Tươi rói sau khi sứ mạng ở Hànội hoàn thành, sắm bộ cánh mới để hoàn thành sứ mạng mới ở Bình Nhưỡng

Sihanouk tố lộ: Chu tới Hà-Nội nửa đêm, Cộng đảng BV họp gấp, cảm tạ

Năm Thứ 9 — Số 2.404 — Thứ Bảy 11-3-1972 (Ngày 26 Tháng 1 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

CHU CAM KẾT VỚI BỘ CHÍNH TRỊ ĐẢNG CSBV:

Bao giờ Mỹ-TC chính thức bang giao Mỹ phải chấm dứt chiến tranh V.N.

- ĐỒNG NÓI VỚI SIHANOUK: TC LÀM GÌ VỚI MỸ LÀ CHUYỆN RIÊNG

THƯỢNG HẢI, 9-3.— Thái tử Norodom Sihanouk hôm nay tiết lộ, để trấn an nhà cầm quyền Hànội và ngăn CSBV ngã hẳn vào vòng tay Ngaxô,, Thủ tướng TC Chu ân Lai đã tức tốc sang Hànội [illegible] tuần qua khẳng định với Thủ Tướng Phạm văn Đồng và Bộ Chính Trị CSBV rằng Mao-Chu chưa hề mặc cả với Nixon về vấn đề Đông Dương. Chu ân Lai từ chối đứng ra làm trung gian dàn xếp chiến tranh ĐD. Bắc Kinh đòi Nixon phải giải quyết xong chiến tranh VN trước khi TC chịu nối lại bang giao bình thường với Hoakỳ.

Theo AFP, Sihanouk đã đưa ra lời tuyên bố trên trong 1 cuộc phỏng vấn đặc biệt dành cho ký giả Du Sablon của AFP và James Pringle của Reuter trong phòng ăn lớn Dinh Quốc Khách Ching Chiang, nơi trú ngụ của Tổng thống Nixon tại Thượng Hải trước khi về nước.

Thái tử cho biết ông đến Thượng Hải đặt may vài «bộ cánh mới» chuẩn bị cho chuyến công du Bắc Hàn đầu tháng Tư tới. Với nét mặt rạng rỡ, hớn hở, ông vạch rõ ông hiện ở căn phòng vợ chồng Nixon đã ngủ đêm cách đây 12 ngày, và Nixon đã từng sử dụng chiếc ghế bành lót da đỏ Thái tử đang ngồi ăn sáng với 2 ký giả.

Sihanouk nhìn nhận ông có mặt tại Hà Nội trong thời gian Nixon họp mặt với Mao-Chu ở Bắc Kinh, từng tuyên bố trong cuộc họp báo trưa 3-3 tại Hà Nội rằng «Trung Cộng vẫn ủng hộ cuộc tranh đấu chống Mỹ của CSĐD» và quý vị sẽ thấy rõ điều này ngay lập tức. Với vẻ tự đắc, Sihanouk giấu tiếp xác nhận Chu ân Lai dùng phi cơ riêng đến Hà nội vào nửa khuya Thứ Sáu 3-3, họp riêng với Sihanouk 3 giờ liền trước khi thuyết trình về Hoa du trước phiên họp khoáng đại bất thường của Bộ Chính Trị đảng Lao động VN kéo dài 4 giờ trong ngày 4-3. Sự kiện này khiến người không ta khỏi nghĩ rằng, ngoài thâm ý tránh cho Nixon khỏi bị Sihanouk quấy rầy, Chu Ân Lai đưa Sihanouk sang nằm vùng ở Hà Nội để nghe ngóng, dò la phản ứng của bọn Phạm văn Đồng đối với hội nghị thượng đỉnh Mỹ-TC. Về điểm này, Sihanouk cho biết ông họp nhiều lần với Phạm văn Đồng và cấp lãnh đạo CSBV ở Hà Nội để bàn các vấn đề ĐD và nhận thấy nhà cầm quyền Hà Nội «can đảm lắm» «chì lắm», chẳng để lộ dấu hiệu gì cho biết là họ «chán chường» hay «bất mãn» đối với TC. Vẫn theo Sihanouk, Phạm văn Đồng đã tiễn chân ông ra phi trường Gia Lâm sáng 5-3 và rỉ tai ông vài điều, và Sihanouk đã về tới Bắc Kinh trưa cùng ngày.

Sihanouk thuật lại lời Phạm văn Đồng sang tai ông rằng, mở đầu phiên họp giữa Chu Ân Lai và Bộ Chính Trị CSVN, Đồng đã nhân danh đảng và nhà nước CSBV hết lòng cảm tạ Chu Ân Lai đã giữ vững lập trường kiên quyết ủng hộ CSĐD. [illegible] bế mạc buổi họp, Đồng nói với Chu Ân Lai rằng «việc kia» (Hoa du của Nixon) không thể gây [illegible] hay hiểu lầm giữa TC và các phe CSĐD, chúng tôi hoàn toàn hài lòng về lời giải thích của Chu Tổng Lý (Thủ tướng Chu Ân Lai) và quyết tâm ủng hộ cuộc tranh đấu chống Mỹ của CSĐD cho đến chiến thắng cuối cùng. Đối với chúng tôi chỉ có mỗi việc này là quan trọng, còn mọi việc khác là chuyện riêng của quý quốc (TC).

Được hỏi về cuộc họp riêng giữa ông và Chu Ân Lai, Sihanouk cho biết, về vấn đề Đông Dương, ông Nixon tuyệt đối không được TC nhượng bộ một điểm nào. Chu ân Lai đã nói với Nixon là Trung Cộng trong bất cứ trường hợp nào, không muốn làm trung gian cho Mỹ và CSĐD. Chu ân Lai cũng nhắc lại rằng giải pháp cho vấn đề Đông Dương là việc riêng của người Đông Dương mà TC không muốn xen vào.

Theo Sihanouk, Chu ân Lai còn xác nhận trước mặt ông Nixon là TC sẽ ủng hộ CS ĐD đến cùng. Mặt khác, Chu Ân Lai nói với Nixon rằng vấn đề Đông Dương là vấn đề cấp bách nhất và «buộc Mỹ chấm dứt chiến tranh xâm lăng ở Đông Dương» nếu Hoa Kỳ muốn thật sự bình thường hóa bang giao với TC. Vấn đề Đông Dương cần phải được giải quyết trước cả vấn đề Đài Loan là khác.

Sihanouk đã biện hộ cho việc bản thông cáo chung Hoa-Mỹ không đả

1 XEM TIẾP TRANG 11

CỘNG QUÂN B. V. TẬP TRUNG ĐÔNG ĐẢO QUANH SAM THONG, LONG CHENG VỚI CẢ CHIẾN XA

2000 Cộng quân BV có 10 chiến xa yểm trợ đóng cách Paksé 16km sẵn sàng tấn công

- Kitty Hawk trở lại cùng Coral Sea tham chiến, 2 mẫu hạm khác đang nằm chờ
- Phi cơ thám thính theo dõi sát cuộc chuyển quân quy mô của CSBV tại vĩ tuyến

VẠN TƯỢNG, 9-3 (UPI).— Bộ trưởng Quốc Phòng Ai Lao Sisouk Na Champassack vừa thị sát mặt trận Paksé về hôm nay cho biết CSBV đã chiếm được các vị trí phòng thủ của Hoàng quân dọc quốc lộ 23 và chỉ còn cách Paksé 16 cây số về hướng Đông. Sisouk cho biết thành phố thương mại ở Nam Lào này bị đe dọa trầm trọng trước sự tiến quân của khoảng 2.000 CSBV có trọng pháo, hỏa tiễn, súng cối và khoảng 10 chiến xa có trang bị súng 85 ly bắn xa 16 cây số. Tuy binh sĩ Lào mệt mỏi nhưng ông tin rằng Paksé không thể mất được. Ông nói: «Chúng tôi sẽ dùng mọi phương cách cần thiết để bảo vệ Paksé vì nếu thành phố này thất thủ thì tất cả 6 tỉnh lỵ khác ở Nam Lào cũng sẽ thất thủ».

Ông Sisouk không tin là CSBV muốn chiếm Paksé. Theo ông, mục tiêu của họ là Phou Bachiang, ngọn đồi cao 300 thước ở 8 cây số ĐB Paksé mà từ nơi này địch có thể pháo kích, sân bay cùng các cơ sở quân sự khác ở Paksé. Mục đích tối hậu của địch là phát động chiến tranh tâm lý với dân chúng Paksé. Hàng ngàn dân tị nạn từ Attopeu, Saravane và Paksong từng sống dọc theo quốc lộ 23 đã chạy về Paksé, và dân tình ở đây cũng giao động lắm. Ông cho biết chính phủ không dự định tản cư thường dân nhưng phía quân sự định dời Bộ Tư lệnh.

Bộ Trưởng Quốc Phòng Lào cho hay phi cơ chính phủ đã phá hủy được 3 chiến xa CS, một đại bác phòng không và một số xe vận tải trong các trận giao tranh 3 ngày qua.

Tại Bắc Lào, các nguồn tin thông thạo cho biết đã phát hiện chiến xa CSBV ở 6cs ĐB Sam Thông và căn cứ Long Cheng có lẽ để chuẩn bị cho một cuộc tấn công mới.

Các giới quan sát cho rằng vùng Đồng Chum mới là mục tiêu tấn công chính của CSBV còn Paksé chỉ là nơi mà CSBV hư trương thanh thế mà thôi.

Cộng quân ở Thái

VỌNG CÁC 9-3 (Reuter).— Nguồn tin thông thạo tại Vọng Các cho biết Cộng quân đã kiểm soát trọn giẫy núi chiến lược triền Bắc Thái Lan, tiếp giáp Lào. 500 Cộng quân thuộc bộ lạc Mèo, được CSBV và Pathet Lào yểm trợ đã chiếm ngọn núi Dio Phac Lac thuộc tỉnh Chiang Rai 872 cây số Bắc Vọng Các hồi cuối tháng Hai.

Khoảng 400 Cộng quân khác cũng đã xâm nhập tỉnh Nan để kiểm soát ngọn núi Doi Pha I, chạy dài đến tận tỉnh Chiang Rai.

Tình hình tại vùng đồi núi hẻo lánh thuộc hai tỉnh trên suy sụp vì Cộng quân có thể nhận được tăng viện và tiếp tế từ vùng do CS kiểm soát thuộc tỉnh Sayaboury ở Lào.

Chiến sự VN

SAIGON 10-3 (AP).— Các phát ngôn viên quân sự loan báo hàng không mẫu hạm Kitty Hawk, trở lại chiến trường Đông Dương sớm hơn dự liệu một tháng

11 XEM TIẾP TRANG 11

Quân đội VNCH LẠI QUA K.P.C.

SAIGON, 10-3.: Khoảng 1 chiến đoàn trên 5.000 binh sĩ VNCH sáng sớm qua đã mở cuộc hành quân quy mô tái xâm nhập nội địa KPC.

Lực lượng hành quân gồm những binh sĩ BĐQ và các đơn vị chiến xa ở quân đoàn III.

Dường như cuộc hành quân được thực hiện khẩn cấp để đối phó với khoảng 8.000 quân CSBV đang mưu toan xâm nhập quân khu III trước khi mở những trận đánh lớn trong trong những tháng sắp tới.

Mục tiêu của các cuộc tiến quân vẫn được giữ kín.

Bộ Ngoại Giao Ấn Độ:

TỔNG LÃNH SỰ VNCH MÙ TỊT CHÍNH SÁCH VNCH ĐỐI VỚI ẤN

TÂN ĐỀ LY 10-3 (UPI).— Các nguồn tin chính thức cho biết Bộ Ngoại giao Ấn hôm qua đã mời Tổng Lãnh sự Việt Nam Cộng Hòa ở Ấn đến để phối kiểm một tin tức xuất phát từ Sàigòn nói rằng chính phủ VNCH sẽ không tái gia hạn chiếu khán lưu trú cho khoảng 30 nhân viên Ấn trong Ủy Hội Quốc Tế Kiểm Soát Đình Chiến ở Saigon.

3 XEM TIẾP TRANG 12

2000 SINH VIÊN KHMER HỌP MÍT TINH chỉ trích chính phủ

NAM VANG, 9-3 (UPI).— Khoảng 2.000 Sinh viên Đại Học Nam Vang đã họp tại một phòng hội nghị của chính phủ để đòi chính phủ phải lưu ý đến quan điểm của họ và quyền lợi của thanh niên. Những biểu ngữ căng bên ngoài phòng họp mang các khẩu hiệu cứng rắn hơn so với bài diễn văn được phóng thanh cho đám đông ngồi bên ngoài.

Biểu ngữ mang khẩu hiệu «Đừng [illegible]

5 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN DÂN MỸ về chuyến Hoa du

NỮU ƯỚC, 9-3 (AP).— Một cuộc thăm dò dư luận quần chúng tư nhân cho thấy là sau chuyến du hành Trung Hoa, số người ủng

15 XEM TIẾP TRANG 11

Bộ Ngoại Giao T.C. hưởng ứng lời kêu cứu của CSBV:

Mỹ hết ưu thế trên biển, trên không dội bom nhiều vì đang hấp hối!

- TC lờ lời CSBV tố cáo Mỹ oanh kích giết hại dân lành
- CSBV lại ra tuyên bố về oanh kích ở Hà Nội và Ba Lê

SAIGON, 10-3.— Hưởng ứng lời kêu gọi các nước CS ngăn chặn Mỹ oanh kích BV được đưa ra trong bản tuyên bố ngày 6-3-72 của bộ Ngoại giao CSBV, hôm qua, 9-3-72, bộ Ngoại giao TC đã ra một bản tuyên bố «kiên quyết ủng hộ lập trường nghiêm chỉnh» của CSBV, đòi hỏi Mỹ lập tức chấm dứt chiến tranh chống CS tại ĐD, và nhắc lại lời kiên quyết ủng hộ CSĐD mà TC vẫn thường tuyên bố.

Bản tuyên bố của TC được đài BK truyền thanh sáng nay nhắc lại bản tuyên bố ngày 6-3 của CSBV và viết «chính phủ và Nhân Dân TQ kiên quyết ủng hộ lập trường nghiêm chỉnh của chính phủ và Nhân dân VN».

Đề cập đến các cuộc dội bom BV, bản tuyên bố viết:

«Cái gọi là ưu thế trên biển và trên không mà Mỹ luôn luôn huênh hoang trong nhiều năm qua đã mất hiệu nghiệm từ lâu rồi. Hiện nay máy bay Mỹ ném bom bừa bãi xuống lãnh thổ VN chẳng qua chỉ chứng tỏ đế quốc Mỹ ngày càng lún sâu trong vũng lầy chiến tranh xâm lược không sao thoát ra được và đang giẫy giụa trong cơn hấp hối».

Câu văn trên đây có ý nghĩa giảm thiểu tầm mức nghiêm trọng các cuộc dội bom của Mỹ và điều đặc biệt đáng ghi nhận là bản tuyên bố của Trung Cộng không hề đả động đến việc CSBV tố cáo trong bản tuyên bố ngày 6-3, và qua tất cả các cơ quan tuyên truyền rằng các cuộc oanh kích BV hiện nay của Mỹ là nhằm «sát hại dân lành», gây thương vong nặng nề cho thường dân, nhất là phụ nữ và trẻ em. Bình luận gia của đài MTK hôm 7-3 cũng khai thác luận điệu tuyên truyền của CSBV.

Bản tuyên bố của bộ Ngoại giao TC hôm qua cũng đòi Mỹ chấm dứt lập tức các cuộc oanh kích BV và chiến tranh ĐD theo các điều kiện mà CSVN đòi hỏi và viết:

«Chính phủ và nhân dân Trung Quốc kiên quyết ủng hộ cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước của Nhân Dân VN và Nhân Dân các nước Đông Dương, chừng nào đế quốc Mỹ chưa chấm dứt xâm lược, chừng nào quyền lợi dân tộc thiêng liêng của Nhân Dân các nước ĐD chưa được thực hiện, thì nhân dân Trung Quốc vẫn dùng mọi khả năng giúp cuộc đấu tranh vĩ đại của Nhân Dân VN và Nhân Dân các nước Đông Dương. Chúng tôi tin chắc rằng Nhân Dân VN, Nhân Dân Lào và Nhân Dân KPC kiên trì đoàn kết, kiên trì cuộc chiến tranh nhân dân, nhất định có thể đánh bại bọn Mỹ xâm lược và tay sai, giành thắng lợi hoàn toàn trong cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước».

Tại Bình nhưỡng, bộ Ngoại giao CS Bắc Hàn hôm qua cũng ra một bản tuyên bố tương tự như trên gọi là để hưởng ứng lời kêu cứu của CSBV.

Dường như sự hưởng ứng trên đây của các nước CS chưa đủ, hôm qua, 9-3, tại Hànội, phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao CSBV lại ra tuyên bố lên án Mỹ đánh phá Quảng Bình và Vĩnh Linh.

Bản tuyên bố viết: «tiếp sau những vụ đánh phá liên tục hàng ngày nhiều vùng dân cư thuộc các tỉnh

7 XEM TIẾP TRANG 12

Nam Dương mua phi cơ Mirage và chiến xa của Pháp

Suharto: Phải mạnh mới trung lập cường quốc bảo đảm là thứ yếu

- Nam Dương chống đề nghị Nga quốc tế hóa eo biển Malacca
- Ngoại Trưởng Pháp: Mỹ-TC chịu chung sống hòa bình ở Á Châu

DJAKARTA, 9-3 (AP).- Hôm nay, Tổng Thống Nam dương Suharto nói với Phó Thủ Tướng Mã lai 6 Ismail là công cuộc trung lập hóa vùng Đông Nam Á phải căn cứ trên sức mạnh quốc gia chứ không thể tùy thuộc vào những lời bảo đảm của các đại cường.

Phát ngôn nhân Phủ Tổng Thống Nam Dương cho báo chí hay như trên sau cuộc hội kiến giữa hai nhà lãnh đạo Nam Dương và Mã Lai Á và nói Phó Tổng Thống Ismail cũng đồng ý với Tổng Thống Nam Dương. Phát ngôn nhân này nói «nếu chúng ta đã mạnh thì đương nhiên chúng ta được các nước khác tôn trọng». Lời tuyên bố của TT Suharto làm cho các ký giả trong cuộc họp báo bỡ ngỡ vì trước đây Ngoại Trưởng Nam dương Malik đã từng nói là Nam dương ủng hộ việc trung lập hóa ĐNÁ với sự bảo đảm của tam cường Mỹ, Nga và TC.

Phát ngôn nhân Nam Dương cũng cho hay TT Suharto kêu gọi các nước trong Hiệp hội Quốc gia Đông NÁ (ASEAN) hãy hợp tác với nhau chặt chẽ hơn. TT Suharto đã không bình luận gì về chuyến Hoa du của TT Nixon trước khi Phụ tá ngoại trưởng Mỹ Marshall Green tới Dajkarta hôm thứ Bảy này.

Trong khi đó, Ngoại trưởng Nam dương Malik hôm thứ Năm nói bản thông cáo chung Mỹ-TC chứng tỏ là 2 siêu cường đang tiến tới việc công nhận nền trung lập của Đông Nam Á. Ông nói cả Mỹ—TC đều chấp nhận 5 nguyên tắc sống chung hòa bình của hội nghị Bandung trong đó có khoản bất can thiệp và tôn trọng nền trung lập của các nước khác.

Ông nói tiếp bây giờ chỉ còn một mình Nga Xô đưa ra quyết định là có ủng hộ (nền trung lập ĐNA) hay không.

NT Malik nói ông rất vui mừng về lời tuyên bố của Thứ Trưởng Ngoại giao Pháp Jean de Lipkowski tán thành trung lập ĐNÁ và «đây có nghĩa là quan điểm của chúng tôi đã đạt được thêm một bước tiến nữa.»

Ông Malik tiết lộ là trong cuộc họp với ông Lipkowski, ông đã đề nghị Pháp, một cường quốc nguyên tử hãy đóng một vai trò tích cực hơn nữa tại Đông Nam Á và ông cho sự ủng hộ của Pháp khiến quan điểm trung lập hóa có thể nhanh chóng trở thành một sự thực ở vùng này.

Về việc Nga đòi quốc tế hóa hải lộ eo biển Malacca, NT Malik nói Nga xô sẽ gặp phải sự chống đối của ba nước Mã, Nam dương và Tângiaba vì ông cho rằng eo biển này chỉ là một hải lộ hẹp chứ không phải là biển cả. Tuy nhiên Ô. Malik nói 3 nước trên có thể cứu xét việc

16 XEM TIẾP TRANG 12

Uỷ Ban LHQ công bố kế hoạch soạn mất 15 năm

Phát triển hạ lưu sông Cửu Long trong 30 năm tốn 12 tỷ đôn

- Có hòa bình, BV cũng được dự phần phát triển.

VỌNG CÁC 9-3 (Reuter).— Ông Van Der Oord, nhân viên chấp hành của Ủy Ban Cửu Long hôm nay tuyên bố Bắc Việt sẽ có thể được dự phần vào các dự án phát triển lưu vực Sông Cửu Long khi hòa bình trở lại ở ĐD.

Trong một cuộc họp báo, Ô. Oord cho biết hiện tại Lào, Thái, KPC và VNCH — tức bốn nước của Ủy Ban Cửu Long — không có tiếp xúc nào với Hà Nội. Nhưng ông nói thêm, nếu không có vấn đề chính trị xen vào và nếu hòa bình tại vùng này được tái lập thì không có vấn đề gì đặt ra trong việc BV được tham gia vào các dự án Cửu Long.

Ông Van Der Oord đã công bố bản phúc trình của ủy ban Sông Cửu Long thuộc tổ chức LHQ phác họa một chương trình phát triển 30 năm cho vùng hạ lưu sông Cửu Long gồm Ai Lao, VNCH, KPC và bắc bộ Thái Lan.

Bản phúc trình 15 năm mới soạn xong này đề nghị việc xây cất nhiều đập nước để cung cấp cho khu vực này điện lực rẻ tiền, nước tới cho các đồng ruộng, một hệ thống kiểm soát nạn lụt tốt hơn và công cuộc thủy vận trên sông. Dự án lớn lao này sẽ tốn kém tất cả chừng 12 tỷ Mỹ kim và sẽ đem lại lợi ích cho khoảng 120 triệu người. Tuy nhiên theo lời nhân vật của LHQ thì chưa thể nào khởi công thực hiện dự án này trước khi hòa bình được vãn hồi ở trong vùng.

Theo ông Oord, nếu không áp dụng các phương pháp canh nông canh tân và cần thủy nhập điền có phương pháp thì dân trong vùng sẽ bị thiếu thốn 11 tấn thực phẩm mỗi năm vào năm 2000.

Ông cũng hy vọng dự án lớn lao này sẽ thu hút đầu tư dồi dào

9 XEM TIẾP TRANG 12

Chính tài liệu của Hội Đồng VHĐ Ấn Quang xác nhận:

Nội bộ Giáo Hội Ấ.Q. quá hỗn loạn 1 số Tu sĩ thừa thời làm loạn

▽ *T. T. Quảng Liên thách thức T. T. Thiện Hoa.*

⊖ **ANH-TRINH**

SAIGON 10-3.— Một tài liệu «tối mật» dày 18 trang đánh máy của Hội Đồng VHĐ Ấn Quang hôm nay được tiết lộ ra ngoài cho thấy rõ ràng rằng, GH Ấn Quang hiện nay đang lâm vào tình trạng vô cùng hỗn loạn.

Bản tài liệu mang số 0467-VHĐ/VP đề ngày 10-3-1972 báo động: «GH sinh ra trong thời loạn, nên nội bộ Giáo-Hội cũng «có một: số tu sĩ thừa thời làm loạn...»

Theo nguyên văn, bản nhận định của GH quận 8 Đô Thành nhận định rằng: «GH đã lưu vong thì tăng ni cũng có một số vô gia cư và khi kiểm soát thì gặp cảnh «diều thứ, tăng» là khác» ....

Nhiều cơ sở GH Đô Thành đề nghị rằng trong tương lai, Giáo Hội nên kịp thời tổ chức một «Đại. Hội tăng ni» để giải quyết dần dần các tình trạng trên.

Phù hợp với sự kiện này, trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay, TT Huyền Quang cho hay trong phiên họp đặc biệt đầu năm hôm qua (9-3-72), Hội Đồng VHĐ đã chấp thuận sẽ thực hiện các nghị quyết của GH trong Đại Hội Phật Giáo kỳ 4 của PG Ấn Quang vừa cử hành tại Saigon hôm trước Tết Nhâm Tý.

TT Quảng Liên lên tiếng

Trong khi đó, sáng nay báo chí nhận được một bức thư của T.T. Quảng Liên, Hiệu Trưởng trường Bồ Đề SaiGon gởi T.T Thiện Hoa Viện trưởng VHĐ Ấn quang và đồng thời phổ biến cả cho Phật tử. Trong thư, T.T. Quảng Liên lên tiếng về lời tuyên bố ngày 03-3-72 của T.T. Thiện Hoa cho rằng «TT Quảng Liên là kẻ phá hoại GH, chính TT Quảng Liên đã tung tin về TT Huyền Quang và 1 nữ Phật tử, đồng thời gọi Phong trào Cứu nguy PG là PT phá hoại PG».

Để lên tiếng trước dư luận về trường hợp của mình, TT Quảng

0 XEM TIẾP TRANG 11

Bộ Trưởng Nga: Các lãnh tụ CSBV hãy trung thành với Nga như Hồ

SAIGON, 10-3.— Bộ Trưởng Văn hóa Nga xô Ekaterina Furtseva trong dịp viếng thăm Hà Nội mới đây đã xác nhận rằng Hồ Chí Minh là «người bạn lớn» của Ngaxô, đồng thời đã khuyên các đệ tử của Hồ hãy trung thành với Hồ, có nghĩa là trung thành với Nga.

Trong một bài phỏng vấn dành cho đài phát thanh Hà Nội được truyền thanh đêm hôm qua, Furtseva nói: «Chúng tôi hiểu sâu sắc đồng chí Hồ chí Minh, người bạn lớn của nhân dân Liên Xô, người chiến sĩ lỗi lạc của phong trào công nhân và phong trào CS quốc tế».

Furtseva nói:

«Trong những năm hoạt động của đời mình, đồng chí HCM đã làm rất nhiều việc, đồng chí đã đào tạo được lớp người kế tục trung thành, những chiến sĩ Mác - Xít Lê-Nin-Nít chân chính, và trao sự nghiệp đấu tranh chính nghĩa của mình vào những bàn tay đáng tin cậy. Chỉ có những người trung thành với chủ nghĩa Mác Lê Nin, tin tưởng vào thắng lợi của mình mới có thể đương đầu trong hàng chục năm trời với kẻ thù mạnh hơn mình rất nhiều về vũ lực và giờ đây đang giành được thắng lợi rực rỡ và đang trên đường tiến tới thắng lợi hoàn toàn».

Không hề đả động đến việc TC bắt tay với Mỹ để bán đứng CSVN như lời Nga xô vẫn hằng tố cáo, viên nữ Bộ trưởng Văn hóa Nga xô này tuyên bố:

«Chúng tôi đã giúp đỡ các đồng chí (CSVN) bằng mọi khả năng có thể, và giúp đỡ một cách tự nguyện hoàn toàn. Liên Xô không những

14 XEM TIẾP TRANG 12

HĐ Đô Thành tố cáo Tòa Đô Chính làm khổ cả trăm ngàn công chức ĐT

▽ *Phát ngôn viên Quân Lực VNCH chính thức lên tiếng vụ 1 SVSQ Thủ Đức tự bắn vào bụng.*

SAIGON, 10-3.— Sáng nay, Hội Đồng Đô Thành nhóm họp để nghe NV Châu văn Sen thuyết trình về sự bê bối «hiển nhiên» của Ban Tiếp tế Tòa Đô chánh qua việc bán gạo tiếp tế cho công chức Đô Thành (cộng chung có tới cả trăm ngàn người). Thuyết trình viên Chủ tịch ủy ban Kinh tế - tiếp tế Đô Thành cho rằng sự bê bối về gạo trước đây đã xảy ra và sau khi bị Hội Đồng Đô Thành khuyến cáo thì tình trạng tốt đẹp được vài tháng nhưng tới nay trở lại bế tắc như cũ và Ban tiếp tế không có gạo để bán ra cho công chức đô thành, khiến họ bị thiệt thòi và gây nên một sự so bì so với đồng nghiệp các Nha, Bộ khác. TTV Sen còn cho Hội đồng biết nguyên nhân sự bê bối kể trên, sau khi ông tiếp xúc với Tổng Cục tiếp tế được nơi đây xác nhận: Hợp tác xã tòa Đô chánh trước thiếu số nợ tháng 9 và 10/71 là 6.181.062đ mãi sau mới trả, tới tháng 12-71 lại thiếu 6.793.488đ vì lẽ đó Tổng cục tiếp tế không bán cho Ban tiếp tế Tòa Đô Chánh.

Sau cùng Hội Đồng đã chấp thuận đề nghị của Nghị Sen với 18/25 phiếu:

1) Yêu cầu ông Đô Trưởng cho ứng trước tiền lương mua gạo bán cho công chức và khấu trừ khi phát lương 2) Yêu cầu quí vị nghị viên khi tham dự ủy ban vật giá mỗi khi có quyết định gia tăng nên trình bày cho Hội Đồng rõ. (TC)

8 XEM TIẾP TRANG 11

Đúng vào ngày đảo chính Pháp 27 năm trước

Tổng tham mưu trưởng Nhật đến VN gặp các lãnh tụ quân sự Việt-Mỹ

▽ *Tư lệnh lực lượng Mỹ ở TBD cũng ghé Saigon*

● *Ngoại trưởng KPC mở cuộc viếng thăm VN 5 ngày*

SAIGON, 9-3 (AP).— Tướng Hayao Kinugasa, Tổng Tham Mưu Trưởng liên quân Nhật hôm nay đã đến Saigon để quan sát tình hình ở VNCH trong một ngày. Ông đã gặp Tổng Trưởng QP Nguyễn văn Vỹ Đại tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Liên Quân QLVNCH.

Ông cũng đã hội đàm với Tướng Abrams, Tư lệnh lực lượng Mỹ tại VN và sau đó dự một buổi thuyết trình tại bộ Tư Lệnh quân sự Mỹ ở Saigon.

Nói về mục đích của chuyến viếng thăm VNCH, ông nói với các ký giả là ông muốn, với tư cách một quân nhân, làm quen với tình hình hiện nay ở VN.

Tướng Kinugasa vừa dự xong một cuộc họp với các tùy viên quân sự Nhật ở ĐNÁ tại Vọng Các. Chuyến thăm viếng ĐNÁ của ông đã bị phe đối lập ở Quốc Hội Nhật đả kích rất dữ dội. Ngày 9-3, ngày ông đến Saigon cũng là ngày 27 năm trước, Nhật đã đảo chính Pháp tại ĐD để nắm quyền trực tiếp đô hộ xứ này.

Sau ba ngày thăm viếng thiện chí Tích Lan, Đô Đốc John Mc Cain, Tư lệnh lực lượng Mỹ ở Thái Bình Dương, hôm nay đã lên đường đi Saigon trước khi trở về Tổng Hành Dinh của ông ở Honolulu.

Mặt khác, Ngoại trưởng KPC Koun Wick đã đến Saigon trưa hôm nay để thăm viếng chính thức VNCH trong năm ngày. Cùng đi với ông có ông Touch Kim, một chuyên viên về kinh tế tài chính của Chính phủ Khmer.

Ngoại trưởng Kampuchea sẽ hội đàm với TT Thiệu, PhóTT Hương và Thủ tướng Khiêm về các vấn đề liên quan đến hai nước.

2 XEM TIẾP TRANG 12

Nhân vụ Quản Lý Viện Đ.H. Sàigòn biển thủ rồi trốn

Khám phá đầu dây 1 tổ chức tham nhũng lớn làm ăn đã lâu

▽ *Nhiều cư xá công chức đang trong cơn «khủng hoảng».*

SAIGON 10-3.— Như Chính Luận đã loan tin trước đây về vụ Viện Quản lý kế toán viện Đại học Saigon biển thủ 18 triệu và trốn mất, nay nguồn tin thẩm quyền cho biết số tiền có thể nhiều hơn nữa, cho đến nay, Viện ĐH Sài Gòn vẫn chưa kiểm định được rõ. Vẫn theo nguồn tin trên, vụ biển thủ này đã không giới hạn trong phạm vi viện Đại học Saigon và đây chỉ là đầu giây của một tổ chức «làm ăn» đã kéo dài từ mấy năm nay liên hệ đến một số viên chức nhà nước. Được biết ông Quản lý NLT, ngạch Tham Sự Học Chánh đã phục vụ tại Viện Đại Học Saigon từ năm 1964... Quản lý NLT được nắm giữ quỹ «tạm ứng» của Viện để xuất ngân chi phí về các khoản điện nước, tiền trợ cấp sản phụ, bệnh viện... của nhân viên và giáo chức thuộc Viện.

Tình cờ viện Đại học đã khám phá ra vụ biển thủ của NLT do dạo cuối năm, Điện Lực Saigon cúp điện các cư xá và cơ quan thuộc Viện vì đã lâu Viện không trả một số tiền điện nước khá lớn. Các giáo sư và nhân viên la ó phản đối vì hàng tháng mỗi gia đình đều có đóng đầy đủ tiền điện nước cho Viện. Sau khi điều tra viện ĐH Saigon mới rõ là số tiền điện nước đáng lẽ phải trả cho Điện lực thì ông Quản lý kế toán đã bỏ túi riêng.

Cũng vẫn theo nguồn tin trên, việc làm «đen tối» của ông NLT đã có sự móc nối ăn có với bàn tay nào đó tại Điện lực Saigon. Quản Lý NLT còn ký cả trên 50 tấm chi phiếu mạo chữ ký của viện trưởng. Có những ngân phiếu do chính NLT ký cho mình để lãnh tiền tại 1 ngân hàng nhà nước. Cũng ở ngân hàng này NLT mở 1 chương mục cho riêng ông ta. Mỗi lần lãnh tiền với danh nghĩa Viện Đại học, NLT lại chuyển số tiền này vào ngay chương mục của mình cũng ngân hàng kể trên. Nguồn tin trên còn cho biết, phải có một bàn tay nào đó cấu kết với NLT tại ngân hàng cho nên ông NLT mới làm ăn dễ dàng như vậy, vì theo nguyên tắc chỉ có ngân phiếu nào do GS Trần Quang Đệ hoặc GS Phó Viện Trưởng ký lãnh thì Ngân hàng mới được phép xuất ngân... Nhờ 1 bàn tay nào đó tại Ngân hàng nhà nước cho nên ông Quản lý NLT đã làm ăn từ mấy năm nay đều êm đẹp.

Nguồn tin trên cũng cho biết từ vụ NLT đã khám phá ra mấy «ổ làm ăn» rất có thế lực chẳng hạn ở cơ quan Điện Lực. Mấy cư xá lớn thuộc các Bộ dường như cũng đang ở trong tình trạng «điện nước lẳng

4 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN: TT Nixon hôm thứ Năm đã ký đạo luật chuẩn chi 3 tỷ 189 triệu 437 ngàn Mỹ kim cho công cuộc viện trợ quân sự và kinh tế các nước ngoài và một số chương trình khác.

HOA THỊNH ĐỐN.— Ủy ban Ngoại giao Thượng viện Mỹ hôm thứ Năm đã chấp thuận quyết nghị kêu gọi Mỹ công nhận Bangla Desh.

ĐÔNG KINH.— Nhân dân nhật báo của CSBV tố cáo nhà cầm quyền Mỹ và VNCH đã bắn 180 viên đạn lửa vào khúc đường trên đảo Côn Sơn Tết vừa qua khiến hơn 200 tù nhân bị thương nặng

12 XEM TIẾP TRANG 12

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Sau chuyến Hoa-du :
Đài Loan và Nhật Bản

● NGUYỄN-VĂN.

Ngày 28/2, Thủ tướng Nhật Eisaku Sato tuyên bố : sẵn sàng chấp nhận 5 nguyên tắc sống chung hòa bình của TC để bình thường hóa bang giao với Hoa lục ; Đài Loan là thành phần của lãnh thổ Trung Hoa ; Cộng Hòa Nhân dân Trung Hoa là chánh phủ hợp pháp duy nhất của Trung Hoa.

Thật chưa bao giờ lập trường của chánh phủ Nhật đối với TC và Đài Loan được công bố rõ rệt như vậy.

Nhưng đến 3/3, ngoại trưởng Nhật Fukuda xê dịch quan điểm và châm chước ý kiến đã do thủ tướng đưa ra : theo Fukuda, Nhật sẽ thừa nhận Đài Loan thuộc lãnh thổ Trung Hoa sau khi bình thường hóa bang giao với Hoa lục, song Nhật không ở vào địa vị cho phép nhận định về quy chế Đài Loan, tuy rất thông cảm với TC trong sự yêu sách chủ quyền trên đảo này.

Chẳng lẽ có sự mâu thuẫn giữa nội các ? Hay phải chăng thủ tướng trót lỡ để lời vượt quá ý nên ngoại trưởng đành vớt vát ?

Dù sao, ngoại trưởng Nhật muốn coi quy chế Đài Loan là hậu quả tất nhiên của sự thừa nhận TC và bình thường hoá bang giao, còn TC trước sau vẫn xem như vấn đề phải tiên quyết trước khi chịu lập bang giao với Nhật.

Bắc Kinh đùng đùng nổi dóa và báo Nhân Dân một lần nữa đả kích dữ dội sự bất nhất của thủ tướng Sato.

Rồi các phe đảng đối lập lại được thể lên án chánh phủ gây thêm trở ngại trên đường cầu thân Hoa Lục.

xXx

Thật ra, không phải lần đầu tiên giới cầm quyền Nhật cho thấy cảm tưởng là lưỡng lự, tiến một bước rồi lại lùi, tránh né thay vì vượt qua nỗi khó khăn, trên đường đưa tới Hoa Lục.

Và theo giải thích của các phe đối lập hay của TC, thì Sato không dám quyết vì còn chịu áp lực của Mỹ hoặc còn cấu kết với Mỹ.

Khi HK đề nghị trước Liên Hiệp Quốc giải pháp 2 nước Trung Hoa, thì chánh phủ Nhật cũng vội tán đồng (22/9/71).

Nay HK muốn sống chung hòa bình với TC và hứa rút quân khỏi Đài Loan, thì Sato cho là đã tới lúc Nhật có thể chơi hẳn với một mình TC mà không ngại trái ý Mỹ.

Nhưng biết đâu Mỹ chưa muốn đi mau quá nên vội cản Nhật, và cho hiểu là Mỹ chưa muốn hai nước cùng bỏ rơi Đài Loan : và sau sự can thiệp đó, Sato đành để cho Fukuda đính chính ?

Trách Sato luôn luôn đi sát với Mỹ, thì Sato cũng khó lòng chối cãi. Nhưng một người — nhất là người Nhật —, đã già đời tranh đấu chánh trị và thừa kinh nghiệm đối nội đối ngoại như Sato, không thể nào vụng về đến nỗi tuyên bố bừa bãi và để cho đàn em chữa lại, như đối với nhà cầm quyền tập sự của xứ hậu tiến ?

Đúng hơn, thì Sato phải bực bội về chuyện Hoa du của Nixon, từ khi Nixon giấu không báo trước, lại cũng chẳng rõ Nixon đã thỏa hiệp ngầm với Mao/Chu những gì có hại cho Nhật. Cứ nhìn ảnh ông ngồi theo dõi trước máy truyền hình cũng phải để ý đến nét mặt chế nhạo với cặp môi bĩu (Times 6/3). Theo báo News - week cùng tuần, ông còn mỉa mai : « TT Nixon khoe rằng cuộc Hoa du là biến chuyển lịch sử đưa vào một giai đoạn mới... Nếu ông bảo thế, thì cãi sao được ? »

Nên không có chi quá đáng, nếu ngờ rằng Sato cố ý dồn Mỹ tới chân tường, cho biết rõ giao hảo với TC tới mức nào, có bỏ mặc Đài Loan không ? Tuy Nixon đã nói chuyện riêng với ông tại San Clemente (6-7/1) để điều hợp chính sách chung đối với Trung Cộng, từ đó tới ngày Tổng Thống Mỹ qua Bắc Kinh, ngót 2 tháng đã trôi qua, và nhiều sự thay đổi có thể được HK chấp nhận khi mật đàm với TC ?

Nay chắc chắn là Mỹ chưa dứt hẳn với Trung Hoa Dân Quốc, hoặc được Mao Chu bằng lòng cho nấn ná, thì Nhật vội chi đi xa hơn Mỹ để bị thiệt hại ngay tại Đài Loan ? Bèn lại theo Mỹ mà lơ lửng giữa eo biển. Nên Fukuda tránh né như Mỹ, vấn đề quy chế hải đảo, duy viện cớ thiếu tư cách khi Mỹ cho hiểu là để tùy hai bên TC/ĐL dàn xếp với nhau.

Như thế, phải chăng Fukuda muốn tạm thời giữ nguyên quan hệ cũ với ĐL ?

Nhật ngờ Mỹ có thâm ý : nhưng chính thâm ý của Nhật như thế nào đối với ĐL ?

Có thật là Nhật muốn duy trì tình trạng hiện hữu, hay đã lãng khá xa các lập trường cũ ? Hãy thử so sánh xem sao.

Ngày 4/3/71, thủ tướng Sato khẳng định : ông còn cầm quyền ngày nào, thì hiệp ước đã ký với Trung Hoa Dân Quốc sẽ còn hiệu lực ngày đó.

Nhưng Nakasone, chủ tịch ban chấp hành trung ương đảng Tự Do Dân Chủ, mà Sato là một lãnh tụ, tuyên bố TC là chánh quyền hợp pháp của Trung Hoa, Đài Loan là thành phần lãnh thổ Trung quốc (13/9).

Đến 28/10, tức là 2 ngày sau khi Liên Hiệp Quốc thâu nhận TC, Sato cho biết : Nhật có lẽ phải hủy bỏ hiệp ước 1952.

Rồi hôm 4/1/72, ông lại nói : trong năm nay, Nhật phải bình thường hóa bang giao với TC, song Nhật không thể không biết nữa hiệp ước 1952 : vấn đề Đài Loan cần được bàn xét cùng vấn đề bình thường hóa bang giao...

Nhân dịp hội đàm với Nixon tại Mỹ, Sato lại bảo : Nhật dễ buông lỏng hơn Mỹ các quan hệ với Đài Loan (7/1).

Căn cứ vào các lời lẽ như trên, có thể nhận xét rằng :

— Ngày 28/2/72 Sato chỉ nhắc lại ý kiến đã do Nakasone phát biểu hôm 13/9/71 :

— Từ đầu 1971 tới nay, quan điểm của thủ tướng Nhật đã thay đổi mấy lần : lúc quyết giữ, lúc muốn bỏ, sau lại muốn giữ, rồi muốn thả lỏng quan hệ với Đài Loan, trước muốn thảo luận về quy chế đảo này, nay lại cho rằng không có tư cách.

xXx

Với hy vọng chấm dứt những phản ứng bất lợi, chánh phủ thông cáo hôm 6/3 : không hề tuyên bố lập trường về quy chế lãnh thổ của Đài Loan ; nhưng có thể hoàn toàn tán thành quan điểm của Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa, là Đài Loan thuộc lãnh thổ Hoa lục ; với sự thừa nhận gián tiếp này, chánh phủ Nhật sẽ tạo điều kiện bình thường hóa bang giao với Hoa lục.

Như vậy là không muốn có sáng kiến nào về ĐL, chỉ sẽ thụ động chiều ý TC.

Thôi thì lanh quanh lẩn quẩn thế nào cũng đi tới chỗ để mặc TC thâu hồi ĐL ; và có tránh nổi trách nhiệm không, khi muốn tỏ rằng mình không nói hẳn là bỏ rơi THDQ ? Song theo đường lối lắt léo này, liệu đã thỏa mãn được TC chưa ?

DIỄN ĐÀN

Thử can đảm duyệt xét lại từng kỹ nghệ một ở nước nhà dưới viễn ảnh giảm viện trợ và cạn ngoại tệ sở hữu :

TỪ PHẤN THÔNG VÀNG ĐẾN BỘT GIẤY TRẮNG

TÔN-THẤT-TRÌNH

Giáo-sư Trung-Tâm Quốc-Gia Nông-Nghiệp
SAIGON.

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

2./ XUẤT CẢNG GỖ THÔNG NHƯNG TIẾP TỤC NHẬP CẢNG BỘT GIẤY MÀI ?

Chúng ta đã thấy rằng rừng thông của chúng ta chỉ vừa đủ để giúp chúng ta khả dĩ tự túc về bột giấy mài sau này mà thôi. Nhưng chúng ta hiện còn xử dụng gỗ thông ở nhiều mục đích khác.

a/ ĐỀ XUẤT CẢNG GỖ SANG NHẬT : Từ năm 1968 chúng ta đã xuất cảng lẻ tẻ các gỗ xẻ, các lóng thông cắt ngắn sang Nhật. Mới đây còn phổ biến cho phép xuất cảng 60.000m3 mỗi năm.

Việc xuất cảng này nếu tiếp tục lâu dài có nghĩa là chúng ta phải dự trù thêm một diện tích thông là 1.800.000m3 (vì luân kỳ thông làm bột giấy là 30 năm) vào con số 8.100.000m3 nói trên cho ngành bột giấy nội địa. Nếu gỗ thông xuất cảng này là gỗ lạng, gỗ ép, (bois d'ebenisterie) luân kỳ phải dài hơn 65 năm thì lại cần diện tích tương đương lớn hơn với sản lượng là 3.900.000m3 gỗ thông nữa. Đó là chưa kể gỗ thông làm trụ điện, làm gỗ tạo tác nội địa v.v...

Chúng tôi e rằng các rừng thông Việt Nam nhất là rừng thông ba lá không đủ sức cung cấp vừa gỗ làm bột giấy, ván ép nội địa, vừa để xuất cảng. Như vậy chính sách xuất cảng gỗ thông chỉ có thể là một CHÍNH SÁCH TẠM THỜI cần chấm dứt càng sớm càng hay. Nhưng chấm dứt nhập cảng bột giấy thì phải xây dựng nhà máy làm bột giấy lớn hơn dunglượng nhà máy Cogivina ở Biên Hòa hiện nay. Ít nhất máy cũng phải có khả năng mài 5-10 lần hơn khả năng hiện hữu thì giá bột giấy sản xuất mới rẻ. Cần nhất là :

Nhà máy phải thiết lập cạnh rừng thông

Hoặc ở Tân Mỹ (Phan Rang) hoặc ngay ở Đơn Dương (Đa Nhim) nơi các rừng thông dày, rậm rạp và năng xuất gỗ cao nhất. Thay vì phải chở các súc gỗ (billes) thông hay cưa khúc bằng xe vận tải tốn kém. Chỉ cần chở bột giấy với trọng lượng 2,3 lần ít hơn về Tân Mai, Biên Hòa. Nếu hòa bình sớm vãn hồi lẽ dĩ nhiên chở bằng xe lửa sẵn có thì lại càng rẻ hơn nữa.

Phải hạ giá điện sản xuất cho kỹ nghệ

Hãng Thomac Miner Inc. đã tính rằng giá điện để làm bột giấy ở Việt Nam gấp đôi giá điện ở Thụy Điển, Hoa Kỳ (trên 50 Mỹ kim một Tấn thay vì độ 23 Mỹ kim một Tấn, nghĩa là bằng 1/3 giá bột nhập cảng thay vì chỉ độ 1/7, và giá giấy bột giấy mài từ 150 đến 155 Mỹ kim một Tấn).

Phải cứu xét lại chính sách qui định «cúp rừng thông» và thuế Lâm Vụ về gỗ thông làm giấy

Định thuế cho cao và qui định «cúp» không xác đáng vì không đủ nhân viên lương thiện kiểm soát, thi hành, hay không chấm dứt được nạn đốn thông lậu thuế thì không những sẽ làm nản lòng mà còn để cơ hội cho tiền tài lung lạc những người còn thiện chí nhất là trong thời kỳ lương bổng công chức cố định và vật giá leo thang. Quốc gia mà cũng phải cần có thuế nhất là trong sắc thuế Lâm Vụ có dành 25o/o cho quĩ tái lập rừng rất là hữu lý. Nhưng phải ở mức độ và thể thức giản tiện (1) thế nào cho người khai thác gỗ thông đàng hoàng vui lòng nạp thuế và người khai thác lậu không còn thấy lợi để tiếp tục làm ăn bất hợp pháp nữa.

Những nhu cầu về gỗ tối thiểu của dân nghèo địa phương như gỗ tạp làm nhà, làm giàn trồng rau cải sinh sống, hoặc các xưởng cưa gỗ, xưởng mộc vv... địa phương cũng phải được giải quyết hợp tình hợp lý thay vì duy trì tình trạng hỗn loạn gây thắc mắc, phát sinh tham nhũng ở nhân viên hành sự qua những điều khoản lâm luật cứng rắn và lỗi thời hiện nay. Vả lại ai cũng có thể nghi ngờ sự hữu hiệu của cách thức phái nhân viên cao cấp thỉnh thoảng « đột kích » bắt gỗ lậu ở một vài nơi, để bài trừ tệ đoan này.

Nghiên cứu tiêu thụ các phó sản hay thải vật khi làm bột giấy mài, hoặc áp dụng những phương pháp biến chế hóa học thay vì làm bột giấy mài là những khía cạnh khác về kỹ nghệ bột giấy ở Việt Nam đáng lưu tâm thêm.

B/ KHÍA CẠNH XUẤT CẢNG BỘT GIẤY : Cách đây 3-4 năm ở kế hoạch hậu chiến, ông Kernan một chuyên viên Lâm vụ của phái bộ Viện Trợ Hoa kỳ đã đề cao khả năng xuất cảng bột giấy của Việt Nam. từ thông ba lá Đơn Dương Tuyên Đức. Ở đây cũng như ở nhiều kỹ nghệ khác xử dụng nguyên liệu trong xứ, nếu chúng ta cố gắng làm nhà máy để thỏa mãn hoàn toàn nhu cầu của chúng ta về nguyên liệu cho rẻ bằng nguyên liệu nhập cảng là đã một kỳ công rồi. Chưa thỏa mãn nhu cầu nội địa mà đã tính đến chuyện xuất cảng thì cũng đáng nực cười không khác chi chuyện đứa bé mới lọt lòng mẹ mà lại yêu cầu nó chạy thi nước rút với lực sĩ. Thật thế, nói đến xuất cảng bột giấy là nói đến cạnh tranh qui mô với các rừng thông nhân tạo năng xuất cao của Nhật, của Gia Nã Đại, của Thụy Điển, của Hoa Kỳ, các nhà máy qui mô rộng lớn ở các nước này, và các kỹ thuật biến chế tinh vi, hiệu năng biến chế cao, mà Việt Nam chưa có.

V. Để tăng tiềm năng các rừng thông ba lá, phải áp dụng các phương pháp bồi dưỡng tân tiến như các nước quanh ta mới có thể nghĩ đến kỹ nghệ sản xuất bột giấy để xuất cảng trong tương lai

Chúng ta rất may mắn là đã có một loại thông sợi dài, ít nhựa để làm bột giấy mềm (Soft wood) mà các xứ nóng quanh ta không có.

Ngay cả ở Ấn Độ, phải lên miền Bắc vào tận các dãy núi Hi Mã Lạp Sơn mới tìm ra các rừng thông Khasya. Nhưng chúng ta đã khai thác hỗn loạn các rừng thông ba lá thuần trạng này và không những chúng ta không biết chăm nom, vun vén, bồi dưỡng mỗi khi khai thác mà còn để cho súc vật dẫm nát bấy, để lửa cháy lan đốt cháy hết cả thông con, hoặc đốn sạch chỉ còn đồi trơ trọi ở những sự định cư lập ấp bừa bãi trên cả những đất xấu, đất đá không có khả năng trồng trọt, làm tai hại đến cả sinh môi của vùng Đà Lạt — Tuyên Đức mà Ông Thái Công Tụng đã lưu ý nhân vụ đất xâm thực tràn lấp hồ Hồ Xuân Hương Đà Lạt (xem đặc khảo Sử Địa về Đà Lạt). Ông Nguyễn Văn Tài một chuyên viên Lâm Vụ kỳ cựu ước lượng đã có 10.000 mẫu rừng thông bị xóa tên trên bản đồ địa lý từ khoảng 10-15 năm nay. Riêng cá nhân tôi nghĩ rằng con số có lẽ còn bi đát hơn nữa, với việc đốn gỗ thông lậu dưới các hình thức ủi quang hay xuất cảng.

Muốn khuếch trương kỹ nghệ bột giấy trong nước thì phải bảo vệ triệt để các rừng thông hiện hữu và phải trồng lại, gây lại các rừng thông nhất là thông ba lá thường là mọc mau hơn là thông 2 lá (Pinus Merkusii) nữa.

Thật là mỉa mai khi một mặt thì tài nguyên Lâm phần bị phung phí vì thiếu chuyên viên quản trị hay bồi dưỡng lâm phần tai hại cho tương lai kỹ nghệ giấy ; mặt khác thì con em đào tạo tại Trường Thủy Lâm trong nước hay ngoại quốc đã về xứ không có việc làm (có nhiều năm Ban Giám Đốc Trường Cao Đẳng Thủy Lâm đã có ý định tạm đóng cửa Trường vì Sinh Viên các khóa trước không được tuyển dụng) và trong sắc thuế thâu về «cúp rừng» lại ghi rõ 25o/o số thâu là đảm phụ tái lập rừng, có nghĩa là có dư ngân khoản tuyển dụng chuyên viên Lâm Vụ thật sự làm việc trồng lại rừng.

Trồng lại rừng thì phải cố gắng áp dụng các lề lối di truyền khoa học ở ngành trồng thông, thay vì chỉ áp dụng duy nhất các kỹ thuật cổ điển. Dù rằng cổ điển chưa phải là cổ hủ nhưng kỹ thuật cổ điển làm thông lâu mọc, gỗ ít.

VI. Trồng thông theo phương pháp mới chỉ mười lăm năm là đốn được làm bột giấy thay vì 30 năm ; số lượng gỗ sản xuất cũng tăng gấp đôi; nhưng phải đầutư mạnh dạn về lập vườn «thông lai» di truyền học (hybrid).

Các cố gắng của quí vị Kỹ Sư, chuyên viên Lâm Vụ Lê văn Mười, Nguyễn văn Hiệp, Từ Câu, Nguyễn văn Tài vv... để cải thiện gây lại rừng thông như gieo trực tiếp, trồng cây con bứng ở dưới rặng thông về, ươm cây con ở bao ni lông, ươm 6 tháng ở bao nhựa dẻo vv..., hoặc các công tác chống nạn lửa rừng vào mùa nắng đốt chết cây con, các nghiên cứu tỉa cành, tỉa thưa cây hoặc nghiên cứu các sinh tầng các quần thụ hỗn hợp thông và diệp loại cũng như các sự du nhập thí nghiệm các loại thông ngoại quốc rất đáng ghi nhớ. Chỉ đáng tiếc là cố gắng của họ chìm trong lãng quên và nhất là không được liên tục để rút tỉa kinh nghiệm cho các thế hệ đàn em khỏi mất thì giờ nghiên cứu lại.

Để các đàn em có thể làm tiếp ngay những công tác nghiên cứu mới, thích nghi với ngành dưỡng lâm hiện tại hơn, nhất là các sinh viên tốt nghiệp ở ngoại quốc, đã can đảm trở về phục vụ nước nhà. Như Tiến Sĩ Lâm Vụ (ph D) Chương chuyên trách về dinh dưỡng thông Pinus radiatus ở Úc Châu mới về chẳng hạn.

Những sự tái lập rừng thông mới có thể bắt đầu theo khuôn khổ sau đây :

1/. TỔ CHỨC NHỮNG CUỘC KHẢO SÁT XUYÊN QUA CÁC RỪNG THÔNG BA LÁ ĐỂ tìm kiếm những CÂY THÔNG QUÁN QUÂN. Cây thông quán quân có những đặc tính tốt về sợi, về mạch gỗ «Tracheid» thích hợp cho kỹ nghệ bột giấy mềm, mọc mau, đường kính lớn (nhiều gỗ). Trước đây người ta lầm tưởng rằng không thể áp dụng việc tuyển lựa các thông quán quân để lai giống, di truyền các đặc tính quán quân này cho con cháu như việc áp dụng lai giống di truyền ở Nông Học (chẳng hạn vụ lúa Thần Nông).

Cách đây 25 năm, ở Thụy Điển, Hoa Kỳ, Nhật người ta đã được biết rằng các đặc tính này đều có thể truyền tính được (heritable) ít nhất ở một số thông thường thức.

(Xem tiếp trang 11).

HÌNH DẠNG MỚI CHO Á CHÂU

Bài của U. S. NEWS AND WORLD REPORT 6-3-1972.

Á Châu sẽ có một thế quân bình tứ cường không giống một thế quân bình nào trong quá khứ. Sự thay đổi ấy sẽ sâu xa đến chừng nào ? Trung Cộng và Mỹ có thể liên minh chặt chẽ với nhau không ? Dưới đây là bài nhận định của A. Doak Barnett, giáo sư đại học đường Columbia Hoa Kỳ. Barnett sanh tại Trung Hoa và đã phục vụ nhiều năm tại Hoa Lục với tư cách nhà báo và nhân viên ngoại giao.

xXx

Chuyến đi Hoa Lục của TT Mỹ phản ảnh sự thay đổi sẽ diễn ra nhiều năm trong tương quan giữa các cường quốc tại Á Châu. Tôi tin rằng sự đổ vỡ Nga-Hoa, sự vươn lên của Nhật, chiều hướng giảm bớt dính líu quân sự của Mỹ tại Á Châu, tất cả sẽ tạo ra một khuôn mẫu mới cho các tương quan của 4 cường quốc. Thế quân bình mới này sẽ không giống một thế quân bình nào tại Á Châu trong quá khứ.

Trong thế quân bình mới, các cường quốc sẽ theo đuổi các chính sách độc lập hơn. Cả 4 cường quốc đều cảm thấy phải thiết lập liên lạc với nhau nhưng cả 4 cường quốc đều sẽ kiềm chế nhau. Đó là một tình thế có hơi mơ hồ nhưng tôi lại có khuynh hướng lạc quan vì tôi cho rằng tình thế ấy có vẻ ổn định. Tôi không thấy có những sự liên kết lớn lao nào khả dĩ lật nhào thế quân bình này trong vài năm tới. Tôi không nghĩ rằng sẽ tái lập được liên minh Nga-Hoa như hồi những năm 1950. Tôi không nghĩ rằng Nhật sẽ đứng hẳn về phía Trung Cộng hoặc về phía Nga tuy rằng có thể Nhật đang cố gắng cải thiện liên lạc với cả hai nước ấy. Và tôi không nghĩ đến một thế liên minh Mỹ-Hoa theo nghĩa thực tế. Mối liên lạc Mỹ-Nhật sẽ tiếp tục là một thứ liên lạc đặc biệt.

Những xúc động do Nixon gây ra đã làm hại mối liên lạc Mỹ-Nhật nhưng đó là thiệt hại có thể hàn gắn được. Tôi nghĩ rằng cả 2 bên đều thấy cần phải duy trì và cải tiến mối liên lạc ấy. Nước Mỹ rất cần phải làm như thế vì nếu hủy bỏ hiệp ước an ninh Mỹ-Nhật thì áp lực của tình thế mới có thể sẽ buộc Nhật tái võ trang và có thể phải võ trang nguyên tử nữa. Nếu Nhật võ trang nguyên tử thì việc ấy có thể đảo lộn cái thế quân bình vừa mới ló dạng. Một điều khác có thể làm đổ thế quân bình ấy là cuộc chiến tranh Nga-Hoa. Tôi không tin sẽ có cuộc chiến ấy vì cả hai bên đều tự kìm hãm nhưng ta không thể hoàn toàn gạt bỏ giả thuyết ấy.

Tôi không thấy có triển vọng một thế liên minh Mỹ-Hoa. Chuyến đi của Nixon quả thật là một chuyến đi lịch sử theo cái nghĩa là chúng ta đã quên được tất cả các chướng ngại ngăn cản sự bình thường hóa liên lạc với Trung Hoa. Nhưng đó chỉ là bước đầu của một tiến trình chậm chạp. Còn có những trở ngại lớn ngăn cách hai bên. Mỹ và TC đều không có lợi nếu bình thường hóa quá mau các mối liên lạc vì việc ấy đảo lộn tương quan của họ với Nga và Nhật.

Theo nghĩa rộng rãi nhất thì mục tiêu của TC là tạo ra những điều kiện để làm cho Mỹ rút khỏi Á Châu. Về một vài khía cạnh thì việc ấy vẫn còn là mục tiêu trường kỳ của TC. Nhưng trong đoản kỳ, tôi tin rằng người Trung Hoa có thể cảm thấy bắt buộc phải xét lại mục tiêu ấy. TC cương quyết làm cho TC thành một đại cường quốc.

Họ đã có kinh nghiệm đau thương vì người Nga và cảm thấy sự lệ thuộc vào người Nga đã làm cho Hoa Lục suy yếu. Nên nhắc lại rằng năm 1960, khi Nga rút các kỹ thuật gia về nước thì kinh tế TC bị một đòn nặng và việc ấy đã góp phần gây ra cuộc khủng hoảng kinh tế tại Hoa Lục. Tôi nghĩ rằng sau kinh nghiệm ấy thì chính sách của Hoa Lục đã căn cứ vào sự đấu tranh tự túc. Tôi không đồng ý rằng viện trợ Mỹ cho TC sẽ là một vấn đề căn bản giữa 2 quốc gia trong một tương lai gần. Quốc hội Mỹ sẽ không sẵn sàng cấp ngân khoản lớn cho Cộng sản và tôi cũng không nghĩ rằng TC có khuynh hướng xin viện trợ của nước Mỹ.

Nói về đường lối mới của Nixon đối với TC thì tôi thấy lợi nhiều hơn hại. Quả thật là điều không tự nhiên [illegible] chúng ta là đã không liên lạc với TC trong hơn hai chục năm qua, và về một vài điểm, cả chúng ta và TC đều thấy rằng ít nhất thì những bước nhỏ tiến tới bình thường hóa sẽ có lợi cho cả hai bên.

Tôi nghĩ rằng những nguy cơ chính nằm trong những hậu quả kề bên đối với Nhật và đối với Nga. Chúng ta đã [illegible] giá cho mối liên lạc của chúng ta với Nhật. Cá nhân tôi thì nghĩ rằng sự phán đoán của Mỹ đã sai lầm khi loan báo chuyến đi Bắc Kinh của Nixon mà không tham khảo trước với Nhật. Tuy nhiên, sai lầm ấy có thể sửa chữa được.

Còn nếu chúng ta thiết lập liên lạc mật thiết với TC mà hại cho Nga thì sẽ có nguy cơ. Nhưng tôi không nghĩ rằng sẽ có sự việc ấy diễn ra trong tương lai gần.

Cao ly có thể là một trường hợp quan trọng để chứng tỏ 4 cường quốc có thể hợp tác để giải quyết một vấn đề. Cao ly là một vùng đất tại Á Châu mà quyền lợi của 4 cường quốc hội tụ và tranh chấp lẫn nhau.

Tôi cho rằng cả 4 cường quốc đều không muốn thấy có tranh chấp lớn tại Cao ly khả dĩ lôi cuốn họ và nếu nước Mỹ bắt đầu mưu tìm cơ hội để có thỏa hiệp tay tư để ổn định tình thế tại Cao ly thì sẽ có lợi cho tất cả. Mục tiêu đầu tiên sẽ là phải ổn định tình hình quân sự nhưng không loại trừ một sự thống nhất 2 miền về chính trị. Trong hiện tình tại Cao ly thì rõ rệt là nên khởi đầu ngay những cuộc nói chuyện như thế.

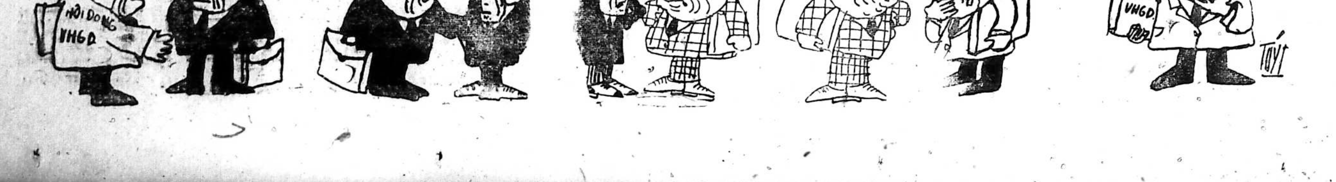
Triển vọng ở Cao Ly là một triển vọng hứa hẹn. Không hứa hẹn ngay nhưng đó là một cái gì mà các cường quốc có thể coi là quyền lợi chung để cùng nhau làm dịu nguy cơ của sự tranh chấp. Triển vọng ấy rất hữu ích và có thể là một tiền lệ cho sự hợp tác của các cường quốc tại những vùng nguy hiểm khác của Á Châu.

Đông Nam Á là một vùng cực kỳ khó khăn vì có chiến tranh VN. Nhưng nếu người ta có thể tiên đoán một lúc mà chiến tranh VN chấm dứt thì ý kiến trung lập hóa ĐNÁ có thể được người ta nghiêm chỉnh nghiên cứu. Đến lúc ấy thì phải thương thuyết nhiều giữa tất cả các cường quốc liên hệ cũng như giữa các quốc gia ĐNÁ.

Bắc kinh tỏ ra nhấn mạnh đến sự ủng hộ BV và VC và tỏ ra tin rằng giải pháp cho chiến tranh phải đến từ VN chứ không phải từ Bắc Kinh. Tôi có khuynh hướng nghiêm chỉnh nói tới điều sau đây. BK suy đoán rằng các áp lực sẽ buộc Mỹ dần dần phải triệt thoái và rằng Hà nội không sẵn sàng nhượng bộ nhiều ở lập trường của họ trong lúc này và rằng Bắc Kinh không thể hoặc không nên làm áp lực quá nhiều với Hà nội. Cho nên tôi bi quan mà nói rằng không có bước tiến lớn cho tình hình VN sau cuộc gặp gỡ tại Bắc Kinh.

Bi quan như thế nhưng tôi không gạt bỏ hẳn cái nhìn lạc quan. Có thể Bắc Kinh bất ngờ cảm thấy có lợi nhiều nếu tiến tới một vài sự dàn xếp khả dĩ làm cho Mỹ hoàn toàn rút khỏi VN. Cái lợi của Bắc Kinh sẽ rõ rệt : khuyến khích Mỹ triệt thoái hoàn toàn khỏi VN còn hơn là để Mỹ giữ lại một số quân và một số máy bay tại ĐNÁ như lời Nixon nói cho tới khi có một sự dàn xếp.

Đọc và cổ động
Chính-Luận


Chúng ta phải nhất quyết khôi phục truyền thống học đường'
HỘI ĐỒNG VHGD
Ừ! phải khôi phục!
Phải khôi phục!!
Mà khôi phục cái gì?!
Ừ! Mà khôi phục cái gì?!!
HỘI Đ VHGD
TÓYT

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Chống lại thái độ cầu thân trên chiến trường quốc tế

Quốc Dân Đảng Trung Hoa nghị quyết Tưởng Thống chế nên ra một lần nữa

★ Trung Hoa Dân Quốc tiến tới mật nghị với Nga kiểu Varsovie
◎ Trung Cộng mua xong 1 nữ tu viện 200 phòng tại Ottawa.

ĐÀI BẮC, 9-3 (Reuter).— Hôm thứ Năm, ủy ban chỉ đạo trung ương Quốc dân đảng Trung Hoa Dân Quốc đã đưa ra một nghị quyết kêu gọi đề cử đương kim Tổng Thống Tưởng giới Thạch ra tranh cử một nhiệm kỳ thứ năm vì xét rằng quốc gia cần có sự lãnh đạo của Thống chế Tưởng giới Thạch, hiện cũng là Tổng Tài của Quốc Dân Đảng đang cầm quyền ở Đài Loan để lèo lái con thuyền quốc gia vượt qua những khó khăn hiện tại.

Nghị quyết nói trên yêu cầu phiên nhóm khoáng đại của UB Trung ương đảng đề cử Tưởng Tổng Thống ra tranh cử để đáp ứng ước nguyện chung của nhân dân Trung Hoa tại quốc nội cũng như ở ngoại quốc. Nghị quyết cũng yêu cầu Tưởng Tổng Thống chỉ định một nhân vật đứng chung liên danh với Tổng Thống. Người ta đang chờ đợi Tưởng Tổng Thống, hiện nay đã 85 tuổi sẽ có quyết định cuối cùng trong phiên họp của Uỷ ban trung ương đảng bế mạc vào ngày thứ Sáu này.

Quốc dân đảng Trung Hoa cũng đưa ra 1 thông cáo trình bày đường lối chính sách của đảng gồm 2 điểm nhằm chống lại điều mà họ gọi là thái độ cầu thân (có thể ám chỉ Mỹ) trên chính trường quốc tế. Bản thông cáo khuyến cáo các nghị sĩ Quốc hội nên bổ túc các tu chính án trong Hiến pháp để dành cho Tổng Thống những quyền hạn rộng rãi hơn để đương đầu với tình trạng quốc tế khó khăn không thuận lợi. Bản thông cáo ngoài ra kêu gọi tình đoàn kết trong nội bộ đảng và kết nạp thêm những phần tử trẻ tuổi có tài đồng thời hứa hẹn tăng gia những nỗ lực phát triển các địa hạt kinh tế và chính trị.

Mặt khác, các nhật báo ở Đài Bắc hôm nay tường thuật cuộc phỏng vấn của Ngoại trưởng THDQ Chu thư Khải dành cho các ký giả Mỹ nói rằng THDQ sẽ cứu xét việc bắt đầu cuộc đối thoại với Nga Xô và Chính Phủ Đài Bắc có sáng kiến mở những cuộc thảo luận mật với Nga tương tự như các cuộc hội đàm, ở thủ đô Balan Varsovie như Hoa thịnh Đốn và Bắc Kinh đã từng làm.

NT Chu thư Khải nói rõ là THDQ sẽ sẵn sàng cứu xét «những khả năng thực hiện các cuộc mật đàm trên nếu có cơ hội». Các quan sát viên cho đây một hành động thách đố đầu tiên của THDQ đối với Mỹ, nước đồng minh mà THDQ cả nghi ngờ đã hoặc đang mưu toan bán đứng Đài Loan trong chuyến TT Nixon sang thăm BK mới đây.

Các nguồn tin ngoại giao tại Đài Bắc hôm thứ Năm cũng cho hay là THDQ đã sẵn sàng «bình thường hóa» quan hệ NgoạiGiao với Ngaxô nhưng điều này sẽ tùy thuộc vào việc Nga Xô phải bày tỏ hành động trước. Tin này nói, các viên chức Chính phủ cũng như nhân dân Đài Loan đều bàn cãi vấn đề này và cho đó như là một biện pháp để đối phó với «tình thân hữu» vừa này nở giữa BK và HTĐ.

Các nguồn tin ngoại giao nhắc đến vụ nhà báo gốc người Nga Victor Louis viết cho nhật báo Anh đã từng viếng thăm Đài Loan 4 năm trước đây và đã được Phó Thủ Tướng Tưởng Kinh Quốc, con TT Tưởng giới Thạch tiếp chuyện khá lâu. Sau đó, Louis dự liệu lại sang Đài loan cách đây một năm nhưng không hiểu tại sao lại không tới Đài loan, khi Louis sang Viễn đông, và cho đến nay người ta cũng chưa biết được các chuyện bí mật của Louis khi ở Đài Loan.

Các tin trên nói nhà cầm quyền Đài Loan thấy đảo này có thể là 1 củ khoai quá nóng đối với Nga xô và địa thế chiến lược của đảo này có những căn cứ quân sự lý tưởng cho Nga nếu bất thần xảy ra cuộc chiến Nga-TC. Tin này còn cho rằng việc Đài Loan và Nga xô xích lại gần nhau có thể làm TC điên khùng đến nỗi xảy ra chiến tranh và Nga Xô đang còn phải suy hơn tính thiệt hơn khi muốn có quyết định đáng giá với THDQ.

Giao thiệp Mỹ-TC

Tân Đại sứ TC tại Gia Nã Đại Diệu Quang lúc 5g30 chiều (tức 22g30 Quốc tế) 9-3 đã từ Ba Lê tới Ottawa qua ngả Montreal. Tưởng cần nhắc lại Diệu Quang từng làm Cố Vấn sứ quán TC ở Varsovie đặc trách liên lạc với sứ quán Mỹ từ 1959 đến 1953 và giữ chức đại sứ tại Ba Lan từ tháng 8 năm 1970 tới tháng 12 năm 1971 khi ông được triệu về Bộ Ngoại giao Bắc kinh.

Trước khi Diệu Quang đáo nhiệm,

XEM TIẾP L TRANG 10

Do Thái lại dội bom Liban
Sato mời Rhaman viếng Nhật

TEL AVIV 9-3 (REUTER).— Sau hơn một tuần lắng dịu, tình hình tại vùng biên giới Do Thái Liban lại sôi động hôm nay khi máy bay Do Thái oanh tạc căn cứ du kích quân Á rập trong lãnh thổ Liban.

Phát ngôn nhân quân sự Do Thái cho biết việc oanh tạc này là để trả đũa vụ pháo kích bằng hỏa tiễn Nga 130 ly do du kích Á Rập từ Liban bắn vào làng biên giới Bar Am của Do Thái hồi sáng sớm hôm nay.

Theo phát ngôn nhân trên, phi cơ Do Thái đã bắn phá các dinh thự và lều trại ở làng Azant thuộc vùng đất Fatah của du kích quân Á rập và sau đó trở về căn cứ an toàn.

Tại Beiruth, phát ngôn nhân quân sự Li Ban tố cáo cuộc oanh kích của phi cơ Do Thái đã làm thiệt mạng hai thường dân và phá hủy 9 ngôi nhà.

Đồng thời phát ngôn nhân phong trào giải phóng Palestine cũng xác nhận là có 19 chiếc máy bay Do Thái tham dự trong cuộc oanh kích kéo dài 30 phút này

Tại Damascus, Tổng thống Syrie là Hafeg Assad lần đầu tiên tuyên bố nước ông chịu chấp nhận một bản quyết nghị của Hội Đồng Bảo An LHQ để giải quyết cuộc khủng hoảng Trung Đông.

Nhưng ông lại kèm thêm hai điều kiện là tất cả đất đai do Do Thái chiếm cứ từ 1967 phải được trả lại và các quyền lợi của phe Palestine phải được phục hồi.

Theo 1 bản tường trình của các quan sát viên kiểm soát đình chiến của LHQ tại mặt trận biên giới Do Thái-Syrie thì hôm thứ Ba hai phản lực cơ chiến đấu của Do Thái đã bay sang không phận của Syrie và Jordan và đã gặp sức kháng cự của hỏa lực phòng không Syrie.

Mặt khác, Tổng Thống Ai Cập Sadat trong chuyến du hành các nước Á Rập hôm nay đã đến Kuwait để thảo luận với các nhà lãnh đạo xứ này về tình hình chung ở Trung Đông. Khi từ Saudi Arabia đến phi trường Kuwait, TT Sadat tuyên bố là các nước Á rập nên củng cố hàng ngũ để đối phó với giai đoạn hiện tại, mà ông cho là đang trải qua «khúc quanh nguy hiểm nhất từ trước tới nay».

Tin từ Bagdad cho biết vụ trúng độc tập thể ở Irag khiến hàng trăm người chết và hàng trăm người khác phải nằm nhà thương là do ăn phải loại ngũ cốc có trộn Oxyt Thủy ngân nhập cảng từ Gia nã Đại để giết chuột và sâu bọ.

Về tình hình Ấn Hồi, tin từ Islamabad cho biết Hồi đã chấp thuận tiếp nhận phái đoàn sáu nước do Hội nghị lần thứ ba của các nước gốc Hồi Giáo để cử để tìm cách hòagiải giữa Hồi và BanglaDesh.

Cũng tin từ Hồi cho biết Tổng Thống Hồi Ali Bhutto hôm nay đã ban hành đạo luật nhằm trừng trị gắt gao nạn tham nhũng trong nước. Theo đạo luật này, «bất cứ người nào» trong chính phủ đều phải từ chức nếu can tội tham nhũng, có hành vi bê bối, hoặc dính líu vào những «hoạt động gây rối». Luật này cũng áp dụng cho những viên chức chính phủ có mức sống cao hơn người lợi tức khai báo. Tuy nhiên, các quan tòa Tối Cao Pháp Viện không bị chi phối bởi đạo luật này.

Tại Dacca, Quốc Hội Bangla Desh sẽ họp vào ngày 11-4 để soạn thảo hiến pháp cho tân quốc gia này. Một bản dự thảo hiến pháp dựa

XEM TIẾP 5 TRANG 10

BÀI CẬY ĐĂNG

Bản minh xác về tình hình bột mì do SAKYBOMI và VIFLOMICO sản xuất

Gần đây, có nguồn tin không xác thực về tình hình bột mì, có liên quan đến hai Công-ty chúng tôi là SAKYBOMI và VIFLOMICO, như việc không thỏa mãn đủ số nhu cầu trong nước khoảng 12.000 tấn bột mỗi tháng nên bột mì đang ở giá chợ đen 67đ một ký và Viện Định chuẩn thuộc Bộ Kinh Tế xác nhận bột do chúng tôi sản xuất không hội đủ các tiêu chuẩn như bột nhập cảng.

Vì nguồn tin trên hoàn toàn sai sự thực, gây ngộ nhận trong các giới đồng bào, nhất là những người hoạt động các ngành sản xuất mà bột mì là nguyên liệu chính yếu, nên chúng tôi trân trọng xin minh xác các điểm dưới đây:

1) Về mức sản xuất:

Hiện tại cơ xưởng SAKYBOMI đã trang bị thêm máy mới sản xuất mỗi ngày khoảng 300 tấn bột mì và VIFLOMICO sản xuất mỗi ngày 200 tấn tổng cộng vào khoảng 15.000 tấn một tháng, trong khi theo các tài liệu thống kê thuộc Bộ Kinh Tế và Phân Bộ I Phòng thương mãi mức tiêu thụ chỉ từ 10.000 đến 12.000 tấn một tháng. Như vậy, năng suất của hai nhà máy chúng tôi đã có thể thỏa mãn thừa thãi cho nhu cầu nói trên.

(Xem tiếp trang 10)

VÀI QUYẾT ĐỊNH MỚI CỦA HỘI ĐỒNG VĂN HÓA GIÁO DỤC:

Cho Giáo chức lập nghiệp đoàn
Hạn chế việc du học tự túc

KHÔNG CHẤP NHẬN CHO CÁC TRƯỜNG NGOẠI QUỐC MỞ CÁC LỚP TỪ MẪU GIÁO ĐẾN TRUNG HỌC

SAIGON, 10-3 — Trong 2 phiên họp sáng và chiều hôm qua, Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục đã đi đến vài quyết định mới: chấp thuận cho giáo chức công lập cũng như tư thục được quyền lập nghiệp đoàn để tự bảo vệ quyền lợi — khuyến cáo Bộ Giáo Dục nên dành nhiều học bổng cho SV tốt nghiệp Đại Học hơn là dành cho học sinh Trung Học.

Trong phiên họp buổi sáng, khi bàn về chính sách giáo dục, nhiều Hội viên đã đồng ý việc thành lập nghiệp đoàn giáo chức. Bác sĩ Trần Ngọc Ninh cho rằng phải có một hình thức tranh đấu cho quyền lợi giáo chức và Nghiệp đoàn là một hình thức hữu hiệu nhất.

Giáo sư Tôn Thất Trình, Giáo sư Vũ quốc Thông, Sư Huynh Trần Phước Tôn cũng đồng ý về sự cần thiết của việc thành lập nghiệp đoàn giáo chức. Tuy nhiên, Bác sĩ Trần Ngọc Ninh lưu ý rằng việc thành lập nghiệp đoàn của giáo chức tư thục không gặp khó khăn nhưng đối với giáo chức công lập, vì họ được xem như công chức nên có thể gặp những khó khăn về luật lệ qui định cho người công chức.

Sau cùng, Bác sĩ đề nghị phải làm cách nào để giáo chức công lập không thể xem như công chức thì mới có thể thành lập nghiệp đoàn. Về điểm này, Hội Đồng cũng đồng ý rằng giáo chức không thể xem như công chức mà họ có sứ mạng giáo dục riêng biệt.

Mặt khác, khi đề cập đến các trường ngoại quốc tại VN, Hội đồng không phủ nhận sự lợi ích của các trường này nhưng cũng không chấp nhận cho mở các lớp từ mẫu giáo đến Trung học vì theo quan điểm của Hội Đồng « đây là giai đoạn quan trọng cho việc giáo dục thanh thiếu nhi, phải được giáo dục trong hệ thống giáo dục dân tộc ».

Về các cấp khác như phân khoa, chuyên nghiệp kỹ nghệ và nghệ thuật, Hội đồng đồng ý cho cho người ngoại quốc thiết lập nhưng phải có những điều kiện hỗ tương về quyền lợi giữa hai quốc gia.

Trong phiên họp buổi chiều Hội Đồng Văn hóa giáo dục đã khuyến cáo Bộ Giáo Dục nên dành nhiều học bổng du học cho sinh viên tốt nghiệp Đại học hơn là dành cho học sinh Trung học.

HĐ đồng ý rằng nên tăng thêm số học bổng du học và phần lớn số học bổng này dành cho sinh viên đã có bằng Cử nhân hay các bằng cấp tương đương tại nước nhà muốn theo học cao hơn tại ngoại quốc.

Mặt khác, học sinh học xong bậc Trung học cũng có thể du học nhưng với các ngành học cần cho nhu cầu phát triển quốc gia.

Các quyết định trên đây đã được Hội Đồng đưa ra trong khi thảo luận về du học và sẽ được ghi trong chính sách Văn Hóa Giáo Dục do Hội Đồng soạn thảo.

Hội Đồng VHGĐ quan niệm rằng nên khuyến khích sinh viên du học để giúp cho việc phát triển quốc gia. Tuy nhiên, vì tình trạng mất quá nhiều ngoại tệ vì phải tài trợ cho du học sinh, mặt khác các du học sinh sau khi thành tài, một số không trở về phục vụ cho quốc gia, cho nên Hội Đồng đã giới hạn việc du học tự túc theo như chế độ hiện nay và dành phần lớn học bổng cho những sinh viên đã tốt nghiệp Đại học.

Trong phiên họp trên Linh Mục Cao văn Luận đã đề nghị một chính sách du học mới, theo Linh Mục, rất có lợi cho quốc gia.

Chính sách đó là không nên cho học sinh Trung học du học mà chỉ dành cho những sinh viên đã tốt nghiệp đại học đồng thời chỉnh đốn các trường Đại học tại nước nhà. Theo ông, việc cho SV tốt nghiệp Đại học du học bảo đảm rằng họ sẽ trở về phục vụ quốc gia, tránh tình trạng du học sinh không hồi hương.

(theo VTX)

TIN VẮN

— Ông Bùi Như Tiếp đã được cử làm Tổng thư ký Bộ Công Chánh thay thế ông Phạm Hữu Vinh được biệt phái qua phục vụ chương trình phát triển LHQ.

— Các ty chiêu hồi trên toàn quốc trong tuần qua đã tiếp nhận 201 cán binh CS trở về với chính nghĩa QG, gồm 80 quân sự, 104 chính trị và 17 thành phần khác.

— Ngân Hàng Nông Thôn Hóc Môn do Bà Dương Thị Tiến làm Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị đã được khánh thành sáng 9-3-72 dưới sự chủ tọa của ông Nguyễn Đăng Hải, Tổng Giám Đốc Ngân Hàng Phát Triển Nông nghiệp.

Theo lời ông Nguyễn đăng Hải, hiện nay 1 dự luật về quy chế ngân hàng Nông thôn đang nằm tại Quốc Hội để chờ được đưa ra khoáng đại thảo luận biểu quyết. Sau khi đạo luật này được thông qua, các ngân hàng nông thôn sẽ được chính phủ cho miễn tất cả các sắc thuế liên quan đến phạm vi hoạt động trong vòng năm năm kể từ ngày bắt đầu hoạt động.

Cướp tiền còn kể chuyện tục tĩu cho nữ khổ chủ nghe suốt 2 tiếng đồng hồ

ĐÔNG KINH 9-3 (Reuter).— Theo tin Cảnh Sát, sau khi dí dao vào người, một tên trộm đã buộc 1 thiếu nữ nghe y kể những chuyện tục tĩu ngay tại phòng cô ở Đông Kinh.

Hiện nay, tên trộm hãy còn tại đào, sau khi lấy 5.000đ Yen và kể chuyện tục tĩu cho cô nghe trong 2 tiếng đồng hồ vào tối thứ Ba. Cảnh sát không cho biết rõ danh tánh nạn nhân này.

— 1 cậu 14 tuổi ở Florida đã mưu cướng đoạt 1 máy bay hàng không QG nhưng thất bại. Các viên chức cơ quan hàng không liên bang nói rằng cậu bé đã rút ra một khẩu súng lục A.22 và cưỡng bức viên chức soát vé cùng lên phi cơ với cậu tại phi cảng Tampa, và ra lệnh cho các hành khách xuống máy bay rồi buộc máy bay bay đi Thụy Điển.

Viên trưởng toán phi hành đoàn đã thuyết phục cậu bé trở lui vào đến phi cảng tại đây các viên chức đứng đằng sau đã tóm bắt cậu. Chiếc máy bay thực hiện chuyến bay quốc nội đến Miami.

Sắp có dự luật
NHẰM NGĂN CHẶN VIỆC TĂNG GIÁ BỪA BÃI các tiện ích công cộng

SAIGON, 9-3 (VTX).— Uỷ Ban Giao Thông Công chánh Thượng Viện trong phiên họp thường lệ sáng nay đã quyết định mời các ông Chủ tịch Uỷ Ban Tiện Ích Quốc gia, Tổng Giám Đốc Điện lực Việt Nam Tổng Giám đốc Hàng không Việt Nam và Giám đốc SaigonThủy Cục ra điều trần về sự tăng giá điện nước, và giá vé chuyên chở hàng không.

Trong phiên họp dưới sự chủ tọa của nghị sĩ Lê Tấn Biểu, Chủ tịch Uỷ ban Giao thông Công chánh cùng các nghị sĩ ủy viên trong Uỷ ban đã thảo luận về sự tăng giá điện lên 60o/o, giá nước lên 5o/o và giá vé hàng không quốc nội lên 48o/o. Các Tổng GĐ và Giám Đốc liên hệ kể trên được mời điều trần trước Uỷ ban để chứng minh sự tăng giá này.

Uỷ ban Giao Thông Công Chánh Thượng Viện nhận thấy rằng, việc ấn định giá biểu các tiện ích công cộng từ trước đến nay đã không được căn cứ trên một căn bản pháp lý nào nên đã quyết định đệ nạp trong tuần lễ này một dự luật về tổ chức, nhiệm vụ và quyền hạn của một Uỷ ban có trọng trách chế định các ngành tiện ích công cộng.

Tổng Thống Mỹ hạ lệnh ngăn chặn tình trạng

HỆ THỐNG HÀNG KHÔNG DÂN SỰ MỸ bị xáo trộn vì sự đe dọa

▽ Tổng thống Pháp lên án đồ đệ Mao ở Pháp
★ Hãng Renault ngày thêm rúng động vì bị đe dọa

HOA THỊNH ĐỐN, 9-3 (AP): TT Nixon đã ra lệnh cho tất cả các hãng Hàng Không Hoa Kỳ hãy có những biện pháp an ninh tức thời và bắt buộc để phòng ngừa các vụ đặt chất nổ hay vũ khí trong phi cơ. Lệnh này đã được tung ra sau những chuyến máy bay hàng không trong một vài vùng ở Hoa Kỳ đã bị gián đoạn hôm thứ Năm sau vụ những tin tống tiền đặt bom trên hai máy bay chạy đường quốc tế và đòi hai triệu Mỹ kim. Lời đe dọa có bom này đã khiến một chiếc máy bay phải bất thần đáp xuống đất để mở cuộc lùng kiếm. Hai chiếc máy bay khác đã không được cất cánh và hoãn bay. Một lời đe dọa có bom khác đã buộc phải di tản dân chúng khỏi phi trường Reno tiểu bang Nevada, người ta không kiếm thấy quả bom nào.

Sau vụ bom nổ trong phòng hoa tiêu một chiếc máy bay chạy đường quốc tế lúc ấy không có người tại Las Vegas tiểu bang Nevada hôm thứ Tư, tất cả các hãng hàng không ở Hoa Kỳ đã cho thi hành những biện pháp an ninh chặt chẽ. Người ta đã tìm thấy 1 quả bom trong phòng hoa tiêu của 1 chiếc máy bay khác tại phi trường Kennedy ở Nữu Ước và ngòi nổ trái bom đã được gỡ đi.

Vụ Renault

BA LÊ, 9-3 (AFP).— Hôm nay Tổng Thống Pháp Georges Pompidou đã tỏ thái độ đối với vụ nhóm «Mao ít» bắt cóc viên phụ tá Giám Đốc hãng chế tạo xe hơi Renault.

Sau khi viếng thăm cuộc triển lãm canh nông, ông Pompidou đã cực lực lên án vụ bắt cóc nói trên và nói: «tôi không thể chấp nhận một hành động thiếu tư cách và chỉ xứng đáng với 1 nước man rợ như vậy. Tôi mong muốn và hết sức kỳ vọng người ta sẽ sớm giải thoát cho ông Nogrette và mặt khác áp dụng mọi biện pháp để những sự việc như vậy đừng tái diễn và thủ phạm phải được trừng trị đích đáng».

Trước đó, Tổng thống Pháp đã gửi thông điệp miệng tỏ thiện cảm với Bà Nogrette và chủ tịch Công ty Renault ông Pierre Dreyfus cùng nhân viên hãng này.

Về phần ông Chủ Tịch Công Ty Renault ông cho biết là hồi chiều thứ Năm ông đã nhận được những lời đe dọa liên quan đến gia đình ông. Theo ông, có kẻ đe dọa sẽ cho nổ tan nhà ông nếu ông không chịu loan báo ngay là sẽ cho những công nhân bị sa thải vì vụ bạo động trong những ngày vừa qua, làm việc trở lại. Ngoài ra 24 nhân viên quản trị cao cấp của hãng Renault cũng bị đe dọa bắt cóc và hãng đã chính thức yêu cầu chính phủ bảo đảm an ninh cho những người bị đe dọa. 36 giờ sau khi bắt cóc ông Nogrette nhóm Mao ít lúc 18g30 chiều thứ Năm đã lập lại những điều kiện của họ là công ty Renault phải bãi bỏ mọi vụ thưa kiện và thâu nhận lại các công nhân bị sa thải.

Đài phát thanh «Europe nº1» nhận được một cú điện thoại của kẻ lạ mặt tự xưng thuộc nhóm bắt cóc loan báo sẽ phóng thích ông Nogrette sáng mai.

Thông tấn xã Giải phóng tỏ ra hoài nghi về cú điện thoại này.

Ông Alain Krivine, lãnh tụ liên đoàn CS, trong một cuộc họp báo chiều nay tại Trụ sở Liên đoàn đã lên án vụ bắt cóc ông Nogrette và cho rằng những kẻ tổ chức vụ bắt cóc này đã phạm «một lỗi lầm chính trị nặng nề».

Sau chuyến đi của 1 Phái đoàn Quân Y ra Nha Trang

CỤC QUÂN Y CÔNG BỐ KẾT QUẢ điều tra vụ Quân Y viện Nguyễn Huệ

▽ *Bộ Kinh Tế công bố biện pháp ngăn chặn thương gia gian lận nhờ thể thức nhập cảng tự do*

SAIGON 9-3 (VTX).— Cục Quân Y trong một thông cáo phổ biến hôm nay đã cho biết kết quả cuộc điều tra liên quan đến Quân Y Viện Nguyễn Huệ Nha Trang mà một số nhật báo đã đăng tải theo bản tin HT.

Theo thông cáo trên, gần đây, một số nhật báo có những ngộ nhận về tin tức Quân Y Viện Nguyễn Huệ Cục Quân Y đã gởi ngay một phái đoàn ra điều tra tại chỗ và kết quả được ghi nhận như:

«Không có chuyện sửa lại biên bản Hội đồng Y Khoa. Vị Y Sĩ Trưởng Quân Y Viện Nguyễn Huệ trong quyền hạn của mình, đã khuyến cáo các Y Sĩ Chủ Tịch Hội Đồng Y Khoa phải ghi cho đầy đủ lời phê theo đúng thủ tục điều hành các Hội Đồng Giám Định Y Khoa vào bản báo cáo giám định Y khoa theo đúng tinh thần số 2618-TTM-I-NV-QT ngày 3-6-69 của Bộ Tổng Tham Mưu TCTV-CQY-KT-NCKT.

Phái đoàn điều tra, sau khi tiếp xúc với các giới chức cao cấp địa phương, với thương bệnh binh và quân nhân các cấp địa phương, với thươngbệnh binh và quânnhân các cấp cơ hữu tại Quân Y Viện Nguyễn Huệ được biết Y sĩ ThiếuTá Nguyễn Vĩnh Tường là một vị chỉ huy trưởng đứng đắn tận tụy có nhiều thiện chí tuy cứng rắn trong nhiệm vụ chỉ huy nhưng vẫn được sự cảm mến chung».

Chặn đứng gian lận

— Bộ Kinh tế vừa chỉ thị cho các nhà đại diện hàng hải đường Đài Loan-Saigon phải nộp trong vòng 15 ngày, bản giá biểu cước phí với đầy đủ chi tiết để Bộ Kinh tế theo dõi và kiểm soát.

Ngoài ra, từ nay các nhà nhập cảng sau khi làm xong thủ tục quan thuế và lãnh hàng ra khỏi kho quan thuế, phải giữ cho Nha Ngoại Thương các hóa đơn có đầy đủ chi tiết để hậu kiểm. Theo Bộ Kinh tế, mọi sự cách biệt quá đáng chứng tỏ, nhà cung cấp đã tính quá giá, hoặc trường hợp có bằng chứng có sự cấu kết giữa nhà nhập cảng, nhà cung cấp, hãng tàu liên hệ để tính cước phí cao sẽ bị Bộ Kinh Tế áp dụng biện pháp chế tài thích nghi.

Bộ Kinh Tế cho biết thêm rằng gần đây lợi dụng thể thức nhập cảng tự do theo chế độ «dự khoản nhập cảng» cước phí chuyên chở hàng hóa từ Đài Loan về Việt Nam đã bị gia tăng một cách quá đáng, có những trường hợp còn cao hơn giá biểu chuyên chở từ Nhật bản về VN.

— Tổng Lãnh sự VNCH tại Tân Gia Ba vừa cho biết, Công Ty Far Eastern Shipping Service ở Tân Gia Ba muốn mua cá gộc và cá chim trắng của Việt Nam.

Thương gia muốn xuất cảng ngư sản có thể liên lạc với Nha Ngoại Thương (Sở Xuất Cảng) trong thời hạn từ nay đến 23-3-72, để cho biết chi tiết về giá cả, số lượng cung cấp để Nha Ngoại Thương thông báo cho Tòa Tổng Lãnh sự Việt Nam tại Tân Gia Ba.

T.T. THIỆU TUYÊN BỐ Ở LAI KHÊ:

14 SƯ ĐOÀN V.N.C.H. HIỆN ĐANG nắm thế chủ động khắp chiến trường

★ *Đại Tá Tư Lệnh SĐ5 được vinh thăng Chuẩn Tướng*
▽ *3 Sư Đoàn CSBV đã thò ra nhưng lại bị đánh thụt vô*

✠ **LÊ HOÀNG PHÚ**

SAIGON 10-3.— Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu đã đích thân trao gắn cấp bậc ChuẩnTướng nhiệm chức cho Đại Tá Lê Văn Hưng, Tư Lệnh Sư đoàn 5 Bộ Binh khi Ông đến chủ tọa lễ kỷ niệm 17 năm ngày thành lập Sư đoàn này tại căn cứ Lai Khê ngày hôm qua.

Đây là vị Tướng Tư Lệnh thứ 15 của sư đoàn này kể từ ngày thành lập. TT Thiệu cũng đã từng chỉ huy sư đoàn này trong hơn hai năm, từ 1-12-1962 đến ngày 1-2 năm 1964, và là vị Tư Lệnh thứ chín của SĐ đó.

Sau khi trao gắn đệ tam đẳng Bảo quốc Huân Chương cho Thiếu Tướng Lâm quangThơ, Tư Lệnh Sư đoàn 18/BB và trao gắn cấp bậc tân thăng cùng huy chương cho một số chiến sĩ hữu công khác, TT Thiệu một lần nữa, đoan quyết rằng, trong năm 1972, quân lực VNCH sẽ thành công trong việc củng cố một nền hòa bình thực tế, hòa bình trong tự do, dân chủ và độc lập.

TT Thiệu cho hay, kể từ đầu năm 1972, tất cả 14 sư đoàn chủ lực của VNCH được luôn luôn đặt trong thế chủ động, thường xuyên hoạt động ở vùng biên giới và ngoại biên. Ông tin tưởng rằng, muốn chiến thắng cộng sản xâm lược, quân lực VNCH phải chủ động cả trong chiến trận, chủ động trên chiến trường và chủ động trong chiến tranh.

Trong cuộc phỏng vấn của phái viên Chính Luận, vị Tướng tân thăng Lê văn Hưng cho hay, trong 3 tuần hành quân dọc biên giới vừa qua các lực lượng của sư đoàn 5BB chỉ thường xuyên chạm địch ở cấp trung đội mà thôi. Những đơn vị lẻ tẻ này của địch thuộc sư đoàn công trường 5 và sư đoàn Pháo của CSBV. Sư đoàn Pháo này có nhiệm vụ yểm trợ cho 3 sư đoàn chính qui của chúng ở phía bên kia biên giới. Tướng Hưng nhấn mạnh, các sư-đoàn Cộng Sản này lăm le muốn thọc một mũi dài vào vùng biên giới của ta, nhưng bị quân lực ta ra tay trước, nên chúng lại rút sâu vào lãnh địa Kampuchea. Tướng Hưng cũng minh xác rằng, lực lượng phòng thủ bản doanh của SĐ 5 ở Lai Khê chỉ bắn hạ được một tiểu đoàn trưởng của CS xâm nhập tuyến đầu phòng thủ để điều nghiên chiến trường, chứ không phải bắn hạ một đại tá của CSBV như một số tin tức đã loan tải.

V.N.C.H. dự giải túc cầu Quốc tế Quân đội

SAIGON, 9-3 (VTX)— Nguồn tin Tổng Hội Thể Thao Quân Đội cho biết, Hội Tuyển Quân Đội sẽ tham dự giải quốc tế quân đội Khu Á Đông khai diễn từ 30-3 đến 9-4 tại Vọng Các.

Giải túc cầu của Uỷ ban quốc tế thể thao quân khu Á Đông sẽ gồm có 3 nước chánh thức tham dự là Thái Lan, Đại Hàn và Việt Nam. Ban tổ chức mời thêm hai nước là Trung Hoa Quốc gia và Kampuchea.

Hiện Tổng Hội Túc cầu Quânđội đang chuẩn bị lo chọn tuyển thủ, và căn cứ vào phong độ của các cầu thủ trong giải mở màn được khai diễn vào Chúa nhật 12-3-72 sắp tới.

Mang ma túy vô Việt Nam

2 Hippi Mỹ và 1 thanh niên Thái

bị 8 năm tù và 5 năm cấm cố

SAIGON, 10-03 — Nhập nội và mua bán độc chất bất hợp pháp, 2 ca sĩ Híp-py Ricchard-Allen, 25 tuổi và James-John Suther Land, 27 tuổi đã bị Tòa Đại Hình Sơ Thẩm ngày hôm qua xử phạt mỗi bị can 4 năm tù ở.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng, thì ngày 8-4-71, ông WILLIAM LOWRY, trưởng ngành bài trừ ma túy thuộc Cơ quan Điều tra Hình sự HK tại Saigon đã phối hợp với nhà chức trách VN đột nhập Bar «Tây Thi» đường Cách Mạng (Gia Định) để khám xét Bar này vì có tin một tổ chức mua bán chất LSD thường xuất hiện tại đây. Hai bị can nhận ra bóng nhân viên an ninh liền bỏ chạy nhưng không thoát nên, bà Quản lý Bar này phải hướng dẫn nhân viên khám xét và tịch thâu được một túi ni lông đựng 3500 viên LSD giá thị trường 500đ một viên.

Hai bị can thuộc giới ca sĩ Híp-py nhìn nhận là của mình được người ta môi giới đem tới đây bán thấy động định vất đi để phi tang nhưng không kịp nên cả 2 đã nhận bản án trên.

— Cũng trong phiên nhóm trên, ban Đại Hình sơ thẩm còn xử phạt một thanh niên Thái Lan tên Peng Suang Sao Liang 5 năm cấm cố về tội nhập cảng bất hợp pháp 3 kí 500 gam bạch phiến.

Bị can nhận ngày 24-3-71, từ Thái Lan xin chiếu khán nhập cảnh VN ghé Hồng Kông, khi đến đây, bị can ngủ lại khách sạn Tân Nga đã tham dự 1 canh bạc thua hết tiền. Do đó, bị can quen biết 1 người tên Su-Kit và có mượn 1.200 đô la Hoa kỳ để gỡ nhưng lại thua hết, nên Kit có bảo y nếu muốn khỏi trả lại số tiền kia thì mang hộ y 1 số nha phiến sang Việt Nam. Chuyến xuôi chảy KIT sẽ cho thêm 20 ngàn đô la Hoa Kỳ. Y nhận lời làm công việc đó, nhưng tới phi trường Tân sơn Nhất thì bị nhân viên Quan Thuế xét thấy số bạch phiến giấu trong 10 hộp giấy và bị câu lưu lập tức. (Th Vũ)

TỪ QUÊ RA TỈNH

Chỉ còn 2 luật sư tranh chức thủ lãnh Luật sư Đoàn

SAIGON.— Nguồn tin hành lang Pháp Đình cho biết Luật Sư Vương văn Bắc một luật gia hùng biện tên tuổi vừa được báo chí loan tin sẽ là Đại Sứ VNCH tại Anh Quốc, đã rút tên ứng cử Thủ lãnh Luật sư Đoàn SàiGòn niên khóa 1972-1973.

Đồng thời Luật sư Lê văn Mão cũng nêu lý do căn cứ trên tình trạng chung của đất nước hiện tại và tình trạng đặc biệt của Luật Sư Đoàn ông xét thấy sự ứng cử Thủ Lãnh của ông không còn hợp thời nữa nên đã xin rút tên. Như vậy sự tranh đua «gậy thủ lãnh» sẽ chỉ diễn ra giữa 2 Luật sư Bùi Sơn Huy và Trần văn Tốt.

Đem 5000 đô la giả bị tù 4 năm

SAIGON.— Ngày 23-4-71, ông Chan Mo Cheung, (60tuổi quốc tịch Trung Hoa gốc Triều Châu đáp máy bay từ Hong Kong sang Saigon rồi sau đó sẽ đi Bang Kok, nên được 1 người quen nhờ đem 5 ngàn Mỹ Kim cho một người bạn ở Bang Kok. Và khi trao tiền sẽ được tiền mướn 200 Mỹ kim. Không ngờ lúc máy bay tới phi trường Tân sơn Nhất thì bị nhân viên quan thuế khám ra số Mỹ Kim và biết được là thứ giả.

Trong sơ vấn cũng như ra trước Tòa, bị can đều khai vì không biết chữ nên không nhận ra là của giả. Trung Uý Cảnh Sát Thái Tâm đã thông dịch cho bị can nghe bản cáo trạng. Kết quả, Tòa phạt bị can 4 năm tù ở và bồi thường Quan thuế và Hối đoái 4 lần số tiền 1 triệu 375 ngàn thay thế trị giá số ngoại tệ nhập lậu và thay thế tịch thâu. (Th.Vũ)

Khám phá 61 vụ vi phạm ma túy

SAIGON.—Cảnh Sát Quốc Gia trên toàn quốc đã khám phá trong tuần qua được 61 vụ vi phạm ma túy lưu, giữ 110 người trong số có một Mỹ kiều can tội mua bán bạch phiến. Phòng báo chí Bộ Tư Lệnh CSQG cho hay tang vật tịch thu trong 61 vụ nói có 768 gram bạch phiến, 947 gram á phiện, 6kg526 cần sa khô và 45 điếu cần sa vấn sẵn.

Một trong những vụ quan trọng bị bắt đáng ghi nhận là Ban Bài Trừ Ma Túy BTL/CSQG bắt tên Nguyễn văn Thuyết 24 tuổi tại đường Nguyễn Trãi can tội oa trữ 600 lọ bạch phiến mỗi lọ nặng 0,300gram tổng cộng 180 gram tất cả. Thuyết là nhân viên dân chánh Sư Đoàn 1 Kỵ Binh Hoakỳ đã bị bắt giữ để điều tra.

Đi xe quỵt còn dọa giết tài xế, Mỹ kiều bị tóm

GIA ĐỊNH.— Sáng 7-3, Cảnh sát cuộc Thị Nghè có dẫn giải đến tòa án Gia Định ngoại kiều Fredgrick Foseph-D. (25t). Theo cuộc điều tra của nhà chức trách, ngoại kiều này đã được 1 người lái xe Honda ôm đưa đi từ Saigon về gần đến Tân Cang. Khi xuống xe ngoại kiều này không trả tiền còn dùng dao bấm uy hiếp người lái xe và dùng súng bắn ông này trọng thương. Ngoại kiều này đã bị tống giam chờ ngày ra tòa. (DL)

Bắn thi, 1 NDTV bị bạn «phơ» chết

BIÊN HÒA.— Đêm 7 rạng 8-3, có nhiều tiếng súng nổ tại Khóm 2 ở ấp Tân Lợi xã Tân Thành khiến dân lành một phen sợ hoảng. Nhà Chức trách đến quan sát thì thấy có một thanh niên bị trúng đạn chết tại chỗ. Nguyên nhân trong phiên gác đêm tại trụ sở 2 NDTV Nguyễn văn N. (16t). Nguyễn văn Ch. (17t) đã cao hứng thách nhau bắn thi vào một thân cây gần đó. Cuộc thi bắn chưa rõ kết quả thì cậu N. vì đứng phía trước, đã bị cậu Ch. nổ trúng hai phát tử thương oan uổng. Cậu Ch. đã bị Nhà Chức trách câu lưu về tội gây án mạng.

Trước đó, có 3 NDTV khác cũng bị thương vì đạn trong lúc đi tuần kích, cậu Nguyễn văn Ú. (19t) bị què chân trái, cậu Huỳnh thành Ng. (18t) bị thủng đùi phải và cậu Phan duy H. (17t) bị đạn xuyên hông. (PV)

Lại chuyện NDTV đứng gác bất cẩn

SAIGON.— 1 giờ sáng 10-3, cậu Nguyễn văn Th. (17 tuổi) đoàn viên NDTV khóm 8, phường Yên Đỗ đứng gác tại trụ sở bất cẩn làm nổ súng Carbine, đạn bay trúng ngay bụng bạn đồng đội tên Nguyễn văn Qu. (15 tuổi) đứng gần đó. Viên đạn xuyên ra phía sau lưng khiến cậu Qu. bị thương trầm trọng, hiện đang hấp hối trên giường bệnh. (CC)

Xét xe hơi tịch thu 120 lọ bạch phiến

BIÊN HÒA.— Do tin mật báo và sau nhiều ngày theo dõi vào đêm 8-3, nhà Chức trách đã bất thần đến bao vây chiếc Daihatsu số EP.6725 khi xe này vừa chạy đến dừng trước 1 ngôi nhà trên đường Phạm phú Quốc, cạnh một xóm «chị em ta» bên hông phi trường Biên Hòa.

Kết quả sau hơn 20 phút lục soát tỷ mỷ, nhân viên an ninh đã phát giác nhiều gói nhỏ giấu kín dưới máy băng ngồi trong xe và mở ra xem thì thấy toàn là bạch phiến tổng cộng hơn 120 lọ. Chủ số hàng quốc cấm và cũng là tài xế tên Đỗ văn Th. (41t) đã bị nhà chức trách áp giải về cơ quan cùng với chiếc xe và tang vật. (PV)

Phá vỡ thêm một ổ trộm xe gắn máy tại Đô Thành

SAIGON.— Cảnh sát Tư Pháp Quận Ba vừa phá vỡ được trọn ổ trộm xe gắn máy tại Đô Thành hồi chiều 8-3 vừa qua. Ổ trộm xe được tổ chức và ngụy trang trong một tiệm sửa xe gắn máy tại Cư xá Đô thành, đường Phan thanh Giản do ông Lê văn Đ. (40t) làm chủ. Nhà chức trách bắt giữ được một tay trộm cắp của tổ chức nói trên là Phạm văn Ph. (19 tuổi) ngụ tại đường Phan thanh Giản, thanh niên bất phục tùng đưa về bót điều tra. Khi khám xét nhà của ông Đ. nhà chức trách tịch thu được 3 chiếc xe gắn máy cùng rất nhiều đồ phụ tùng xe Honda, xe 2 bánh đủ loại. Ph. chuyên môn trộm xe rồi mang đến nhà ông Đ. tháo gỡ sơn sửa như mới rồi bán lại. Ông Đ. cũng bị câu lưu luôn để thẩm vấn. (CC)

Nam SV nhốt hiếp nữ sinh suốt 2 ngày 2 đêm

SAIGON.— Cô Trương Ngọc Th. (18t) nữ sinh một trường tư nhà ở đường Diên Hồng Gia Định, hàng ngày cắp sách đến trường học, có quen biết một Sinh viên tên Trần minh Th. (19t) nhà ở Cư xá Kiến Thiết đường Nguyễn hữu Cảnh. Cùng học một trường lại thấy Th. là con nhà khá giả, nên thỉnh thoảng tên này mời cô Th. đi coi hát, đôi bạn trẻ cùng dắt tay nhau đi ăn uống coi hát như tình bạn thân. Ngày 6-3, cô Th. đến trường học khi tan về, thì Th. mời cô về nhà chơi, không nghi ngờ cô này về nhà Th., Th. lấy nước ngọt mời cô uống, bất đồ Th đã lén bỏ thuốc 1 loại kích thích vào ly nước. Cô Th. vô tình không biết, sau khi uống nước thì trong người rạo rực khó chịu thèm muốn, Th. liền đưa ngay cô vào phòng cưỡng hiếp và nhốt luôn cô ở trong phòng 2 ngày 2 đêm. Tới chiều 8-3, cô Th. mới thoát ra được và cha cô gạn hỏi, cô thú thật đã bị Th. làm hại cuộc đời. Ông M. đi trình, Th. đang bị truy nã. (AH)

Ngủ khách sạn không khai báo, bị bắt

SAIGON.— Lối 1 giờ sáng 9-3, nhân viên an ninh Đô thành đã bất thần mở cuộc khám xét để kiểm soát những người cư ngụ trong khách sạn TVN ở đường Phan thanh Giản. Kết quả có 20 người vừa đàn ông và đàn bà cư trú tạm trong phòng khách sạn không khai báo bị bắt về bót điều tra vì tình nghi làm điều phi pháp. Phòng ngủ nói trên có thể sẽ bị đóng cửa vì đã không kiểm soát những người cư trú trong phòng theo lịnh của Tòa Đô chính. (CC)

Đang lái xe bị Mẽo ném đá vỡ mặt

BIÊN HÒA.— Sáng 8-3, một quân nhân Mỹ vô kỷ luật đã giải trí bằng cách ném đá vào những xe ngược chiều và khách bộ hành trên Xa lộ Biên Hòa. Trò chơi mất dạy này đã khiến cho ông Trần văn Ba (41t) đã bị lãnh một cục đá xanh vào mặt, máu tuôn xối xả, trong lúc đang lái Honda khiến ông chới với suýt té. Ông Ba bị sưng mặt thương thế khá nặng phải đến Bịnh viện nhờ săn sóc và trình thưa nội vụ nơi Nhà Chức trách. (PV)

Tai nạn xe cộ: 1 người chết

GIA ĐỊNH.—Khoảng 12 giờ trưa 9-3, một tai nạn xe cộ xảy ra trên đường An Lạc thuộc quận Bình Chánh (Gia Định) gây cho một thiếu nữ tử thương. Cô này cỡi xe Honda bị xe hơi đụng phải. Nhờ có giấy tờ trong người được biết nạn nhân tên Lê Ngọc Hương (20 tuổi) quê quán ở Kiều Hòa đi học thợ may tại Thủ Đức. Hiện thi hài kẻ bạc mệnh được tạm quàn tại nhà xác. (CC)

Đảng cướp lợi hại bị phá vỡ, 5 tên bị bắt

GIA ĐỊNH.— Cơ quan an ninh Châu Thành Bà Chiểu đã phá vỡ 1 đảng cướp lợi hại từng tổ chức cướp giựt tại vùng Lò Heo đườngPhan đình Phùng, khu rạp hát Cao Đồng Hưng và Đại Đồng. Bọn cướp này do 1 quân nhân đào ngũ tên Trần văn. V. (21t) cầm đầu cùng 1 đám thiếu niên choai choai Lê Văn Ch. (15 tuổi), Lê Văn N. (16 tuổi). Nguyễn Văn N. (14 tuổi) và Nguyễn Hữu Kh. (15 tuổi). Bọn này còn uy hiếp tống tiền các tiệm buôn và bắt gái thơ ngây bè hội đồng. Cơ quan an ninh đã theo dõi nhiều ngày và tóm cổ được bọn chúng hôm 6-3. Tất cả đã bị lập biên bản giải tòa chờ ngày lãnh án. (DL)

tin cần biết

Tuyển 1000 Cảnh sát viên sắc tộc

— Do sự thỏa hiệp giữa Bộ Tư lệnh Cảnh sát quốc gia và Bộ Phát triển Sắc tộc, Bộ Tư lệnh Cảnh Sát Quốc gia sẽ tuyển 1.000 Cảnh Sát viên sắc tộc trong số có 50 nữ cảnh sát viên sắc tộc để phục vụ tại nguyên quán. Theo thông cáo của Bộ Phát Triển Sắc Tộc các ứng viên sắc tộc phải biết đọc và viết quốc ngữ, sanh từ năm 1953 trở về trước.

Các thanh niên và thanh nữ sắc tộc, muốn gia nhập ngành Cảnh Sát và được phục vụ tại nguyên quán hãy gặp liên lạc với các Bộ Chỉ huy Cảnh Sát Quốc Gia và Ty Phát Triển Sắc Tộc địa phương để được hướng dẫn trong việc lập hồ sơ tuyển dụng từ nay đến ngày 31-3-1972 là hạn chót. Thông cáo cũng cho biết việc tuyển dụng ưu tiên dành cho các cán bộ Phát Triển Sơn thôn gốc sắc tộc sắp giảm ngạch số.

Nghĩa Sinh mở thêm nhiều lớp văn hóa

— Trung tâm Giáo dục xã hội Nghĩa sinh Việt Nam sẽ cho khai giảng vào ngày 13/3/1972 và các ngày kế tiếp các lớp sau đây:

1)- Toán lý hóa lớp IIB, học ngày 3-4-5-7 vào lúc 19g30 đến 21g30.

2)- Anh văn sơ cấp (English For Today book 1) vào lúc 19g30, 20g30, vào các ngày 2, 4, 6, (dành cho nam học viên và 3, 5, 7, (dành cho nữ học viên).

3) Anh văn trung cấp (Engl.book II) vào lúc 18g30-19g30 vào tối 2.4.6.

4) Pháp văn Mauger I: vào lúc 18g30-19g30 vào các ngày thứ 2.5. 6.7, và vào lúc 16g-17g vào các ngày thứ 2.4.6.

5) Pháp văn Mauger II: vào lúc 16g30-18g vào các ngày thứ 2 và 5.

6) Lớp Thanh Ca Dân Vũ: vào lúc 18g30-19g vào mỗi tối chủ nhật.

Ghi danh tại Trung tâm Giáo Dục Xã Hội Nghĩa Sinh VN số 6B Hùng Vương (gần ngã ba Trần bình Trọng-Hùng Vương, xin hỏi trường Nghĩa Việt) vào mỗi chiều từ 14g30 tới 18g. Xin mang theo 1 ảnh 4x6.

Khóa 2/72 Sĩ quan Trừ Bị

— Bộ Quốc Phòng bắt đầu thâu nhận đơn tình nguyện nhập ngũ khóa 2/72 Sĩ Quan Trừ Bị. Theo thông cáo của Bộ QP được chấp thuận cho nhập học khóa 2/72 SQTB các thanh niên từ 17 đến 38 tuổi (sinh từ năm 1934 đến 1955) có bằng Tú Tài I trở lên hoặc văn bằng tương đương và ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

Hồ sơ tình nguyện nhập ngũ phải gửi về Nha Động Viên KBC.3567 hoặc mang tay đến số 38 Gia Long Saigon trước ngày 31-3-1972.

Các tin khác

— Một buổi thuyết trình có chiếu phim về các loại máy điện tử sẽ được tổ chức vào hồi 18g30 ngày 17-3 tại Viện Văn Hóa Pháp đường Đồn Đất Saigon. Thuyết trình viên là Cô Phạm Thị Ngọc Liên và Ông Trần Tuấn Kiệt hiện đang phục vụ tại Công Ty Điện Toán (I.B.M) VN. Vào cửa tự do.

— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký Sắc lệnh cho thiết lập ngạch Giáo sư Mỹ thuật Đệ nhị cấp để phụ trách giảng dạy tại các trường chuyên nghiệp mỹ thuật.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1T6 appartement 5m x 19m đầy đủ tiện nghi. khu an ninh. Giao nhà ngay. ĐT 25.303.

Vì sức khoẻ kém sang rẻ 1 trại heo nhỏ và 1 ao nuôi cá chép, tất cả rộng khoảng 2500m2, vùng Bà Quẹo. Xin hỏi số 23 Bùi Chu ngoài giờ làm việc.

Gian hàng cửa Đông chợ Saigon sang. Hỏi 178/79A Nguyễn Kim Chợlớn (buổi chiều).

Sang gấp một căn nhà lầu số 139 Lô B. chung cư Nguyễn thiện Thuật SG. Hỏi ngoài làm việc.

Phòng sang 2 phòng có gát lửng, 3 máy lạnh tiện nghi tối tân. có điện thoại. và bán luôn xe ID dời EC tốt nhất Saigon. Xin liên lạc tại số 88/19 đường Lê Lợi Saigon.

Bar sang gấp đông khách nhiều gái đẹp. vì theo chồng về nước nên sang gấp giá rẻ. Hỏi cô Ngọc Nga 416 Trần quí Cáp.

Cần sang gấp giá 210 ngàn chẳng. Hỏi tại 14 Phan văn Hùm. Hỏi bà Quý lầu 1 phòng E. Lúc 2 giờ đến 7giờ.

Sang 1 cửa hàng đang bán Phở. Hiệu Bình Minh số 120 đường Trưng nữ Vương Gò Vấp tại đầu chợ và bến xe lam rất thuận tiện mua bán có điện nước.

SANG PHỐ

Phố đang bành nghề «Quán ăn» hiệu Hiệp Hậu. góc đường Bùi Viện và Cống Quỳnh. giá phải chăng đo số 303/5 đường Trần bình Trọng SG (ngang Trung Tâm học liệu).

Sang phố lầu buôn bán ngã tư hai đại lộ, gần ngân hàng. Hỏi 8 Thuận Kiều Chợlớn.

Sang gian hàng tầng trệt trong thương xá Tax đầy đủ tiện nghi. Hỏi 150 Pasteur phòng 107 ĐT.93567.

Sang 3 căn lầu liền nhau góc Gia Long Thủ Khoa Huân Saigon đầy đủ tiện nghi. ĐT số 38.335.

Pharmacie Vì thiếu người trông nom muốn sang tiệm thuốc Tây nơi đông khách hoặc muốn mua tủ và thuốc. Hỏi 110 Ngô tùng Châu Sg.

Tax Sang căn 314 lầu II tiện mở phòng liên lạc thương mại. Hỏi : bà Nguyễn Tax Phòng 423 lầu III. Ngoài giờ làm việc.

Phố sang 4x20m khu yên tĩnh. đủ tiện nghi. tiền phố rẻ, gần trường học và chợ Bà Chiểu. Hỏi số 9/40 Võ trường Toản Gia Định.

Sang cần sang. mua chia hay hùn xây cất trên 1 lô đất nhỏ 100m2 khoản 2 triệu 5. khu biệt lập Saigon Cách mạng hoặc mua phố mới khoản 4 triệu xin gọi 22.279 nhắn cô Hai.

Sang rẻ nhà lầu có cửa hàng và điện thoại Trung tâm Đô Thành. Hỏi 190 Nguyễn văn Sâm, Saigon.

Sang gấp nhà và đồ số 030 lô K. (từng dưới luôn dạ cầu thang) chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang 1 phố buôn bán, đường Nguyễn văn Giai tiện mở mọi nghành, bán 1 xe Chevrolet Belair, 1 Plymouth (đời 56) liên lạc : 65/1 Nguyễn văn Giai (trên lầu) ĐT : 96071.

Nhà sang giá 500.000đ. khỏi trả tiền đủ tiện nghi 123 Bàn Cờ (Sg) Hỏi bà Danh lầu một.

Sang nhà để ở

Trung tâm thành phố. đườngNguyễn văn Sâm Rộng rãi mát mẻ. đầy đủ tiện nghi điện 3 giây. bếp nhà tắm tiêng chắc giá 1T800. Xin hỏi tại 25/3 đường Lê Thánh Tôn Saigon Sáng từ 8 giờ đến 9 giờ chiều từ 12giờ đến 14giờ.

Nhà Sang lầu 1 đủ tiện nghi 4mx15m gần nhà hàng Vạn Cảnh Đường Calmette giá 1triệu 1 tiền nhà 1000đ. 1 tháng. Hỏi 536/14T Trương minh Giảng Saigon.

Sang lại nhà hàng địa điểm rất thuận lợi (Công trường Mê Linh). Xin hỏi ĐT 93.310.

Sang nửa cửa tiệm buôn bán trước chợ Bến Thành. có chỗ ở đủ tiện nghi. Hỏi Bà Sinh 176 Lê thánh Tôn Saigon.

Nhà sang 1.700.000đ 5,6x17 lầu 1 thương xá Đinh tiên Hoàng Có chỗ để xe hơi. Hỏi tại 65/15 đầu đường Nguyễn văn Giai Dakao Saigon.

Sang hay bán một căn phố lầu đường TMG sát chợ, giao trống. Hỏi 81, Cống Quỳnh Sg.

Tự Do Sang 1 căn lầu rộng đườngTự Do 8mx25m. có điện thoại. Rất thuận tiện đặt văn phòng và ở. Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon ĐT.92775.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh. lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

NHÀ [illegible]

Nhà bán có compteur điện nước 4x18m. đủ tiện nghi hẻm Hòa Bình. 308/20 Võ Tánh Lăng cha Cả Gia Định.

Bán Villa 5 phòng ngủ. phòng khách. phòng ăn chung. Có chỗ để xe. Compteur điện. nước riêng. Luôn đất 3T2. Hỏi 29B Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán nhà có gác, đầy đủ tiện nghi. 252/18 đường Gia Long Saigon.

Bán nhà đủ tiện nghi

hẻm rộng tráng nhựa. có nhà để xe giá rẻ. Hỏi 351/47B Trương minh Giảng Saigon.

Bảo sanh bán

Hỏi 151 quốc lộ 1. ngã tư Bảy Hiền (đường đi HốcMôn,TâyNinh)

Bán nhà gấp để về quê. nhà đủ tiện nghi. trên 500.000đ. Tại 337/76Bis Lê văn Duyệt Sg.

Đi xa bán gấp nhà luôn đất 4mx17m đầy đủ tiện nghi, lầu đúc phía sau, hẻm rộng. camion vô tận cửa, vùng Bàn Cờ. Hỏi nhà thuốc tây Cẩm Hồng 61/4 xa lộ Gia Định, qua cầu Phan Thanh Giản 100m.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi mặt tiền hỏi 221 Đề Thám ngoài giờ làm việc.

Nhà mặt tiền có lầu đầy đủ tiện nghi bán gấp giá rẻ xem nhà tại Quán Thủy 317 Trần quốc Toản Saigon xéo Viện Hóa Đạo.

650.000 nhà bán 3mx11m có gác, 193/120 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán 1 căn phố lầu 2 tầng ngay mặt đường đầy đủ tiện nghi, tiện việc buôn bán. Xin hỏi, Nhà thuốc Tây Hoàng Oanh 646 Võ di Nguy (PN).

Nhà bán Đủ tiện nghi 14mx4m vì bận việc, đi xa. Hẻm 103 số 1309/208 Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà bán, đủ tiện nghi gần chợ trường học 2 mặt tiền 6mx-21m có điện thoại, chỗ để xe giá nhất định 4T2. Hỏi 351/32 Trương minh Giảng Saigon.

Mặt tiền rẻ Villa biệt lập đủ tiện nghi, ngay trên bãi biển, đang khai thác quán ăn, nhà mát cho du khách. lợi tức tháng trên 60ng. Đất 9mx50m, 3T6. Trung Dương 7/3 đg Thùy Vân, Bãi Sau, Vũng Tàu gặp ngày Chúa Nhật.

Nhà bán kiểu song lập, có lầu 175th.v cả vườn, 7 phòng điện 110V và 220V, nước riêng. đủ tiện nghi, đẹp, tại 261/14 Trương minh Ký (T.M Giảng nối dài, khỏi nhà thờ Ba Chuông), điện thoại 41049.

350.000đ nhà vách tường gạch bông, có gác. đầy đủ tiện nghi, hẻm số 1 trường Phú Quí ngó qua hẻm. Hỏi 5/4 Cao Thắng chợ Phú Nhuận, hông cư xá cầu Công Lý (PN) nhà sau.

Đất Xa Lộ

Bán một số lô đất có vị trí đẹp tại khu đang xây cất gần cư xá NgânHàng Quốc Gia và Bộ Ngoại Giao v.v... Diện tích từ 200m2 trở lên hoặc nguyên mẫu, gần Xa lộ và sông Sài Gòn, tiện lập Khu giải trí, cư xá, trại chăn nuôi. Hỏi 256 Công Lý Sg.

3T650 giao trống Villa lầu 5 phòng 2 T.V.S, cả đất góc đường hướng Đ.N nhà xe vườn cây trái. điện nước Đ.N giếng bơm gần chợ nhà thờ trường học. tại 14 Bis (khu biệt lập) cư xá K.T. Thủ Đức.

ĐƯỜNG TRẦN-QUÝ-CÁP

nhà lầu 2 tầng bán luôn đất. Xem 131 Trần quý Cáp Saigon ngoài giờ làm việc.

Nhà bán mới làm 2m7x13m gác ván nền gạch suôi cửa sau nở hậu điện nước đủ tiện nghi đường lớn xe vô tới nhà, tiện cho người làm việc gần khu T.S.N tiện đường xe lam 850.000đ. Hỏi 308/48 Võ Tánh (GĐ) vô hẻm Hòa Bình. đối diện hẻm dệ nhứt khách sạn.

Phố Thương Mại

lầu đúc 4 tầng lầu, 6.20 x 18m điện Kỹ nghệ, sắp có điện thoại, ngang rạp hát Trung tâm thương mại Quốc Tế gần chợ Thái Bình. 30 Phạm Ngũ Lão mời Ô.B. trả 15T trở lại thảo luận.

NHÀ NGUYỄN-HUỆ P.N

1T8 4mx22m nở hậu lầu đúc Hỏi 68/3.

Bán nhà giá220.000đ lợptôn có gác số 280/25B Trịnh minh Thế Khánh Hội. Hỏi số 280/25 kế bên hoặc số 59 Bà Hom Phú Lâm nhà thuốc Cao Văn.

Nhà Tân Định

Bán nhà 91m2 có bằng khoán hẻm rộng trải nhựa. có Compteur điện nước. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng Tân Định.

Nhà bán 1T1 đầy đủ tiện nghi.cho gia đình 5 người, 2 phòng ngủ. lưới ruồi, quạt trần, điện nước riêng. Tại 322/1B Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán Luôn đất lầu 1 tầng. compteur điện nước xe vào tận nhà nơi yên tịnh Hỏi 12/21 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán (5mx18m) có cửa hậu đầy đủ tiện nghi. khu thương mại. Xin hỏi 384/25 Lý Thái Tổ (Ngã Bảy Saigon).

Nhà bán (3mx3m20) có điện có gác. Hỏi 490/43/27A Lý Thái Tổ Saigon.

Bán gấp phố mặt tiền đường. luôn đất 4mx24m. Thuận lợi việc buôn bán. vì ngay cửa chợ Đakao. Hỏi và xem nhà số 16 Trương Hán Siêu.

Nhà bán lầu đúc 4 tầng đủ tiện nghi. mặt tiền, gần chợ Ng Tri Phương. giá phải chăng. Hỏi 534 Bà Hạt.

Bán 1 biệt thự song lập tại Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức rất đẹp. đầy đủ tiện nghi. bên cạnh một miếng vườn rộng có cây ăn trái xem nhà số 475 Cư xá Thủ Đức, đường Khổng Tử.

Bán rẻ 3 căn nhà liền nhau trên vuông đất rộng có điện nước. 171/2 Tôn Đản KH.

Bán gấp 1 căn nhà, đầy đủ tiện nghi, giá rẻ, 16mx4m. Hỏi 420/16 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán nhà mặt tiền, có gác suốt đủ tiện nghi, gần chợ. Hỏi : 168A Bến Vân Đồn Saigon.

Nhà bán gấp 1T3 luôn đất 4mx 17m. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 218 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận số 181/29, (dưới cống xe lửa số 6).

Bán rẻ 3.500.000đ một căn phố lầu. 84th.vuông luôn đất đèn nước đủ tiện nghi tại đường Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận. Xin liên lạc 258 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cho đất Remblai

Dư 4.000 thước khối đất remblai tại khu Chi Lăng Gia Định. vị nào muốn xử dụng xin liên lạc : ÔngPhú 67 Tú Xương Saigon hoặc Đ.T. 98554 và 40624.

Cần bán gấp 200.000đ một căn nhà trệt. 6mx13m vách tường lợp tôn, khu yên tịnh, điện nước, vùng chợ Thủ Đức. Xin liên lạc Cậu Bạch ĐT 24.454, xem nhà chiều thứ Bảy và trọn ngày Chủ Nhật (hoặc số 74/5 ấp Đông Ba Phan Tây Hồ Chi Lăng Gia Định)

Nhà lầu bán

Tại khu yên tỉnh, gần đường Cách Mạng 4thx25th căn bìa và 4thx26th căn mặt tiền đều hướng Nam, có nước và điện 4 giây gồm garage để 2 chiếc xe, mới hoàn thành, xong giá dọn vô ở liền. Xin hỏi số 194-D/4 Cư xá đường Nguyễn minh Chiểu, Phú Nhuận, ĐT 51267 — 38195.

Dịp may bán nhà

Có huê lợi sẵn. Viện uốn tóc đông khách, địa điểm tốt nhứt, có thể mở chi nhánh Ngân hàng, mở quán, mở pharmacie, mở phòng mạch v.v. Có điện thoại, điện kế riêng để xài phòng lạnh. Nhà dài 27mx4m, Hỏi 667 Trần Hưng Đạo Cholon.

379 NG. TRI PHƯƠNG

Phố lầu đúc mặt tiền mới cất 4 tầng có lầu lửng, sân thượng tuyệt đẹp (4m5x12m5) sát hẻm lớn có cửa hậu, trang trí đẹp, đủ tiện nghi mỗi tầng. Bán gấp 7 triệu.

Bán 1 căn nhà trệt 3mx16m mặt tiền đường ngay ngã ba, khu đông đúc. Xem nhà tại 82 Tôn Thất Thuyết.

Bán gấp rẻ nhà 5mx19m đủ điện nước riêng, gác suốt, gần chợ, nhà thờ và trường học. Đủ tiện nghi. Hỏi 521/59 Lê văn Duyệt Saigon.

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mãi kỹ nghệ, chăn nuôi v.v. khu xa lộ cầu Băng Ky hỏi 83 Phan kế Bính Đa kao Đ.T. 90.498.

Kho đất bán

1.000m2 đất trống bán Nguyễn Văn Học Băng Ky Gia Định 530m2 Kho luôn đất tiện làm kỹ nghệ Nguyễn Văn Thoại. Hỏi 33 Nguyễn V Thinh Saigon ĐT 20472.

NHÀ ĐẤT BÁN

Có nhiều lô đất trống hoặc có luôn nhà bán, cạnh Xa lộ Biên Hòa ngang Tân cảng. Xin liên với Hợp Tác Xã Kiến ốc Bộ Ngoại Giao, số 6 Alexandre de Rhodes, Đ.T. 24121 xin 239 hỏi ông Dư.

Phố bán thật rẻ

3,5x10 xây tường. gạch bông códiện nước gần trường học và chợ Phú Thọ Hòa giá từ 450-500 ngàn. Hỏi 874 Hương lộ 15 cách Hội đồng Xã 100m.

Cư xá TrươngMinh Giảng

(khu ngói đỏ). Bán nhà có lầu sau, đủ tiện nghi, 1T4. Số 231/4 (lô S số 32).

Bán rẻ 1 căn nhà có gác trước mặt đường và 1 chiếc 2C.V vận tải nhẹ. Hỏi Ô. Đức 89 Phan văn Trị Gia Định,

Bán nhà lầu đúc (2 lầu - 1 trệt) 4thx18th. đủ tiện nghi. Điện nước riêng. Khu yên tịnh, trước trường đua Phú Thọ. 32. Nguyễn duy Dương (cạnh chợ An Đông).

Nhà bán lầu đúc 2 từng. mặt tiền 4mx25m gác lửng sân thượng, có điện nước, đủ tiện nghi, có thể mở phòng Bác sĩ. tiệm thuốc tây hay tiệm luôn, số 249 Hương lộ 15. đường nối dài Lê Đại Hành Cholon luôn đất.

Bán nhà 107 Trần quang Diệu. 4 tầng đúc 4x4x16 thước, điện nước có điện thoại 42.961 giá 6T5.

Nhà bán lầu đúc 3 từng. ngang 4x17 luôn cả đất đủ tiện nghi ở đường Phan thanh Giản (Saigon) giá 5.000.000đ (năm triệu). Hỏi 49/5A Trần quý Cáp (Saigon).

Bán gấp 1 căn nhà sàn vách tường Plafond. đầy đủ tiện nghi dài 22mx7m. Hỏi hẻm 23 nhà số 313/3 Bạch Đằng Hàng Xanh Giadịnh.

1T6 căn nhà mặt tiền, tiện nghi. cạnh hẻm lớn. cửa hậu 4mx 25m. 502 Ngô tùng Châu Gia Định (Xin hỏi ngoài giờ làm việc).

PHỐ THƯƠNG MÃI

Mặt tiền 337 Trần quý Cáp. trung tâm Saigon, sang trọng có giấy phép nhà hàng và Đ.T. tiện dụng cho mọi nghề, không người coi cần bán. Hỏi 143 Cao Đạt CL (gần cầu chữ Y) chỉ dẫn.

Nhà lý tưởng rộng mát, gần trường tại chợ Trung tâm Đô thành, bán 4T5, lầu đúc nóc bằng sân thượng 4th30x21th hẻm đi riêng 1thx21th, đầy đủ tiện nghi, tiện cho gia đình đông người buôn bán hoặc làm tiểu công nghệ. Hỏi 482/3 Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ 1 sở chăn nuôi heo tại Thủ Đức, nhà và trại bằng gạch, đất 1.800m2 có bằng khoán, có điện nước, giá 2.300.000. Hỏi số 4/R (lầu 2) Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán 4mx18m, nhà vách tường, gạch bông, sân đậu xe,cửa sắt an toàn,điện,nước, nhà cầu, bếp riêng, cửa hậu ngang hông, lầu cây mát mẻ. Hỏi 653/7 Phạm thế Hiển.

Nhà bán 1 cao ốc nhỏ gồm 6 appartements, 1 nhà mát tại Nước Ngọt (Long Hải), 1 biệt thự tại Dalat 10 phòng, 1 biệt thự tại Cách Mạng Saigon. Hỏi 33 Trương minh Giảng Saigon miền trung gian.

Bán phố Thương mại lầu đúc 6 Phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng Điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V Đất có B.K 4-20-50 **Bán 18T** Coi nhà 1C **Võ Tánh** Saigon 9 đến 19 giờ.

Bán 2 căn nhà lầu mới luôn đất phòng khách nhà bếp thật rộng 3 phòng ngủ 3WC sân thượng nhà xe hỏi tại 27/6 và 25c/11 đường Ngô Tùng Châu GĐ gần trường-học Tấn Khoa.

ĐẤT BÊN BÃI TẮM BIỂN

Có thể xin phép cất nhà mát, nhà hàng, khách sạn v.v... Cần nhượng lại 1 phần để lấy tiền xây nhà. Đặc biệt giá rẻ và có sẵn người trông coi. Quý vị nào cần đất xin biên thư cho GS Khánh hộp thư 1312 Bưu Điện Saigon.

Bán nhà VĨNH-LONG

Nhà lầu, vườn rộng cây ăn trái, sát quốc lộ. Hỏi 8A Khu Phố mới Vĩnh Long, hoặc Ông Xuân Ty Thanh Niên Vĩnh-Long.

Nhà hàng mới xây cất. rộng rãi (10mx 50m) sang trọng thật đẹp. 3 phòng ngủ tiện nghi cho du khách, đầy đủ bàn ghế, chén dĩa, ghế bố, dù. Địa điểm tốt trước bãi đậu xe thật đông khách đang khai thác tại Bãi sau Vũng Tàu. Vì thiếu người trông nom bán gấp. Hỏi quán Hoàng Anh 10/2 đường Thùy Vân Bãi sau Vũng Tàu.

Nhà đủ tiện nghi bán luôn đất hoặc đổi xe hơi, giá phỏng định 1T5 hay bù cũng được. Hỏi tại 303/4 Cô Giang Phú Nhuận.

Bán rẻ 35.000m2 đất tại Tân Kiên (Bình Điền) sát mặt lộ, cách cầu lối 500m. thuộc khu chỉnh trang, an ninh hoàn toàn, tiện việc chăn nuôi hay công kỹ nghệ. Hỏi 89A (lầu I). đường Võ Tánh Phú Nhuận,

Bùi Chu số 78, góc Bùi thị Xuân Saigon. Phố trống bán luôn đất 4x20m. Có BK, điện nước, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 105 Hòa Hưng Saigon.

Bán rẻ nhà luôn đất 1T450 có điện nước 4x16m. Hỏi 680/8 Võ di Nguy Phú Nhuận Ngoài giờ làm việc.

Bán 1 căn nhà 600.000 và căn mua 1 căn lầu 3 chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon. Hỏi 327 lô X Trần nhân Tôn Cholon 9g-18g39.

Nhà rộng kiểu biệt thự -1- vườn cây rất rẻ 2T3. Đổi P203-403. 14/1A Hùng Vương Thị Nghè (sau vựa cát Ngọc Thành, Cầu Kinh).

Đất, Nhà khu chỉnh trang

NGUYỄN VĂN THOẠI

— Đất 1219th.v. (gần cây xăng Shell Phú Thọ). nền remblai, tường xây bao quanh có kho hàng 300th.v. điện nước đầy đủ. có BK, bán theo hiện trạng 12.000đ/1th.v. — Đất 21.412th.v. mặt tiền đường. nền remblai, tường bao quanh, trong có kho. có BK, 5.000đ/1th.v. — Nhà lầu đúc mặt tiền đường (đối diện khu Chợ Mới) 4x25th, đất có BK, điện nước đầy đủ, bán 1 hay nhiều căn liền nhau, giá 6T5 mỗi căn. Hỏi Ô. Mỹ 44 Tú Xương Saigon, Đ.T. 25.748

Bán phố ở đủ tiện nghi 3m60x 18m50 luôn đất. Hỏi 18 Phan thanh Giản Dakao.

2T500 nhà lầu suốt mặt tiền 3mx12m đủ tiện nghi. 22 Nguyễn Tiểu La Cholon.

Phố Trần hưng Đạo cần tiền bán rẻ 1 lầu đúc sân thượng, 4mx15m, luôn đất BK, giá 6T2.Hỏi 164 Lê Lai Sg. suốt ngày.

C.16 cư xá Vĩnh Hội (dưới nhà) an ninh, yên tịnh, tiện nghi, không nợ chánh phủ. Vào hẻm 215 Bến Vân Đồn để tìm hay hỏi 116 Đề Thám Saigon.

Dalat bán 1 căn phố lầu luôn cả đất đang mở cửa hàng. Khu Hòa Bình, 19 Minh Mạng. chắc giá 15 triệu.

Bán rẻ nhà đúc 3 tầng, đủ tiện nghi. Xin hỏi 145/1C Hưng Vương Hàng Xanh Thị Nghè.

MỸ THO QUÁ RẺ 1T3

Nhà Cư xá 22/8 Pasteur. yên tịnh, 4x16m, mát mẻ, gần chợ trường học tường đúc, gạch bông, cửa sắt, compteur điện nước. nhà tắm, cầu tiêu, sân xi măng để xe, 1/2 lầu đúc. Thương lượng 16 Ngô tùng Châu Mỹ Tho.

Bán gấp phố khu yên tịnh đầy đủ tiện nghi Hỏi 474/22 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Bán hoặc cho mướn nhà lầu đúc mặt tiền đường, điện thoại. 2 compteur điện, sân xe, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 3 phòng ngủ, sân thượng, vùng Quận I giao trống. Xin hỏi 17 Hiền Vương.

Gấp bán rẻ 1 phố thương mãi lầu đúc 4x23m khu thương mãi Saigon. Hỏi 234 Đề Thám SG ĐT 90.253.

Bán nhà mặt tiền 4x27m có điện nước, sang luôn đồ tạp hóa. Tại số 308 Tôn Đản KH.

3T2 Nhà 1 tầng lầu, 4x18 có cửa sau, chỗ để xe hơi đủ tiện nghi, Hỏi 611/57 Phan th. Giản Saigon (Gần chung cư Nguyễn Thiện Thuật)

Nhà bán : lầu, trệt, villa, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 28/64 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán 1 villa có trại gà và cây ăn trái ở Thủ Đức hơn 1000m2 giá 3T5 và 1 mini Lambretta hoàn hảo 85.000đ. Hỏi ông Lộc 1 bis Sương nguyệt Ánh SG.

Nhà bán số 221/21 Trương minh Giảng gần chợ trường học điện nước riêng 18mx 4m hai lối đi trước và sau.

Nhà bán tại hẻm 33 số nhà 33/1 đường Huỳnh quang Tiên Gia định sau nhà thờ ba chuông ngang 4m sâu 20m đủ tiện nghi điện nước. Xe hơi vào tận cửa. Hỏi Ô. Y 33/3 bên cạnh.

Phố lầu đúc trống

Khu thương mại, Trung Tâm Ngã 6 Saigon đường Phan văn Hùm. điện 110.220 có BK 4x29m bán 16T500. Đất trống remblai đẹp gần cư xá Sĩ quan Thủ Đức có BK rộng 8350m2 750đ 1m2 có 2 giếng nước, trong, mạch suốt, tiện trồng nấm, lập trại. Hỏi 170 Gia Long Sg, ĐT 95960.

Nhà bán gấp gần chợ, trường học, đủ tiện nghi. Compteur điện nước, giá 860.000đ. Hỏi 612/14 đường Bàn Cờ (gần chùa Kỳ viên Tự Saigon).

Bán hoặc cho mướn bớt cửa tiệm mở đủ mọi ngành lợi tức ngay, ĐT. 41.210. Hỏi 119 Trương tấn Bửu P.N.

LÀNG ĐẠI HỌC THỦ ĐỨC

Villa trệt. meublé. 1600m2 đất, xây cất 300m2. Cửa lưới. máy nước nóng. 3 ph. ngủ. Giá 9T9. Hỏi 21 Trần cao Vân Saigon, chiều 4 tới 7 giờ.

470.000đ bán rẻ căn bìa rộng.lý tưởng. Hỏi số IG công chức, khu III cư cá Tân qui Đông.

Bán nhà lầu phố thương mãi sát chợ Cầu Muối 29 Đại Lộ Nguyễn Thái Học Saigon.

N. Song lập 2 mặt tiền lộ lớn, 1000m2 ở Tân qui Đông. Hỏi 2 Tăng bạt Hổ, Chợlớn.

Mỹ Tho bán villa lầu luôn 480m2 đất sát mé rạch số 167 đường Pasteur.

Nhà bán mặt tiền tiện buôn bán đủ tiện nghi, dà kiền cột đúc. Hỏi 195 Bạch Đằng GĐ.

350.000đ nhà 4x9m gác suốt. Hỏi 196 Dương công Trừng Thị Nghè giao nhà trống.

2T5 bán nhà lầu 3 từng đúc, có điện nước. Bán xe Peugeot 203, máy nệm toàn hảo giá rẻ. Hỏi 633/4B Trần quốc Toản Cholon Q.11 (tức đường 41).

2T7 nhà mặt tiền, khu buôn bán đủ tiện nghi, điện nước, gác suốt. Cần tiền bán gấp. Xin miễn trả giá. Hỏi 150 Yên Đỗ SG.

Bán nhà 3,6x18m mặt tiền, gác suốt, lợp tôn, đủ tiện nghi 279 Quốc lộ I.

Nhà bán hoặc cho (mướn có điều kiện), mặt tiền, lầu đúc đủ tiện nghi (15mx4,m50) xe hơi vô tận nhà. 164A Cách Mạng.

90.000đ nhà nền xi măng tôn sát. Hẻm trước Trung tiểu học Hải quân Dương công Trừng Thị Nghè. Vào 200m qua cầu xi măng, rẽ trái, cuối hẻm. Bạn nghèo không mua sẽ tiếc. Hỏi Chương dưng từ 4-6 chủ nhật.

Phố lầu 4x20m hiện mở cửa hàng đông khánh cần tiền bán xin hỏi 37 Quốc Lộ I. gần trường Đắc lộ. đi từ ngã tư Bảy Hiền khỏi dãy quán bán hàng 2 căn (Tiệm bán mì khô).

TÂN ĐỊNH bán nhà 3 lầu đúc đầy đủ tiện nghi. hướng mát, mặt tiền, tiện buôn bán mở phòng mạch, cửa tiệm v/v. Xin hỏi 49 Trần khắc Chân, Tân Định (Quận nhất Saigon). Mời Bà Trả giá 3T5 lại thương lượng.

Bán phố 3 từng lầu có sân thượng đủ tiện nghi luôn đất khu chợ Hòa Bình Cholon. Bán 3 căn 3 từng lầu có sân thượng đủ tiện nghi luôn đất mua 1 căn cũng bán số 238-239 Nguyễn Văn Thoại Tân Bình Giadịnh. Xin hỏi 187 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon.

Nhà bán 117/26 Cống Quỳnh Saigon 16th dài, 3th8 ngang, có gác cây, nhà tiêu, đủ tiện nghi. Liên lạc 100/21 Trần Hưng Đạo. Sáng 11g30 đến 15g, Chiều 18g đến 20g

Nhà bán 800.000đ 3m.2x 8m gác suốt hỏi tại 87/27 Nguyễn Hoàng Sg.

Phố bán 2 căn phố 4x12m lầu đúc trong Cư xá Tuil Phú Hữu mới cất, điện nước, khu an ninh, gần chợ trường học, bán góp dài hạn. Hỏi Quán Kim Hà 2B Bạch Đằng Bà Chiểu ĐT 20.715.

Bán 3700m vườn thơm và cau nằm cạnh chùa Liên Hoa đường đi Lái Thiêu. Liên lạc số 282 đường Võ di Nguy Phú Nhuận

Bán căn nhà ở vùng Phú Lâm rất rộng 700.000đ. Hỏi cô Thảo 311 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dalat bán 2 căn phố lầu tại khu chợ mới Dalat mỗi căn 6x16m 3tầng phố trống có điện thoại liên lạc 14 Phan đình Phùng Dalat ĐT 2370,

KIẾN THIẾT THỦ ĐỨC

503 đường Khổng Tử. liên kế. căn bìa. đất rộng, điện nước riêng. tân trang. — liên lạc địa chỉ trên. — hoặc ĐT.23,111/218 Bà Thu Cúc.

Nhà bán gấp

Hẻm 490/43/8 Lý thái Tổ Saigon. Quận 10 Nhà đầy đủ tiện nghi điện nước trong nhà. Bề ngang 4m.2 Bề dài 10m.

Bán 1 Garage 2000m đất có bằng khoán. điện, nước. Số 125-127 đường Rạch Cát Bà Điểm Q.6 Phú Lâm. Liên lạc số 1068 đường Hậu Giang Mũi Tàu Phú Lâm, **hỏi Sáu Tôn Tần.**

Bán Nhà lầu mặt tiền luôn đất 4mx16m luôn cả tiệm uốn tóc trang trí tối tân có máy lạnh hiện đang đông khách và xe Mazda 1000 P.U. T.V. tủ lạnh, đồ dạc trang trí trong nhà.Hỏi tiệm uốn tóc **Sống mới** số 20 bis Trần Quang Diệu Saigon.

Nhà đúc 3th.5x20th với 2 từng lầu tại khu thương mãi phồn thịnh Saigon, bán luôn đất 16 triệu hoặc sang rẻ, hỏi 16 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi. điện nước riêng, khu yên tĩnh. Đến xem ưng ý ngay. bán rẻ. Địa chỉ 107/12 Trần Quốc Toản Saigon.ĐT.22.220 Xem nhà suốt ngày.

Bán 1 căn lầu đúc. 3 tầng, đủ tiện nghi, gần trường chợ 18mx3m5. Hỏi 48 Tuệ Tĩnh Chợlớn (gần nhà thờ Thăng Long Phú Thọ Quận 11).

BÁN TRẠI HEO GÀ

Luôn đất-1-800m2 đang chăn nuôi-1-Tại Bà Điểm. Khu an ninh. Ngay mặt đường. Hỏi tại 239 Bùi thị Xuân Gia Định, (ngã tư Thoại ngọc Hầu Bùi thị Xuân ÔngTạ).

Bán một căn phố song lập luôn đất ba tầng đúc tiện lợi mọi ngành. Hỏi 108—110 Hồ văn Ngà Saigon giờ nghỉ việc.

Nhà bán gấp giá 800.000đ.Rộng 4mx20m. tường, gạch bông. điện nước. lưới muỗi, số 102B/22 xa lộ. hẻm trái garare Quốc Tế cách cầu Phan thanh Giản 200m (xa lộ giới), Xem nhà sau 10 giờ.

Cần bán gấp

1 căn nhà lầu đúc mặt tiền đường, 94 thước vuông, đầy đủ tiện nghi điện nước, có sân để xe (có sân thượng). Hỏi số 29b đường Nguyễn văn Trương Gia Định.

Nhà bán rẻ 1T6

4mx26m lát gạch bông suốt. 2 bên có hẻm đi riêng, gác lửng đúc, compteur điện riêng, xe vô tận nhà. Hỏi 694/39 Võ di Nguy P.N.

23C PHÚ LÂM B về quê bán 4x20m,gạch bông, WC, nhà tắm, đầy đủ điện nước, đã trả dứt tiền cho GCLGC yên tịnh, mát mẻ, sạch sẽ. giá 900 (miễn trung gian).

Dakao Bạn việc muốn nhượng lại một nhà hàng ăn 3 tầng lầu đúc 6.40x16 mặt tiền đường hiện đang hoạt động. Gồm luôn nhà-bàn ghế-dụng cụ linh tinh điện thoại Điện 2 và 3 giây Hỏi Phi an 36 Nguyễn văn Giai ĐT : 95608.

Nhà bán lầu suốt 4x14 mặt tiền đủ tiện nghi điện nước, có cửa hậu 2 cửa sắt gần chợ, trường học (số 9 Trần-q-Tuấn Gò Vấp Gia Định).

PHỐ DUY TÂN SAIGON

Số 88 bán 6T5 luôn đất điện nước riêng. (Xem nhà mỗi ngày từ 15giờ)

Đi xa bán gấp

Nhà xinh đẹp khu đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Mời đến xem sẽ được bằng lòng ngay. Số 329/80 Trần bình Trọng.

Tân Định nhà bán 2T5 đủ tiện nghi Compteur điện nước trao nhà trống ngay. Xem và hỏi tại 80/2 Trần-q-Khải. (gần rạp hát Văn Hoa).

Nhà bán 1 ở Lê Lai hẻm lớn. cụt 3 từng 4mx25m luôn đất 10tr. 1 mặt đường Bàn Cờ lầu đúc gác lửng đủ tiện nghi, và cho mướn một từng lầu đúc, có máy lạnh. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Sg.

Bán đất xa lộ. Bán rẻ 2 lô đất xa lộ mỗi lô 1000m2,gần cư xá Ngân Hàng. Hỏi 40 Nguyễn Thái Học Saigon. ĐT.23695.

Bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có cửa sau nhà xe điện 220. Hỏi 22 Chu mạnh Trinh Saigon. gần siêu thị Nguyễn Du.

Xuất ngoại bán gấp nhà lầu đúc tiện nghi, có sân để xe giá 2T6. Hỏi ông Dũng 248/1 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Cống xe lửa 6).

Đất bán 6 lô đất liền nhau thuộc Làng Yên Tử, khu chỉnh trang Saigon - Biên Hòa, đã dồ nền phân lô, rào dậu cẩn thận, tổng số diện tích 2.900m2 giá 1.200đ/1 thước vuông, có thể riêng từng lô hay mua trọn 6 lô. Hỏi tại 165 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 99.772.

Nhà bán chúng cư số 5 Nguyễn Siêu Sg có nhiều đơn vị Gia cư bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy địa điểm tốt. Giá phải chăng trả tiền phân kỳ giao nhà trống. Liên lạc số 57-59 Hàm Nghi Saigon (lầu I) ĐT 91.849. Xin miễn trung gian.

Nhà lầu 3 tầng. gần chợ, kế gần trường học, điện nước đầy đủ, Giá 1,400.000đ. Hỏi 64/8 đường Phan đ Phùng chợ Bà Chiểu.

Bán 2T8 nhà lầu đúc. mặt tiền, đủ tiện nghi, điện nước, gần nhà thờ trường học chợ. có garage để xe. Hỏi 23 Dương công Trừng Thị Nghè (GĐ). xem nhà 8h-11h — 2h-5h.

500.000đ quán ăn Bình Dân mặt tiền Lê văn Duyệt 6x12m gần chợ Ông Tạ. 3T nhà lầu đúc đủ tiện nghi. máy lạnh, garage. Hỏi 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận.

Bán nhà gạch có gát. Số 39/17 Xa Lộ ngang Nhà Hàng Thanh Thanh. giá thật rẻ 270.000đ giao liền.

Gấp nhà lầu đúc, điện nước riêng. Xem nhà vừa ý. 702/76 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán 5 lô đất và một khoảng đất 2000 th.v mặt tiền xa lộ mới. Tiện việc cất nhà. thiết lập cơ xưởng thương mại. Đi đường Hùng Vương Thị Nghè (nối dài) qua cầu Sơn tới đường rầy xe lửa quẹo mặt. Hỏi hẻm 274 Công Lý. số 59/26/126 (Hỏi Nhật).

Nhà bán rộng mát. gạch bông gác suốt, trần trên dưới, nở hậu. Điện. nước, cổng riêng. Hẻm sạch sẽ. Hỏi 182 đường Cô Giang Saigon.

Xuất ngoại bán gấp căn nhà số 82/23 Yên Đỗ Saigon. Giá 2.000.000đ. Điện Thoại 41129.

Bán 1 căn phố lầu, mặt tiền đường, luôn đất. Điện nước, có garage, sân thượng. Hỏi 180 Trần bình Trọng Cholon.

Nhà bán 3 từng lầu điện nước mặt tiền đường lớn chỗ buôn bán gần chợ. 242/48 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

CẦN CHỢ THỊ-NGHÈ

Phố lầu đúc mặt tiền, số 4C Hùng Vương 4thx17th đủ tiện nghi nước điện 110-220. có bằng khoán. bán rẻ giao trống. Hỏi 77B HùngVương Thị Nghè hoặc ĐT.96.280.

Bán rẻ một căn lầu đúc luôn 100m2 đất đường Nguyễn văn Thoại. Căn bìa. Hai mặt đường. Hỏi tiệm Uốn tóc «Bạch Tuyết» 207 Nguyễn văn Thoại.

Bán đất 2700m ở trung tâm Châu Thành. máy gạo. biệt thự. nơi an ninh 100o/o. Hỏi ô. Hoàng 35 Bạch Đằng Bình Dương.

Nhà Bán gấp. Đường Tôn Đản Khánh Hội hẻm 122 số 122/34-8/2.

Bán nhà có gác lửng 17mx-4m, có điện nước bếp, buồng tắm gạch men. Hỏi bà Thọ 243/13A Chung cư Trương minh Ký. Gia Định (đằng sau tiệm kem FUJI).

Bán 1 căn lầu đúc mới cất. rất đẹp. đầy đủ tiện nghi. Trông ra đại lộ Trần hưng Đạo. Hỏi 574/8 Trần hưng Đạo SG.

Nhà bán rẻ Mặt tiền, hướng Đông 6mx25m có Compteur điện. nước. Số 331 Hùng Vương Thị Nghè. Ngang vựa gạch cát Thanh Quang (qua khỏi ngã 3 Hàng Xanh gần Cầu Sơn). Liên lạc ngày thứ bảy và trọn ngày chúa nhật.

Nhà bán căn bìa rộng. gác suốt, đủ tiện nghi 5m,20x10m khu đặc biệt an ninh sát 2 mặt đường lộ Phan thanh Giản và Bàn Cờ giá 1T800 ngàn. Hỏi 467/21 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán cư xá Lữ Gia 4x16. Xin hỏi 46/27 Cư Xá Lữ Gia (Phú Thọ).

Bán nhà 750.000đ 1 căn nhà gần chợ, gần trường, Hỏi 390/680A Phan Đình Phùng Saigon.

Bán nhà một tầng lầu đúc số 36/27 Cô Bắc Hỏi chi tiết Ô. Lui tại 26 TônThất Đạm Saigon trong giờ làm việc hoặc điện thoại 94.180—181—182—185.

Bán nhà 186 Cao Thắng Saigon. Xin hỏi ngoài giờ làm việc.

Bán rẻ 1T3 một căn nhà mặt tiền 3m,50x13m. 251bis/1 Hậu Giang ChợLớn.

1T7 nhà trung tâm thành phố gác suốt, đầy đủ tiện nghi xe vô tận nhà. Hỏi TK 22/23 Nguyễn cảnh Chân SG 2.

1T5 nhà 11mx5m đủ tiện nghi, Hỏi 11 Nguyễn Công Trứ Thị Nghè.

Bán nhà số 53, 55 Ngô tùng Châu Saigon hai căn liền, hai từng lầu đúc 4mx 20m. Có nước, điện 3 hơi 60 amp, Tel. Tiện mở văn phòng hay kỹ nghệ. Giao trống. Hỏi tại 26 Lê Lai Saigon giờ làm việc Tél 22746.

Nhà bán giá hạ hai lầu đúc 4m.5x30m, đủ tiện nghi nơi thị tứ tiện mở phòng mạch Bar, tiệm buôn. v.v., 299 Hùng Vương Gia Định.

Bán nhà 6mx12m có lầu đầy đủ tiện nghi hỏi 164/27 Trương minh Giảng Saigon.

Villa bán 325m đường Đặng Dung 8T5 Hỏi 22 Lê Lợi ĐT 92.818.

Bán nhà 4x20m đầy đủ tiện nghi, xe vô tận trong nhà. 117/18 Cống Quỳnh Saigon.

Đất và nhà làng Đại học 1800 m2 bán gấp. Hỏi bà Mai 20 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè.

Nhà bán Căn bìa lầu đúc cửa đá rửa điện nước riêng có chỗ để xe balcon chung quanh xem nhà buổi sáng và từ 6 giờ chiều S 1/9 cư xá Phú-Lâm «A».

Nhà bán tại Vũng Tàu

Cần bán gấp 1 căn nhà 4x20, đầy đủ tiện nghi, gần chợ và biển. Hỏi ông Niên số 21 Nguyễn thái Học (gần khách sạn Thanh Cảnh Vũng Tàu).

Bán nhà 136/15, Lê thánh Tôn, Saigon.(hẻm bán kính khu chợ Saigon) mua xong giao nhà liền.

Nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, luôn đất, bán giá phải chăng. Số 528/15/30 hẻm 528-518 Trương minh Giảng Saigon, xin hỏi bà Tám tiệm kế bên.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà 15thx 4th đầy đủ tiện nghi có sân để xe. Hỏi 275 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận gần hãng xe buýt vàng.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc, mặt tiền, Có điện thoại. Hỏi 251, Trần bình Trọng Saigon.

Nhà bán gấp Lầu đúc 7mx12m. Nhiều phòng rộng đẹp. Có sân chơi, cửa hậu. Đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh, mát mẻ. Giá 2.500.000đ. Tại 111/1 Trần quang Diệu (nối dài) Saigon. (Ngả tư Trương minh Giảng Trần quang Diệu quẹo trái.giao nhà ngay).

Bán gấp nhà kiểu tái thiết, đúc hai tầng mới. đủ tiện nghi. Coi nhà tại 109/D55/19bis đường Hoàng Diệu Sg nối dài.

Bán nhà đúc 4,5x23m số 57/3A mặt tiền Xa lộ, cách cầu Phan thanh Giản 100m đối diện nhà hàng Thanh Mỹ, tiện mở garage.nhà thuốc, quán ăn giao nhà trống. Hỏi ông Hón tại địa chỉ trên.

Nhà bán Nhà 3x18 có điện nước gần trường gần Chợ, có cửa hậu giá 1tr350 ngàn đầy đủ tiện nghi. 47/10 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Bán 2.000.000đ 1 căn nhà 1 từng lầu điện nước riêng có cửa hậu gần Trường học và chợ Hỏi 362/1 Lý thái Tổ Saigon (ngã Bảy)

Bán 2 căn phố lầu đúc liền nhau có gác lửng sân thượng tiện nghi bên cạnh chợ Tân Trang số 334-336 đường Tân Tiến (Mai Khôi — Nguyễn văn Thoại) gần Hương Lộ 14. Một căn giá 2T5. Hỏi 475 ĐL Nguyễn tri Phương Cholon. ĐT 50.776.

Đất Nhà Bè 2 lots 2H và 0H500 dính liền mua hết hay từ lot cũng được. Sát mặt tiền lộ Saigon-Nhà Bè 500đ 1m. Hỏi 121 Nguyễn thái Học Saigon.

750.000đ nhà gạch 4x20 luôn đất, gạch bông, nở hậu, đủ tiện nghi, có sân xi măng trước nhà, cạnh Cư xá Phú Lâm B. Hỏi 449 Trần quý Cáp Sg sau giờ làm việc hoặc điện thoại bà Hương 93.083, Ext 4467.

Bán rẻ căn nhà tole diện tích 160m2 điện nước tiện mở công kỹ nghệ và chăn nuôi. Hỏi 231/65 Dương bá Trạc Saigon.

TRƯỜNG HỌC BÁN 5T2

Trường Tiểu Học đang hoạt động 5 căn mặt lộ 20x18m hiện có 750 học sinh hiện tại 12 phòng (có gác) Khang trang tiện nghi. Ngôi trường này tọa lạc gần khu vực Phú Lâm cầuTân Hóa. Địa điểm tốt, rất thích hợp cho việc mở thêm Trung Học liên lạc số 319 Lục Tỉnh Phú Lâm từ 9-12giờ.

Nhà đất rộng

4mx16m đất trống 50m2, plancher đúc suốt, Cpteur điện. nước. Sân để xe, cư xá đường Lục Tỉnh Phú Lâm. Hỏi 280D Lê văn Duyệt Saigon (1T2).

Bán Pharmacie nhà lầu 3 tầng luôn đất Sàigòn ngã tư đông khách, địa điểm rất đẹp, còn nhiều thuốc tốt giá -ũ hoặc buôn bán ngành gì cũng tốt. Hỏi 50 Cách Mạng Đ.T. 40.652.

5T8 Lầu đúc tiện nghi xem số vừa ý tại 73 Bạch Đằng (Gia Định).

Nhà bán trong hẻm. rộng. Hỏi 219 Phạm ngũ Lão Saigon.

Nhà bán đi xa bán gấp một căn nhà 4mx16m. Compteur điện, nước riêng. gần trường, gần chợ, không thiếu thuế thổ trạch, giá phải chăng. mua xong giao nhà ngay, Hỏi số 194/43 dg Lục Tỉnh. đại lộ LụcTỉnh vào 80m.

Nhà bán 3 căn căn bán 2 giá thật rẻ xe hơi vào tận nhà, có tiện nghi, không cho thuê. tại số 458/35 đường Lý Thái Tổ Saigon và 231/109 đường Dương bá Trạc Chợlơn, mua xong giao liền, bán 1tr20 mời ông ở Quảng Ngãi trả giá đến nhận.

Bán phố lầu đúc 2 tầng. 4x20m luôn đất, có bằng khoán riêng. điện, nước. điện thoại dân sự Hỏi cả ngày 837N Đô thành Nhứt Gia Định (sau lưng tòa Hànhchánh Gia Định) hoặc điện thoại 40.882

Bán nhà lầu xây cất kiểu Villa xe hơi nhà giá lối 4 triệu. xem nhà tại số 13/9 Kỳ Đồng. Hỏi quán Bà Tư 11/1 Kỳ Đồng.

Bán nhà Mặt tiền 5mx20 buôn bán địa điểm tốt Đủ tiện nghi Có Selep. Hỏi 656 Phan thanh Giản Saigon.

Bán phố lầu mặt tiền 4mx20m 1 phòng khách. 1 phòng ăn. 3 phòng ngủ. 2 phòng tắm. và có sân để xe hơi. compteurs điện nước riêng. máy nước nóng 100L. Coi nhà : 139 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận. (Chỉ dẫn : 215D/11 Chi Lăng Phú Nhuận. ĐT.40.030)

Phố thương mãi. lầu đúc 2 tầng 2 gác lửng. điện 220V và 110V. điện thoại, đất tư 3m9x25m và lầu đúc 1 tầng đất tư 3m5x19m hẻm cụt rộng có garage. Bán rẻ 1 máy trộn thực phẩm gia súc 200kg điện 110V. Hỏi 76 Trương minh Ký (T-M-Giảng nối dài) ĐT 40229.

Nhà bán giá 550.000đ 4m50x-14m. Hỏi 220/92M dg Trương minh Giảng Saigon (kế nhà số 220E/92).

Bán 1 phố lầu đúc 3 tầng. địa điểm thương mãi. trung tâm thành phố. Hỏi 391 Trần quy Cáp Saigon.

Tân Định nhà bán 4x16m điện nước riêng có thêm giếng nước trong nhà bếp. phòng tắm. cầu tiêu bằng gạch men. Mát mẻ yên tịnh, khu công chức. Gần trường, chợ và nhà thờ. Hẻm rộng xe hơi vào tận nhà. Nhà trống mua xong giao ngay. Giá 1T9. Xem nhà tại 38/10/22G Trần khát Chân Thương lượng giá cả tại 78 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Nhà bán 3T 3 tầng lầu đúc mặt đường. hỏi 267A Trương minh Ký (Gia Định) Quán Oanh.

Bán gấp nhà số 178 đường Nhựt Tảo (Chợ lớn). Có gát suốt, đủ tiện nghi. giá phải chăng

Bán nhà Xin hỏi tại 115/35 Phát Diệm Saigon.

Nhà bán 2 căn phố tiện nghi trung tâm trường Pháp. Hỏi 33 Trương minh Giảng Saigon miễn trung gian.

Phố thương mại Bán 2 căn lầu đúc 7mx18m, giao liền. 479 Lý thái Tổ.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi 5mx15m. Hẻm 430/7 Lê văn Duyệt Saigon.

2T2 1 nhà đúc 3 tầng ai xem cũng vừa ý. Hỏi 63/4/18 Cống Quỳnh (SG).

Nhà bán gấp giá rẻ điện nước riêng. Xem tại 327/37A Sư vạn Hạnh Chợ Lớn.

Nhà thuốc tây nơi thị tứ, gần chợ, nhà thơ. trường học, ngân hàng, cần bán gấp cả nhà ở, cửa tiệm và thuốc, tính theo giá vốn sĩ cũ, đầy đủ tiện nghi điện thoại, máy lạnh, có thể mua nhà riêng, thuốc riêng. Xin điện thoại tới 96.869.

Bán nhà gạch 4mx25m ngoài mặt tiền, gần chợ, nhà thờ, đầy đủ tiện nghi. Giá 1T1. Hỏi 224B đường Xóm Chiếu Q.4 Saigon.

Mỹ Tho Đi xa bán gấp giá rẻ, cho mướn dài hạn có thế chân. Phố mặt tiền 4x15 gác lửng. đẹp tiện nghi. Còn đất trống để sửa thành biệt thự. Mời ông trả 900 tới thương lượng. Hỏi số 72 Đốc Binh Kiều.

Bán phố lầu đúc 3 tầng 20mx 4m,8 tại số 48 Phan đình Phùng ĐaLat.

Bán một căn nhà vách tường gạch bông, có gác suốt đẹp mát (vừa đủ 1 vợ chồng son) giá 600.000đ. số 245/30B Võ Tánh Saigon. Hỏi 322/15/12 Trịnh Minh Thế Khánh Hội.

Nhà bán gấp 700 ngàn đồng, căn nhà ngói 4mx21m có compteur điện nước, riêng đủ tiện nghi. Xem nhà tại số cũ 824, số mới 112/9/16 hẻm Khăn Đen Suối Đờn đường Lê văn Duyệt Gia Định Bà Chiểu (gần chợ Bà Chiểu, khu Lăng Ông, trường Lê văn Duyệt).

Quí vị Cần vẽ Họa Đồ, trang trí, xây cất, sửa chữa nhà phố, điện nước, sơn vôi, đồ mộc, lạnh, sắt. Xin liên lạc ông Hiền 58 Trần quang Khải. Đ.T. 97.441. Nhận bảo trì và sửa chữa Dụng cụ Nha Y Khoa.

Bán rẻ 3 sở đất (1 mẫu, 3 mẫu, 10 mẫu) ngay mặt tiền QL 15 c/c Long Bình BH giá 200đ 1thv và 5 lô đất liền nhau (mỗi lô 540thv) đường LT 15, cách cầu Tân Thuận Saigon 1km. tiện lập cơ sở kỹ nghệ, từ thiện, chăn nuôi. Hoặc đổi cao ốc nhỏ hay Villa Saigon hoặc hùn hạp khai thác. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu. ĐT 99.395.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIẾN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

HOA HẠNH PHÚC

MINH THƯ

VỪA đi học về, Cúc vội vàng đi tìm chị Mai, chả giả tháng này Cúc đứng hạng nhất mà.

—Chị Mai ơi, chị Mai à...

Cúc vào buồng rồi nhà bếp.

—Ủa chị Mai đâu rồi kìa ? à... chắc chỉ ở ngoài vườn,

Nghĩ rồi Cúc lại chạy ra vườn. Đúng như Cúc nghĩ. Chị Mai đang ngồi bên khu đất trồng hoa. Cúc hân hoan chạy đến bên chị :

—Chị Mai nè, tháng...

Cúc chợt im bặt, khu đất trồng hoa của chị em Cúc, những cây hoa rất đẹp... không phải nói là những cây hoa đã gẫy nát. Cúc lặng lẽ ngồi xuống bên chị. Những cây hoa mà chị em Cúc đã tưng tiu chăm sóc, mong đến ngày rằm mang ra chợ bán, được nhiều tiền để gởi lên cho ba. Ba Cúc làm công nhân cho một hãng tàu ở Saigon, thường thì tháng nào Ba cũng gởi tiền về cho chị em Cúc. Nhưng mấy tháng nay một tai nạn nghề nghiệp đã xảy ra cho ba trặt một tay và gẫy một chân; Hãng chịu tiền cho ba nằm nhà thương và hứa sẽ cho ba làm lại khi đã lành bệnh, dĩ nhiên là làm việc nhẹ hơn, nên bây giờ chị em Cúc lại làm việc gởi tiền lên cho ba tiêu. Chứ nằm một chỗ thì ai trả lương.

Khu vườn của chị em Cúc đẹp lắm. Chị Mai trồng đủ loại hoa: hồng, huệ, cúc vàng, cúc trắng, cúc tím, vạn thọ, mồng gà... Còn nhiều nữa mà Cúc không nhớ hết, mỗi thứ chị trồng một ít, vì đa số chị bán cho những người quanh xóm như chị Ngọc thì thích những hoa hồng nở thật lớn và đỏ thắm, bác Bảy hay mua hoa vạn thọ để cúng Phật, cô giáo Hương mua huệ về dâng nhà thờ...

Một tiếng nấc khe khẽ vang lên. Cúc như chợt tỉnh quay nhìn chị Mai :

— Hoa sao bị gẫy hết vậy hả chị.

— Con heo nhà bác Tám ủi đó.

— Uả! mà ai thả nó ra vậy?

—Chị hổng biết nữa. Hồi nẩy chị đi bán về, chị định ra xem hoa nở kịp bán vào dịp Tết không. Thì chị thấy con heo nhà bác tám đang dẫm nát mấy luống hoa. Chị hốt hoảng lấy cây đuổi nó về và kêu bác Tám ra.

—Bác có chịu đền cho mình không chị ?

—Bác không chịu đền mà còn bởi sao chị đánh con heo của bác, nếu nó có bề gì chị phải thường ngược lại.

Cúc tức giận lớn tiếng :

—Trời ơi ! Người đâu mà ngang quá vậy ?

—Suỵt ! Cúc em nói nhỏ thôi. Người ta nghe phiền lắm. À ! mà sao hôm nay em về trễ vậy ?

— Cũng vậy thôi đâu có trễ chị

— Chị thấy con Lan nó về trước em lâu rồi.

— Hồi nãy cô phát phiếu điểm xong. Một lúc nó bị đau nên xin cô về trước !

— Hèn gì hồi bà Tám la vụ con heo chị thấy nó đứng che miệng cười.

— À ! Vậy là em biết rồi. Chị Mai ! con Lan chứ không ai. Lúc nó xin cô về, khi đi ngang qua em, nó có hăm là thế nào nó cũng trả thù vụ đó, nó nhỏ mọn lắm.

— Vụ gì vậy em?

— Tại tháng này em đứng hạng nhất, nó tụt xuống hạng nhì nên nó tức.

— Thế em định làm gì nó?

— Em đánh nó chớ sao

— Thôi bỏ qua chuyện đó đi em. Em là con gái mà đánh lộn sao? Và lại nếu ba hay được con gái ba đánh lộn ba sẽ buồn, em muốn ba buồn à ?

. . . ? . . . ? . . . !

—Em nghe lời chị nha Cúc. À tháng này em đứng nhất hả ? Em chị giỏi quá, ba biết được chắc vui lắm !

Chợt có tiếng gọi ngoài cổng. Mai dày nhẹ em.

—Ai kêu cửa kìa Cúc... mau.

Cúc buồn buồn đứng dậy.

Bỗng có tiếng Cúc gọi Mai rối rít

—Chị Mai ơi ba về !..ba về...

Mai mừng rỡ chạy ra.

— Thật không Cúc ?

Mai chợt im. Ba Mai ! Người đàn ông chống nạng, một tay bang rằng thật là ba Mai đó sao ?!..

Thoáng nghẹn ngào Mai chạy lại ôm ba.

— Ba !...

Rồi òa khóc, ba Mai vuốt tóc con an ủi :

— Nín đi con. ba về con phải vui chứ sao lại khóc ?

— Vậy mà ba bảo qua Tết ba mới về.

— Chứ bây giờ ba về con không thích à ?

— Con mừng lắm ! Ba ! con thương ba quá.

Ba Mai pha trò :

— Á à bây giờ mới thương ba hả ? Chứ lúc trước thì sao ?

Cúc xen vào :

— Ba không biết chứ, tối nào chị cũng cầu nguyện cho ba chóng lành bịnh hết đó.

Ba Mai cảm động.

— Nhờ trời nên ba không thiệt mạng, nhưng từ nay ba ở luôn nhà với các con, vui rồi nhé.

Cúc hớn hở.

— Thiệt không ba.

Mai lại lo lắng ;

— Bộ người ta không cho ba làm nữa hả ?

— Không phải vậy, con đừng nghĩ bậy, vì bây giờ người ta cho ba làm việc nhẹ, mỗi tuần ba chỉ đi nhận sổ sách một lần đem về nhà làm.

— Vậy ba ở nhà cả tuần, sướng quá.

Ba Mai vui vẻ :

— Đâu, hai chị em làm hướng dẫn viên cho ba ra xem vườn hoa, rồi ba thưởng.

Mai chợt buồn rơm rớm nước mắt.

Ba ngạc nhiên !

— Mai, sao vậy con ?

Cúc láu táu :

— Hồi sáng này, con heo nhà bác Tám qua ủi gẫy hết trơn mấy cây hoa nhà mình tiếc ghê hoa năm nay nở đẹp lắm ba ạ.

— Sao nó qua được, chắc ai thả nó ra.

— Con Lan đó ba

— Sao con biết ?

— Tại tháng này...

(Xem tiếp trang 6)

Con đường tội lỗi

HỒ THU HÀ

CÁC bồ có muốn cùng tớ tìm đường vào tội lỗi hông ? khoan các bồ, khoan kêu trời như thế ! đừng vội bảo rằng hình phạt, eo ôi ! ghê nhấm nhẩm ! chạy trốn chưa xong mà tìm đường vào !

Ấy ! thế mới khoái chứ lỵ, hẳn các bạn cũng có nhớ lời cổ nhân : «thà xuống địa ngục, ấm áp, đông đủ thân thuộc, bạn bè, còn hơn đến thiên đàng tuy mát mẻ nhưng thưa vắng...» ?...

Ai có từng ăn vụng mới thấy cái thú ăn vụng cùng tớ. Hãy nhắm mắt tưởng tượng đến cảnh 2 cô bé khum khum, giấu giấu 1 bịch ổi xá lỵ trắng phau xẻ sẵn từng miếng với gói muối ớt vào hộc bàn (ngon nhắm) rồi lâu lâu nhón 1 miếng nhỏ, bẻ gãy gọn, thấm vội muối ớt! (ôi sao tay ta lại run thế?)

Mắt nhìn đăm đăm, chăm chú lên bảng nghe giảng, miệng nhắm miếng xá lỵ tươi, cay cay, ngọt ngọt, tim đập thình thịch, tớ liếm vội tay (vệ sinh cộng cộng mờ) nhưng đâu phải tốt là đã yên, miếng ổi vào miệng mà ai nào dám ngang nhiên cắn rôm rốp, chỉ từ từ, nhè nhẹ, tiếc nuối nghe miếng xá lỵ dòn tan thơm tho ngấm vào cổ họng trơn trơn...

Ôi ! hôm nay «Soeur» nghiêm quá cứ chằm chằm nhìn đôi má phúng phính (ngọ ngoạy khó chịu) của tớ mãi (thưa «Soeur» con nhức răng mờ). Thận trọng đấy nhé ! Nhưng bồ mến, nếu một mai, « âm miêu» bại lộ thì tớ khuyên (quân tử mờ) đã «dùng vụng» thì ta hãy bấm bụng, can đởm, can đởm đưa thẳng tay ra, (đừng rùn rụ tay mờ) đưa thẳng đi, bí bí 2 mắt, gân mình nhận lãnh cũng cỡ 10 cây thước bảng to tướng của «Soeur» khả kính (ghê quá, sao đau thế «măn» ơi)

Chẳng là ! Mắt thần của Soeur đã khám phá ra việc nhấm nháp của chúng tớ : «Hai con đợi Soeur giờ chót cứ để đấy, làm bài kiểm đi !

Rồi hãng hay ! Xem ta đối xử ra sao nhé !...» tiếng nhé the thé kéo dài của soeur tựa tiếng rít ken ket của cánh cửa sắt rởn rợn ớn xương sống...

Cây thước bảng lạnh lùng chễm chệ trước chồng vở trên bàn đe dọa như hả hê vì sắp được hành hạ «2 mái đầu đen vô tội» Sau gọng kính cận dày cộm ánh mắt soeur nghiêm khắc soi thấu tim ai ???

Tớ nghe nhồn nhột khó chịu, liếc vội đồng hồ, tớ thầm mong cho nó ngừng hẳn lại, tớ gò từng nét chữ, ôi chao siêng gớm, mọi hôm tớ có thế đâu ? tớ chờ đợi tiếng chuông tan học như chờ «măn» chi đị...Soeur uy nghi như một thiên thần, 2 con phủ phục xin tha thứ...

Thế rồi cái gì phải đến cũng đã đến, cuối giờ mấy nhỏ bạn đã «thung thướng» dung dăng ra về, chỉ còn lại, phải chỉ còn, tớ và nhỏ Cléo đứng thu mình vào tường, tay vò vạt áo dài xanh, lấm lét, thấy căn phòng như trống trải, rộng hẳn ra.

Soeur đưa thước nhấp nhấp trên không, tằng hắng:

— «Hai đứa đưa tay đây! nhớ nghen! lần này mười roi, còn tái phạm lần sau bắt được là xuống văn phòng, rồi tăng lên 50 roi nghe chưa?»

Nhỏ Cléo nhăn mặt,rúc rích:

— «Đau lắm, soeur ơi!»

Soeur giữ lại tiếng cười vừa chớm nở trên môi.

— «Đưa tay đây! có dám làm thì dám chịu! Lớn đầu rồi, lớp 7, lớp 8 rồi mà còn làm gương xấu cho bọn nhỏ! Mau lên».

Cây roi bổ xuống vun vút, xé rách khoảng thinh không vắng lặng trời ơi ! chỉ 10 roi thôi ! 1 roi mà tay đã nổi vòng đỏ sậm, thì sau 10 roi tay tớ còn lại gì? còn lại gì sau 10 roi ? Nước mắt thi nhau tuôn như mưa trên mặt chúng tớ, bàn tay ôi những ngón tay sưng vù, mi đã làm gì nên tội ? Chúa Nhựt này thế là phải vào nhà thờ xin tội với cha ! Mắc cở quá đi nhưng làm sao tránh khỏi đây ?

Đấy con đường «tội lỗi» nó ấm áp «dzui dzẻ» thế đấy các bồ ! Bồ nào có «gu» thì cứ noi gương chúng tôi mà dấn thân vào con đường đầy hoa thơm cỏ lạ...

Chuyện lòng kể lể cùng người

MBB CỎ HỜN (T,N)

HẲN các MBB đã biểu rõ nỗi sung-sướng của mình hơn ai hết khi vừa chập-chững vào vườn với những bài văn non-nớt mà được người phụ trách chọn đăng phải không các bạn?!

— Tôi là một trong những người nặng ý-nghĩ ấy

Để tôi kể hầu các bạn nghe mẩu chuyện về tôi nhé !

Nào chúng ta bắt đầu...

«Nhu gửi bài cho MBB, thế mà mãi chả thấy đăng ! Con bé sốt cả ruột... con bé dặn lòng rằng đừng có «hăm tài» (?) nữa ! Bài mình người ta cho «nó» đi.. «chu du tận chốn cơ quan vệ sinh đô thành» rồi cơ ! Càng nghĩ con bé nó càng oán mình vô cùng... ai bảo...(?) !. Cả người phụ trách tờ báo, con bé cũng thấy ghét ghét là... (Ấy, ấy, ngài T.N., nường D.T. chớ có vội nổi giận với con bé nhé !)

«Năm ngày,mười ngày,mười lăm ngày, rồi lâu hơn nữa. Một hôm nọ khi vừa đi «dùi mài kinh sử» (?) về, đứa em con bé «báo cáo» cho biết là bài con bé đã được đăng.

«Ối giời ơi, các bạn biết sao nữa không ? Này nhé ! xong con bé mừng đến...«lụy rơi lã chã, châu sa dầm dìa» và...«nói trong nước mắt» !...

«Con bé ôm lấy đứa em mi thật mạnh. Những chuyện giận hờn bè bạn, con bé đều cảm thấy tan thành mây khói, sẵn-sàng xí xoá tất cả những ai lầm lỗi đối mí con bé ngày hôm ấy! Con bé đã trọn-vẹn sống trong khoảng trời tuyệt-vời nhất. Lòng thầm cảm tạ ơn ngài T. N nường D.T.v.v... Và.v.v..! Đã ban cho con bé một phần thưởng quí giá về mặt vật-chất ố quên tinh-thần Con bé chợt mỉm cười dễ yêu(?)

Bỗng con bé «hồn phiêu phách tán»... kêu ;

— Ái ! Kí gì thế ? Trời ơi, Ma...!

— Hí.. hí.. chị Nhu à quên văn sĩ, «mới ra lò» răng mờ nhất rứa hỉ ? Em đây chứ ma cỏ gì !

— Cha chả ! Dám dọa ta mờ còn «xúc phạm» đến bút hiệu của ta nữa cơ à ? Thật tội mi đáng..

—Khoan khoan...xin cô nương rủ lòng thương dừng tay lại... !

—Xí, bày đặt «cải lương chi bảo» hả ? Coi chừng ăn cái cốc trên đầu đa ! Thôi, tha đó !

—Thank you very much !

—Xí (lại xí)

—Xí «goá» hà. Cho em xin đi chứ. Này, có phải MBB đăng bài chị không ? Em thấy bữa ni chị «nham nhở» tệ. Cười khoe ba mươi hai kí răng mái.

Con bé nghe xấu hổ, mặt nóng ra n...úp mở :

—«Bí mật quân sự».

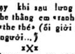
Vùng chạy khi sau lưng con bé «vườn» nghe thằng em «ranh mãnh» cười trêu «the thé» (ối giời ơi, con bé rợn cả người...)

xXx

Đấy ! Chuyện con bé chỉ có thế thôi, có «trơ» không bở các bạn ? Con bé luôn luôn mong các bạn chỉ bảo cho con bé «đường đi nước bước» vì con bé đang còn... giầy, mũ, áo, quần mới lắm cơ các MBB ạ !

Nhưng với con bé đây là một chuyện đáng nhớ và quí giá lẫn dễ thương trong cuộc-đời «thơ-ngây trong-trắng» của con bé, Con bé thấy mình thanh-thản...

Tạm biệt các bạn nhé!



thơ trẻ

thoáng buồn

(Cho anh : Ba, Hương, Anh)
Xuân về trên khắp nẻo đường,
Xuân mang hơi ấm tình thương sưởi lòng
Cho bao đứa trẻ thông dong,
Không cha không mẹ chờ mong một người
Nhiều tình bác ái đôi mươi
Giúp cho một chút vui tươi còn thừa
Để rồi gió thổi lưa thưa
Chết đi vẫn được hơi thừa ủi an
Chút cho thân phận bẽ bàng
Trời cao giáng xuống lầm than một đời
Đêm nay xuân đến nơi nơi
Em xin ai đó một lời thương yêu
Của người sung sướng đủ điều
Cơm cha áo mẹ tiền nhiều hơn em

T.L

Những ngày xa trường cũ

Những ngày xa trường cũ,
Tôi thấy nhớ bạn bè
Nhớ những lúc đùa giỡn
Tung tăng trên sân trường

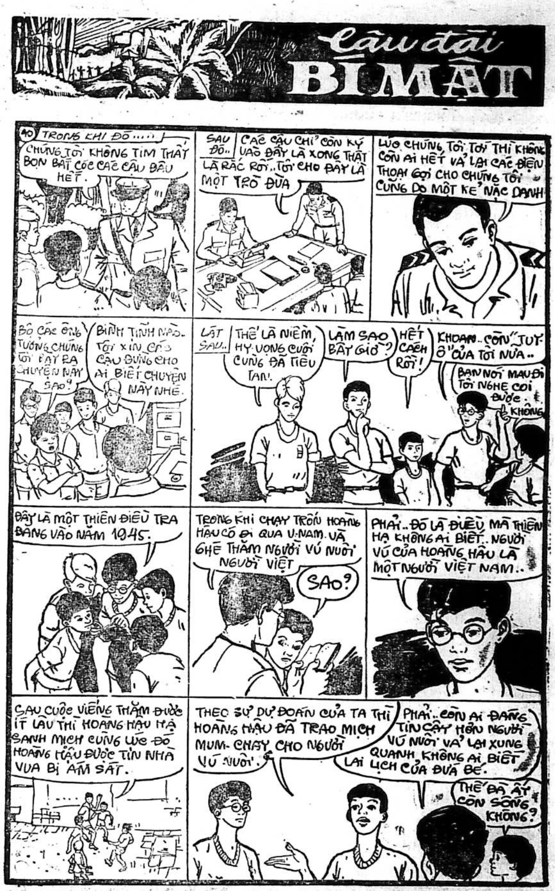
Những ngày xa trường cũ
Tôi thấy nhớ cô, thầy
Nhớ lại buổi học chót
Ôi ! mến thương trào dâng,

Những ngày xa trường cũ
Hối hận vì biếng học
Trong niên học vừa qua
Làm thầy cô quở phạt

Những ngày xa trường cũ
Luôn nguyện sẽ tăng học
Trong niên học sắp tới
Để thầy cô vui lòng

VŨ ĐỨC VIỆT
(VTT)

Lâu đài BÍ MẬT


40
TRONG KHI ĐÓ.....
CHÚNG TÔI KHÔNG TÌM THẤY BỌN BẮT CÓC CÁC CẬU ĐÂU HẾT.
SAU ĐÓ..
CÁC CẬU CHỈ CÒN KÝ VÀO ĐÂY LÀ XONG THẬT LÀ RẮC RỐI..TÔI CHO ĐÂY LÀ MỘT TRÒ ĐÙA
LÚC CHÚNG TÔI, TỚI THÌ KHÔNG CÒN AI HẾT VÀ LẠI CÁC ĐIỆN THOẠI GỌI CHO CHÚNG TÔI CŨNG DO MỘT KẺ NẶC DANH
BỘ CÁC ÔNG TƯỞNG CHÚNG TÔI BÀY RA CHUYỆN NÀY SAO?
BÌNH TĨNH NÀO.. TÔI XIN CÁC CẬU ĐỪNG CHO AI BIẾT CHUYỆN NÀY NHÉ.
LÁT SAU..
THẾ LÀ NIỀM HY VỌNG CUỐI CÙNG ĐÃ TIÊU TAN.
LÀM SAO BÂY GIỜ?
HẾT CÁCH RỒI!
KHOAN.. CÒN "TUY-Ô" CỦA TÔI NỮA..
BẠN NÓI MAU ĐI TÔI NGHE COI ĐƯỢC KHÔNG
ĐÂY LÀ MỘT THIÊN ĐIỀU TRA ĐĂNG VÀO NĂM 1945.
TRONG KHI CHẠY TRỐN HOÀNG HẬU CÓ ĐI QUA V.NAM VÀ GHÉ THĂM NGƯỜI VÚ NUÔI NGƯỜI VIỆT
SAO?
PHẢI.. ĐÓ LÀ ĐIỀU MÀ THIÊN HẠ KHÔNG AI BIẾT.. NGƯỜI VÚ CỦA HOÀNG HẬU LÀ MỘT NGƯỜI VIỆT NAM..
SAU CUỘC VIẾNG THĂM ĐƯỢC ÍT LÂU THÌ HOÀNG HẬU HẠ SANH MỘT CŨNG LÚC ĐÓ HOÀNG HẬU ĐƯỢC TIN NHÀ VUA BỊ ÁM SÁT.
THEO SỰ DỰ ĐOÁN CỦA TA THÌ HOÀNG HẬU ĐÃ TRAO MỘT MỤM-CHAY CHO NGƯỜI VÚ NUÔI.
PHẢI.. CÒN AI ĐÁNG TIN CẬY HƠN NGƯỜI VÚ NUÔI VÀ LẠI XUNG QUANH KHÔNG AI BIẾT LAI LỊCH CỦA ĐỨA BÉ.
THẾ ĐỨA ẤY CÒN SỐNG KHÔNG?

ĐOẠN HỒN ĐAO

(3)

TÔ-NGỌC

Lão Sầu yên lặng. Phải, mụ bọ ngựa nói đúng...Lão đã ẩn cư trong chốn thâm sơn cùng cốc này đã được mười năm trời... Lão chán cảnh chém giết, lão muốn tìm một chốn tĩnh mịch để yên ổn sống với vợ với con...Nghĩ lại hồi trai trẻ, lão đã từng giết hại nhiều địch thủ...Gồm cả hắc bạch hai phái. Họ đã xúm lại để thanh toán lão,nhưng rồi nhờ một tuyệt chiêu của phái Phượng Vĩ Sơn, lão đã hạ cả thảy 18 cao thủ trên đỉnh Ngự Bình Sơn ...Từ đó lão kết thù với tất cả các phái võ trung nguyên...Đành rằng trong khi giáp chiến thì xảy đường tơ kẽ tóc cũng có thể khiến người ta vong mạng, và lão phải cố gắng để tự cứu mình, nhưng dù sao thì trong số 18 cao thủ cùng lão so tài hôm đó cũng có nhiều người thuộc phe chính phái, nhưng bị xui dục để đến nỗi mạng vong nơi đỉnh Ngự Bình. Lão đã hối hận và nhất định về qui ẩn...Lão trốn vào hang núi ở, đem theo cả vợ con...

Thế mà thấm thoát đã được mười năm,..Mười năm lão sống rất hạnh phúc với vợ và hai đứa con. Lão tưởng sẽ được yên thân.Nhưng giang hồ không để cho lão yên.Lão đã xếp kiếm,đóng vai một tiều phu, và cố không để lọt bất cứ một cử chỉ hay hành động nào tố cáo lão là một người trong giới võ lâm, ấy thế mà không hiểu sao bọn bọ ngựa này lại biết mà tìm tới..

Tiếng mụ bọ ngựa lần này có vẻ muôn phần đắc chí. Mụ vừa cười vừa nói :

— Lão Sầu, cái ngoại hiệu Quỷ Kiến Sầu của mi giờ đây phải đổi là Quỷ Kiến Lạc mới đúng...Ma quỷ thấy lão sẽ khoái lạc lắm, vì chúng sẽ được một bữa ăn thịnh soạn no nê...Hà hà ..Mười năm chui rúc trong xó rừng, tưởng không ai biết ..Mi chui rúc thì mi tối tăm ngu dốt, chứ giới giang hồ thì không ngu dốt như mi đâu..! Hà hà..Hôm nay mi sẽ được chết dưới tay của Đoạn Hồn Giáo Chủ...

Lão Sầu hỏi lại :

— Đoạn hồn giáo chủ? Là mụ ư?

Phải, đoạn hồn giáo chủ là ta...Mi không thể ngờ 10 năm sau thấy ta đã là giáo chủ một bang phái lớn nhất nhì trung nguyên ư? Nhưng đó là sự thực...Và mi bây giờ khi biết ra thì đã muộn...

Ngừng một lát, mụ bọ ngựa lại nói tiếp :

— Năm xưa, ta bị mi chém chụt cả hai đao...Nhưng ta không nản chí...Giờ đây ta đã có được hai thanh đao quý nhất trong võ lâm...Hừ hai thanh Đoạn hồn song đao. Hôm nay ta sẽ được xem tài nghề của mi một lần nữa với thanh Đoạt mệnh kiếm...

Đoạt mệnh kiếm là thanh kiếm đã từng uy trấn võ lâm... Đó cũng là bảo vật trấn sơn của phái Phượng Vỹ và chỉ người chưởng môn mới được truyền thụ những thế kiếm ác liệt nhất... Lão Sầu là người chưởng môn đời thứ năm, lão đã thành danh trong giới giang hồ nhờ thanh cổ kiếm đó. Ít người sống sót sau khi so kiếm với lão...Nhưng cũng chỉ vì cái hư danh mà cho tới giờ phút này, sau bao ngày tháng ẩn cư, lão vẫn bị phát giác để phải đối địch với kẻ thù..

Mụ bọ ngựa đang ba hoa chích choè, thì có một giọng ồm ồm bỗng vang lên :

— Mụ dĩ ngựa đừng có khoe khoang Đoạn hồn đao với lại Đoạt mệnh kiếm,..

Giọng ồm ồm nhưng lại hơi ngạt mũi, khó nghe vô cùng.

Mụ bọ ngựa hỏi :

— Tên hôi thối nào đó? Có giỏi thì chường cái mặt ra cho mụ xem nào!

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gởi cho MBB xin đừng gởi cho báo khác.

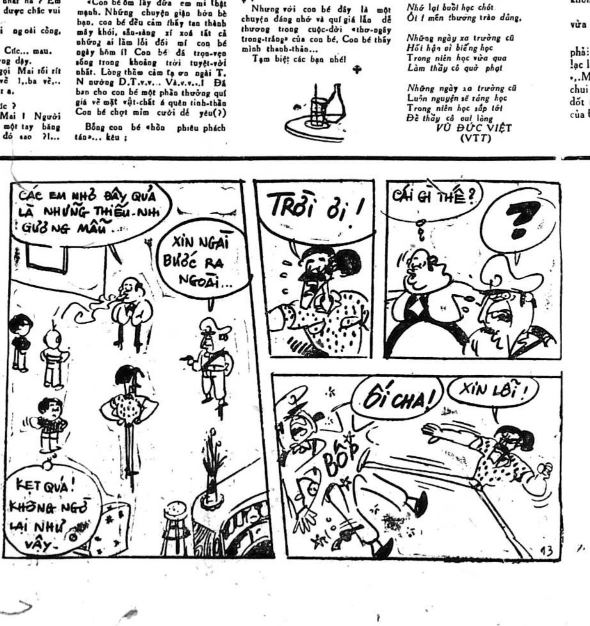
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

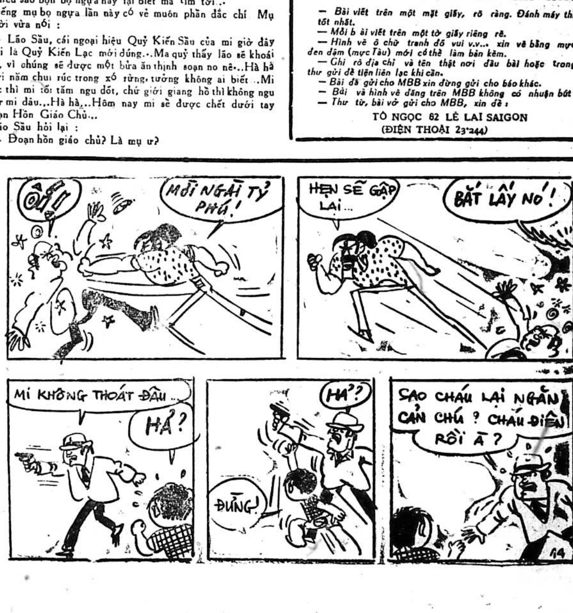
— Thư từ, bài vở gởi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 62 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Người vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


CÁC EM NHỎ ĐÂY, QUẢ LÀ NHỮNG THIẾU-NHI GƯƠNG MẪU..
XIN NGÀI BƯỚC RA NGOÀI...
TRỜI ƠI!
CÁI GÌ THẾ?
?
ÔI CHA!
XIN LỖI!
BỐP
KẾT QUẢ! KHÔNG NGỜ LẠI NHƯ VẬY...
13


ỐI!
MỜI NGÀI TỶ PHÚ!
HẸN SẼ GẶP LẠI...
BẮT LẤY NÓ!
MI KHÔNG THOÁT ĐÂU...
HẢ?
HẢ?
ĐỨNG!
SAO CHÁU LẠI NGĂN CẢN CHÚ? CHÁU ĐIÊN RỒI À?
14

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 150

Thiên muội Hồng Tuyên Kiều bị băm nát

Trần Tôn Dương đi qua hết cô này đến cô nọ, tiếc rằng mình không có phép «phân thân» để thoả mãn, được hết các cô các bà đã có lòng yêu quí tới mình.

Cái gì lâu cũng lộ. Quả thế! Chuyện tư tình của Dương với bọn cơ thiếp của Thanh về sau loã ra, thế là dư luận dồn rầm lên.

Đông Vương Dương Tú Thanh rõ chuyện, giận đến tím mặt lại triền hạ lệnh chém Tôn Dương mọi gân róc thịt. Trớ trêu thay Tôn Dương lại là em vợ của Vy Xương Huy. Huy lúc đó đang ở Giang Tây, được tin này lấy làm căm lắm, quyết tìm kế diệt Thanh.

Tội ác của Tú Thanh đã đến lúc quá dày, khiến không còn ai có thể chịu nổi. Thiên Vương Hồng Tú Toàn trong lòng cũng tức bực chán ghét, bèn hạ mật chiếu bảo Vy Xương Huy trở về Nam Kinh.

Huy đem quân về nhưng Thanh cấm không cho vào thành. Huy khẩn khoản mãi, xin để hết bộ hạ lại ngoài thành, mà chỉ mang theo có vài chục tên quân mà thôi.

Lúc đó, Thanh mới cho vào bệ kiến Hồng Tú Toàn, Toàn giả bộ giận quát bảo Huy :

— Hiện nay, quân quyền của Thiên quốc đều do Đông Vương nắm giữ, ngươi há lại không biết nữa hay sao? Đông Vương không muốn cho ngươi về, tại sao ngươi lại tự tiện đem quân về? Ngươi phải đi ngay tới Đông Vương phủ mà xin tội đi. Nếu Đông Vương chịu tha tội cho ngươi, thì ngươi phải tức tốc đi ngay nghe chưa ?

Nói đoạn, Hồng Tú Toàn lặng lẽ rơi đôi giọt lệ trên má, Xương Huy nhìn thấy, đoán biết Thiên Vương quả đến lúc quá bách, mà chẳng tiện nói rõ cho Xương biết.

Vy Xương Huy bèn sang phủ Đông Vương, xin yết kiến để cầu ân xá. Tú Thanh lập tức mời vào. Huy cất tiếng khẩn khoản cầu tha, theo lời của Thiên Vương đã bảo.

Dương Tú Thanh nói :

— Chuyện đó có hề gì! Song đến tháng 8 đúng ngày sinh nhật của ta, đệ có biết ta sẽ tiến xưng vạn tuế chưa ?

Huy nói :

— Tứ huynh (anh thứ tư) công cao vọng trọng, cao vòi vọi ai dám sánh bằng được. Huynh nên sớm chính vị rõ ràng đi. Đệ lâu nay ở bên ngoài diệt giặc, quả thực chưa biết rõ.

Nói đoạn, Huy vội quì xuống, dập đầu cong cóc xuống nền nhà, miệng hô lớn :

— Vạn tuế ! Vạn vạn tuế !

Huy còn hạ lệnh cho toàn thể bọn tùy tùng đều quì xuống đồng thanh hô : Vạn tuế! Vạn tuế!

Dương Tú Thanh thấy thế cho rằng bọn Huy đã thuận theo mình cả, lòng mừng như cờ mở liền hạ lệnh mở tiệc ăn uống, khao thưởng hết cả mọi người từ Huy trở xuống, tha hồ ăn uống say sưa.

Vy Xương Huy vào tiệc, lúc đầu thực hết lời nịnh nọt tán xương Tú Thanh. Thấy Tú Thanh đã ngà ngà say, Huy đứng dậy nói lớn :

— Thiên Vương có lệnh : Tú Thanh mưu nghịch bất đạo phải lập tức giết ngay !

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn hà

Dịch giả : TIỀN-PHONG TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Bản lãnh cũng chẳng hơn gì Từ Cận.

Hoàng Diện Phong Cái quát mắng :

— Đừng nói là mấy tên rùa đen các ngươi mà ngay cả cái tên Miêu Truyền dịch thân tới, lão ăn mày già này cũng sẽ cho y biết rõ cây Đả cẩu bổng này mùi vị nó lợi hại như thế nào.

Cả bọn cùng rời khỏi Chiêu Liệt miếu.

Nói rồi Hoàng Diện Phong Cái liền nhảy tung vào giữa bọn người áo xám. Chỉ thấy ông ta đi tới đâu bóng cây bổng vung loang loáng tới đó.

Đồng thời những tiếng kêu thê thảm không ngớt vang lên liên hồi.

Bọn người áo xám nhất thời tản vẹt ra tứ phía chạy tán loạn.

Hoàng Diện Phong Cái thét lớn :

— Chạy đi thôi !

Trần Tứ Lý Cửu, Giản Lão Nhị nhất tề phóng mình chạy bám theo sau Hoàng Diện Phong Cái ra khỏi Chiêu Liệt miếu.

Bọn Từ Cận Túc Xá Thiết Phát đầu đà ba người đều đứng yên bất động không ai dám ngăn cản.

Các người ra khỏi Chiêu Liệt miếu rồi Hoàng Diện Phong Cái mới lên tiếng hỏi :

Lão ăn mày già này đã đói lắm rồi. Biết tìm nơi nào để kiếm chút gì ăn đã chứ ?

Lúc bấy giờ tại một góc trời ánh trăng tàn vẫn còn chênh chếch. Giản Lão Nhị đưa tay chỉ và nói :

Bây giờ đi Vọng Tiên kiều không xa. Ở đó chúng ta sẽ kiếm được cái ăn.

Hoàng Diện Phong Cái nghe Giản Lão Nhị nói ở Vọng Tiên Kiều có cái ăn, liền mừng rỡ nói :

Vậy thì tốt lắm. Giản Lão Nhị ngươi mau dẫn đường đi.

Mọi người theo chân Giản Lão Nhị chạy tới Vọng Tiên kiều thì trời đã sáng. Nơi đây cũng có một cái chợ, tửu quán trà lâu cũng có phần nhộn nhịp.

Mùi rượu thịt thơm phức từ trong tửu quán bốc ra khiến cho Hoàng Diện Phong Cái thèm không sao chịu được:

Chỉ thấy Giản Lão Nhị đi qua mấy cái tửu quán liền mà không thấy bước vào, chỉ toàn nhắm những đường ngang ngõ dọc mà cắm cúi đi, khiến cho Hoàng Diện Phong Cái cứ rên hừ hừ trong miệng.

Sau cùng không sao nhịn được nữa ông ta liền lên tiếng nói :

Ủa Giản Lão Nhị ngươi định dẫn lão ăn mày già này đi đâu đây ?

— Đi tìm cái ăn chứ còn đi đâu nữa.

Hoàng Diện Phong Cái nói :

Đã tìm cái ăn thì sao thiếu gì quán kia mà không vào ?

Giản Lão Nhị đáp :

Tổ sư gia đừng nên gấp gáp, cũng sắp tới nơi rồi.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338 Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Bảy 11-3-1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Chúa Nhựt 12-3-72

BS. Nguyễn Hữu Phiếm 237 đường Trương Minh Giảng SAIGON
— Nguyễn Đan Quế 126 — Đồng Khánh CHOLON
— Phạm Ngọc Giao 241 — Vĩnh Viễn CHOLON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Làm thế nào để trở thành 1 người khách HOÀN TOÀN ?

(Tiếp theo)

Thời nào cũng vậy, những người nói chuyện giỏi bao giờ cũng là những người có một trí nhớ dẻo dai. Trí nhớ này không phải ai cũng có, vì thế bạn đừng bao giờ than thở là mình thua chị kém em về đức tính nhớ dai đó. Bạn hãy tự luyện tập dần dần, hãy nghe và cố nhớ những mẩu chuyện lý thú, đặt thành hệ thống và đem ra dùng mỗi khi có hoàn cảnh thuận tiện. Bạn cũng nên thêm mắm thêm muối cho câu chuyện có vẻ đặc biệt, đậm đà. « Thêm mắm thêm muối » cũng là một yếu tố cần thiết của nghệ thuật kể chuyện.

Nếu bạn là người có tài kể chuyện rất dễ dàng, hơn nữa bạn lại có rất nhiều mẩu chuyện vui vui muốn kể, thì bạn cũng đừng «ăn hiếp» các tân khách ít đi hơn. Đây là một sợi dây cương kìm hãm rất khó. Nhưng bạn cần phải áp dụng nếu bạn muốn mọi người cùng vui và quí mến bạn. Vậy, trong trường hợp này, bạn hãy khơi chuyện cho họ nói, và nếu họ có vẻ như không thể đề cập vào một câu chuyện nào thì bạn nên sắp sẵn những câu hỏi để gợi hứng cho họ. Song le bạn cũng nên nhớ rằng : đừng bao giờ hỏi ở chỗ đông người những câu quan trọng, vì như thế bạn sẽ bị người ta trả lời một cách long trọng, khiến không khí sẽ ngột ngạt buồn tẻ.

Có một đề tài hấp dẫn mà người ta lúc nào cũng có thể phá tan bầu không khí im lặng đôi khi xảy ra trong một buổi họp ; đó là vấn đề tình yêu. Chẳng hạn như định nghĩa chữ Sex-Apeal (về quyến rũ của phụ nữ), về điểm này có rất nhiều quan niệm khác nhau, chẳng ai giống ai...Đó cũng là một đầu đề khiến cho buổi họp mặt có không khí tranh luận hào hứng.

Một đầu đề khác, cũng nằm trong Tình Yêu, khi bạn đặt câu hỏi : «Vì cớ gì mà bao nhiêu đàn ông đều sẵn sàng bỏ vợ để mê đào hát hoặc tại sao có nhiều bà chồng con đàng hoàng lại thích những anh kép hát mặt bủng ra ái?» Bạn cũng có thể nêu 1 thắc mắc về chuyện trai thiếu gái thừa và đặt câu hỏi xem như vậy thì người đàn ông có nên «lập phòng nhì» không?

Tất nhiên với những câu hỏi ấy sẽ có nhiều câu phải đối cũng như tán thành. Phe phản đối biện minh phe tán thành lý sự... Thế là bạn đã thành công ! Tình yêu đã từng làm xáo trộn trái đất từ bao ngàn năm nay, tất sẽ làm xáo trộn trong bất cứ một buổi nói chuyện nào, khi chúng ta biết « gài » nó vào một cách khéo léo.

(Còn 1 kỳ)

TRUYỀN HINH

Thứ Bảy 11-3-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
1800	Tin ngắn
18g10	Trường Giang
19g00	Thông Cáo
19g05	Em tìm hiểu
19g15	Tiếng nói Thủ đô
20g00	Tin tức
20g30	Nhạc Diễm Ca
21g00	Bình luận
21g10	Nhạc (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g40	Thời sự Quốc Tế
21g50	Kịch . Tấm lụa đào Ban sân khấu Mới
22g30	Tin chọn lọc
22g35	Kịch (tiếp)

Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1200	News
1205	Alias Smith and J.
1605	Funny Side
1130	Sports
1405	Sports
1630	Fabulou world of skiing
1705	Vogage of the Bottom of the sea
1800	TBA
1900	News
1930	Nanny and the Professor
1935	Andersonville Trial
2000	Gunsmoke
2105	Mod squad
2200	News
2205	Double feature Grawled sky The 3rd Voice

Hoa hạnh phúc

(Tiếp theo trang 5)

Rồi như chợt nhớ ra, Cúc đổi câu chuyện qua hướng khác,

— À ba ơi ! tháng này con đứng hạng nhất đó, thế là ba phải thưởng con nhé !

Thấy em liến thoắng kể luôn miệng Mai vội gắt khẽ :

— Kìa Cúc, nói gì mà không kịp thở vậy. Để ba nghỉ mệt chứ, ba đi đường xa mà.

Ba hiền hòa :

— Kệ, để cho em nói, ba không mệt đâu.

Như được khuyến khích, Cúc nói thêm :

— Mà con quên nữa, hoa bị gẫy hết rồi năm nay làm sao có hoa đem ra mộ mẹ hả ba ? Con không thích mua đâu.

— Con đừng lo, ba có sẵn hai đóa hoa thật quí, thật đẹp và thật dễ thương rồi.

Mai ngạc nhiên :

— Hoa gì vậy ba ?

— Đâu ba cho con coi với !

— Đây, hoa Hoàng Mai và Hoàng Cúc của ba.

Vừa nói ba vừa kéo hai con vào lòng, vuốt tóc con ba khẽ nói :

— Và một cành hoa vừa nở trong gia đình mình... Hoa hạnh phúc đó hai con...

Sống đời sống mới

Quý bà quý cô có nên đi chiếu điện thường hay không ?

Hồ Lệ Nguyên sưu tầm

(TIẾP THEO)

Người ta từng tố các chất phóng xạ có thể gây ra những sự thay đổi các yếu tố di truyền (gène) về tế bào sinh sản. 98% những sự thay đổi đó đều có hại, và thường làm tăng sự xáo trộn bất thường về thể xác cũng như tinh thần cho con cháu đời sau.

Uỷ ban nói trên đã mở cuộc kiểm soát về độ lượng phóng xạ mà các hạch tình dục có thể chịu đựng và không ảnh hưởng nguy hại tới những thế hệ con cái về sau. Dưới đây là kết quả thu lượm được của ủy ban sau một năm nghiên cứu :

Từ khi thụ thai cho tới năm 30 tuổi, các hạch tình dục của phái nam hay phái nữ đều không được phải giải dưới một độ lượng phóng xạ nhân tạo quá 10 roentgen (roentgen là đơn vị phóng xạ). Ủy ban còn cẩn thận ghi rõ : «Đó là một độ lượng vừa phải chứ không phải là vô hại».

Độ lượng phóng xạ trung bình ấy liệu có gây ảnh hưởng cho thế hệ mai sau không ? Đề cập tới vấn đề then chốt ấy, các chuyên viên đi tới kết luận làm mọi người ngạc nhiên không ít trong số đó có cả bác sĩ nữa.

Kết luận thứ nhất:

Các chất phóng xạ do những cuộc thử bom nguyên tử và khinh khí tỏ ra ít nguy hiểm hơn nhiều, cho các hạch tình dục, trái hẳn với điều ta tưởng tượng và lo sợ. Nếu các vụ thử bom ấy cứ tiếp diễn, theo các bác sĩ sản khoa thì trong 1 thời gian 30 năm, các tế bào ở thai nhi không thu nhận tới 1/2 đơn vị roentgen. Độ lượng ấy thêm vào với độ lượng phóng xạ do các nguồn gốc thiên nhiên phát ra như vũ trụ tuyến, các thể phóng xạ ở đất v.v., mà nhân loại đều phải chịu đựng từ thượng cổ, chỉ lên chừng 3 roentgen trong 30 năm.

Kết luận thứ hai:

Trong khi đó, trái lại, chiếu quang tuyến X vào các hạch tình dục, chất phóng xạ xuất hiện nhiều hơn so với điều người ta ước lượng. Sau khi nghiên cứu kỹ lưỡng, các chuyên viên nhận thấy một người Mỹ trung bình, nếu chiếu quang tuyến X vào hạch tình dục của người đó, độ lượng phóng xạ cũng lên tới 3 roentgen.

Vậy, người ta có nên vội từ chối không cho bác sĩ chiếu điện như bao nhiêu người nhát gan đã làm không ? Theo các nhà bác học, thì ta không nên từ chối. Chính các chuyên viên trong ủy ban điều tra nói trên cũng căn dặn : « Các nhà bác học nổi tiếng trong giới y học đang mở một chiến dịch rộng lớn mục đích là giảm bớt thời gian chiếu điện xuống mức tối thiểu hầu thích hợp với tình trạng sức khỏe của bệnh nhân, đồng thời giảm bớt được những độ lượng phóng xạ mà các tế bào ở bộ phận sinh dục tiếp nhận được ».

Các nhà phóng xạ tuyến trị liệu học (radiologue, nôm na là bác sĩ chuyên về khoa chiếu điện) toàn đồng ý về những lời khuyên đó. Họ cố gắng giảm bớt việc chiếu điện cho bệnh nhân, tăng tiến ngành chuyên môn, trang bị những dụng cụ tối tân hơn, đồng thời bỏ bớt những sự chiếu điện dò xét không cần thiết lắm.

Từ trước tới nay, nhiều người đã phê bình gắt gao về việc chiếu điện để đo bề ngang bề dọc của xương hông những phụ nữ có chửa. Các cuộc nghiên cứu mới đây chứng tỏ trong khi chiếu điện, độ lượng phóng xạ do các hạch tình dục của thai nhi đôi khi tiếp nhận tới 5 roentgen và buồng trứng của người mẹ cũng nhận một độ lượng tương đương.

(Còn nữa)

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Hương quê

CHA ĐỠ ĐẦU

(17)

Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

— Có phải là anh cố tình làm cho em sợ hay không ? Tốt hơn là anh nên nói thẳng ngay rằng anh không muốn cưới em làm vợ nữa.

Nàng mỉm cười và thúc một vài cái cùi chỏ vào hông chàng và nói tiếp :

— Anh khéo lắm!

Michael mỉm cười nói :

— Sở dĩ anh muốn kể cho em nghe chuyện đó là tại vì anh muốn để cho em suy nghĩ kỹ.

Kay hỏi :

— Có phải là hắn ta đã giết chết 6 người thật không ?

Michael đáp :

— Báo chí đã có đăng tải về vụ này. Nhưng người ta không có được những bằng cớ để buộc tội. Lại còn có một câu chuyện khác về tên Brasi này nữa. Nhưng chuyện này thì không ai kể lại cả, hình như tại vì chuyện này kinh khủng quá cho nên chính Ba anh cũng không bao giờ kể lại. Tom Hagen biết chuyện đó. Có một bữa nọ anh hỏi đùa ông ta : «chú Tom ơi ! bây giờ tôi đã đủ lớn để được nghe chú kể lại câu chuyện của Luca hay chưa ?» thì Tom đáp rằng : «Khi nào chú mày đúng trăm tuổi cái đã».

Michael nhắp một hớp rượu rồi mới nói tiếp :

— Chắc hẳn đây là một câu chuyện bí mật lắm.

Luca Brasi quả thật xứng danh với sự nổi tiếng của hắn ta. Gã là một kẻ có thể làm cho đến ngay cả quái vật cũng còn phải sợ. Gã lùn, lực lưỡng, đầu to, và chỉ mới vừa trông thấy gã xuất hiện người ta cũng đủ hốt hoảng muốn báo động rồi.

Sự hiện diện của gã như để báo tin có một sự hiểm nguy sắp xảy ra, giống như là lá cờ đen trên tàu hải tặc vậy. Cái mặt nạ hung bạo in rõ lên trên khuôn mặt gã. Đôi mắt của gã màu nâu, nhưng mà là một màu nâu không có sức nóng. Người ta có thể nói, con người của lão như có bao ngoài một chất khói mờ giống như mắt một thây ma. Môi hắn ta như không còn một chút máu nào nữa cả, trông thật là hung bạo, đúng là cặp môi của người chết, mỏng dính, chẳng khác nào hai miếng cao su.

Sự tôn kính của Luca Brasi đối với Don Corleone cũng đặc biệt như là thái độ hung bạo của hắn ta. Brasi chẳng khác nào như một trong những cột trụ chính yếu xây dựng nên thế lực đáng sợ của Don Corleone. Gã là một hiện tượng duy nhất thuộc vào loại này.

Gã không hề biết sợ cảnh sát là gì, không hề biết sợ thần sợ Ma là gì. Gã chẳng hề bao giờ biết sợ cũng như biết yêu thương đồng loại của gã. Nhưng gã lại đã lựa cho Don Corleone để thương yêu.

Khi đứng trước mặt Don Corleone thì tên Brasi đáng sợ này lại rất là khúm núm sợ sệt. Gã ta kính cẩn chúc mừng Don Corleone về chuyện ông này vừa mới có được một đứa cháu nội là cháu trai. Sau đó gã trao cho Don Corleone một phong bì dựng đầy giấy bạc. Đây là một món quà tặng gã dành riêng cho tân lang và tân giai nhân.

(Còn nữa)

Dây oan

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi
(số 18)

CHƯƠNG 3

— Dạ, thưa đó là nữ ca sĩ Nguyệt Hà.

— Tên thật của cô Nguyệt Hà là gì ?

— Thưa, chúng tôi không được rõ.

Ông nhét vào tay người hầu bàn một tờ giấy bạc lớn, bảo :

— Anh cố tìm cách mời cô ra đây ngồi nói chuyện với tôi một lát đi.

— Anh ta trả lại tờ giấy bạc một cách tiếc rẻ, lắc đầu :

— Thưa không thể được. Các cô ấy không bao giờ ngồi bàn với khách.

— Thì anh cứ cầm tiền này đi. Thế tôi muốn làm quen với cô thì phải làm sao ?

— Dạ, cái đó tôi không được biết.

— Cô còn ra hát nữa không ?

— Hình như còn một lần nữa, sau đó cô đi về.

— Vậy thì anh đưa bông tính tiền đi, lẹ lên !

Ông định ra đường để đón cô nữ ca sĩ Nguyệt Hà làm quen.

Ông phải đợi ngót nửa tiếng sau mới thấy nàng đi ra. Nhưng ông chưa kịp đến làm quen thì nàng đã leo lên ngồi sau một chiếc xe gắn máy nhật do một thanh niên lái. Chiếc xe liền rồ máy, lao vụt đi. Chỉ một thoáng bóng nàng mất hút trong đêm tối. Ông ngẩn ngơ nhìn theo, đầy nuối tiếc.

Trên đường về, ông thắc mắc tự hỏi tại sao ông đặc biệt chú ý tới nữ ca sĩ Nguyệt Hà. Cô ta là một ca sĩ mới vào nghề chưa nổi danh lắm. Nếu ông thích, với sự giầu có của ông, ông có thể chinh phục bất cứ nữ ca sĩ nào trên thế gian này, dù nổi tiếng dù đẹp đến đâu.

Tại sao ông thích Nguyệt Hà ? Từ trước tới nay, ông không hề lưu tâm tới giới ca sĩ. Thế mà bây giờ ông ngẩn ngơ vì Nguyệt Hà. Đó là điều không thể giải thích nổi.

Nhưng khi về tới nhà, câu chuyện gặp gỡ Nguyệt Hà bỗng bị quên đi. Diệp vẫn còn ngồi trong phòng khách đợi ông. Bà đang đọc báo, nghe tiếng xe ông chạy vào nhà, vội vàng chạy ra đón. Ông lạnh lùng hỏi :

— Diệp chưa về ?

Bà vờ ngạc nhiên ;

— Về đâu ?

Ông gắt :

— Về nhà Diệp đó, còn về đâu nữa,

— Nhà em là đây rồi.

— Còn chồng Diệp, con Diệp ?

— Cho «de» hết :

Ông liếc nhìn bà một cái rất nhanh, không nói gì thêm nữa, lặng lẽ đi lên lầu. Bà theo ông bén gót. Ông khó chịu lắm mà không dám cản. Vào tới phòng riêng của ông bà xum xoe hỏi.

— Em soạn đồ để anh tắm nhé ?

Ông không hiểu tại sao bà lại săn sóc ông kỹ càng như vậy. Nếu ông nhớ không lầm, lúc ông bỏ nhà ra đi cách đây mấy tiếng đồng hồ, bà đang cáu giận ông. Phải chăng bà đang âm mưu một điều gì ? Ông cần phải tự đề cao cảnh giác. Lọt vào bẫy của bà là khó có thể ra nổi. Vì thế ông đáp xẵng :

— Không tắm ! Mặc xác tôi !

Bà đồng ý ngay ;

— Đúng. Anh vừa uống rượu, không nên tắm. Anh chỉ nên rửa mặt qua loa rồi đi ngủ ngay. Nào, cưng của em ngồi xuống đây để em tháo giầy cho.

Ông cau mày .

— Tôi không phải là con nít, mà tôi cũng không phải là một đứa tàn tật cụt tay cụt chân. Tôi làm lấy được hết. Diệp đừng có mất công vô ích. Theo tôi, Diệp nên về đi. chồng con Diệp đang trông đấy.

— Chồng em là cưng, nhà em là đây, em không phải đi đâu hết.

— Diệp lì quá nhỉ... Diệp điên rồi chắc ?

Bà rất thản nhiên :

— Điên vì yêu ! Em yêu cưng quá nên đâm điên đâm khùng.

— Huy tôi đưa Diệp về nhé.

— Em đã nói em không phải về đâu hết mà,

Ông nhìn bà trân trối, khó chịu, rồi hỏi .

— Diệp đêm nay ngủ đâu ?

Bà chỉ ngay chiếc giường đệm lớn có phủ vải trắng cười cợt ;

— Thì em ngủ đây với cưng, không được sao ?

— Không được ! Tôi không quen ngủ chung với bất cứ ai.

— Từ nay, cưng phải tập ngủ chung cho quen đi. Có vợ tất nhiên phải khác với khi còn độc thân chớ.

Ông chép miệng :

— Thôi được, Diệp cứ ngủ đây đi, tôi xuống phòng khách nằm tạm ở cái đi văng.

Bà vội xua tay ;

— Em không cho phép cưng làm vậy đâu. Em xin hỏi cưng một điều nhé, hồi mới quen em, cưng vẫn ngủ chung với em cả chục đêm, có sao đâu.

— Hồi đó khác, bây giờ... khác.

— Khác ở chỗ nào ? Có phải khác ở chỗ hồi đó cưng còn ham muốn em, bây giờ chán ngấy rồi không ? Mặc kệ, cưng muốn đối xử với em thế nào thì mặc cưng, riêng em em vẫn yêu cưng, mê cưng và nhất quyết ở luôn đây làm vợ cưng,

(CÒN NỮA)

RẠCH ÔNG MẸ

TIỀU THUYET
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(63)

Cô Thường bước vào, báo tin :

— Ông già đó tới kìa ! Tôi gọi ăn cơm...

— Ừ ! Vô bếp, nướng thật nhanh cho tôi một con cá ! Mấy người làm tôi bực bội quá. Thằng Lượng xuống bếp luôn, đứng đây làm gì ? Mầy là khách quí của tao hả ?

Từ giữa sân, ông già Tư tằng hắng như để báo tin ông sắp vào nhà. Thật ra, từ nãy giờ, ông đã nghe lóm được những lời lẽ khiếm nhã của Bảy Hớn. Sẵn dịp nầy, ông muốn gây thêm sự hiểu lầm giữa chủ nhà và người tay sai,

Bảy Hớn trông ra. Lần nầy, gương mặt ông già Tư trông thật khôi hài, với cặp kiếng trắng, cái áo dài và cây dù. Bảy Hớn lầm bầm ;

— Xứ nầy, không ai ăn mặc như nó. Tướng không ra tướng, hề không ra hề.

Rồi ông ta nói to :

— Ăn cơm, ông bạn ơi !

Ông già Tư nói :

— Bữa nay ăn hơi sớm đó. Có gì nhậu không ?

Ông già Tư bước chậm rãi vào hàng ba. Trong nầy, Bảy Hớn nghĩ đến chuyện phóng dao rồi nhận ra đó là thứ võ thuật quá kém. Làm sao phóng được, khi đối phương đang theo dõi ? Nếu ông già Tư bị dao đâm té xuống, có thể là thằng Lượng hoặc cô Thường bỏ chạy. Ban ngày, làm sao che dấu hoặc chôn cất cho kín. Ngoài ruộng, vài người đứng thấp thoáng để xom rắn, bắt cá. Biết đâu, xung quanh đây có vài đứa tay em của ông già Tư đang rình rập ?

Bảy Hớn thở dài ;

— Có món nhậu, chờ giây lát. Cá nướng ngon lắm. Hồi chiều hôm qua, uống rượu nhiều, ăn cơm ít. Sáng nay, xót ruột, chẳng lẽ ăn cơm sớm một mình.

Ông già Tư ngồi trên bộ ván rồi phủi hai chân. Lát sau, mới nói :

— Tôi cũng đói, hồi tối, thức khuya, ngủ không được vì muỗi cắn.

Bảy Hớn đến tủ, mở ra, lấy hủ rượu rót vào tô, uống trước, gượng cười :

— Tiên vi chủ, hậu vi khách.

Cô Thường đem con cá nướng lên với chén muối mè. Ông già Tư khen ngợi :

— Ăn như vầy mới đúng điệu. Muối mặn me chín thì vừa chua vừa ngọt...

Hai người cầm đũa, ăn cá nướng. Ông già Tư nhìn phía trong buồng, thấy thấp thoáng bóng dáng thằng Lượng. Ông nhớ tới lời hứa lúc nãy nên nói tiếp :

— Gần đây có quán, mình đi nhậu cho vui. Hồm rày, ông chủ nhà đãi tôi, bây giờ tới phiên tôi đáp lễ.

Bảy Hớn giựt mình :

— Xa lắm. Ở gần vàm biển mới có xóm đông đảo, có quán nhậu. Nhưng tôi ngại quá...

— Có gì mà ngại ? Tôi chịu tốn kém mà Nghèo là nghèo vậy chớ không bao giờ tôi xấu với anh em.

— Ông bạn đừng hiểu lầm. Tôi chỉ sợ thiên hạ bàn tán. Bấy lâu, tôi không ra khỏi khu vườn dừa nầy, vậy mà còn mang tiếng xấu. Thí dụ như chuyện đứa con gái chết, anh của ông bạn nghi ngờ cho tôi. Ngoài xóm biển, có nhiều tay kỳ cục, gian ác lắm. Họ chơi xấu nhưng tôi lại mang tiếng không tốt.

Ông già Tư nghĩ đến kế hoạch cầm chân Bảy Hớn trọn đêm nay, ở xóm vàm nên tỏ ra cương quyết :

— Đi với tôi, ai dám nói xấu ông.

— Đi thì đi. Nhưng mà bây giờ còn sớm. Mình ăn cơm chiều ở xóm..,

Ông già Tư nói :

— Tôi mời mấy ông hương chức hội tề ăn chơi.

— Uý trời ! Họ kỳ cục lắm. Tôi không thích..,

— Nhưng họ có công, có ơn với cháu tôi. Nghe em tôi nói lại thì họ giúp, tiền mua cái quan tài.

Bảy Hớn thêm bối rối. Trong phút giây, ông ta lại tin rằng người khách nầy là anh ruột ông già Tư chớ không phải là ông già Tư trá hình.

Nếu đến đây với ác ý trả thù thì ông khách nầy ngu dại gì tới xóm đông đảo, gặp mặt hương chức làng. Bảy Hớn cũng từng nghe rằng mấy người dân ở miệt trên, phía Cần Thơ, Long Xuyên trọng lễ nghĩa, biết phải biết quấy. Có thể ông lão nầy là người đàng hoàng, muốn đến đây lần chót để cho đứa cháu được yên mồ yên mả.

Ông già Tư nói ,

— Tôi chưa tới xóm vàm lần nào,

— Cũng khá vui, so với ở đây. Làm sao đông đảo bằng ở Cái Da.

Ông già Tư mỉm cười :

— Xứ tôi rộn rịp ngày đêm. Nếu có dịp, tôi mời ông chủ nhà tới chơi cho biết.

Bảy Hớn cúi đầu :

— Thôi, tới làm gì cho thêm buồn. Bao nhiêu chuyện cũ, xin ông bạn bỏ qua.

Tàn bữa cơm, Bảy Hớn không muốn ông khách đi ra khỏi nhà, e có âm mưu gì khác. Có thể ông khách nầy sắp đặt cho bọn tay em ám hại dọc đường ! Bảy Hớn nói :

— Ngủ trưa trong nầy cho mát, xế chiều mình đi.

(CÒN NỮA)

CHUYỆN PHIẾM

Thiên hạ ơi! nghe đây tiếng gọi chiêu hồi

ĐẠI LỰC SĨ

... Một bà đã dám xưng mình là nữ giáo sư trường Kỹ thuật Cao Thắng đớp 764 ngàn của 3 bà khác để «lo» cho quí tử mấy bà vào học ở trường này...

Mẩu tin của ký giả Th. Vũ đăng nơi trang 3 Chính Luận số ra ngày 24-2-1972 đã làm cho dân Cao Thắng xôn xao không ít. Đến giờ này mà thiên hạ còn đua nhau tranh chỗ ngồi trong Cao thắng thì quả là chuyện khó tin. Nhưng dầu sao Đại lực sĩ này cũng là dân Cao Thắng nên phải múa bút chiêu hồi.

Bộ Văn Hóa Giáo Dục nhà nước có lẽ sợ dân Kỹ thuật Cao Thắng gần gũi máy móc lâu ngày sẽ biến thành sắt thép hết nên mới thí cho ngôi trường già một vị giáo sư... áo dài. Cô ta phải gọi bằng cô dí nhé, có tới vài bằng cử nhân ở Văn Khoa và Luật Khoa, ngày ngày di hành nghề bằng xe Toyota 800 (sang hơn bất cứ một vị giáo sư có râu nào khác). Và chuyện dĩ nhiên là khi chỉ có một giáo sư áo dài, thế mà bà Trương ngọc Thuyền nào đó cũng vẫn đã can đảm đã giả mạo được nữa đề đớp 764 ngàn của thiên hạ, thì đúng là trường tuy già mà phòng có mấy ai hiểu được tận tường.

Thiên hạ ơi! Thiên hạ có biết rằng mỗi năm các cu tí xéo lên nhau tranh vào đệ ngũ kỹ thuật là tụi nó đang dành nhau tự tử đấy không? Dân Cao Thắng là tụi đã tự tử rồi nên không thể nhắm mắt làm ngơ trước sự dại dột của thiên hạ.

Nếu thiên hạ là các ông thầy dạy dân kỹ thuật có lẽ thiên hạ không bao giờ chịu bỏ qua cái cơ hội làm tiền trong thời kiệm ước đâu nhé? Thiên hạ sẽ ngày ngày đi đóng các bảng quảng cáo trên các thân cây bên vệ đường, đứng trước cổng các trường học phát... truyền đơn...Ô la la nội dung của chúng chỉ toàn là tên thầy với phụ đề: giáo sư kỹ thuật Cao Thắng, giáo sư kỹ thuật Nguyễn Trường Tộ v.v... và tên trò cũng có chút bí chú: thủ khoa trường KTCT niên khóa 19... Sau đó là màn hốt bạc con n't.

Nếu thiên hạ là bậc cha mẹ thuộc hạn còn... lành lặn có lẽ thiên hạ sẽ bóp bụng cho thằng cu tí đi học luyện thi và lâu lâu dè nó ra đét đít, với chút hy vọng rằng nó sẽ khoát lên người cái màu xanh dương của kỹ thuật. Còn nếu thiên hạ là bậc cha mẹ thuộc hạn... kha khá thì chuyện ấy khó gì. Cứ bỏ ra vài trăm xấp là thằng cu tí sẽ có tên trên bảng... giấy ngay. Từ nay đi đâu nó cũng được gọi bằng một xưng danh rất ư là dễ lấy vợ: cậu kỹ sư! Nhưng sẽ không lâu đâu thiên hạ ạ, thằng cu tí sẽ không còn hãnh diện mà nó sẽ có mặc cảm rằng mình đã dại... một giờ.

Đại lực sĩ đã lỡ dại cách đây 4 năm. năm nào cũng có kẻ mặt hí hởn bước vào trường và cũng có kẻ ra khỏi trường mà bâng khuâng không biết sẽ bèo dạt hoa trôi về đâu?

Ngày đầu tiên mặc chiếc áo xanh Đại lực sĩ cũng trông thấy cái tương lai sáng sủa rất gần, chỉ cần với tay là đến. Tuy không học môn gạo Vạn Vật nghĩa là sẽ không được phép làm Dược sĩ, Bác sĩ, nhưng Đại lực sĩ vẫn vui vì hy vọng vào mảnh bằng kỹ sư. Mỗi tuần Đại lực sĩ phải nuốt 8 giờ Toán, 5 giờ Lý Hóa 5 giờ kỹ nghệ họa, 6 giờ xưởng, cộng linh tinh các thứ cũng xêm xêm 36 giờ. Để rồi đến cái ngày sắp sửa thi vào kỹ sư thì vỡ mộng. Nếu Đại lực sĩ nuốt hết năm thứ 5 thì vốn Toán Lý Hóa sẽ yếu hơn lớp 12B phổ thông. Mà khi thi vào kỹ sư thì người ta đâu thèm chú ý đến 11 giờ chuyên môn mỗi tuần kia. Vậy là hết kỹ sư rồi, Đại lực sĩ có lẽ phải lang bang sang Khoa Học, Luật hay văn khoa và có lẽ cả Đại học Vạn Hạnh nữa không chừng! Nói vậy chứ Đại lực sĩ cũng có chút ít hy vọng: người ta cho phép dân kỹ thuật vẽ một bài kỹ nghệ họa thay cho bài toán số khi thi vào kỹ sư công nghệ (chỉ có công nghệ thôi đấy). Nhưng dân kỹ thuật đã chê cái quyền lợi be bé đó và thường họ làm bài toán số.

● Nhưng thôi, tương lai còn xa mà. Cái chuyện gần hơn hết là dân kỹ thuật sẽ được miễn thi Tú Tài I 50%. Ối chao, thế nào đại lực sĩ cũng tranh cho kỳ được dầu bưu đầu sứt trán Nhưng ô kìa, chen lấn làm chi, ra phổ thông mà học, Tú Tài I sắp miễn thi 100%. Nói vậy chứ dân kỹ thuật đâu có ngu đến nỗi vứt đi cái quyền hưởng một tuổi phụ trội trong vấn đề hoãn dịch phải không thiên hạ? Dân Cao Thắng có nhiều thằng tự xỏ: «Nha Động viên coi tụi mình ngang hàng với dân tộc thiểu số mờ!» Nói dại có tên Cao Thắng nào nản quá bèn ly khai tập thể mà vào quân đội thì có lẽ nó cũng hưởng được ít nhiều quyền lợi chứ phải không? Có thể sẽ phục vụ ở Hải Quân Công Xưởng hay ngon hơn ở cục Quân cụ. Nhưng không biết đại lực sĩ có lầm không, mỗi năm Hải Quân Công Xưởng thu dụng nhân viên bằng phương pháp thi tuyển và dân kỹ thuật vào quân đội được dương nhiên biệt phái về Quân cụ là chuyện mà chưa ai nói đến!

Tuy nản nhưng dân kỹ thuật phải hãnh diện vì mình đang theo học ở một ngôi trường nổi danh phải không thiên hạ nhầy? Lầm to rồi thiên hạ ơi! Thiên hạ cứ đi từ Tòa hành chánh quận 3 vô sở thú tới qua Lăng Ông tìm mấy đường Gia Long Trưng Vương, Lê văn Duyệt mà hỏi. Dân Cao Thắng là cái thớ gì? Bất quá chỉ là một bọn xách búa cầm dao, làm sao bằng được mấy cậu con cưng của nhà nước: Chu văn An diện thật noble, Pétrus Ký học thật cừ, mấy cậu cháu hiền: Võ trường Toản, Hồ ngọc Cẩn v.v.. Bọn nó chỉ rặt một phường trâu bò ham đánh nhau, quần áo mang một màu xanh nom bẩn mắt lại bám dầy nhớt máy với bụi than... Bởi vậy, có bao giờ các nường áo trắng thèm ghé mắt xanh!

Đanh đá nhất là cái nường Gia Long, nường đã nhẫn tâm hạ dân Cao Thắng sát ván trong số báo xuân Gia Long năm con chuột. Dân Cao Thắng đánh ai chứ có bao giờ đánh dân Gia Long đâu? Vậy mà Gia Long đã nở dồn dân Cao Thắng và anh em nó vào một cột báo dài không quá một gang tay trong mục vòng quanh các trường bạn. Trong khi đó thì hai cậu ấm Chu Văn An và Pétrus Ký hiên ngang chiếm vài trang báo ba cột. Có lẽ quá nóng mũi nên thằng bạn tên Bối của Đại lực sĩ cân bằng ngay một phương trình:

CT + GL —› TGL + C

Xin phụ đề ngay là:

Cao Thắng + Gia Long —› Thương GL + chic

Vì thương Gia Long nên tuy bị hạ sát ván mà dân Cao Thắng không hề nghĩ chuyện trả thù và vì chic nên dân Gia Long hà tiện giấy, dân Cao Thắng sẽ bỏ tiền ra thuê hẳn vài trang báo năm con trâu cho le vậy.

Còn nữa thiên hạ ơi, tục ngữ có câu: «Con là máu cháu là mủ» vậy mà đối với nhà nước dân Cao Thắng chỉ là thứ... nước vàng. Nhẫn nhục, dân Cao Thắng không rục rịch, không đánh lớn nữa và cố gắng ủng hộ các chương trình của chính phủ, hy vọng một ngày nào đó sẽ được lên chức... mủ. Cho nên khi nhà nước đâm ra yêu hòa bình thì dân Cao Thắng viết về hòa bình tràng giang đại hải vào tờ báo Tết con chuột. Thế thì còn gì bằng, gãi thật đúng chỗ ngứa phải không thiên hạ nhầy? Bởi vậy nhà nước xem xong liền khen hay đáo để và giữ lại... coi một mình. Eo ôi!

Thật buồn, chỉ vì tính ích kỷ mà nhà nước đã làm cho nường Lê Nguyễn Mai Trắng nào đó ở Lê văn Duyệt chẳng có cuốn báo Tết Cao Thắng, cho nên suốt cả một bài báo của nường ta không đả động gì tới dân dao búa này cả dầu cho là một chữ «cao».

Suy đi tính lại, ngày nay Đại Lực Sĩ chỉ còn một nguồn an ủi sau cùng: Tất cả những tên học đến năm thứ tư đều trở thành những tay lập dị. Đại lực sĩ và bè bạn đang là các tay lập dị nổi tiếng. Thiên hạ không tin ư? Cứ đến xem những tờ giấy dán tường của dân Cao Thắng năm thứ tư thì rõ. Bài vở không bài nào có thể liệt vào hàng sưu tầm hay sáng tác cả. Toàn là những công trình nghiên cứu và được ghi lại trên lá, trên hoa và trên cả thuốc điếu. Vậy mà các nường Gia Long hay Lê văn Duyệt sang tán báo xuân chỉ mãi lo kinh doanh nào thèm để ý đến. Ôi chỉ vì không biết xã giao mà mấy nường đã bỏ mất một cơ hội rửa mắt.

Thiên hạ có biết không, dân Cao Thắng một ngày nào đó được lên chức sẽ sẵn sàng mở những trận đánh lớn và báo Tết sẽ không bao giờ bị cầm chân kiểu thân hữu như năm con chuột này nữa. Để kết luận Đại lực sĩ khuyên thiên hạ nên suy nghĩ trước khi ép các quí tử vào tự vẫn ở Cao Thắng. Thiên hạ sẽ không có một cậu kỹ sư để đi hỏi vợ cho cậu ấy mà thiên hạ chỉ có một tên lập dị suốt ngày chực đánh nhau.

NGƯỜI DÂN XÓM NGHÈO VỚI NAN «SỐ ĐỀ»

DƯ-THỊ-NGHĨA

Vào mỗi sáng thứ ba, chuyện bàn số đề, đánh số đề đã diễn ra một cách âm thầm mà gay cấn tại những xóm nghèo, những chợ nhỏ. Thành phần tham dự một cách hăng say nhất là giới phụ nữ bình dân. Bà Tư bán chè, chị Ba đậu hủ, thím Năm xích lô v.v... Rủ nhau đi mua đề như rủ nhau đi... gỏ phiếu. Nhiều bà nội trợ cũng vui vẻ trích tiền chợ ngày hôm đó lấy ra dăm bảy chục, một vài trăm đề mua đề.

Khi mua, ai nấy cũng hớn hở với hy vọng trúng số sẽ mở buổi chiều. Chỉ cần vài tích tắc đủ cho mấy trái banh quyết định rơi xuống là ta sẽ có một số tiền ngon lành, khỏi cần đến mồ hôi nước mắt.

Quả thật món tiền trúng số đề là một món tiền quá ngon lành. Một đồng ăn 70 đồng, nếu đánh 2 con. Một đồng ăn 600 đồng nếu đánh 3 con và một đồng ăn 6.000 đồng nếu đánh 4 con. Món tiền trúng hấp dẫn ghê gớm, gọi đúng yếu điểm lòng tham của mọi người khiến những người dù không đam mê cờ bạc cũng phải phát ham.

Trừ một số tay chơi quyết ăn thua đủ với số đề bằng cách đánh có phương pháp tính toán trước, đa số người chơi đề, đặc biệt là giới phụ nữ bình dân, đều đánh đề với tâm trạng gặp may thì trúng được một món tiền lớn, chưa gặp may thì có thua cũng chỉ thua một món tiền lẻ, coi như đã tiêu mất vào một việc gì.

Số đề do bọn Ba Tàu chủ xướng theo chủ trương «nhặt từng đồng» nhưng năng nhặt chặt bị. Vì cách bán số đề «nhặt từng đồng», một đồng cũng bán, năm, mười đồng cũng bán, vài ba trăm cũng bán nên quá thích hợp với túi tiền của đồng bào bình dân.

Tiền trúng nhiều, tiền bỏ ra mua ít, số đề đã bành trướng khắp nước được mọi tầng lớp dân chúng chiếu cố nồng nhiệt, cũng là một điều chẳng lạ.

Tuy nhiên, sự thật thì chỉ thấy người thua chứ ít thấy người trúng. Thỉnh thoảng hoặc, lâu lâu có người trúng được một món tiền kha khá thì đồn ầm lên, gây tin tưởng và ham muốn cho những người khác, song có biết đâu người trúng ấy đã phải thua một món tiền không nhỏ ở những kỳ số trước rồi mới trúng được ở kỳ này. Tiền thua thì không ai biết, còn tiền trúng thì được... «khuếch trương chiến quả» rất kỹ, có như vậy mới nuôi dưỡng và lôi kéo thêm «đệ tử» số đề.

Phụ nữ bình dân không có tiền để đánh lớn nên có được, cũng chỉ được chừng 10 đồng hoặc 100 đồng «xác» là hết mức trong khi hàng tuần đã đều đều thua mấy trăm đồng. Nhưng thua thường không tiếc mấy vì còn hi vọng trúng kỳ tới mà được thì rất mừng vì cho mình đã gặp hên và lại đánh nữa để... thua luôn.

Cần hai yếu tố chủ động đánh đề chắc chắn trúng thì giới phụ nữ bình dân đều không hội đủ. Đó là cần phải trường vốn và cần phải biết tính toán.

Đánh đề cũng như đánh các loại cờ khác, cứ trường vốn là chắc ăn nơi... thắng lợi cuối cùng, nhưng đã là bình dân dĩ nhiên làm gì có trường vốn. Và muốn tính toán đánh có phương pháp thì phải có tài liệu, phát theo dõi, phải suy nghiệm sự vận chuyển của các con số đâu phải chuyện dễ.

Bởi không nắm được hai yếu tố chủ động, người chơi đề phải căn cứ vào những yếu tố thụ động như đoán số theo giấc mơ, theo điềm báo, theo thầy đề, theo báo chí bàn đề v.v..

Bất cứ chuyện gì đã gọi là thụ động thì không thể nào chắc chắn trước được cả, phải chờ kết quả mới rõ. Rất tiếc nhiều người đã «chắc chắn trước khi có kết quả» nên thường bị thất bại não nề. Trên phương diện đánh đề, quá tin những yếu tố thụ động để «chắc chắn trúng trước khi xổ số» là một điều rất cần xét lại.

Bọn chủ trương Số đề đã tỏ ra rất giảo quyệt khôn ngoan khi bầy đặt phổ biến cho dân chơi đề tin tưởng vào những yếu tố thụ động trúng số đề mà ai cũng biết ít nhiều. Chính nhờ những yếu tố thụ động đó, nạn số đề có điều kiện lan tràn mạnh mẽ và Chính phủ cũng không cấm nổi.

Nửa đêm nằm mơ thấy con dê, người chơi đề chắc chắn mình sẽ trúng số 35, vì tưởng đã nắm được một yếu tố trúng số, liền dốc túi mua số liên hệ theo sự bầy đặt của bọn đoán đề. Nếu không có sự hướng dẫn tầm bậy: con dê là số 35, thì dĩ nhiên người mơ thấy con dê sẽ không mất tiền. Đằng này vì có sự hướng dẫn rằng: hễ mơ thấy con dê là chắc chắn đề xổ ra số 35, nên người ta mới có yếu tố để đánh. Và không ngờ nó chỉ là một yếu tố thụ động, còn rất xa với kết quả chính thức, song lại lầm tưởng giấc mơ con dê là một yếu tố chủ động, chắc chắn trăm phần trăm, thành ra mới bị thua đậm. Cứ nghĩ một chút sẽ thấy con dê trong giấc mơ của ai đó chẳng có liên hệ gì tới hai cái lồng cầu tại rạp Thống Nhất cả, thế mà vẫn cứ tin.

Tất cả những giấc mơ khác cũng vậy.

Chỉ có một loại giấc mơ đặt biệt là mộng thấy người chết về báo cho biết số trúng là tương đối bảo đảm nhưng những giấc mơ này thì cả đời mới gặp một lần.

Điềm báo cũng có hiệu quả một phần trúng nhưng đoán trúng được một điềm báo trước là một việc rất khó và không phải ai cũng nhận được điềm báo trước, cũng như kỳ xổ số nào cũng có điềm báo trước.

Mấy ông thầy đoán đề đáng gọi là bọn nói láo ăn tiền một cách vô liêm sỉ. Khi họ đoán cho một người nào, trong bụng họ thừa biết họ nói láo. Một trăm con số, xổ ra có một con, nhưng họ đoán cho người này mấy con số, người khác mấy con số, chẳng con nào giống con nào thì nhất định, nếu may trúng một con, họ đã nói láo với những người bị đoán trật.

Gần đây, một số báo tung ra loạt bài chọn số cho độc giả đánh đề... trúng phóc. Những độc giả tin vào báo mà đánh số đề là những độc giả hết sức .. ngây thơ. Chỉ cần suy luận: nếu ký giả phụ trách chọn số đề trên báo mà thực tâm tin chắc con số mình chọn cho độc giả nhất định phải trúng thì ký giả ấy sao không chọn số cho chính mình.

Khi có khả năng chọn trúng trước số đề thì chỉ cần vốn một ngàn đồng, trong 3 tháng đã thu được trên 1.000.000 đồng. Mỗi tuần đánh một ngàn đồng, trúng bảy chục ngàn đồng. Một tháng 4 tuần, thu 280.000 đồng Một năm sẽ tậu được biệt thự, chả cần phải... Viết báo đoán đề kiếm ăn.

Báo chí đoán đề đã có công lớn với bọn Huyện Đề vì tạo thêm nhanh chóng nhiều người chơi đề bằng cách tin vào sự chỉ dẫn của báo, bởi lẽ báo chí là một phương tiện để phổ biến sâu rộng trong dân chúng. Hẳn nhiên đã có nhiều độc giả thua liểng xiểng vì tin báo nhưng cũng đã có một số độc giả trúng đề nhờ báo. Song họ trúng đề không phải nhờ báo chỉ dẫn mà chính nhờ sự may mắn của họ khi đã gặp may, khỏi cần báo, họ vẫn trúng.

Tóm lại, những yếu tố chủ động để có thể chắc chắn trúng đề thì không có còn những yếu tố thụ động như đã trình bầy ở trên thì chỉ có thể giúp người chơi hi vọng trúng một phần nhỏ mà thôi

Điềm cần lưu ý những người đánh đề khi ngủ được một giấc mơ, hoặc nhận được một điềm báo thì đừng quá tin tưởng dốc hết túi lấy tiền mua số vì lẽ dản dị là giấc mơ và điềm báo không có gì bảo đảm chắc chắn cho kết quả của số sẽ xổ. Chỉ có một điều kiện căn bản bảo đảm chắc chắn cho việc trúng số là sự May Mắn. Nhưng may mắn chỉ chứng tỏ sau kết quả. Ai đã căn cứ vào giấc mơ, hoặc điềm báo để mua số và được trúng thì đó không phải do giấc mơ hoặc điềm báo mà chính đã do sự may mắn của người ấy.

Dân nghiện chơi đề đều biết một sự thật là đánh đề rất khó trúng cả trăm lần đánh, may được một lần trúng, song vẫn cứ đánh bởi người chơi cần có hy vọng để sống. Hãy tưởng tượng 1 trăm số chỉ ra 1 con sẽ thấy ngay sự khó khăn biết ngần nào. Còn đánh 3 và 4 số đuôi thì sự khó khăn phải gấp vạn lần hơn nữa.

Đánh 2 số đuôi, tỷ lệ trúng là 1o/o, đánh 3 số đuôi, tỷ lệ trúng là một phần ngàn, đánh 4 số đuôi, tỷ lệ trúng là một phần vạn, tỷ lệ quá nhỏ như thế thì kết quả trúng nó xa vời biết bao nhiêu với người chơi. Bọn chủ đề ăn 99o/o, dân chơi đề ăn 1o/o, như thế tức là dân chơi đề đã vô tình đưa cổ mình cho bọn chủ đề Ba Tàu chém bằng những đường gươm ngọt xớt, và cứ hăng hái đưa cổ mãi mà không biết.

Để trò chơi được hấp dẫn hơn, bọn chủ đề còn phổ biến cách nuôi số đề. Theo lý thuyết, nuôi số đề thì chắc chắn trúng thật, nhưng phải rất nhiều kiên nhẫn và vẫn cần trường vốn vì lỡ nuôi phải con số hàng hai, ba năm không ra thì chết. Và lại nuôi số đề cũng cần phải tính toán, nếu không đến khi trúng rồi mà vẫn còn thua to.

Nuôi số đề là một cách chơi hết sức nguy hiểm. thứ nhất là người đã có ý định nuôi sẽ phải đánh hoài, tuần nào cũng đánh, càng lâu ra càng phải đánh tiếp, ai đã nuôi thì không thể bỏ ngang, không thể từ giã được chủ đề. Thứ hai là tính sơ trên giấy, sẽ thấy nuôi đề mất nhiều tiền mà lúc số ra trúng thì số tiền trúng chẳng lợi hơn tổng số tiền đã nuôi, có khi còn kém khá nhiều. Thứ ba là nuôi đề rất dễ bị sạt nghiệp. và đã có những người sạt nghiệp vì nuôi đề, cũng bởi hễ nuôi là phải nuôi mãi nhưng khi hết tiền rồi mà số nuôi vẫn chưa ra, không tiền mua đành chịu vậy!

Vì những khó khăn của việc trúng đề quá lớn như thế, tỷ lệ trúng rất thấp, giấc mộng, điềm báo rất mơ hồ, thầy đề, báo bàn đề toàn là láo cả. nên không đánh đề là thượng sách.

Nhược bằng cần phải tạo hi vọng, cần đánh vì đã thành thói quen, vì không thể bỏ được đề, thì đánh sơ sơ, chút ít, được càng tốt mà không được cũng không ảnh hưởng tới ngân quỹ gia đình là trung sách.

Và hạ sách là lâu lâu đánh một lần với một số tiền «xác» kha khá rồi trông cậy vào... may mắn. Tất cả mọi chuyện liên quan đến tiền bạc đều do may mắn quyết định.

Còn nếu quá say mê đề, quá tin tưởng vào mộng mị vào những lời bào ra táo vào láo lếu mà nuôi đề mà bỏ hàng ngàn đồng đánh mỗi kỳ đề thì rất dễ... chết.

Vì nuôi đề đã có những con số hơn 3 năm chưa ra và đánh lớn thì cái tỷ lệ trúng một phần trăm, một phần ngàn, một phần vạn đã hùng hồn chứng minh sự khó khăn của nó.

Câu chuyện KHOA HỌC

Bệnh Ung Thư tại Việt Nam

TRẦN-CHƯƠNG

(Theo J. Extrême-Orient)

Trong số những người đã qua đời tại Việt Nam vì bệnh tật con số tử vong vì bệnh ung thư không thể không quan tâm đến được. Thường thường các triệu chứng của bệnh ung thư không công phạt bệnh nhân, nên ít người để ý tới, nhưng đến lúc mà họ khám phá ra, thì bệnh tình của họ đã bắt đầu nặng và khó chữa.

Vì lý do đó, bộ Y Tế Việt Nam Cộng Hòa đã thực hiện một tờ chương trình phổ biến trong quần chúng nói về triệu chứng của bệnh ung thư ngỏ hầu dân chúng nhận thức được hậu quả khốc hại và cách thức chữa trị hợp lý, khẩn cấp và đầy đủ ngay từ khi các triệu chứng đầu tiên xuất hiện.

Con số bệnh nhân Ung Thư tăng từng năm trên Thế Giới

Theo thống kê của Ủy ban bài trừ Ung Thư Quốc Tế, thì mỗi năm, trên thế giới, có thêm hai triệu người phải chịu đựng bệnh ung thư và những nguyên nhân tử vong của bệnh này đứng sau những nguyên nhân của bệnh tim

Tại Nam việt, con số bệnh nhân ung thư tăng từng ngày một. Vào năm 1964 có tất cả 8.300 trường hợp bệnh ung thư, nhưng năm năm sau, con số đã lên tới 11.000

11.000 trường hợp được vào sổ năm 1969, được nêu ra theo thứ tự quan trọng ung thư miệng và cuống họng (2549 trường hợp) ung thư các cơ quan sinh dục của phụ nữ (1514 trường hợp), ung thư nhũ hoa, bạch huyết cầu, bao tử, xương, da, ống thực quản ruột vân vân... Ngoài ra cũng có trường hợp mà người ta không biết nguyên do.

Vẫn tại Việt Nam, phụ nữ bị ung thư nhiều nhất. Phần đông các bệnh nhân bị ung thư miệng và cuống họng là những người có tuổi, nhứt là nông dân những người lam lũ mà một phần của nguyên nhân bệnh là do thói quen ăn trầu.

Ung thư các cơ quan sinh dục nơi phụ nữ nhiều lần sanh đẻ và lệ thuộc vào giới nhân công, mà nhiều công việc hàng ngày khiến họ sao nhãng việc tuân theo phép vệ sinh.

Khi mà bệnh đã đến giai đoạn nguy kịch bệnh nhân phải chịu khổ đau khốc liệt và mạng sống của họ đếm từng ngày. Vì vậy, nhiều người Việt Nam coi bịnh ung thư như một bệnh nan y. Nhưng thực ra, nhờ sự tiến bộ của y học, các căn bệnh này có thể trừ tuyệt gốc ngay khi mới chớm nở.

Để cho dân chúng có thể tự săn sóc đúng lúc, bộ Y Tế vừa cho phát động 1 chương trình tìm triệu chứng bệnh ung thư nhằm:

Thúc đục dân chúng tìm trên thân thể những dấu vết mà họ nghi ngờ là mầm mống bệnh ung thư ngõ hầu có thể đi khám bác sĩ đúng lúc.

«Khắc vào trí óc» họ những ý thức về 1 căn bệnh nguy hiểm mà không có triệu chứng báo trước và đả phá thành kiến của họ là những người mắc bệnh ung thư cầm chắc cái chết trong tay.

— Tạo ra một phong trào sâu rộng trong quần chúng nhằm thuyết phục họ bỏ những thành kiến và thói quen thích hợp cho bệnh ung thư nảy nở.

Các triệu chứng chính của Ung thư

Theo bộ Y tế, sau đây là những triệu chứng chính của bệnh ung thư mà Ủy ban bài trừ Ung thư Quốc tế đã coi như những triệu chứng báo trước mà dân chúng lúc nào cũng phải nhớ.

- Xuất huyết hay kinh nguyệt bất thường.
- Bướu hay da cứng lại trên ngực hay các nơi khác.
- Vết thương không khép miệng.
- Mất tiếng hoặc ho
- Tiêu hóa khó khăn hoặc có khuynh hướng nghẹt thở.
- Đại tiện và tiểu tiện bất thường.

Nếu các triệu chứng này kéo dài quá bảy ngày thì phải đi khám ngay tại một bác sĩ có thẩm quyền.

Theo bộ y tế, ung thư có những đặc điểm sau đây:

- Chắc chắn bệnh nhân sẽ chết nếu không được chữa trị đúng lúc.
- Chỉ cần một toa thuốc ngay lúc đầu và trị tuyệt gốc là có thể cứu bệnh nhân.
- Những triệu chứng ban đầu không có điểm đặc biệt và gần như không báo trước được bệnh.
- Nếu bệnh nhân không được chữa trị lúc sớm nhất thì hy vọng bình phục rất mỏng manh.

Tìm ra dấu vết ung thư đóng một vai trò rất quan trọng tại Hoa Kỳ, nhờ thông tin trên đài phát thanh và đài truyền hình cho quần chúng biết về triệu chứng bệnh ung thư vì họ đã tìm được dấu vết rất sớm.

Tại Việt Nam, song song với việc tìm dấu vết bệnh ung thư, bộ Y tế đã đặc biệt chú ý đến thành kiến đối với bệnh này.

Nếu chương trình rộng lớn này của giới chức Y tế gây ra được tiếng vang sâu rộng trong quần chúng, thì ta có thể nói trước rằng con số tử vong vì bệnh ung thư sẽ giảm rất nhiều tại Việtnam trong 1 tương lai gần đây.

Trần Chương

(theo Journal d'Extrême-Orient)

15/3 72 Lớp luyện thi Toán Lý Hóa 11AB 12AB Chiều, Tối GS. Toán: Nguyễn Bình, Nguyễn vũ Công, GS Lý Hóa: Nguyễn quý Hào Trần đăng Khánh, Đỗ đình Luyện, 15A Phan đình Phùng (góc Phan kế Bính) ĐT. 22680

KHÓA LUYỆN THI CẤP TỐC ĐẶC BIỆT 16-3-72
Toán Lý Hóa Anh Pháp Tú Tài I, và II
Các lớp đặc biệt: 6,7,8,9,10,11,12AB (nhận ít hs) Toàn ban GS. Công lập, Cử nhân, Cao học, ĐHSP đích thân đảm trách. Ghi tên và xem danh sách GS tại: 29, Trần Quang Khải, Đakao, SG.

16-3 2g chiều Toán 12A GS, Ng. Viêm
mở 4g chiều Toán 12B Lê văn Tú (lớp mới 3-5-7)
Lý Hóa 12AB GS: Trần minh Tâm
13-3 Sáng 9g30 Chiều 2 giờ và 4g Tối 7g mở:
— LUYỆN THI TÚ TÀI I A, TÚ TÀI I B
GS: Thanh Phong, Đặng quốc Khánh, Trần minh Tâm, Trần văn Thức Vũ xuân Châu, Phạm đình Khuyến — HS, muốn đạt được số điểm tối đa trong kỳ thi hãy ghi tên giữ chỗ trước từ 9-3 tại 549 Trần quốc Toản (góc đèn xanh đỏ Nguyễn tri Phương).

Tiện cho Quý Bà Vùng Lữ Gia Phú Thọ, Bẩy Hiền
nhà Bảo Sanh MINH-KHÁNH
Khai Trương Ngày 1.3.72 tại:
297/14 Đại Lộ NGUYỄN VĂN THOẠI CHOLON
(Cách lô 120m gần cây xăng Shell Phú Thọ)
— TIỆN NGHI VÀ DỤNG CỤ ĐẦY ĐỦ.
— CÓ NỮ BÁC SĨ SẢN KHOA THƯỜNG TRỰC
— CÓ PHÒNG LẠNH. Nhận nuôi trẻ sơ sanh.
— GIÁ BÌNH DÂN.

Chính Luận HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI: Nói chuyện với người họ Lê (Chu Văn) — Một gia đình... mùa thu (Phạm Chứ) — Buổi sáng đẹp — Một bước tiến nhảy vọt trong ngành hàng không (Vũ Bình) — Tâm tình, Thương yêu và Bác tôi (nhà tướng số Yên Phụ) — Báo học trò và niềm bày tỏ (Lê thị Hồng Vân) — Saigòn và những ngày tết (Mộng Bình Thanh) — Từ thuở ấy đến nay (Mơ ngọc Sĩ) — Vấn đề và phương pháp ngừa thai (Khai phá)

BÀI: Thông minh (Nguyễn Hải) — Bảy mươi cây số đùa với tử thần (Vũ đăng Huy) — Ôi Đại Học (Nghiêm Văn) — Sự tế nhị cần có của người vợ trẻ (Đặng Huy Lợi) — nhà khu gia binh (Huy Liên) — Dự bị Đại Học (Huỳnh Bé Hai) — Thú nghe nhạc (Chân Như) — Đường về Suối Nghệ (Vũ như An) — Việc bỏ thi tú một (Họ Phạm) — Tôi mất xế (Hà Mi).

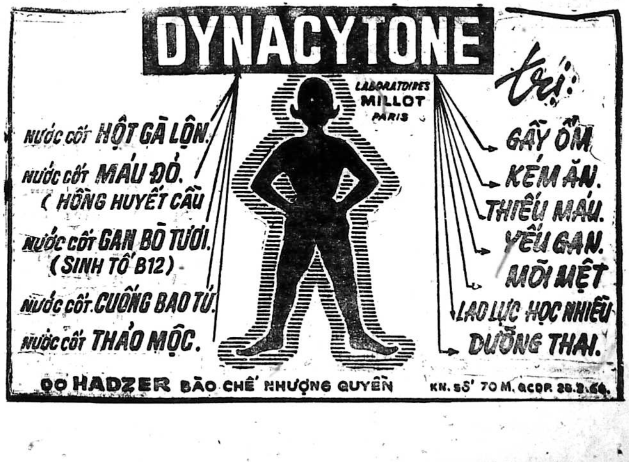
THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

Một số ủy viên hội đồng xã Tinh, v/v xã trưởng tham nhũng. — Một số chị em buôn bán trên lề đường Lê thánh Tôn, v/v chủ hiệu vàng Đ.H bỏ đồ phế thải ra lề đường làm choán lối đi lại.

Sách mới

Chính Luận vừa nhận được cuốn sách giáo khoa «Thi vào lớp sáu» của soạn giả Bùi văn Bảo gửi tặng. Xin cảm ơn tác giả và ân cần giới thiệu cùng quý độc giả.

Ách Xì
Uống
Ascyl
trị:
CẢM CÚM, ĐAU NHỨC
SERVICE SCIENCE
TRANG
thảo


DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
Nước cốt HỘT GÀ LỘN.
Nước cốt MÁU ĐỎ. (HỒNG HUYẾT CẦU
Nước cốt GAN BÒ TƯƠI. (SINH TỐ B12)
Nước cốt CUỐNG BAO TỬ.
Nước cốt THẢO MỘC.
trị:
GẦY ỐM.
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI.
OO HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
KN. SỐ 70 M. GCDP. 28.2.64.

HỌC

BEPS và Tú Tài IC

Học từng nhóm săn sóc từng người, giảng từng đề thi do giáo sư kinh nghiệm luyện Brevet : Rédac Ortho, Gram -I- Math : Tú Tài IC Pháp, Anh. Khai giảng : 10-3-72. Sáng, Chiều. Tối mỗi ngày 288 Hòa Hưng(Cửa Khám Chí Hòa).

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cigarettes 5000đ Raglan 3000đ. Raglan Comtesse 5000đ, trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối. Khai giảng 12 âm lịch tức 26-2-72.

Một nhóm sinh viên nhận dạy kèm Français, math moderne từ 12e đến terminale xin liên lạc 225/25B Phan đình Phùng (Saigon) ĐT 37515.

Nhận dạy kèm tại nhà riêng số 173/45 Trương minh Giảng Sg môn Pháp văn từ lớp 11 và 3e chương trình Pháp Xin l/l số 173/45 Trương minh Giảng Sg.

15-3 Khai giảng
Lớp Luyện Thi

Toán lý hóa 11 12.ABC Trung học Nhị hà 528/5 Phan thanh Giản trường lo hồ sơ thi.

Pháp văn Nhận dạy Pháp văn đàm thoại bổ túc và thực hành cho người lớn do chính Nữ Giáo sư Pháp phụ trách. Xin hỏi 42 Nguyễn Huệ Sg (lầu 3 phòng 33).

DẠY CẮT MAY

Nhà may lớn cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa may áo dài RAGLAN và Đồ Đầm học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để mở tiệm hoặc xuất ngoại và nhận nội trú. Ghi tên tại nhà may HOA HẬU, 562 Phan đình Phùng Saigòn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Dạy khiêu vũ

Vì yêu nghề, học phí tượng trưng. GS, Phúc 177 P.N. Lão Sg.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương. Ngã 6 Chợ lớn.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí : 8 500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

TIỀN TỪ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác

Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ

Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình

Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính

Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỂN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

NHẢY ĐẦM

Văn chương phú lục chẳng đâm, Trở về nghề cũ NHẢY ĐẦM cho xong !

Nhân mùa «bão nạn», dạy khiêu vũ trở lại kiếm ăn, Riêng từng người theo giờ hẹn. TRỌNG TẤU 51/4B Nguyễn Trãi.

Nhận sửa sắc đẹp chó Caniche

SV Kỹ sư phú thọ có cc MĐC và MGP. Nhận dạy kèm từ lớp 10 trở xuống, Hỏi Nhơn 1/76 cư xá Lữ Gia hay tél M, Mao 90683.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Lê Quí Đôn và Hồng Bàng

Lớp luyện thi trắc nghiệm vào lớp I Lê Quí Đôn và Hồng Bàng. Khai giảng ngày 15-3-72, do ông Thành phụ trách. Ghi tên tại 356 Phan thanh Giảng Sg (ngang bệnh viện Bình Dân). Có bán sách trắc nghiệm.

Nhà May
Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ. Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí rẻ bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v,v nội trú 1500đ, Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, GĐ, Nếu ở Saigon, hay các tỉnh ghi tên học tại trường Thành Mỹ 339B đường Pétrus Ký Saigon (gần đường Hùng Vương).

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth, H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Jeans 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

Lớp gia Chánh đặc biệt CHÍNH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Thứ sáu 10-3 : Sáng : 9g : Lớp bánh trái cây có nhân : xin ghi tên trước. Chiều 3g ; Cơm Pháp : Dạy theo từng Thực đơn : 10 món : 1500đ :Xin ghi tên trước.

Thứ bảy 11-3 ; Sáng 9g : Các món thuần túy Việt Nam : Hải quìn -I- Lá cách nướng (bò) chiều 3g : Bánh Pháp đặc biệt 10 món : 1500đ: Cygnes de Geneve- Croque Monsieur-

Franc particulier au dessous de BEPC, 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

SV Kỹ sư năm cuối nhận kèm Toán lý hóa lớp 9.12. L/l 274/11 Trần quý Cáp Saigon.

Lớp Radio-TV

Mỗi đầu và giữa tháng đều có lớp mở SÁNG CHIỀU TỐI

- RÁP và sửa RADIO
- BỔ TÚC TRANSISTOR
- TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ.
- CHUYÊN Viên TÉLÉVISION

Ban Giáo sư kinh nghiệm : Kỹ sư cán sự điện tử. giáo sư Cao đẳng điện học,

Trường Vô Tuyến Điện
TẤN PHÁT
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường ĐIỆN TỬ
TẤN THÀNH
100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Trường
ĐIỆN-TUYẾN
264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
(trước chợ...)
ĐT: 40.529

☆ DO MỘT NHÓM KỸ SƯ TỐT NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT HƯỚNG DẪN

☆ CHỨNG CHỈ MÃN KHÓA ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D THỪA NHẬN

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 15-3 và 1-4.

LỚP RADIO CĂN BẢN : ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer, injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER, LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NĂM, CẨN. Trước khi theo học, mời bạn lại dự thính và quan sát để vững niềm tin.

HỌC RADIO — T.V.

6,7,8—14.15,16 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy

Trường xưởng

Sửa Radio Transistor, tape recorder. cassette, H. P 4500đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Điện tử Phú Thọ- Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT

Tốt nghiệp ; MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn ; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cả may âu phục. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 347 Phạm ngũ Lão Saigon

Khai giảng khóa mỗi đầu tháng có lớp sáng, chiều, tối.

CA NHẠC

Chuyên dạy : ĐỜN GUITARE, (Cây, điện) TRỐNG, ORGAN.

Luyện giọng CA SĨ ,Nhạc Sinh có khả năng sẽ giới thiệu việc làm số : 114-B đường Bùi Chu. ĐT. 93.001 SAIGON. Do Nhạc Sĩ QUỐC TUẤN đảm trách.

GS đệ nhị cấp công lập nhận dạy tại tư gia từ lớp 12 trở xuống về các môn : Toán lý hóa, Anh văn. Hỏi bà Kim Phú. 432 Lê văn Duyệt Sg.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Nữ công
MỸ HẠNH

Để tiện cho các công, tư chức sinh viên, học sinh trường mở lớp bánh Pháp vào mỗi sáng chủ nhật.

Trong tuần có các lớp : Cơm tàu cơm tây, cỗ Việt do bà giáo lớn tuổi nhiều kinh nghiệm chỉ dạy. Ghi tên tại 1B Lê Quang Định GĐ (cạnh trường Hồ ngọc Cẩn).

Xuất Nhập Cảng

Một nghề đầy triển vọng

— Lớp chuyên nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 3-4-72 (Trường Tổng Hợp Chí Thiện) 120 Trần Bình Trọng Saigon,

— Chương trình bao gồm thủ tục hành nghề XNC, khảo giá OSB hồ sơ GPNC, VT MỸ, DKNC. phí Ngân hàng, Bảo hiểm Khai Quan Thuế, Tài liệu lãnh hàng. bảng chiết tính giá v.v,..

— Trình độ : Trung học cấp II biết, Sinh ngữ Anh, hoặc Pháp càng tốt.

— Hỏi chương trình tại Văn phòng trường.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T.20.258
Gần đường Hai Bà Trưng

Có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung hoa chỉ dẫn Cơm Pháp đặc biệt các món ăn của trường « Le cordon bleu»

Thứ hai 6-3-72. Sáng 9g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây có trái phật thủ, 2 chùm nho 1 cặp cau và chùm nhãn Tân châu rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc cưới và tiệc trà, Cary colombo. Cơm nị nấu sữa tươi Chiều 3g : Cơm tàu Thịt heo chiên dòn sốt chua ngọt. Gà kim huê phù dung.

Thứ ba 7-3-72. Sáng 9g. Cơm tàu Dê tìm tứ quí, Gan gà tam vị Chiều 3g. Dạy cán mì. Cảo suối.

Thứ tư 8-3-72 Sáng 9g. Cơm tàu cá chẽm chiên dòn sốt Hoàng Long. Bào ngư Huỳnh Kim. Chiều 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây- Bánh bao Hồng kông và bánh bao liễu.

Thứ năm 9-3-72. Sáng 9g. Cơm pháp Poulet chipolata. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Chiều 3g Cơm tàu vịt hấp bát trận. Cơm hấp thịt bò thượng hạng.

Thứ sáu 10-3-72 Sáng 9g. Cơm pháp : Dorade au four- Há cảo và xá xíu do người tàu dạy, 3g Cơm tàu : Gà rút xương tìm Quế Hoa,

Thứ bảy 11-3-72. Sáng 9g Cơm pháp : Poulardes Genève, Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Chiều 3g. Uyên ương tao ngộ (gà rút xương), Chả giò bò bía phước kiến. Bánh đùm nhân tôm càng Hậu Giang.

Lớp trống Cấp Tốc cô Mộng Quỳnh hướng dẫn. Đi Nguyễn huỳnh Đức (PN) tới 331 quẹo Minh Mạng hỏi 226.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê Dạy uốn tóc nóng và lạnh. Có bán sách dạy kết tóc giả của Pháp. 59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Lớp kỹ nghệ lạnh Miễn Phí

KHÓA 16 ; *Sáng*. Chiều, Tối) Hiệp Hội Kỹ Sư thiện chí(V.E.Gc hướng dẫn dạy : lý thuyết — Thực hành — Nạp ga, Đặc biệt mỗi buổi học đều chiếu phim màu. Giúp đỡ : học sinh, sinh viên, quân nhân công chức — Ghi tên gấp : Trương Tấn Phương 341, Lê quang Định Gia Định 6g chiều—7g chiều

Dạy nghề căn bản

Cắt may Đồ Đầm khóa 2 tháng Dạy cắt cho người đã biết may, Thâu nhận rất ít học viên 30.000đ mỗi khóa, Xin ghi tên và hỏi tại Nhà may lớn 393 Phan thanh Giản Sg trong giờ làm việc.

Hoa Nhân Tạo

Hướng dẫn làm các loại hoa ruban, nhung, lụa, vải, giấy và cách tô màu trên vải, Xin hỏi : Lan Hương 311/1A Phan đình Phùng Saigon,

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY
ANH - TÚ

433/79 Lý Thái Tổ (quận 10) (Bên cạnh nhà thời Bắc Hà) Dạy bảo đảm cho đến khi biết rành. Việt Phục. Âu Phục, Đồ Đầm, Đan Thêu (nhiều kiểu mới hợp thời trang) Phương pháp giảng dạy rõ ràng, dễ hiểu do bà Hiệu Trưởng đã có tín nhiệm từng đào tạo rất nhiều thợ khéo, chủ tiệm Giấy phép số 3603/KTHV/T.TH/H.

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio-Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng : 4-4-72

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in

Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.

Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

Học RADIO T.V TRANS...

770 Phan đình Phùng ĐT 93296

KHÓA MỚI : 2-16-3-72. sáng trưa chiều . RADIO ĐÈN, TRANSISTOR mạch in TRƯỞNG XƯỞNG : Sửa AMPLI TUNER TAPE RECORDER. CASSETTE R ĐẶC BIỆT tối dành cho quân nhân, công chức, sinh viên chương trình 2 tháng học RADIO ĐÈN và TRANSISTOR, TV sáng tối có nội trú,

12-3 Pháp Văn G. S. SÁU

8 —12g TT 1 ABC
14—18g TT 2 ABC
Minh Tân 525 Ng Tri Phương C.L

Bánh Sinh Nhật

Tiệc trà, bánh đám cưới 4 tầng, crème ngon. nhiều rượu, trình bày đẹp. đi xa crème không chảy hỏi tại 43 Tự Đức,

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách,

3g chiều thứ 7. 11-3. Pâté chaud tarte, chausson au pomme. 9g sáng chủ nhựt 12-3- Bánh bao, há cảo, bông hồng mặn.

LỚP NHẠC

Luyện thi vô Q.G.Â.N,

Luyện nhạc lý chuyên môn. Sáo đàn tranh. piano, Do G.S. Trần văn Ân H.L.V của lớp sáo Gió Khơi hướng dẫn tại, hai địa điểm : Bắt đầu từ 16g ngày 11-3-72 tại 244 Nhật Tảo C.L. Từ 16 giờ ngày 12-3-72 tại , 80A nhà 8/4 Hùng Vương Thị Nghè.

Anh Văn Chuyên Nghiệp

Anh em sinh viên, học sinh hãy sớm lo học chuyên nghiệp Anh ngữ song song với thời gian học thi để có một môn hữu dụng khi rời ghế nhà trường. Hiện thời đậu tú tài rồi không có môn nào chuyên nghiệp cả, thật mất quá nhiều thời giờ ! Đến học với GS. Anh Tuấn M.A khóa 4 tháng đầu có căn bản thật vững chắc, sau đó học ngôn ngữ học (linguistics) để thành giáo sư anh văn, tại lớp Caritas 36/4 Cao Thắng và 289 Hai Bà Trưng (nhà thờ Tân Định) Saigon, Khai giảng 15 và 16-3-72.

GIÁO SƯ DO

Vản ôn. Võ luyện câu này nói lên tầm quan trọng của chữ Thực Tập. Cung dao, Súng kiếm mà ít rờ mó tới. Khi lâm sự tránh sao khỏi lúng túng. Vũ còn tinh vi. phức tạp hơn nhiều. Ngoài việc nghiên cứu các bước nhảy. Phần Thực Tập mới là điểm chính. Tìm đến G.Sư DO Cao Ốc 14. đường Phan văn Hùm. Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lai)

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN

62 Nguyễn Lâm Cholon(có lớp tối)

Thứ bảy : 9 giờ : Beefteak thật mềm — Aubergines farcis 15giờ: Bánh sinh nhật. Dạy nặn bông hồng

Chủ nhật : 15giờ : Cygnes de Genève (Bầy thiên nga Hồ Genève) choux à la crème.

Lớp khêu vũ
Nguyễn Trọng

— Duy nhất tại VN dạy trực tiếp và hàm thụ, Dạy đúng theo phương pháp và điệu bộ quốc tế- Học mau biết chóng giỏi và nhảy đẹp. Kết quả bảo đảm, Nhận đến dạy tận nhà. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay Tiếng Anh cho người ngoại quốc, Hỏi Vũ Sư Nguyễn Trọng số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định Saigon ĐT : 41.729,

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe june, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : dồ bộ nít, bó bông tay. bông máy, cách đo v.v...

Một tháng ra nghề, Có việc làm ngay, Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :

Đan tay, mũ, dớ, khăn, găng

tại 257 Gia Long

Thiếu Úy Cử nhân Luật và Anh Văn. Tú Tài toán. Nhận làm précepteur tại Saigon Chợ lớn. Xin liên lạc bằng thư tới Nguyễn văn Quang 92B Lý Trần Quán Saigon 1 (cửa sau)

G.S Đệ nhị cấp công lập, cử nhân Giáo Khoa Anh Văn tư gia 95 Huỳnh Tịnh Của Sg.

Anh-Pháp- Nhật

Dạy căn bản thực hành mau biết đọc viết, Bổ túc; khảo sát văn phạm luyện thi Tú Tài. thi Đại học, đàm thoại cấp tốc để xã giao, du học, xin sở làm, bảo đảm 100o/o. Dịch đơn, thơ, đi dạy tại nhà 82/3 Yên Đỗ Sg, (qua ngã 4 Công Lý).

G.S. PHUS

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức Việt, Luyện thi Tú Tài SV. Đại Học và Xuất Ngoại,

Học : Conversation Culture générale. Grammaire Texte. Orthographe parfaite Rédaction aisée Littérature Philo.

221/1B Trương minh Giảng Saigon

SV kỹ sư II nhận dạy tại tư gia Toán. lý hóa, kỹ nghệ họa từ lớp 12 trở xuống l/l Liêm 297 Nguyễn duy Dương Chợ lớn.

SVYK nhận kèm Pháp Toán lý hóa Liên lạc : Tuấn 241/25 Phạm ngũ Lão Sg.

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT: 92.500

150đ một món khóa 20 món

Đầu Xuân Nhâm Tý 300 món ăn mới lạ.ngon miệng. Xin kính mời 414 quý vị học viên đã đóng trọn khóa tới nhận mỗi bạn 1 cuốn phiếu 20 món. Món nào bạn thích, ngày nào bạn chọn, giờ nào bạn rảnh tùy ý các bạn muốn học ngày nào cũng được đủ 20 món là hết khóa.

15 thứ hai 13-3 ; Cá rút xương Chè tàu hủ hạnh nhân
15g thứ ba 14-3 ; Cắm hoa 10 kiểu 1.000đ học 2 lần mỗi lần 5 kiểu
15g thứ tư 15-3 : Pâté chaud 24 lớp Croissant aux amandes
15g thứ năm 16-3 : Gà nướng chao Càng cua chiên tôm
15g thứ sáu 17-3 : Bánh 4 câu Bánh Bông Hồng
15 thứ bảy 18-3 : Bánh quai vạc Gà hấp cải bẹ xanh
9g chủ nhật 19-3 : Bánh sinh nhật 6 tầng khóa 1.500đ Chỉ 1 cái douille 50đ làm được 18 kiểu bông bơ. con cò. thiên nga, con công. thược dược, mai, penpée, huệ đơn, huệ kép, hoa hướng dương, bông súng. hoa sứ, cẩm chướng, mimosa, phượng vĩ. lotus. marguerite, chùm nho, bông hồng.

Xin quý bạn xem báo Trắng Đen hàng ngày để biết chương trình làm bánh nấu ăn,

TÌM VIỆC

— Sinh viên, tận tâm, nhận chỉ thêm tại tư gia (có thể từng nhóm) từ lớp 9 (đệ tứ) trở xuống. Xin liên lạc ; Huỳnh tấn Tài 242/21/15 Nguyễn thiện Thuật Saigon III

LUYỆN THI TÚ TÀI I và II, A và B

tại La San Taberd (53, Nguyễn Du)
do Hội Cựu Học sinh phụ trách
khóa mới học thứ 2-4-6 từ 2g đến 6g.

Điện Toán IBM

TRUNG TÂM KỸ THUẬT & THƯƠNG MẠI **LASAN**

I) lớp thảo chương RPC khai giảng 8-3-72
II) lớp điện toán căn bản khai giảng 2-3-72

Ghi tên và hỏi thể lệ tại số.

282 Hiền Vương, Saigon

Lớp Luyện Thi « Mê Linh »

Thi nhập học lớp 1 : LÊ QUÍ ĐÔN — HỒNG BÀNG.
Địa điểm : Yên tịnh — mát mẻ.
Thành phần giáo viên : Lê Quí Đôn — Hồng Bàng hướng dẫn
— Nhận đơn từ ngày 14-3-1972.
— Nhập học 4-4-1972.
— Ghi tên tại Văn Phòng Trường MÊ-LINH. số 165/17 Trần [illegible] — Saigon.
Tiếp tục nhận học sinh các lớp MẪU GIÁO Anh Việt sáng [illegible]

Nữ công gia chánh Phương Nga

106 Phạm ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 10-3-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng. 1) — Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu, và Việt Nam. 2) — Làm Rau câu con Sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng đậu» — 3) — Thêu chỉ len «chảy nổi» các loại thư pha màu rất đẹp — 4) — Đan áo len. «dạy đan máy» đủ kiểu — 5) — Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp dễ thêu — 6) Tỉa hoa bằng trái du đủ sống — 7) — Làm đủ các thứ mứt — 8) — Làm cành hoa Hướng có lá và bông, đủ cỡ — 9) — Mỹ Viện và Trang Điểm dạy chung một khóa — 10) Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

HỘI VĂN HÓA BÌNH DÂN

Thông Cáo

14-3 Khai Giảng Khóa 35 Trường Bách Khoa Bình Dân

A — TẠI SÁU TRUNG TÂM KỂ SAU :

— Trung tâm ĐỒ CHIỂU : Trường Tiểu học Đồ Chiểu, số 12 đường Nguyễn đình Chiểu Tân Định.
— Trung tâm NGUYỄN TRI PHƯƠNG : Trường Tiểu học Nguyễn tri Phương, đường Nguyễn Lâm Chợlớn.
— Trung tâm PHÚ THỌ : Trường Tiểu học Phú Thọ. số 320 Tôn Thất Hiệp Chợ lớn.
— Trung tâm BÀN CỜ : Trường Tiểu học Bàn Cờ, Cư Xá Đô Thành, đường Phan thanh Giản Saigon,
— Trung tâm XÓM CỦI : Trường Tiểu học Xóm Củi, Quận 8,
— Trung tâm NGUYỄN THÁI HỌC : 128 đường Nguyễn Thái Học Saigon,

B.- KHÓA HỌC GỒM 50 MÔN HỌC KHÁC NHAU :

[illegible] Điện nhà — Điện xe hơi — Đốc Công Điện — Vô tuyến Điện — Transistor — T[illegible] Trình Hình — Máy nổ — Máy lạnh — Hệ thống lạnh — Họa kỹ nghệ — Họa Kiến Trúc [illegible] tương — Ước lượng viên — Họa viên ánh sáng — Y học — Trữ dược — Tốc ký Việt [illegible] — Kế toán Đại cương — Kế toán thương mại — Anh văn — Pháp văn — Nhật ngữ — Đức ngữ — Quan thoại — Quảng Đông— Hán tự cấp tốc — Cắt may Âu phục — Việt Phục — Nữ công — Nhiếp ảnh Phổ thông — Chuyên viên phòng tối — Tráng in phim màu — Họa Phổ thông — Vẽ Quảng cáo — Trang [illegible] — Cắm hoa — âm nhạc. Đào tạo Ca sĩ — Các lớp Võ thuật — (Judo — Taikwando) — làm bông vải — bông giấy. Đặc biệt khóa 35 mở thêm các lớp mới về Nghiệp vụ Ngân hàng. Toán kỹ thuật, Anh ngữ kỹ thuật.

Bắt đầu nhận đơn từ ngày ra thông cáo này tại Trụ sở Hội. số 7. Phan Kế Bính Saigon (trong giờ làm việc) và tại Văn Phòng các Trung tâm (mỗi tối từ 18g30 tới 21g00). Mọi chi tiết khác xin hỏi tại Văn phòng các Trung tâm.

15/3 Lớp luyện thi Tú Tài I CD.

(dành riêng cho b.s chương trình Pháp Hoa)
Sĩ số giới hạn — Giáo ban chuyên nghiệp tận tâm
Kết quả hoàn mỹ. Ghi tên 38 Đinh Tiên Hoàng.

HỌC TIẾNG NHỰT

11-3-72 ở 351/60 Trương Minh Giảng Saigon Khai giảng các khóa Trung Cấp Sơ Cấp, bảo đảm học 1 khóa nói chuyện được

Muốn chóng nói chuyện được tiếng Nhựt, mà không phải nói bồi. Hãy theo học khóa Cấp Tốc dành cho người mới học,

Có đủ các lớp : SÁNG, CHIỀU, TỐI

Giáo sư nhiều kinh nghiệm để đào tạo nhiều Học Viên giỏi trong thời gian 7 Năm qua. Hiện có đông Học viên đủ mọi cấp theo học tại lớp Học viên Hàm Thụ trên toàn quốc. và rất nhiều Học viên đi du học và tu nghiệp sang Nhựt. (có lớp Hàm Thụ. xin kèm tem).

(Xin ghi tên trước ngày khai giảng)

13-3 14-3 mở Toán Lý Hóa Sáng Chiều Tối

GS. Thanh Phong và Đặng quốc Khánh

Lớp 8-9-10-11AB Luyện Thi Tú Tài I

Ghi tên trước 549 Trần q.Toản (góc đèn xanh đỏ N.T. Phương)

Trung Học Thượng - Hiền

141 Trần Quý Cáp ĐT, 90.489

6-3-72 Khai giảng luyện thi

Tú Tài I Ban CD- Tú Tài II Ban CD

(dành cho học sinh theo chương trình Pháp)
— Tú Tài I A.B.C, Tú Tài II A.B.C
Toàn Giáo sư danh tiếng phụ trách,
— Nhà trường đảm nhiệm việc gởi đơn thi.
Có đủ các Lớp Sáng, Chiều, Tối

15.3-72 Khai giảng lớp mới (có thể học từngmôn)

Luyện Thi Tú Tài I và II Ban A,B,C,D

Ban giáo sư trứ danh khảo thí — Tỉ số đậu niên khóa 71 : Cao nhất Thủ đô — Sĩ số có hạn, mau tiến bộ, kết quả chắc chắn — Lớp học lịch sự, tiện nghi (máy lạnh) — Có lớp sáng, chiều, tối, dành cho người lớn, học sinh trường Pháp và các thí sinh thi lại — Văn phòng nhận lo hồ sơ thi —

Ghi tên tại Trung Tâm 14 Cao Bá Nhạ Saigon
(gần số 21 Cống Quỳnh)

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Tư Thục Trung Học Trường Sơn
129-131 Lê văn Duyệt, Saigon

Thông - Cáo

15-3-1972 Mở các lớp Luyện Thi :
— Tú Tài I A và I B
— Tú Tài I CD và 2 CD
(có đủ các ban Pháp và Anh

Kính Cáo : Những học sinh không có chỗ học đợt khai giảng 1-3-1972 xin trở lại học vào ngày khai giảng trên,

15-3 Toán Lý Hóa 12B,12A, 11A,11B

Lớp mới đặc biệt luyện thi tú tài 1 và 2AB khóa 72. GS : Hoàng Xuân Vinh,98 Gia Long Sg(Lớp tối 341 T M Giảng)

Trường
VĂN LANG
ĐT. 20708
51 Trần Quí Khoách
TÂN ĐỊNH

LỚP ĐẶC BIỆT GIẢI ĐỀ THI : (trọn khóa 3 tháng)

15/3 KHAI GIẢNG : 4 giờ chiều và 6 giờ 30 tối
1 Toán Lý Hóa : Tú Tài 2 AB
2 Toán Lý Hóa : SN 1: Tú Tài 1 AB
3 Tú Tài I và II C (dành cho chương trình Pháp — Hoa)

BAN GIÁO SƯ CAO HỌC CỬ NHÂN
Đ.H.S.P. M.A.A.

TOÁN : Nguyễn Tiến Trí, Bùi Khắc Lạc, Nguyễn Tường Thụy, Phồ Đức Long, Nguyễn Như Tính, Vũ Huy Thu, Nguyễn Học Hải, Nguyễn mạnh Tình.
LÝ HÓA : Trịnh Quốc Thông, Phạm Thư, Phạm Huy Tùng, Vũ Ngọc Ngoạn, Trương Đình Ngữ.
ANH VĂN : Hồ Đình Mai, Ng thế Giá, Lê văn Ruệ, Ng tấn Gia, Lữ phúc Ánh.
Chú ý : Ghi danh và hỏi thể lệ tại trường trong giờ làm việc

3-4-1972 Khai Giảng Lớp Mới

Điện Toán IBM

(Trực tiếp và Hàm Thụ)

Trường Kỹ Thuật Điện Toán

Việt Nam Điện Toán Công Ty
11.C, Thi Sách. Saigon
Đ.T. : 20821

Cơ sở huấn luyện chuyên viên điện toán lâu năm và uy tín nhất, có hướng dẫn thực tập và áp dụng những phương pháp thính thị tối tân.

Ban Giáo Sư Việt Mỹ nhiều kinh nghiệm và tận tâm.

Lớp học rộng rãi, đầy đủ tiện nghi ở khu vực yên tĩnh và an ninh nhất Đô Thành.

Có chỗ để xe bảo đảm miễn phí.

Giúp đỡ tích cực học viên từ lúc nhập học đến khi thôi học như trắc nghiệm định hướng, tìm việc làm. giới thiệu với các Đại Học Ngoại Quốc có liên lạc thường xuyên với nhà trường cho sinh viên du học,

Đặc biệt giảm học phí cho quân nhân. sinh viên và học sinh nghèo,

Ghi tên và hỏi thể lệ ngày từ bây giờ tại địa chỉ trên, Mỗi đầu tháng đều có lớp mới.

HỌC

BEPS và Tú Tài IC

Học từng nhóm săn sóc từng người, giảng từng đề thi do giáo sư kinh nghiệm luyện Brevet : Rédac Ortho, Gram -I- Math : Tú Tài IC Pháp, Anh. Khai giảng : 10-3-72. Sáng, Chiều, Tối mỗi ngày 288 Hòa Hưng(Cửa Khám Chí Hòa).

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư Minh Mạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cigarettes 5000đ Raglan 3000đ. Raglan Comtesse 5000đ, trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối. Khai giảng 12 âm lịch tức 26-2-72.

Một nhóm sinh viên nhận dạy kèm Français, math moderne từ 12e đến terminale xin liên lạc 225/25B Phan đình Phùng (Saigon) ĐT 37515.

Nhận dạy kèm tại nhà riêng số 173/45 Trương minh Giảng Sg môn Pháp văn từ lớp 11 và 3v chương trình Pháp Xin l/l số 173/45 Trương minh Giảng Sg.

15-3 Khai giảng

Lớp Luyện Thi

Toán lý hóa 11 12.ABC Trung học Nhị hà 528/5 Phan thanh Giản trường lo hồ sơ thi.

Pháp văn Nhận dạy Pháp văn đàm thoại bổ túc và thực hành cho người lớn do chính Nữ Giáo sư Pháp phụ trách, Xin hỏi 42 Nguyễn Huệ Sg (lầu 3 phòng 33).

DẠY CẮT MAY

Nhà may lớn cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa may áo dài RAGLAN và Đồ Đầm học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để mở tiệm hoặc xuất ngoại và nhận nội trú. Ghi tên tại nhà may HOA HẬU, 562 Phan đình Phùng Saigòn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Dạy khiêu vũ

Vì yêu nghề, học phí tượng trưng. GS, Phúc 177 P.N. Lão Sg.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí : 8 500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

TIỀN TỪ BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác

Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ

Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình

Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính

Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

NHẢY ĐẦM

Văn chương phù lục chẳng đâm, Trở về nghề cũ NHẢY ĐẦM cho xong !

Nhân mùa «báo nạn», dạy khiêu vũ trở lại kiếm ăn. Riêng từng người theo giờ hẹn. TRỌNG TẤU 51/4B Nguyễn Trãi.

Nhận sửa sắc đẹp chó Caniche

SV Kỹ sư phú thọ có cc MĐC và MGP. Nhận dạy kèm từ lớp 10 trở xuống. Hỏi Nhơn 1/76 cư xá Lữ Gia hay tél M. Mai 90683.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Lê Quí Đôn và Hồng Bàng

Lớp luyện thi trắc nghiệm vào lớp I Lê Quí Đôn và Hồng Bàng. Khai giảng ngày 15-3-72, do ông Thành phụ trách. Ghi tên tại 356 Phan thanh Giảng Sg (ngang bệnh viện Bình Dân). Có bán sách trắc nghiệm.

Nhà May

Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ, Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí rẻ bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v.v nội trú 1500đ, Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, GĐ, Nếu ở Saigon, hay các tỉnh ghi tên học tại trường Thành Mỹ 339B đường Pétrus Ký Saigon (gần đường Hùng Vương).

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Jeans 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

Lớp gia Chánh đặc biệt CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97,905

Thứ sáu 10-3 : Sáng : 9g : Lớp bánh trái cây có nhân : xin ghi tên trước. Chiều 3g : Cơm Pháp : Dạy theo từng Thực đơn : 10 món : 1500đ :Xin ghi tên trước.

Thứ bảy 11-3 ; Sáng 9g : Các món thuần túy Việt Nam : Hải quìn -I- Lá cách nướng (bò) chiều 3g : Bánh Pháp đặc biệt 10 món : 1500đ: Cygnes de Geneve-Croque Monsieur-

Franc particulier au dessous de BEPC, 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

SV Kỹ sư năm cuối nhận kèm Toán lý hóa lớp 9-12. L/l 274/11 Trần quý Cáp Saigon.

Lớp Radio-TV

Mỗi đầu và giữa tháng đều có lớp mở SÁNG CHIỀU TỐI

- RÁP và sửa RADIO
- BỔ TÚC TRANSISTOR
- TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ.
- CHUYÊN Viên TÉLÉVISION

Ban Giáo sư kinh nghiệm : Kỹ sư cán sự điện tử, giáo sư Cao đẳng điện học,

Trường Vô Tuyến Điện
TẤN PHÁT
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ —Saigon
Trường ĐIỆN TỬ
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày **Đại Nam** số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Trường
ĐIỆN-TUYẾN
264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
ĐT: 40529
do một nhóm kỹ sư tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn
chứng chỉ mãn khóa được bộ Q.G.G.D thừa nhận
ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 15-3 và 1-4.

LỚP RADIO CĂN BẢN : ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer, injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy do điện tử, cassette TEAC PIONEER, LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NĂM, CẦN. Trước khi theo học, mời bạn lại dự thính và quan sát để vững niềm tin.

HỌC RADIO — T.V.

6.7,8—14.15,16 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy

Trường xưởng

Sửa Radio Transistor, tape recorder, cassette, H. P 4500đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Điện tử Phú Thọ- Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT

Tốt nghiệp ; MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn ; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cả may âu phục. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 347 Phạm ngũ Lão Saigon

Khai giảng khóa mỗi đầu tháng có lớp sáng, chiều, tối.

CA NHẠC

Chuyên dạy : ĐỜN GUITARE, (Cây, điện) TRỐNG, ORGAN. Luyện giọng CA SĨ ,Nhạc Sinh có khả năng sẽ giới thiệu việc làm số : 114-B đường Bùi Chu.ĐT. 93.001 SAIGON. Do Nhạc Sĩ QUỐC TUẤN đảm trách.

GS đệ nhị cấp công lập nhận dạy tại tư gia từ lớp 12 trở xuống về các môn : Toán lý hóa, Anh văn. Hỏi bà Kim Phú. 432 Lê văn Duyệt Sg.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới.- Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Nữ công

MỸ HẠNH

Để tiện cho các công, tư chức sinh viên, học sinh trường mở lớp bánh Pháp vào mỗi sáng chủ nhật.

Trong tuần có các lớp : Cơm tàu cơm tây, cỗ Việt do bà giáo lớn tuổi nhiều kinh nghiệm chỉ dậy. Ghi tên tại 1B Lê Quang Định GĐ (cạnh trường Hồ ngọc Cẩn).

Xuất Nhập Cảng

Một nghề đầy triển vọng

— Lớp chuyên nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 3-4-72 (Trường Tổng Hợp Chí Thiện) 120 Trần Bình Trọng Saigon,

— Chương trình bao gồm thủ tục hành nghề XNC, khảo giá OSB hồ sơ GPNC, VT MỸ, DKNC, phí Ngân hàng, Bảo hiểm Khai Quan Thế, Tài liệu lãnh hàng, bảng chiết tính giá v.v,..

— Trình độ : Trung học cấp II biết, Sinh ngữ Anh, hoặc Pháp càng tốt.

— Hỏi chương trình tại Văn phòng trường.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T.20.258
Gần đường Hai Bà Trưng

Có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung hoa chỉ dẫn Cơm Pháp đặc biệt các món ăn của trường « Le cordon bleu»

Thứ hai 6-3-72. Sáng 9g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây có trái phật thủ, 2 chùm nho 1 cặp cau và chùm nhãn Tân châu rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc cưới và tiệc trà, Cary colombo. Cơm nị nấu sữa tươi Chiều 3g : Cơm tàu Thịt heo chiên dòn sốt chua ngọt. Gà kim huê phù dung.

Thứ ba 7-3-72. Sáng 9g. Cơm tàu Dê tìm tứ quí, Gan gà tam vị Chiều 3g. Dạy cán mì. Cảo suối.

Thứ tư 8-3-72 Sáng 9g. Cơm tàu cá chẽm chiên dòn sốt Hoàng Long. Bào ngư Huỳnh Kim. Chiều 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây- Bánh bao Hồng kông và bánh bao liễu.

Thứ năm 9-3-72. Sáng 9g. Cơm pháp Poulet chipolata. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Chiều 3g Cơm tàu vịt hấp bát trân. Cơm hấp thịt bò thượng hạng.

Thứ sáu 10-3-72 Sáng 9g. Cơm pháp : Dorade au four. Há cảo và xá xíu do người tàu dạy, 3g Cơm tàu : Gà rút xương tim Quế Hoa.

Thứ bảy 11-3-72. Sáng 9g Cơm pháp : Poulardes Genève. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Chiều 3g. Uyên ương tao ngộ (gà rút xương). Chả giò bò bía phước kiến. Bánh dùm nhân tôm càng Hậu Giang.

Lớp trống Cấp Tốc cô Mộng Quỳnh hướng dẫn. Đi Nguyễn huỳnh Đức (PN) tới 331 quẹo Minh Mạng hỏi 226.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê Dạy uốn tóc nóng và lạnh. Có bán sách dạy kết tóc giả của Pháp. 59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Lớp kỹ nghệ lạnh

Miễn Phí

KHÓA 16 ; *Sáng*, Chiều, Tối) Hiệp Hội Kỹ Sư thiện chí(V.E.Gc hướng dẫn dạy : lý thuyết — Thực hành — Nạp ga, Đặc biệt mỗi buổi học đều chiếu phim màu. Giúp đỡ : học sinh, sinh viên, quân nhân công chức — Ghi tên gấp : Trương Tấn Phương 341, Lê quang Định Gia Định 6g chiều—7g chiều

Dạy nghề căn bản

Cắt may Đồ Đầm khóa 2 tháng Dạy cắt cho người đã biết may, Thâu nhận rất ít học viên 30.000đ mỗi khóa, Xin ghi tên và hỏi tại Nhà may lớn 393 Phan thanh Giản Sg trong giờ làm việc.

Hoa Nhân Tạo

Hướng dẫn làm các loại hoa ruban, nhung, lụa, vải, giấy và cách tô màu trên vải, Xin hỏi : Lan Hương 311/1A Phan đình Phùng Saigon,

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY

ANH - TÚ

433/79 Lý Thái Tổ (quận 10) (Bên cạnh nhà thời Bắc Hà) Dạy bảo đảm cho đến khi biết rành. Việt Phục. Âu Phục, Đồ Đầm, Đan Thêu (nhiều kiểu mới hợp thời trang) Phương pháp giảng dạy rõ ràng, dễ hiểu do bà Hiệu Trưởng đã có tín nhiệm từng đào tạo rất nhiều thợ khéo, chủ tiệm Giấy phép số 3603/KTHV/T.TH/H.

LỚP DẠY RÁP SỬA

Radio-Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng : 4-4-72

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in

Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.

Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

Học RADIO T.V TRANS...

770 Phan đình Phùng ĐT 93296

KHÓA MỚI : 2-16-3-72. sáng trưa chiều . RADIO ĐÈN, TRANSISTOR mạch in TRƯỞNG XƯỞNG : Sửa AMPLI TUNER TAPE RECORDER. CASSETTE R ĐẶC BIỆT tối dành cho quân nhân, công chức, sinh viên chương trình 2 tháng học RADIO ĐÈN và TRANSISTOR, TV sáng tối có nội trú,

12-3 Pháp Văn G. S. SÁU

8 – 12g TT 1 ABC
14—18g TT 2 ABC
Minh Tân 525 Ng Tri Phương C.L

Bánh Sinh Nhật

Tiệc trà, bánh đám cưới 4 tầng, crème ngon, nhiều rượu, trình bày đẹp, đi xa crème không chảy hỏi tại 43 Tự Đức.

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

do Bà Giỏi đảm trách,

3g chiều thứ 7. 11-3. Pâté chaud tarte, chausson au pomme. 9g sáng chủ nhựt 12-3- Bánh bao, há cảo, bông hồng mặn.

LỚP NHẠC

Luyện thi vô Q.G.Â.N,

Luyện nhạc lý chuyên môn. Sáo đàn tranh, piano, Do G.S. Trần văn Ân H.L.V của lớp sáo Gió Khơi hướng dẫn tại hai địa điểm : Bắt đầu từ 16g ngày 11-3-72 tại 244 Nhật Tảo C.L. Từ 16 giờ ngày 12-3-72 tại , 80A nhà 8/4 Hùng Vương Thị Nghè.

Anh Văn Chuyên Nghiệp

Anh em sinh viên, học sinh hãy sớm lo học chuyên nghiệp Anh ngữ song song với thời gian học thi để có một môn hữu dụng khi rời ghế nhà trường. Hiện thời đậu tú tài rồi không có môn nào chuyên nghiệp cả, thật mất quá nhiều thời giờ ! Đến học với GS. Anh Tuấn M.A khóa 4 tháng đầu có căn bản thật vững chắc, sau đó học ngôn ngữ học (linguistics) để thành giáo sư anh văn, tại lớp Caritas 36/4 Cao Thắng và 289 Hai Bà Trưng (nhà thờ Tân Định) Saigon, Khai giảng 15 và 16-3-72.

GIÁO SƯ DO

Vân ôn, Võ luyện câu này nói lên tầm quan trọng của chữ Thực Tập, Cung dao, Súng kiếm mà ít rờ mó tới. Khi lâm sự tránh sao khỏi lúng túng. Vũ côn tinh vi, phức tạp hơn nhiều. Ngoài việc nghiên cứu các bước nhảy. Phần Thực Tập mới là điểm chính. Tìm đến G.Sư DO Cao Ốc 14, đường Phan văn Hùm Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lai)

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

62 Nguyễn Lâm Cholon(có lớp tối)

Thứ bảy : 9 giờ : Beefteak thật mềm—Aubergines farcis 15giờ: Bánh sinh nhật. Dạy nặn bông hồng

Chủ nhật : 15giờ : Cygnes de Genève (Bầy thiên nga Hồ Genève) choux à la crème.

Lớp khiêu vũ

Nguyễn Trọng

— Duy nhất tại VN dạy trực tiếp và hàm thụ, Dạy đúng theo phương pháp và điệu bộ quốc tế. Học mau biết chống giỏi và nhảy đẹp. Kết quả bảo đảm, Nhận đến dạy tận nhà. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay Tiếng Anh cho người ngoại quốc. Hỏi Vũ Sư Nguyễn Trọng số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định Saigon ĐT : 41.729.

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo, robe jupe, quần Chemise, nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bộ bông tay, hông máy, cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay, Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại : Đan tay, mũ, dớ, khăn, găng

tại 257 Gia Long

Thiếu Úy Cử nhân Luật và Anh Văn. Tú Tài toán. Nhận làm précepteur tại Saigon Chợ lớn. Xin liên lạc bằng thư tới Nguyễn văn Quang 92B Lý Trần Quán Saigon 1 (cửa sau)

G.S Đệ nhị cấp công lập, cử nhân Giáo Khoa Anh Văn ư gia 95 Huỳnh Tịnh Của Sg.

Anh-Pháp- Nhật

Dạy căn bản thực hành mau biết đọc viết, Bổ túc; khảo sát văn phạm luyện thi Tú Tài, thi Đại học, đàm thoại cấp tốc để xã giao, du học, xin sở làm, bảo đảm 100o/o. Dịch đơn, thơ, đi dạy tại nhà 82/3 Yên Đỗ Sg, (qua ngã 4 Công Lý).

G.S. PHUS

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức Việt, Luyện thi Tú Tài SV, Đại Học và Xuất Ngoại,

Học : Conversation Culture générale. Grammaire Texte. Orthographe parfaite Rédaction aisée Littérature Philo.

221/1B Trương minh Giảng Saigon

SV kỹ sư II nhận dạy tại tư gia Toán, lý hóa, kỹ nghệ họa từ lớp 12 trở xuống l/l Liêm 297 Nguyễn duy Dương Chợ lớn.

SVYK nhận kèm Pháp Toán lý hóa Liên lạc : Tuấn 241/25 Phạm ngũ Lão Sg.

Trường nữ công

QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT: 92.500

150đ một món khóa 20 món

Đầu Xuân Nhâm Tý 300 món ăn mới lạ.ngon miệng.Xin kính mời 414 quý vị học viên đã đóng trọn khóa tới nhận mỗi bạn 1 cuốn phiếu 20 món.Món nào bạn thích, ngày nào bạn chọn, giờ nào bạn rảnh tùy ý các bạn muốn học ngày nào cũng được đủ 20 món là hết khóa.

15 thứ hai 13-3 ; Cá rút xương Chè tàu hủ bạnh nhân
15g thứ ba 14-3 ; Cắm hoa 10 kiểu 1.000đ học 2 lần mỗi lần 5 kiểu
15g thứ tư 15-3 : Pâté chaud 24 lớp Croissant aux amandes
15g thứ năm 16-3 : Gà nướng chao Càng cua chiên tôm
15g thứ sáu 17-3 : Bánh 4 cầu Bánh Bông Hồng
15 thứ bảy 18-3 : Bánh quai vạc Gà hấp cải bẹ xanh
9g chủ nhật 19-3 : Bánh sinh nhật 6 tầng khóa 1.500đ Chỉ 1 cái douille 50đ làm được 18 kiểu bông bơ. con cò, thiên nga, con công, thược dược, mai, pensée, huệ đơn, huệ kép, hoa bướm dương, bông súng, hoa sứ, cẩm chướng, mimosa, phượng vĩ, lotus, marguerite, chùm nho, bông hồng.

Xin quý bạn xem báo Trắng Đen hàng ngày để biết chương trình làm bánh nấu ăn.

TÌM VIỆC

— Sinh viên, tận tâm, nhận chỉ thêm tại tư gia (có thể từng nhóm) từ lớp 9 (đệ tứ) trở xuống. Xin liên lạc : Huỳnh tấn Tài 242/21/15 Nguyễn thiện Thuật Saigon III

LUYỆN THI TÚ TÀI I và II, A và B

tại La San Taberd (53, Nguyễn Du)
do Hội Cựu Học sinh phụ trách
khóa mới học thứ 2-4-6 từ 2g đến 6g.

Điện Toán IBM

TRUNG TÂM KỸ THUẬT & THƯƠNG MẠI **LASAN**

I) lớp thão chương RPG khai giảng 8-3-72
II) lớp điện toán căn bãn khai giảng 2-3-72

Ghi tên và hỏi thể lệ tại số.
282 Hiền Vương, Saigon

Lớp Luyện Thi « Mê Linh »

Tới nhập học lớp 1 : LÊ QUÍ ĐÔN — HỒNG BÀNG.
Địa điểm : Yên tịnh — mát mẻ.
Thành phần giáo viên : Lê Quí Đôn — Hồng Bàng hướng dẫn
— Nhận đơn từ ngày 14-3-1972.
— Nhập học 4-4-1972.
— Ghi tên tại Văn Phòng Trường MÊ-LINH. số 165/17 Trần [illegible] — Saigon.

Tiếp tục nhận học sinh các lớp MẪU GIÁO Anh Việt sáng [illegible]

Nữ công gia chánh Phương Nga

106 Phạm ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 10-3-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng. 1) — Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu, và Việt Nam. 2) — Làm Rau câu con Sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng đậu» — 3) — Thêu chỉ len «chảy nổi» các loại thứ pha màu rất đẹp — 4) — Đan áo len. «dạy đan máy» đủ kiểu — 5) — Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp để thêu — 6) Tỉa hoa bằng trái du đủ sống — 7) — Làm đủ các thứ mứt — 8) — Làm cành hoa Hường có lá và bông, đủ cỡ — 9) — Mỹ Viện và Trang Điểm dạy chung một khóa — 10) Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

15/3 Lớp luyện thi Tú Tài I CD.

(dành riêng cho h.s chương trình Pháp Hoa)
Sĩ số giới hạn — Giáo ban chuyên nghiệp tận tâm
Kết quả hoàn mỹ. Ghi tên 38 Đinh Tiên Hoàng.

HỌC TIẾNG NHỰT

11-3-72 ở 351/60 Trương Minh Giảng Saigon Khai giảng các khóa Trung Cấp Sơ Cấp. bảo đảm học 1 khóa nói chuyện được

Muốn chóng nói chuyện được tiếng Nhựt, mà không phải nói bồi. Hãy theo học khóa Cấp Tốc dành cho người mới học,

Có đủ các lớp : SÁNG, CHIỀU, TỐI

Giáo sư nhiều kinh nghiệm đã đào tạo nhiều Học Viên giỏi trong thời gian 7 Năm qua. Hiện có đông Học viên đủ mọi cấp theo học tại lớp Học viên Hàm Thụ trên toàn quốc, và rất nhiều Học viên đi du học và tu nghiệp sang Nhựt. (có lớp Hàm Thụ, xin kèm tem).

(Xin ghi tên trước ngày khai giảng)

13-3 14-3 mở Toán Lý Hóa Sáng Chiều Tối

GS. Thanh Phong và Đặng quốc Khánh
Lớp 8-9-10-11AB Luyện Thi Tú Tài I
Ghi tên trước 549 Trần q-Toản (góc đèn xanh đỏ N.T. Phương)

Trung Học **Thượng - Hiền**

141 Trần Quý Cáp ĐT, 90.489

6-3-72 Khai giảng luyện thi

Tú Tài I Ban CD- Tú Tài II Ban CD
(dành cho học sinh theo chương trình Pháp)
— Tú Tài I A.B.C, Tú Tài II A.B.C
Toàn Giáo sư danh tiếng phụ trách,
— Nhà trường đảm nhiệm việc gởi đơn thi.
Có đủ các Lớp Sáng, Chiều, Tối

HỘI VĂN HÓA BÌNH DÂN

Thông Cáo

14-3 Khai Giảng Khóa 35 Trường Bách Khoa Bình Dân

A — TẠI SÁU TRUNG TÂM KỂ SAU :

— Trung tâm ĐỒ CHIỂU : Trường Tiểu học Đồ Chiểu, số 12 đường Nguyễn đình Chiểu Tân Định.
— Trung tâm NGUYỄN TRI PHƯƠNG : Trường Tiểu học Nguyễn tri Phương, đường Nguyễn Lâm Chợlớn.
— Trung tâm PHÚ THỌ : Trường Tiểu học Phú Thọ, số 320 Tôn Thất Hiệp Chợ lớn.
— Trung tâm BÀN CỜ : Trường Tiểu học Bàn Cờ, Cư Xá Đô Thành, đường Phan thanh Giản Saigon.
— Trung tâm XÓM CỦI : Trường Tiểu học Xóm Củi, Quận 8.
— Trung tâm NGUYỄN THÁI HỌC : 128 đường Nguyễn Thái Học Saigon.

B.- KHÓA HỌC GỒM 50 MÔN HỌC KHÁC NHAU :

[illegible] Điện nhà — Điện xe hơi — Đốc Công Điện — Vô tuyến Điện — Transistor — [illegible] Tranh Hình — Máy nổ — Máy lạnh — Hệ thống lạnh — Họa kỹ nghệ — Họa Kiến Trúc [illegible] trương — Ước lượng viên — Họa viên ánh sáng — Y học — Trữ dược — Tốc ký Việt [illegible] — Kế toán Đại thương — Kế toán thương mại — Anh văn — Pháp văn — Nhật ngữ — Đức ngữ — Quan thoại — Quảng Đông— Hán tự cấp tốc — Cắt may Âu phục — Việt Phục — Nữ công — Nhiếp ảnh Phổ thông — Chuyên viên phòng tối — Tráng in phim màu — Họa Phổ thông — Vẽ Quảng cáo — Trang [illegible] — Cắm hoa — âm nhạc. Đào tạo Ca sĩ — Các lớp Võ thuật — (Judo — Taikwando) — làm bông vải — bông giấy. Đặc biệt khóa 35 mở thêm các lớp mới về Nghiệp vụ Ngân hàng. Toán kỹ thuật, Anh ngữ kỹ thuật.

Bắt đầu nhận đơn từ ngày ra thông cáo này tại Trụ sở Hội. số 7. Phan Kế Bính Saigon (trong giờ làm việc) và tại Văn Phòng các Trung tâm (mỗi tối từ 18g30 tới 21g00). Mọi chi tiết khác xin hỏi tại Văn phòng các Trung tâm.

15.3.72 Khai giảng lớp mới (có thể học từngmôn)

Luyện Thi Tú Tài I và II Ban A,B,C,D

Ban giáo sư trứ danh khảo thí — Tỉ số đậu niên khóa 71 : Cao nhất Thủ đô — Sĩ số có hạn, mau tiến bộ, kết quả chắc chắn — Lớp học lịch sự, tiện nghi (máy lạnh) — Có lớp sáng, chiều, tối, dành cho người lớn, học sinh trường Pháp và các thí sinh thi lại — Văn phòng nhận lo hồ sơ thi —.

Ghi tên tại Trung Tâm 14 Cao Bá Nhạ Saigon
(gần số 21 Cống Quỳnh)

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Tư Thục Trung Học Trường Sơn

129-131 Lê văn Duyệt, Saigon

Thông - Cáo

15-3-1972 Mở các lớp Luyện Thi :
— Tú Tài I A và I B
— Tú Tài I CD và 2 CD (có đủ các ban Pháp và Anh

Kính Cáo : Những học sinh không có chỗ học đợt khai giảng 1-3-1972 xin trở lại học vào ngày khai giảng trên,

15-3 Toán Lý Hóa 12B,12A, 11A,11B

Lớp mới đặc biệt luyện thi tú tài 1 và 2AB khóa 72. GS : Hoàng Xuân Vinh,98 Gia Long Sg(Lớp tối 341 T M Giảng)

Trường **VĂN LANG** 51 Trần Quí Khoách TÂN ĐỊNH
ĐT. 20708

LỚP ĐẶC BIỆT GIẢI ĐỀ THI : (trọn khóa 3 tháng)

15/3 KHAI GIẢNG : 4 giờ chiều và 6 giờ 30 tối

1 Toán Lý Hóa : Tú Tài 2 AB
2 Toán Lý Hóa : SN 1: Tú Tài 1 AB
3 Tú Tài I và II C (dành cho chương trình Pháp — Hoa)

BAN GIÁO SƯ CAO HỌC CỬ NHÂN Đ.H.S.P. M.A.A.

TOÁN : Nguyễn Tiến Trí, Bùi Khắc Lạc, Nguyễn Tường Thụy, Phồ Đức Long, Nguyễn Như Tinh, Vũ Huy Thu, Nguyễn Học Hải, Nguyễn mạnh Tình.
LÝ HÓA : Trịnh Quốc Thông, Phạm Thư, Phạm Huy Tùng, Vũ Ngọc Ngoạn, Trương Đình Ngữ.
ANH VĂN : Hồ Đình Mai, Ng thế Giá, Lê văn Ruệ, Ng tấn Gia, Lữ phúc Ánh.
Chú ý : Ghi danh và hỏi thể lệ tại trường trong giờ làm việc

3-4-1972 Khai Giảng Lớp Mới

Điện Toán IBM

(Trực tiếp và Hàm Thụ)

Trường Kỹ Thuật Điện Toán

Việt Nam Điện Toán Công Ty

11.C, Thi Sách. Saigon
Đ.T. : 20821

Cơ sở huấn luyện chuyên viên điện toán lâu năm và uy tín nhất, có hướng dẫn thực tập và áp dụng những phương pháp thính thị tối tân.

Ban Giao Sư Việt Mỹ nhiều kinh nghiệm và tận tâm.

Lớp học rộng rãi, đầy đủ tiện nghi ở khu vực yên tịnh và an ninh nhất Đô Thành.

Có chỗ để xe bảo đảm miễn phí.

Giúp đỡ tích cực học viên từ lúc nhập học đến khi thôi học như trắc nghiệm định hướng, tìm việc làm, giới thiệu với các Đại Học Ngoại Quốc có liên lạc thường xuyên với nhà trường cho sinh viên du học,

Đặc biệt giảm học phí cho quân nhân, sinh viên và học sinh nghèo,

Ghi tên và hỏi thể lệ ngày từ bây giờ tại địa chỉ trên, Mỗi đầu tháng đều có lớp mới.

RAO VẶT RAO VẶT

Nhà rất xinh hẻm tráng nhựa đủ tiện nghi đường Trần quang Diệu, giá 650.000. Hỏi 321 Trương minh Giảng.

Bán gấp nhà có 5 lớp học đang hoạt động. Nguyễn Tri Phương Nhật Tảo CL số 155/1800A Khai Trí.

1T6 bán rẻ nhà lầu đúc 4x12m tiện nghi, điện nước, vùng Ngã Bảy, Hỏi 571 Pétrus Ký (bến xe Đalạt).

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 4mx25m đủ tiện nghi luôn đất gần chợ tiện buôn bán Lê văn Duyệt số 555 cũ 725 mới SG,

Nhà bán 69/1 Nguyễn Trãi Chợ Quán. Xem nhà buổi sáng từ 8 đến 11giờ.

NHÀ BÁN 3 TẦNG 11 T. 3,5x20, khu thương mại đầy đủ tiện nghi, toilette nước nóng lạnh, máy lạnh luôn đất. Tại 30 Hiền Vương Saigon.

Bán Villa lầu đẹp Chi Lăng Gia Định Kiến trúc tối tân, trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm. Hỏi 369 Trương-M-Giảng SG. ĐT 41.401 giờ làm việc.

Nhà bán gấp ở 62/6 Duy Tân, nhà trệt có đất, đủ tiện nghi, nhà trống, 3mx21m. Hỏi ông Sáu 86 Trần Tấn Phát Tân Định.

NHÀ BÁN RẺ nhà biệt lập 5m50 x18m, đất 6m x 24m, kiểu đẹp, nhiều phòng, đủ tiện nghi, khu yên tĩnh, mát mẻ, hướng Đông. Giá 2T100. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (sát hãng xe buýt vàng).

Bán rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi gần chợ và trường học khu yên tịnh, giá 400.000đ. Xin hỏi 457/210B và 457/210 Ter Lê văn Duyệt Saigon.—1 căn nhà 5x12 mặt tiền đường chính vô chợ cách chợ RạchÔng đang xây cất độ 500thước, đủ tiện nghi. Hỏi 43-45 KhảiĐịnh (lộ mới cầu chữ Y) ngoài giờ làm việc.

Bán nhà lầu 5 từng mặt tiền đường Bác sĩ Calmette Sg luôn đất đủ tiện nghi và 1 căn nhà tole lót gạch bông đường Hương lộ 14 gần Cầu Tre. Hỏi 115 đường Bác sĩ Calmette Saigon.

Đất bán rẻ 1600m2 đất Thạnh mỹ Tây (cầu Kinh) nơi đang xây cất nhiều cư xá đồ sộ. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT 90.853.

Bán Villa Jumelée số 227 Phan đình Phùng Saigon. 271m2 đất, điện thoại, máy nước nóng 5 phòng ngủ, toillett riêng mỗi phòng.

Đất Xa Lộ

Bán đất Biên Hòa, mặt tiền xa lộ gần 4.000t.v 1T2 Bán đất xa lộ ở Tam bình xã (Thủ Đức) bán lẻ từ lô hoặc trọn 2 mẫu. Hỏi cô Sáu, 142 Bùi hữu Nghĩa Chợ lớn giờ làm việc.

Nhà bán Cư xá Kiến Thiết 3m5x16m đã sửa chữa, đầy đủ tiện nghi điện nước, giao nhà trống. Xem nhà ngoài giờ làm việc 22K Cư xá Kiến Thiết Trương-m-Giảng (gần nhà thờ Ba Chuông) Gia định.

Bán gấp cả hoặc nửa 30.000th đất tại thị xã Biên Hòa, trước 1.500đ không bán, nay bán 300đ vì cần. Hỏi 124 Hoàng Diệu Kh.Hội

Bán gấp nhà đúc 2 tầng mới, Trung tâm thương mại, có bằng khoán, đủ tiện nghi. Hỏi số 242/1 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Rẻ hơn cất 400 và 600 ngàn nhà đẹp, rộng 4x12m đầu có sẵn và đất trống 100m2. Taxi vô đến sân. Hỏi ông Bảy gạch 108 Dương công Trừng nối dài, T.Nghè.

Bán rẻ 2000th đất giao trống 300đ. 1th. và phố mới luôn đất 300-400 ngàn tại Thủ Đức. Hỏi 12/4 Phan Kế Bính DaKao.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi luôn đất. Hỏi 32/3 Yên Đỗ Saigon.

Nhà đúc mặt đại lộ xầm uất điện nước tiện mở phòng mạch Nhà thuốc Tây cơ sở thương mãi Văn Phòng ..v.v giá đặc biệt hỏi Phòng Sang Băng Hải Tuyết số 32 Võ Tánh (Ngã tư Bảy Hiền Gia định)

Bán nhà Gia định

đi xa bán gấp 1 căn nhà rộng, bề ngang trên 7m bề dài trên 10m điện nước đầy đủ, bán xong giao nhà liền. Coi nhà số 335/5A đường Bạch Đằng Gia Định. khu yên tịnh.

511 Phan thanh Giản Saigon. Khu thương mại, đủ tiện nghi.

Đi xa cần bán nhà dài 10x5, đủ tiện nghi gồm 1 gát lửng, 1 gát suốt nơi yên tịnh hợp cho gia đình đông người (tiện cho thuê 2 gát 1 tháng 8.000đ) bán giá 650.000đ. Hỏi 194/50/5 Bạch Đằng Gia Định hẻm Long Vân Tự qua [illegible] Bốn quẹo phải hẻm xi măng. Hỏi và xem nhà trong giờ làm việc.

NHÀ THUÊ

Phòng cho nam nữ độc thân thuê số 402/51 Trương minh Giảng Sg.

Dalat có nhà cho thuê dịp lễ và hè. Hỏi 48 Lê công Kiều Saigon.

Phòng cho mướn 1 tháng 4000đ bao điện nước, thích hợp cho nam sinh viên. học sinh, công tư chức độc thân hỏi 1439 hẻm 8 Nguyễn huỳnh Đức ấp Tây Ba Phú Nhuận.

Nhà khu Hàng Xanh bán hay cho mướn 4000m ở dưới, trên gát suốt 3000đ, có điện nước. Xin liên lạc 187/7 Hùng Vương Thị Nghè đường Xa lộ khúc dưới Cầu Sơn hẻm 12 có tiệm điện Sông Vang đi vào hay 10A Tự Đức nối dài, Saigon.

Nhà cho mướn trên gác điện nước đi riêng số nhà 252/71/B công trường Dân Chủ đầu Yên Đỗ đường rầy xe lửa ở dưới bán tiệm.

Apt lầu 2 cho mướn 2 phòng ngủ 1 phòng khách bếp nhà tắm. Sân xe. Điện Thoại khu Quận I yên tĩnh mát mẻ. Xin hỏi 17 Hiền Vương.

Đường Cộng Hòa có buồng cho thuê độc thân, nam hay là nữ. Hỏi đường Cô Bắc 171/4 Saigon.

Lầu cho thuê

Lầu đủ tiện nghi. Mỗi tháng 15.000đ điện nước tính riêng. Dành cho các cô Vũ nữ và chiêu đãi. Gia đình đông con xin miễn đến. Hỏi 131A Hồng thập Tự Saigon.

Cho thuê văn phòng, cửa hàng. Hỏi 196 Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi Nhà may Diệp 169A Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng. 92 Kỳ Con Saigon.

Nhà cho ngoại kiều mướn, nước nóng, đủ tiện nghi. 243/17 Cách Mạng gần TSN.

1 phòng rộng tiện nghi 15.000đ. 430/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng rộng lầu ba cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 265/1B, Phạm ng Lão Sg.

Cho sinh viên hoặc phái nữ độc thân thuê 2 phòng mỗi phòng 5.000đ. Hỏi 170/203 Nguyễn văn Thoại (sau kho Mỹ).

Cho thuê 1 phòng-4mx4m. đầy đủ tiện nghi (dành cho sinh viên) hỏi 339/49 Trương minh Giảng Sg.

Cho mướn Phòng rộng rãi khu yên tịnh. Hỏi 39 Dương Nguyệt Ánh (Thủ Đô) SG.

Phòng rộng đẹp meublé, 20 ngàn. Phan Thanh Giản cộng cư xá Đô Thành 1C.

Phòng đẹp cho thuê. Hỏi 750/44 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần mướn 1 căn nhà tiện nghi; 2 phòng ngủ 1 ăn, 1 khách chỗ để xe, trong lúc đang cất nhà. Đặc cọc khoảng 1 triệu, tiền nhà 10-20.000đ 1 tháng. Hỏi 10g30-11g sáng tại 170/1 Chi Lăng GĐ, trước Cục Mãi Dịch.

Nhà lầu đẹp, gia đình tử tế, đủ tiện nghi, lối đi riêng, dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng có toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12.000đ. Xin hỏi 267D (hẻm 267) Trương Minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Nhà cho thuê. Mời Ô. đại diện hãng phim ở Gia Long Gia Định trả 500.000đ đến gấp 219 Phạm ngũ Lão Saigon.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng khách 1 phòng ngủ, nước nóng, tủ lạnh, điện thoại, meubles thật sang. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Lầu đúc cho mướn

Lối đi riêng, đầy đủ tiện nghi, 3m50x5m. Hỏi 406 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Phòng cho mướn, có lối đi riêng 273 Trần quốc Toản Saigon.

Cho thuê phòng điện thoại công cộng 15 Ngã Sáu Saigon.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách V.N.

22.000 nhà cho ngoại kiều thuê số 96/4 đường Hiền Vương, 1 phòng ngủ, 1 phòng ăn, đủ tiện nghi. Hỏi số 87/12 Bà Huyện Thanh Quan hoặc 96/9 Hiền Vương.

Thuê nhà, xe

Ngoại kiều dân sự hỏi thuê nhà, xe hơi đủ loại. Hỏi : 50. Cách Mạng ĐT : 40.652.

Thiếu người chăm nom.Cho thuê một Garage, sửa chữa xe hơi, rộng lớn Trung Tâm Saigon Gia định, Có điện nước Télephone. Do số : 746 Phan đình Phùng Saigon.

CẦN MƯỚN NHÀ, VILLA

Nhiều ngoại kiều cần hỏi nhà Villa. APT... Để thuê. Liên lạc 12Bis Chi Lăng, Gia Định. ĐT : 23.637.

Villa, APARTEMENT

Muốn cho ngoại kiều thuê với giá cao và nhanh chóng xin liên lạc với Saigon Information Services, 492 Hồng thập Tự. Phone 20568.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

Nhận ở trọ nhà lịch sự dành 1 phòng riêng đủ tiện nghi luôn đồ đạt 1 tháng 4000đ chỉ nhận phái nữ độc thân. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi CL.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 12.000 và 13.000 số 436/26 đường Lê văn Duyệt Sg.

2 phòng đầy đủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 26 Cư xá Lữ Gia.

Cho mướn 1 căn nhà đúc rất xinh đủ tiện nghi, 13.000đ 1 tháng cọc 6 tháng đi hoàn, 1 tầng lầu đúc, lối đi ngoài, đủ tiện nghi. balcon, phòng khách rộng đẹp, cửa 4 phía Tháng 20.000đ trở lại đặc biệt bớt cho nhà ít người. Cả hai ở khu yên tịnh lịch sự. Trung Tâm Đô thành. Hỏi và coi (ngoài giờ làm việc) tại 358/2ter Lê văn Duyệt SG (khúc Hòa Hưng) Nhận chuông lầu.

Cần thuê 1 căn nhà mặt đường hoặc hẻm lớn xe hơi vào được, có điện thoại, cho một gia đình đứng đắn, ít người. Xin liên lạc Ông Chu ở 171 Phan đ. Phùng Saigon ĐT. 90909.

Cho Ngoại kiều thuê nhà đủ tiện nghi, tủ lạnh. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N.

2.000đ ưu tiên phái nữ độc thân đứng đắn (nhà lầu 4,5x32m Cư xá Lữ Gia). Hỏi Ô. Trung 571 Pétrus Ký. 8g-10g.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có lối đi riêng. 10.000đ. 187/2 Chi Lăng ngã tư Phú Nhuận.

Cho mướn nhà phía trước tiện làm văn phòng điều kiện dễ dàng. Hỏi 49 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Nhà cho nam học sinh thuê 347/277 P. Ký hẻm 80

Phòng cho nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Sg.

Nhiều phòng cho thuê có sẵn đồ, điện nước, lối đi riêng. khu Tân Định, dành cho vợ chồng không con. tiếp khách chiều thứ Bảy, ngày Chúa Nhựt, ngày thường 12 giờ 30 đến 1 giờ 30, chiều 19 giờ trở lên. Hỏi 160/14 đường Hiền Vương Sg.

Cần mướn căn nhà tiện nghi, riêng biệt, cho gia đình đứng đắn ít người khoảng 12.000đ tháng trở lại có thể đóng trước 3 hay 6 tháng hoặc thế chân nhẹ. Xin 1/1 Cô Nghĩa, 9 Bùi hữu Nghĩa, Gia Định (gần cầu sắt).

CHO MƯỚN HOẶC BÁN

1 vựa trái cây mặt tiền, Tiện buôn bán và ăn ở luôn, đầy đủ tiện nghi điện nước, WC, rộng 7m dài 9m. Huê lợi rất dồi dào, vì thiếu người trông nom nên muốn bán hoặc cho mướn. Xin xem vựa số 1 chợ Cầu Muối đường Ng Thái Học Saigon hoặc ĐT.95.800.

Cần gấp nhà lớn để mở trường (tối thiểu 10 phòng). Vị nào có nhà muốn cho thuê hoặc hợp tác xin biên thư cho GS Khanh hộp thư 1312 Bưu Điện Saigon.

Phòng 2 người cho mướn. 221/1B Trương Minh Giảng Saigon.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi rành cho CĐV và vợ chồng son. Hỏi 379 Thành Thái Q.5 Saigon.

Cho thuê 1 căn phòng 3mx5 khu cư xá an ninh (gần cư xá Lữ Gia) tiện cho 2 người độc thân, hoặc các cô chiêu đãi viên ở. Cần đưa trước 80000đ, tiền nhà khỏi trả. thương lượng riêng nếu đồng ý. Liên lạc tiệm chụp hình Mai Linh 201 Trần Quốc Toản Chợlớn chỉ dẫn. Có thể liên lạc bằng điện thoại với Đại Uý Vinh trong giờ làm việc. Điện thoại số 32,858 QS.

MICROBUS VOLKSWAGEN

Dư dùng muốn bán tại 21 Phùng khắc Khoan Saigon từ 8g.đến 18g.

Microbus 15 chỗ Desoto

bán có plafond và tapis origine. Xin liên lạc 90591 trong giờ làm việc hay gặp ông Thương tại [illegible] (trên lầu) Cô Giang Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán Chevrolet Corvair EE. 2647. có radio, 1T280.000. Trong giờ làm việc coi xe tại 45 Cường Để, ngoài giờ làm việc 16 Lê quí Đôn.

Taxi bán 4CV thật tốt xe đang chạy 101 Trần khắc Chân (Tân Định). Tại ga xe lửa công số 9.

Fiat 850 Coupé

chín nút số EG 7... có Compte-Tours một đời chủ rất ít đi còn mới toanh Hỏi 37 Tú Xương SG.

Simca 1000 EB thật tốt. Hỏi 18 Phan chuTrinh GĐ sau 18 giờ hoặc ngày nghỉ.

Mazda 1.000 đồng Familiale EI. Hỏi 324 Võ Tánh nối dài Gia Định (khoảng giữa ngã tư Bảy Hiền Lăng Cha Cả) ngang hãng Đặng đình Đáng.

Daihatsu đời EP xe nhà ít đi cần bán. 378 Lý thái Tổ Ngã Bảy 2 Saigon.

Toyota Mark II Pick Up EIo. Hỏi 119Nguyễn thiện Thuật.

XE FORD 72 MICROBUS

Cho thuê tháng luôn tài xế chở được 24 người, hoặc chở hàng khô 1 tấn rưỡi. 54/30/77 Nguyễn Bỉnh Khiêm Sg. ĐT 97857. (từ 12g đến 14g).

Bán Jeep tân trang vận tải nhẹ đời EQ. 5329. Hỏi tiệm Thịnh 186 Trần Quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Chợ Lớn.

Fiat 1500L EH.3 máy lạnh, Radio, Cassette nguyên xứ Italy. Màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy PN.

Honda TN360 PU đời EO xe nhà rất tốt bán gấp. Hỏi 198/271 Đỗ thành Nhân Khánh Hội (khu tái thiết đường Hoàng Diệu đi vô lô X)

OPEL EM(NBV)

1 chủ, đồng, sơn, máy, vỏ trắng du lịch, toàn hảo. 487 Phan đình Phùng Saigon,

International EG 1300

V.T.N PU EH. Dodge 4x4. 525 Hậu Giang Ngã Tư Phú Định C.L.

Bán 2 xe nhà : 1 Jeep bầu EQ 1 Toyota mark PU. 2 xe hoàn toàn mới.Hỏi 477 quốc lộ 1 cách Bà Quẹo 200th đi lên về phía trái.

Bán xe Peugeot 403 chuyên chở hạng nhẹ, và cho thuê 1 xe như trên. Xin hỏi Tiệm Tạp Hóa Quốc Nam 10C đường Lương hữu Khánh Saigon.

Xe bán

HIỆU FORD ĐỨC

số T chạy 23.000km, kiểu 1970. Xin điện thoại 20.818 hay 24.568.

AUSTIN MINIVAN EB

Máy, sơn, đồng toàn hảo. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Dauphine loại đặc biệt thắng dĩa 5 số có Radio mới chạy 21 ngàn cs còn mới nguyên thủy. 175/8 đường Nguyễn văn Thoại nối dài gần sở Mỹ tại trường học NhânChủ vô 100m

SALON XE HƠI ĐẠI NAM

Mua bán đổi gửi xe hơi, gửi xe bán huê hồng nhẹ nhất 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 616 mới toanh máy thường sơn trắng, chưa dùng bán gấp. Hỏi 384/50 Công Lý ĐT : 40780 hoặc 115 Lê thánh Tôn ĐT : 92.750.

Ford F-100 Pick UP đời EQ mới tân trang toàn diện, máy êm như xe mới. Đã cặp thêm nhíp, chưa làm mui bán gấp giá thật rẻ. Hỏi 327 Hồng Bàng Cholon.

Borward bán thật tốt. Tại 58/129 bến Hàm Tử Chợ Quán.

Nhà 579 Minh Phụng bán và xe Peugeot 203 Vận tải nhẹ.

Commer Familly bán rẻ vỏ ruột sơn đồng toàn hảo. 236/2A/15 Triệu Đà C.L.

R.10 đời EO.5...

MAZDA 1000 đời EI đã đóng **FAMILIAL.** Hỏi và coi xe tại 303 Võ di Nguy P.N.

DAIHATSU 360 PU EP OE

TOYOTA MARK II EO PU

Peugeot EH VTN **Vauxhall** D.L. Bán hỏi hãng Sơn 260 Trần hưng Đạo Sg.

VW Microbus

Đời EF.9... và EC máy EI, đồng, nệm, băng, kiếng toàn hảo. Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

VOLKSWAGEN du lịch EA .. và Microbus thùng tôn kiếng toàn hảo. 516 Thành Thái giờ làm việc, Đ.T. 36.341.

2CV berl. EE máy đang rodage sơn mới, thật tốt. 88 Bùi Viện Saigon.

Toyota Hilux

đời EO giá 1T2 và 1 Corona P.U. Hỏi tại 296 Quốc Lộ 1 (qua trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Taxi bán 4CV đồng sơn thật tốt khỏi sửa. 31 Trần nhân Tôn Chợ Lớn.

Bán Simca Ocean Decapotable EB 6.. nhỏ gọn, máy Rush toàn hảo, 16A Lê văn Duyệt Gia định (Garage Liên Bảo) hãng giặt Cẩm vân.

2CV berl EA máy, cardans, cần tay lái mới, 9 kính, tốt ít có xe bằng. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa), Giadịnh.

VOLKSWAGEN DU LỊCH

EA.91.72 1 đời chủ thật tốt bán 145/38 Ng-th-Thuật Sg.

Toyota T25 EI toàn hảo. 516 Thành Thái giờ làm việc. ĐT 36.341.

400.000 Peugeot Microbus hoàn hảo và một căn nhà trong Cư xá Phú Nhuận, sửa rất đẹp, giá 1T5. Hỏi 26A Cư xá Phú Nhuận.

Bán rẻ Jeep lùn hoàn toàn tốt bảo đảm. Xem xe tại 505 [illegible] Trần hưng Đạo.

Daihatsu EO PU.360 xe nhà rất ít đi, (mới đi 20.000đ cs) bán 670,000đ. Hỏi 387 Hùng Vương (Cầu Sơn) Giadịnh.

Dodge Challenger 71. mới tinh hảo, xem xe buổi chiều. Hỏi 226/5 Trương minh Ký Gia Định.

Taxi 4CV bán số hông 7641 công chức lái.Hỏi 14 Hàm Tử (dưới cầu chữ Y phía Saigon).

Bán 1 xe Daihatsu Hijet. Hỏi 75 Trần bình Trọng SG.

Bán Mazda B1500 VTN. Số 252/2 Bạch Đằng Giadịnh

Bán xe Juva 4 sơn 2 màu Taxi. Hỏi tại 105 Hoàng Hoa Thám GĐ.

TOYOTA 800 EI

du lịch, nguyên thủy. 264 Võ Tánh nối dài Giadịnh (gần công trại Phi Long) ngoài giờ làm việc.

Daihatsu PU EO-EP For Microbus Custom 12 chỗ ngồi. 224B Pétrus Ký Cholon (Bến xe An Đông).

Fiat EC Simca EB bán gấp 1 trong 2. Hỏi Garage Tân Phát 111/7E. Xa lộ.

Thật rẻ Citroen AMI6 3CV EP du lịch đồng. sơn, máy nệm toàn hảo. Hỏi 44 bến Hàm Tử Saigon.

Bán 2CV đời NBT du lịch. 79/2 Bùi thị Xuân Saigon

Bán Toyota 800 loại vận tải nhẹ mui bố. Hỏi 239B Võ Tánh TSN cổng trường Quốc Gia Nghĩa Tử, trông qua có cái bảng Kỹ Nghệ Lạnh Đông Phương.

DAUPHINE CORDINI EE3

1 chủ đồng, sơn, vỏ, máy origine. 487 Phan đình Phùng Saigon.

PEUGEOT 203 DU LỊCH EN

đồng, sơn, vỏ, máy mới nguyên. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Auto Radio ???

Hàng mới về với đầy đủ Car Radio Cassette Cartridge Stéréo, Ant. Autom: Tối tân nhất, nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN

132-134 Cống Quỳnh Sg ĐT.25504

SALON TRỊNH MINH THẾ

112 Trịnh Minh Thế Đ.T 20002
Mazda 616 đời mới : EQ...
Mazda 1500 đời 70 : EQ...
Mazda 800 : EE...
Mazda B1500 : EH...
Toyota Mark II : EQ...
Toyota Corona : EH...
Toyota 800 : EI...
Peugeot 504 : EQ...
Opel Rekord 1900 : EP...
Honda D.L. 360 : EO...
Morris 1100 : EQ...
Peugeot 404 ; EQ...

Bán xe nhà Peugeot 203dl. số EP. 59... hoàn toàn tốt xem xe ngoài giờ làm việc tại 288/E6 Công Lý Saigon.

Salon D' auto 417 Trần quý Cáp Saigon. 3CV-EF. Taunus 12. fle ED có kính, Volks. microbus ED. EA. EC bít bùng. Anglia EB ftte. 403 DS. Toyota 800 EI, R.8 EB. Austin England EM giá rẻ.

Peugeot 404 Super luxe EQ có máy lạnh, cassette. **Toyota** Mark 2. EQ có máy lạnh radio Cassette 430 Phan đ. Phùng Saigon bán hay đổi xe nhỏ.

Nha Trang Bán Vận Tải nặng. nhẹ xe Benne Dodge 4 (xe đấu giá) Hỏi39A Nhị Hà Nha Trang hoặc 212/8 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

HONDA TN360 EP.

Mui tôn, một đời chủ, còn mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

PEUGOET 404 ĐỜI 70 EO

Mới nguyên bên Pháp đem về màu trắng cáng vuông. Hỏi 64/1 Phan đình Phùng tiệm vàng Kim Hoa tại chợ Vườn Chuối.

Datsun 1000 EO 4... Hỏi 51/10 Cao Thắng (lầu 1).

TOYOTA MARK II EO 6...

du lịch, màu trắng. Radio máy lạnh, chưa lăn bánh Datsun 1000 EI 8... toàn hảo 235 Nguyễn-v-Thoại Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán gấp Microbus Desoto 15 chỗ lấy xe tại hãng.

Vạn Quốc 66 Ngô Quyền CL 37.467. 88. Nguyễn văn Thoại. CL 50780.

Bán 1 xe International «reo» đời EP 8 dầu giá rẻ ít xài cần bán gấp. Hỏi 143 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Bán hoặc đổi Honda N360 du lịch. Morris Miniminor đời mới 850 Nhà Hàng Xuân Mai. Cầu Phan Thanh Giản Xa Lộ Sgon.

Bán 404 EI chín nút, xe đi rất ít, thật tốt. Hỏi 682 Phan đình Phùng Saigon.

X Toyota Corona

Deluxe model 68 bán rẻ. Hỏi 136/7 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. (cạnh King's Hotel).

2CV NBT, bán giá phải chăng Ô. Chính, phòng thí nghiệm Grall.

Bán Taxi Renault 4 xe nhà chủ lái hoàn hoàn toàn mới và nhà luôn 200m2 đất xa lộ cư xá BNV ngõ ba Cát lái cần bìa gần sông 8 bis cư xá Trung Tâm cải huấn Chí Hòa hỏi ông An.

Mazda 1000 PU EO

Bán (1T5) hoặc đổi La Dalat 66/19 Duy Tân Saigon.

Honda VTN EO. Bán rẻ 641 Bà Hạt Saigon.

XE DU LỊCH HOA KỲ

Hiệu Rambler 6 xi lanh đang xử dụng, vì đi xa, bán gấp giá rẻ. Hỏi Garage Ng - trí Nguyên 360 Pétrus Ký bến xe Lục Tỉnh.

Bán đúng giá 720 ngàn xe Honda Pick Up TN360 đời EO 17... toàn hảo, ít đi. M5 Cư Xá Phú Lâm A.

Simca 8 Bán : máy, đồng, sơn, nệm toàn hảo. tiện ra taxi. Hỏi 192 Phó Cơ Điều (Chợ Thiếc).

Toyota T25 đời EO 1 1100.000 International V.T.N. đời EG. 59 Trần khắc Chân Tân Định. Đ.T. 97.429.

Bán P 203. EN.3592 máy 1T1 toàn hảo, xem xe 98 Lê văn Linh Khánh Hội

Bán 2CV du lịch 6 kiếng đời NBK (EK) xe toàn hảo xem xe 261E Trương minh Ký GĐ hẻm thầy Kìm.

Plymouth 6 máy số thường bán gấp rẻ, xe hoàn toàn tốt, thử xe 15g—19g. 15/8 bis Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Jeep lùn đúng mốt : bán Jeep lùn chế A2 coi như du lịch hoàn hảo. Hỏi 185 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Toyota Corona du lịch EE4 ED 5. Màu trắng radio. 238 Võ di Nguy PhúNhuận.

Sửa xe hơi cấp tốc các loại. cầu delco bằng đèn điện tử (của Mỹ) rất đúng. luôn điều chỉnh máy 500đ. A26 Trần Quốc Toản, ngang trường đua Phú Thọ.

DU LỊCH ĐỔI JEEP

«MORIS SỐ T» thật sang trọng: y hệt như Peugeot 404. Muốn đổi lấy 1 xe Jeep tốt số VN cho giới chức nào thừa xe Jeep cần xử dụng xe sang trọng. Hỏi Ô- NGỮ, 12bis Chi Lăng, Gia Định. Đ.T 23.637.

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Peugeot 403 Commercial bán. Tiện làm xe lò. Hỏi 53 Tú Xương ngoài giờ làm.

Mazda 1000 du lịch EO còn mới 90 Nguyễn văn Thoại ngay mặt Hotel Hòa Bình.

Traction 11L cốp vuông thiệt. 712 số mới Hùng Vương Thị Nghè nối dài Cầu Kinh.

Ladalat EQ bán rẻ. Hỏi 3/14H, Ngu. Biêu Sài Gòn

Bán xe Sambar EH. Tình trạng toàn hảo. Hỏi ông Cương điện thoại 90.358 trong giờ làm việc.

550 ngàn Vauxlhall Super du lịch nệm, sơn, vỏ, máy tốt.Bà Nghĩa đường Đô thành Nhân cửa sau Tòa Hành Chánh GĐ ngay trạm lính gác vô hồ nước hoặc đổi xe 2 bánh.

Bán 1 Peugeot 203 Familliale EK. 1 Dauphine EC có Radio giá 1T. Hỏi 183 Nguyễn Hoàng (trước hãng MIC).

750.000đ xePeugeot 203 du lịch. máy đồng sơn toàn hảo Hỏi 125/47 Ngô tùng Châu Saigon.

BÁN XE BENNE REO NHÌ

còn tốt 90%. 24/2 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Xe cho thuê

Du lịch đám cưới cho thuê chuyến giờ, ngày, tháng, đi xa, gần giá phải chăng. Xin mời liên lạc Phú Hải 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90689.

PEUGEOT 404 mới nguyên thùng ở Pháp về Berline superluxe freius servo—màu bleu metallique đệm bọc da đen số EQ chín nút. Hỏi 283-4 Trương tấn Bửu PN. Sau nhà thờ Võ Tánh.

Dư dùng Bán 1 xe Dodge Sportman 15 chỗ ngồi 8 nút. mới mua chạy được 50 km. giá 1T9 hỏi 490/9 Lý thái Tổ Saigon.

Mazda 1000 PU EI.5. mui vải, xe nhà, ít đi, 1 đời chủ bán gấp. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Volkswagen vận tải nhẹ bán. Hỏi 77 Thủ khoa Huân Saigon.

Bán Desoto chưa xin số, 20 chỗ ngồi, đã làm mui nệm để đưa rước khách. Xem xe tại 194 Gia Long, Đ.T. 22.017 Saigon.

Daihatsu P.U Hijet 360 EQ.3.. mui vải. và 1 chiếc Féllow360 dầu dài EP.9.. chưa làm mui mới nguyên. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Bán Jeep Capot cao đời EQ... hoàn toàn mới. Hỏi 286 tại chùa Hòa An Tự đường Ngô tùng Châu Gia Định.

Toyota Corona

Deluxe EG (mang EP). tuyệt đẹp. thật mới, cần bán gấp. 69/27 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán Peugeot 203 du lịch số máy 1T4,đồng. sơn. vỏ ruột máy hoàn hảo. Hỏi 97/13B Minh Phụng Chợlớn.

Bán gấp xe Opel Rekord NBV, 1 đời chủ, hoàn hảo. Hỏi tại 5 bis Tăng Bạc Hổ Cholon.

Bán xe Peugeot vận tải nhẹ đời ED giá phải chăng. Số 279 Nguyễn văn Thoại GiaĐịnh Số 62-64 Dạ Nam cầu chữ Y CL

DS 19 NBR

Chủ ít đi, đồng, sơn, nệm, máy toàn hảo, xem xe ưng ý ngay cần bán gấp. mời ông bà trả 120.000 đến thương lượng. Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu lạc bộ Đại học Sư phạm) Saigon.

Volkswagen microbus đời EC băng kính đầy đủ, máy sơn toàn hảo cần bán gấp. Hỏi 115 Trần quang Khải Tân Định.

Peugeot 203 tốt coi xe 612 Nguyễn Trãi vô cửa quẹo trái hỏi ông Năm.

Cần gấp Một số xe thớt (Flatbed) chuyên chở vùng phụ cận Saigon. Liên lạc 185 Trương tấn Bửu Điện Thoại 42.642 hoặc Hộp Thư 2187 Saigon

PreFect 360.000đ xe đang chạy. Máy móc hoàn hảo Dư dùng cần bán gấp.Liên lạc 32 Tôn Thọ Tường Chợlớn..

Simca P.60 máy Rush đời EA Hỏi Trường Vĩnh Đạt 164 Bạch Đằng Gia Định.

P.504 (72) mới 100o/o (chưa xài) trắng máy lạnh nguyên xứ Pháp gởi về đang xin số. 37 Tôn thất Thiệp Saigon

Volkswagen vận tải hạng nhẹ Cần bán gấp vì đi xa. Máy mới giá 520.000đ có mối đang chở ban nhạc mỗi tháng 90.000đ. Hỏi Bida Thăng Long 102/1A Cống Quỳnh Saigon.

Toyota Corolla EI...6 một đời chủ mới nguyên 776 Phan đình Phùng Saigon.

2.CV du lịch EE.

xe thật hoàn hảo, ít đi. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt.

ĐĂNG BỘ, SANG TÊN

tính thuế, đủ loại xe. ĐT 99660. Hỏi 145 Đề Thám Saigon.

Volkswagen EB vận tải nhẹ, sơn, đồng, máy tốt, bán. 149 Đề Thám Saigon 2.

Dịp may Bán Taxi Dauphine EB 9 xe nhà rất tốt Hỏi Phước Lưu Xa lộ ngang cây xăng Caltex.

Bán Taunus 17m deluxe thật rẻ, gấp 117 Pasteur Saigon

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay du lịch, vận tải nhẹ, đủ loại. Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Không chỗ để bán rẻ 1 xe DL Taunus 17M Delux chủ giữ thật cẩn thận coi xe ưng ý ngay 215F/11 Chi Lăng Phú Nhuận (ngõ Chu mạnh Trinh).

Reo II Bán xe Benne Reo 11, 10 tackets, chassis dài thật hoàn hảo. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (chợ Cầu Muối).

Jeep Cabocao

Bán gấp một Jeep Cabo cao tân trang hoàn hảo. Hỏi tại garage Mãnh Hổ 112 Xa Lộ.

Bán 1 xe thực dụng P. 1500 Mazda EO... Xin hỏi 436/53 Lê văn Duyệt Sg.

Volkswagen du lịch ED thật, radio, xe của Bác Sĩ rất ít đi còn như mới.

Simca 1.000 EB. Radio, quạt máy, bán một trong hai chiếc. Ô. Nhiều số 57 đường Bến Xóm Củi (tiệm Café hướng dẫn giúp).

Volkwagen du lịch EA. 9.. tình trạng thật tốt bán rẻ. Hỏi 190 Nguyễn văn Sâm, Sg.

Toyota 800 : du lịch 112 đường Dương công Trừng (Thị Nghè).

Ford du lịch 58. EM.9 nút radio sáu máy số thường. Coi tiệm Long Hải, quốc lộ 13 số 48. Kế rạp chiếu bóng Bình Minh, Bình Dương.

2CV Fourg EB, 1 chủ, máy tốt, Hỏi 413 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Opel đời EA, 4 cửa. máy sơn hoàn hảo bán gấp giá rẻ. Hỏi 115 Trần quang Khải Tân Định

Toyota 800 P.U EI... EH. mui Origine và mui tôle, có Radio, tất cả còn tốt. 603 NguyễnTrãi (góc Ngô Quyền CL).

Rambler 4 đèn thật đẹp coi xe 209 Đề Thám Saigon.

Nhận gởi xe du lịch 245/10 Võ Tánh, Saigon.

Fiat. 1500L.

Bán đời EC.7... đầu. 9 nút Radio Anten tự động. Vỏ 2 màu xe trùm mềm ít đi như mới xem xe suốt ngày, 21 Cao Thắng Saigon.

2CV du lịch số EL, hoàn hảo. Cần tiền bán rẻ. Hỏi ông Tịch 280 Thành Thái (trong trường Q.G. Sư Phạm).

Fiat 1.200 Sport 2 mui màu trắng 1T1 **R4 Super** model 67. EI mới toanh 1T150 cần bán 1 trong 2. Hỏi 274 Đề Thám Saigon.

Máy Lạnh xe hơi

Bán 1 Auto Airconditiones của Mỹ nguyên thùng. Ráp cho xe 4 hay 6 máy. Hỏi : 9 Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý) Saigon.

Bán Datsun EC 7129 DL. Hỏi 566 Pétrus Ký Saigon.

P.404. EB và ID. 19

bán. Hỏi 12C Nguyễn Hoàng Sgon.

Daihatsu Fellow EP.2... nguyên thủy ít đi, như mới, 282 Trịnh minh Thế Saigon. Mời ông trả 1 triệu đến thương lượng.

Dauphine xe nhà thật tốt cần bán gấp. Hỏi 339/3 Trương minh Giảng SG.

Toyota 800 Familiale EI tuyệt đẹp bán 54 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

INTERNATIONAL SCOUT.

xe toàn hảo, cần tiền bán gấp. 368 Hai bà Trưng.

600 ngàn Stude Barke EA. 6 máy. số thường. kiểu như Mercédes. Hỏi 466 Hưng Phú (ngay chợ chiều Chánh Hưng).

X Toyota Corona 69. Deluxe. máy lạnh, Radio. Mỹ về nước về nước bán gấp. 535/24 Nguyễn tri Phương Cholon.

P.U Mark II. EI : 3... 161 Hòa Hưng (ngay trước cửa Khám Chí Hòa).

Dauphine Bán gấp 1 Dauphire Alfa Roméo ED. thắng dĩa. Hỏi 48A. Lục Tỉnh, Cholon.

Bedford vận tải nhẹ E.D.. toàn hảo. 4 Cách Mạng Saigon.

Juvaquatre máy Dauphine, hoàn hảo, liên lạc 12 Thống Nhất S.gon. Hỏi Montaza.

Toyota Mark II PU

EI. 8... mui bố nệm mới, ít đi của Hãng rửa xe, bảo trì kỹ lưỡng như mới. Hỏi 137 Ngô tùng Châu Gia Định cạnh Hãng gạch bông Việt Hưng giờ làm việc. xin nhận chuông)

Ford Custom 12

chỗ ngồi mới chưa số, bán bao sang tên, tại Kim Liên xe hơi số 68 Võ Tánh Saigon.

Toyota 800 EI...

Du lịch, bán. 508 Lý Thái Tổ Sg.

Peugeot 404 EP

Cần bán gấp rẻ 1 Peugeot 404 EP màu trắng nệm đỏ, cassette tuyệt đẹp. Hỏi 86 Nguyễn Cư Trinh Sg.

Toyota 800 Berline EI chưa sơn lại ít xử dụng bán 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa. Trần quốc Toản.

Daihatsu EO.9 xe nhà rất ít đi. Do 131 tiệm Văn Hiến đường Huỳnh quang Tiên GĐ chỉ cần kế lò Heo Trương Minh Giảng.

Xe Ford Custom

bán mới tinh số EQ 5.. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon Tel 92975

Bán Dauphine đời ED toàn hảo (1 chủ), coi xe từ 15g đến 18g tại số 82 Trần văn Thạch Tân Định Saigon.

SIMCA ELYSÉ NBW

Bán rẻ Simca Elysé P60 NBW/EL thật tốt có Radio do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Cần tiền Bán Mazda 1000 P.U. EI.4 chín nút xe toàn hảo. 426 Hai Bà Trưng Saigon.

570 ngàn Ford K Hành khách. Học sinh, Dược phẩm. Đồng khỏi chê. 44 Cao bá Nhạ Saigon, gần trường Trần hưng Đạo.

Bán Cortina ED 6... 9 nút toàn hảo có radio antenne quạt máy. Hỏi 61 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Bán gấp 1 xe chở đất (Reo nhì), một Jeep bầu toàn hảo, Hỏi 435Y Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T. 42.338.

Xe đò Saigon — Nha Trang Saigon — Vũng Tàu bán hỏi Cô Thu 322/7 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán xe Fiat 125 EO.4 có Radio máy lạnh, xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon ĐT.93337.

Renault 8 EO bán. tuyệt tốt. 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

Bán xe Daihatsu Hijet 360 đời EP. Hỏi 76/6 Dương công Trừng Thị Nghè.

MORRIS MINIVAN EE...

Jeep cao cả 2 xe mới bán. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

CHUYÊN MÔN LA DALAT

và 2CV. Cả Saigon ai cũng sửa La Dalat tại 283/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận ĐT. 40.308. không tốn thì giờ tiết kiệm sương máu chờ lấy xe ngay đầy đủ phụ tùng.

Bán 2CV vận tải nhẹ. 102 Võ Tánh nối dài Giadịnh ngay Ngã Tư Bảy Hiền.

PhúCường (du lịch)

71 Hùng Vương ĐT. 95.228 (trước cửa Nhà Thờ Thị Nghè) — Cho thuê xe du lịch đủ loại. giờ, ngày, tháng, đám cưới, đám tiệc, khắp mọi nơi. — Tài xế tận tâm, xe tốt.giá hạ.

Dauphine EF 8 Bán. Hỏi 263B Phạm hồng Thái. Chí Hòa (Lê v. Duyệt nối dài cạnh Bệnh Viện Vì Dân, nhà có cây bông giấy). Hỏi buổi chiều.

Stude Baker bán 580.000đ du lịch (N.B.V) 8 máy số thường đã đổi bình xăng nhỏ. sơn, đồng, máy nệm. tốt A 26 Trần quốc Toản ngang trường đua Phú Thọ.

Car Stereo lãnh ráp đủ hiệu Radio, Cassette, Cartridge, Ant. Automatic cho xe hơi, nhanh kỳ, bảo đảm. Radio MINH ĐẠT 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, Đ.T. 25.910.

R8 đời ED tuyệt hảo còn nguyên thùng, bán giá hạ. 209 Trần quốc Toản Saigon.

Jeep Capot cao tân trang hoàn toàn bán gấp. 108/23 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần bán rẻ 1 xe Nissan Sprint 68 số X, có máy lạnh và radio. Hỏi cô Linh 281/10 Nguyễn minh Chiểu P.N.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Peugeot 404 Super Luxe Model 1968 EQ 6 màu sơn Chocolat Metalisa Radio toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

COMMER FAMILIAL EB

tiện cho gia đình đông con bán rẻ 640.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Xe hư máy và sơn cấp tốc- Quí vị đem đến **RAPIDO** 448 Võ di Nguy Phú Nhuận. ĐT 40.081 nhanh. rẻ.

Honda vận tải nhẹ TN 360 bán gấp giá 680.000đ. Hỏi 394 Hòa Hảo Saigon.

Xe bán vận tải nhẹ Chevrolet 2 dít toàn hảo số EQ Garage Bạch Đằng. 134 Bạch Đằng Gia Định,

Peugeot 404 màu trắng toàn hảo, mới toàn diện có radio antenne tự động. 3 đồng hồ tròn bán (2T2). Hỏi 379 Ng-tri Phương.

2CV EC.6... Vận tải nhẹ Máy, sơn, đồng, ghế nệm mousse toàn hảo. Coi xe chịu liền. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Citroen ID 19

EM. Một đời chủ máy đồng sơn băng nệm hoàn toàn mới thật tốt bán 207/30 Trần quốc Toản (Ngang Viện Hóa Đạo) ngoài giờ làm việc.

Toyota Mark II Familial xe một đời chủ ít dùng còn như mới. Có Radio AM.FM nút tự động dư dùng bán gấp. 240 Đề Thám Saigon.

Toyota 800 PU EH tốt xem vừa ý ngay. 577/46 Trần hưng Đạo Saigon 2.

Daihatsu PU EO thùng nguyên sứ, máy, đồng thật tốt. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Jeep cao EQ.6 máy làm hoàn toàn mới bán rẻ 710.000 69/3 Dương công Trừng Phú Thọ (bên hông trường đua).

Mazda PU EH có mui sắt toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt SG (ngã 6).

Daihatsu EP đóng Familial còn mới 481 Lý thái Tổ Saigon.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, Datsun, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

R.10 số EI...5 thật tốt bán rẻ 43 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) GiaĐịnh.

Bán xe Camion Ford 600. Đời EF.8.... xe đang chạy. Hỏi tại Depot Lave Ngọc Sơn Ngã tư Đoàn thị Điểm Kỳ Đồng.

Peugeot 404 Model 1972 mới tinh trong thùng màu trắng xe chưa chạy đang xin số. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

810 *ngàn Dauphine 8 nút láng cót, Radio tự động và đồi trái bí hoặc 1 Vauxhall Stanwagon đời mới trang bị kèn 5 giọng, Radio [illegible] ant tự động, quạt, Compt Tours, không chê. Hỏi 35 Võ di Nguy PN.*

Taxi Dauphine EB Renault 4 bán gấp một trong hai chiếc. Liên lạc 84-86 Đức Thành Garage (ngang trường đua cạnh viện bài lao Trần Quốc Toản).

Bán Một xe hơi Bedford đời EE. Hỏi ông Becker BGI, 379 Bến Chương Dương Sg. ĐT : 22.176.

Bán Taxi Renault 4CV. Hỏi 127/4 Bạch Đằng Cây xăng Hàng Xanh đi vô 100thước quẹo mặt

Bán Aronde 1300 NBT, Thames 350 NCE băng kiến, Hillman NBN, Austin A-30 5 tal 4 cửa NBL. 96 Ng-v-Học GĐ.

Prefect du lịch, số cũ NBV còn tốt, cần tiền bán gấp 600.000. Hỏi 25bis Nguyễn văn Học Gia Định.

T25 EQ toàn hảo giá 1T25. Hỏi Ô. Danh 11 Cường Để (giờ làm việc) Đ.T.QS.40.030.

Contessa EE.3... Thames VTN băng kiến cả 2 hoàn hảo rẻ. 680 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Peugeot 203 EJ. đồng sơn nệm. Hỏi 150 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

Simca 9 tình trạng toàn hảo giá rẻ. Coi xe tại 2/24 cư xá Cao Thắng Saigon.

GMC Chevrolet Benne thùng sắt, tình trạng tốt không người trông nom bán gấp 350.000đ. — Ford Taunus 12M «58» du lịch máy, đồng, sơn toàn hảo, khỏi sửa, 580.000đ. Hỏi XC Ngọc Dung 15 đường Cách Mạng 1-11, cầu Công Lý.

NHẮN TIN

NGUYỄN THỊ TRINH, người làng Xuân Hoà Bắc Việt di cư vào Nam năm 1954, ở Đà Lạt rồi bặt tin, liên lạc với các địa chỉ : Mẹ già yếu lắm ở Lạc Lâm, Chị Khắp, Trung tâm Cải huấn Gia Định. Anh Chu văn Tấn văn phòng Thượng Nghị viện Saigon. Anh Nguyễn văn Nho Ty Cảnh sát QG tỉnh Lâm Đồng.

Hậu tạ 30.000đ

Honda dame xanh số sườn : 095,641 số máy : 376.647 số đăng bộ LA790F ai có lấy xin chuộc lại cam kết không làm khó dễ. Địa chỉ Đại lộ : Trần Hưng Đạo Saigon nhà 462/4A.

Tìm tài xế taxi

Mời anh tài xế đưa tôi vô Y viện Quảng đông đêm mùng 5 Tết đến 6/99A Cao Thắng gấp để tôi hậu tạ.

Chuộc Honda

Học sinh bị đánh mất trước trường Anh Văn Khôi Nguyên đường Trần quý Cáp 1 Honda dame xanh số đăng bộ SC 6709, máy 345.520 số giàn 064869. Vậy anh em nào có mượn cho tôi chuộc lại đúng theo luật giang hồ. Tôi cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc với điện thoại 96.824 ông Tùng địa chỉ 40 Trần quang Khải Đakao.

CHUỘC XE

Mất xe Honda dame số SE8214D. số sườn 082472, số máy 278849 ngày 3-3-72 vào lúc 6g20' tại đường Duy Tân. Vậy có ai cầm nhầm xin cho chuộc lại theo «Luật Giang Hồ» hứa không làm khó dễ. Địa chỉ 54 Nhiêu Tâm Hòa Bình Cholon.

Nguyễn thị Hoa có mất 1 ví tay trong có 1 thẻ căn cước số 00103577. Ai nhặt được xin mang lại số 247 Phạm hồng Thái Chí Hòa Saigon, Xin hậu tạ.

200.000đ Hậu tạ ai chỉ dùm chiếc xe Daihatsu số EO 4908 mất ngày 11-2-72 tại Chợ Lớn đường Nguyễn Trãi, hứa sẽ không làm khó dễ nếu mấy người anh em có thiện chí. Xin liên lạc 2/8 Nguyễn trung Trực Saigon, ngang nhà hàng Thanh Thế.

Theo đúng LUẬT GIANG HỒ

Sẽ hậu tạ 50.000đ bạn nào cho chuộc lại chiếc xe Honda dame C50 số SC.9566,C số sườn 038422 mất tại trường C.Đ.H.H ngày 3-3-1972 khoảng 12g15. Cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc địa chỉ 601 Lê văn Duyệt Saigon ĐT.90124.

Bố cáo thất tung

Con tôi là ĐỖ ĐÌNH CÔN, binh nhì số quân 64A/157.017 thuộc Đại đội Chỉ Huy và Công vụ 7, KBC 4372 bị mất tích tại chiến trường Dầu Tiếng ngày 27-11-1965 trong khi giao tranh với địch, từ ngày đó đến nay vẫn không thấy tin tức gì cả.

Nay đăng bố cáo này để xin Tòa lên án thất tung cho con tôi.

Cha ĐỖ VĂN NHẪN
147, Hồng thập Tự Saigon.

Nhắn tin Ông TRẦN LONG ĐỨC sanh ngày 25-6-1938 tại Cambốt c/c 02199719 cấp tại Q.4 Saigon ngày 19-9-69. Trước ngụ tại Lê đại Hành có bán cho tôi chiếc xe Traction đến gặp tôi có việc cần gấp.
Bà SƯƠNG

Ông Trịnh Hiến

gặp tôi gấp. Sự kiên nhẫn của tôi chỉ có giới hạn.
Ô. THU.

Chuộc 200.000đ

1 xe Jeep mất 7-3-72 tại đường Lê quang Định. Cam kết không làm khó dễ giữ đúng luật giang hồ. Liên lạc 387 Lê quang Định Gia Định ĐT : 41.912.

Hoán chuyển ở Văn Phòng Saigòn muốn hoán chuyển với một Giáo sư ở Miền Tây dạy môn Triết hoặc Việt văn. Xin liên lạc với ông Tâm, hộp thư số 66 Saigon.

Mất xe ngày 20-2-72 lúc 9 tối tôi có mất một chiếc xe hiệu Daihatsu EO 7342. số giàn 159401 số máy 926361, số lỗ chìa khóa 5705 tại 758 Phan đ. Phùng S.G nếu ai bắt gặp hoặc chỉ dẫn cho tôi lấy lại được tôi sẽ hậu tạ 200.000đ

Hậu tạ 20.000

Ngày 25 Tết lúc 14g. đg Trương M. Giảng bà Thái Văn Toản để quên trên Taxi 1 cái xách trong đựng toàn giấy tờ không có tiền, nữ trang. Ai được xin vui lòng đưa B. Phạm thế Đinh, 154 Phan đình Phùng Saigon Ô Thái văn Vượng 171 Hàm Nghi Sagon hoặc 19/32 Thoại Ngọc Hầu Saigon.

Mất xe Datsun EI 8000, 8-2-72. Phan đình Phùng Dakao trước nhà 82, ai biết chỉ dùm, xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc số nhà 146M Tự Đức Dakao. xin liên lạc với Cô Lan.

Chuộc xe Toyota Corolla EO

Trắng, kiếng xanh, nệm đen mất tại Kỳ Đồng đêm 2-3-72 cam đoan không rắc rối gặp bà Diệu dt. 92079.

Hoán chuyển

Giáo học bổ túc hiện làm tại Nha Bộ. Muốn hoán chuyển với 1 đồng nghiệp ở Đà Lạt, Bảo Lộc hay ở các tỉnh miền Tây. Xin liên lạc gấp với cô Thư 404/10 Phan đình Phùng Sg.

XE SCOOTERS

Bán Honda *Dame C50 còn mới rẻ Hỏi Ông Tư 95 Võ Tánh Saigon.*

Honda *PC50, C50, SS50 bán. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.*

Vespa *Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Bán *Vespa EC. Hỏi 69/50 bến Hàm Tử Chợ Quán ngay quán Kim Hạnh đi vô.*

TIẾP THEO **L** TRANG 3

phát ngôn nhân sứ quán TC xác nhận TC đã mua xong 1 nữ tu viện ở trung tâm thủ đô Ottawa, 1 tòa nhà 5 tầng lầu gồm 200 phòng, tráng lệ không kém gì tòa sứ Mỹ. Anh Nga ở đây, để thay thế trụ sở hiện tại chỉ có 3 tầng trước kia mua của Đức Giám Mục địa phận Ottawa (Anh giáo). Phát ngôn nhân chính phủ Gia nã Đại cho biết TT Trudeau chưa được Mỹ và TC thông báo là 2 nước có ý định đặt trụ sở liên lạc tại Ottawa, nhưng phát ngôn nhân của giòng NữTu «Chúa Chiên Từ Bi» nói trên xác nhận tu viện sẽ được trao cho khách hàng ngày 1-5 tới. Tất cả những dữ kiện trên cho thấy nhà cầm quyền Bắc Kinh đã chuẩn bị kỹ lưỡng việc lập văn phòng tiếp xúc thường trực với Hoa kỳ tại 1 nước thứ ba như đã giao hẹn với Nixon.

Phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler vừa bác bỏ tin báo chí cho rằng Hoa Kỳ đã ra bán 1 số phi cơ dân sự do hãng Loc Kheed chế tạo cho TC nhưng xin miễn bình luận nguồn tin Nhật Bản theo đó chính phủ Nixon xin biếu TC 100 ngàn tấn lúa mì.

Trong khi giới doanh thương Mỹ trong và ngoài nước dài cổ trông ngóng tin lành của Nixon về thị trường vô tận ở Hoa lục. KinKazu Saisuji, một nhà ngoại giao bán chính thức của Nhật kiêm bạn cố tri lâu đời của Chu Ân Lai năm ngoái được Trung Cộng đưa về Đông Kinh mở văn phòng tư vấn kinh doanh Nhật-TC, tiên đoán giao thương Mỹ-TC sẽ lớn mạnh dần theo thời gian và trong vài năm nữa HK sẽ trở thành địch thủ số 1 của Nhật trên thị trường Hoa Lục. Theo Saionji, từ nay TC bắt đầu dành ưu tiên buôn bán cho Mỹ.

Trong bước đầu TC sẽ giao dịch với 1 số xí nghiệp Mỹ «thân thiện» được coi là không liên hệ với Đài Loan hay kỹ nghệ chế tạo và buôn súng đạn do Nixon đề nghị. Sau đây TC sẽ cho phép Mỹ đặt phái bộ tư doanh tại Bắc Kinh. Giới mậu dịch Mỹ còn tiếp tục buôn bán với Hoa Lục qua trung gian các công ty hợp doanh Mỹ-Nhật trá hình ở Đông kinh trong 1 thời gian nữa trước khi giao thương trực tiếp với TC để mở đầu kỷ nguyên giành độc quyền thị trường Hoa lục với Nhật. Saisuji tiết lộ TC vẫn còn hận Sato về tích Sato không chịu ra tuyên cáo chính thức bãi bỏ «giác thư Yoshida» theo đó năm 1964 chính phủ Nhật hứa với Tưởng giới Thạch là chỉ luôn bán với TC trên nguyên tắc «tiền trao cháo múc» mà thôi. Như vậy, ngày nào Sato còn tại quyền hoặc chính phủ Nhật tiếp tục duy trì đường lối của Sato, việc bình thường hóa bang giao TC - Nhật vẫn chỉ là ảo vọng. Saisuji cho biết «thể diện quốc gia» là điều tối trọng đối nhà cầm quyền TC và sự tồn tại của sứ quán TH DQ tại Hoa Thịnh Đốn là trở ngại chính đã khiến Chu ân Lai tạm gác quyết định Mỹ du để đáp lễ việc Nixon sang Bắc kinh thăm Mao Trạch Đông.

Theo tin điện của ký giả Antonio Zumel thuộc nhật báo Manila Daily Bulletin từ TC gửi về, sau khi Nixon về nước, dân chúng Thượng Hải đã đổ xô đi mua cuốn Anh ngữ vỡ lòng do cô thợ dệt Mạnh Lan Anh trứ tác. Ấn bản đầu tiên gồm 1 triệu 200 ngàn cuốn vừa bày bán đầu tuần rồi đã bán nhẵn và nhà xuất bản nhắn dân đang cho in nhiều hơn nữa để thỏa mãn đơn xin mua của khách hàng từ khắp nơi trong nước gửi về.

Bán gấp *Suzuki M12 58 ngàn. 151A Bến Ba Đình Hưng Phú Quận 8.*

Suzuki dame bán 88.000 Honda dame 125.000 hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa GĐ qua cầu sắt Đakao 150m.

Super EG.6. sơn đồng mới làm 491/50 Phan đình Phùng Saigon.

Lambro EH xe nhà bán và 1 Vespa Super. Hỏi 82 Tôn Đản Saigon.

Honda SS50 còn tốt, ít đi 160.000 đồng. Hỏi 178/79A Nguyễn Kim Chợ Lớn buổi chiều.

2 *Lambretta Spécial EE xe như mới màu trắng, bán hay đổi xe Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).*

VESPA EC

1 chủ, bán gấp (185.000đ). 487 Phan đình Phùng Saigon.

3 Mini Lam *thật tốt 85.000đ và 90.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).*

Bán *Vespa Sprint EO. Hỏi 216 Võ Tánh Gia Định (khu phế binh Bảy Hiền A).*

Bán *một Yamaha dame xanh còn tốt. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Saigon.*

Honda *Dame, PC 68 Origine, bán gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa.*

Vespa *Super EF ít đi. Hỏi Ô. Hùng 92 Hiền Vương SG.*

bán *1 Honda C50 xanh giá 145 ngàn. Hỏi tại 13/68 Tôn Tản Tường Thị Nghè nối dài.*

Vespa *Sprint EO.54... một đời chủ toàn hảo bán 500 ngàn. Hỏi 170 Minh Mạng Gia Định (số cũ 54C sau trường Quốc Anh, đường Cách Mạng 1-11) chiều từ 14 đến 20 giờ.*

Bán gấp *Vespa Sprint EP còn mới (số máy 7 số). Xin liên lạc 389/2 Võ di Nguy P.N.Coi xe từ 12h—2h trưa.*

Suzuki M12. 1 đàn bà thật tốt. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Bán *xe Lambretta Mini, toàn hảo. 321 Phan thanh Giản trong giờ làm việc.*

Lambretta *EC bán gấp. tại 761 đường Nguyễn Trãi gần thể thao Chin Woo từ 2g - 6g.*

Honda *C50 xanh giá 128 ngàn. Hỏi 394 Hòa Hảo Saigon.*

Honda C50 2 xe xanh bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Yamaha *50 đàn ông đời sau để xi còn mới 90o/o bán gấp. Tại 751 đường Nguyễn Trãi từ 2g - 6g.*

Cần *mua các loại xe 2 bánh Honda, Vespa, Suzuki, Gobel, Puch... giá cao. 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi).*

Bản minh xác về tình hình bột mì do SAKYBOMI và VIFLOMICO sản xuất

(Tiếp theo trang 3)

2). Về tiêu chuẩn do Viện Định Chuẩn xác nhận :

Ngoài việc kiểm soát phẩm chất hàng ngày tại phòng Thí-Nghiệm của cơ xưởng và nhờ Viện Pasteur phân chất định kỳ, chúng tôi cũng đã nhờ Viện Định Chuẩn thuộc Bộ Kinh lấy mẫu thí nghiệm để xác nhận phẩm chất. Chính Viện Định Chuẩn đã yêu cầu Sở Trừng-Mạo Bộ Kinh-tế lấy mẫu phân chất và xác nhận kết quả rất tốt như chứng từ đính kèm.

Chúng tôi xin thêm rằng từ năm sáu tháng nay đã không có bột nhập cảng nên tất cả các nhà sản xuất bánh mì bánh ngọt đều dùng bột của chúng tôi và phẩm chất của sản phẩm rất hoàn hảo.

3). — Về giá cả :

Bột do chúng tôi bán ra không bao giờ [illegible] quá giá chính thức do Chính Phủ ấn định. Vì vậy nếu lò bánh mì, bánh ngọt hoặc tiệm bánh nào không mua được bột xin trực tiếp liên lạc tại Văn phòng chúng tôi. Chúng tôi bảo đảm sẽ thỏa mãn đầy đủ nhu cầu với giá chính thức.

INSTITUT PASTEUR
de
SAIGON
—
Service de Chimie
—
Laboratoire Officiel
Pour la Répression Des Fraudes Alimentaires
—

Numéro d'Ordre du Registre d'analyses :
001-F

BULLETIN D'ANALYSE

ECHANTILLON DE FARINE DE BLÉ à 8o/o

Prélevé le . . . . à . . . .
Numéro d'Ordre du Procès-verbal No 77 du 22-12-71
Reçu au Laboratoire le . . . .
Réf. : Bordereau d'envol No 2553 KSKT/KS/TM du 27 Décembre 1971 de Mr. le Giám Đốc Nha Kiểm Soát Kinh Tế (Bộ Kinh Tế)

Caractères Organoleptiques
(Couleur, Odeur, Saveur, etc...)
Normaux.

Composition Chimique
(résultats exprimés en grammes pour 100grs de produit)

Humidité	**12,24 o/o**
Cendres	**0,50**
Acidité	**0,04**
Matières grasses	**1,10**
Azote total	**1,49**
Matières Protéiques	**8,55**
Gluten humide	**22,28**
Gluten sec	**9,15**
Rapport d'hydratation du gluten	**58,91**
Refus au tamis no 22	**/**

Examen microscopique : Amidons de blé

Conclusions :

Farine de blé, en bon état de conservation, à 8,55o/o en matières protéiques

Sans Observation.

SAIGON, le 07 Janvier 1972
Le Directeur du Laboratoire Officiel pour la Répression des Fraudes.
PHAM - VAN - TAT

INSTITUT PASTEUR
de
SAIGON
—
Service de Chimie
—
Laboratoire Officiel
Pour la Répression Des Fraudes Alimentaires
—

Numéro d'Ordre du Registre d'analyses :
002-F

BULLETIN D'ANALYSE

ECHANTILLON DE FARINE DE BLÉ à 11o/o

Prélevé le . . . . à . . . .
Numéro d'Ordre du Procès-verbal No 78 du 22-12-71
Reçu au Laboratoire le . . . .
Réf. : Bordereau d'envol No 2553 KSKT/KS/TM du 27 Décembre 1971 de Mr. le Giám Đốc Nha Kiểm Soát Kinh Tế (Bộ Kinh Tế).

Caractères Organoleptiques
(Couleur, Odeur, Saveur, etc...)
Normaux.

Composition Chimique
(résultats exprimés en grammes pour 100grs de produit)

Humidité	**13,04 o/o**
Cendres	**0,52**
Acidité	**0,04**
Matières grasses	**1,18**
Azote total	**1,98**
Matières protéiques	**11,28**
Gluten humide	**32,97**
Gluten sec	**12,89**
Rapport d'hydratation du gluten	**60,90**
Refus au tamis no 22	**/**

Examen microscopique : Amidons de blé

Conclusions :

Fariné de blé, en bon état de conservation, à 11,28o/o en matières protéiques.

Sans Observation.

SAIGON, le 07 Janvier 1972
Le Directeur du Laboratoire Officiel pour la Répression des Fraudes.
PHAM - VAN - TAT

Honda *90cc máy tốt, đã đăng bộ. Hỏi Pharmacie TRANG 554 Võ di Nguy Phú Nhuận.*

Honda *C50 toàn hảo và SS50 thật tốt bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện.*

Honda *SS50 đời 67 mới tinh hảo bán rẻ hẻm số 1 trường Phú Qui ngó qua hẻm Hỏi 5/4 Cao Thắng chợ Phú Nhuận, hông cư xá cầu Công Lý (P.N).*

Bán *xe Honda dame. Hỏi tại 82/54 Yên Đỗ Saigon.*

Cần bán *1 Honda dame xanh, và 1 Honda SS.67 đen mới tinh. Hỏi 361 Phan thanh Giản đối diện trường Văn Học.*

200.000đ *Lambretta 2 bánh đời EB số 8 đầu mới sơn làm máy toàn hảo Hỏi 370B Lê văn Duyệt tiệm hớt tóc THỜI MAI từ 18g mỗi ngày.*

Bán *gấp Honda SS50 đỏ thật tốt. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.*

Honda *PC.50 -|- Mini Lambretta -|-Suzuki M15 mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.*

95.000đ *Mini Lambretta 1 đời chủ, sơn, máy, vỏ mới. 215 lot X chung cư Minh Mạng Sg.*

Cần mua *nhiều xe Vespa, Lambretta với giá cao trả tiền ngay. Hỏi Đại Hưng 332 Trương minh Giảng Sg.*

Vespa *Sprint Vespa Super 1 chủ ít đi bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Phụ tùng đặc biệt Akai, Sony Có sẵn, Akai 365D, 200D, CS50D, M9, Teac 6010S, 4010SL, A20, Sony 730, 530, Sansui 5000X, 5000A, 1000A, Marantz 22, Scott 382, Loa SP3500, CS99, 88. Có bán và đổi băng MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalạt).

TIẾP THEO **B** TRANG 3

trên bốn nguyên tắc quốc gia, xã hội, dân chủ và duy vật chủ nghĩa đã được Bộ Tư Pháp soạn thảo và sẽ gửi đến các nhà lập pháp để thảo luận.

Tại Đông Kinh, một viên chức thuộc văn phòng Thủ tướng Sato cho hay Thủ tướng Bangla Desh Rahman sẽ được mời viếng Nhật Bản với tư cách là thượng khách của TT Sato. Một phái đoàn thiện chí Nhật lên đường thăm viếng Bangla Desh vào Chúa Nhật này sẽ chuyển miệng lời mời của TT Sato đến Chính phủ Bangla Desh.

Tại Canberra, Ngoại trưởng Úc Bower tuyên bố Bangla Desh không thể nào đương nhiên trở thành hội viên của Tổ Chức Liên phòng Đông Nam Á. Hội hiện [illegible] hội viên trong tổ chức này.

Tại Hoa thịnh Đốn, Phát ngôn nhân Bộ ngoại giao Mỹ Charles Bray hôm nay phủ nhận lời tố cáo của Thủ Tướng Ấn Gandhi nói rằng Mỹ đang tính chuyện tái viện trợ võ khí cho Hồi. Ông nói rằng vấn đề này «vẫn còn đang được đình chỉ», tuy nhiên ông từ chối không cho biết Hồi đã yêu cầu tái viện võ khí hay không.

Loa AR3LST

(Vô địch thế giới)

AR3a, AR2ax, Fisher, XP10, XP9C, 111K 65K, CS99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500 2000, 1500, Akai GX365D, 280D 250D 220D, 200D, 1800SS, 1810, 1800-SD, 1730SS, 1710, Teac A7010SL 6010SL, 6010S, 4070, 4010SL, 4010S, 2070, A350 (cassette deck có dolby) A110, Sony TC730 580, 651, 630, 366, 165 (cassette deck Auto reverse) 160, 127, Nivico Echo 202w, RA500, Ampli Fisher 701, 800TX, 250TX, Marantz 22, Scott 386, C/13, Pioneer SX9000, 2500 6000, 1500TD, 1000TW, 990, Kenwood 5150, 6160, 6120, Sansui 8 (Eight) 7000, 5000X, 5000A, 4000 2000X, 2000A, 1000A, QR6500, 4500. Tất cả nhận đổi bù giá. máy nhanh chóng tận nhà bảo đảm Xin đến 112B Cao Thắng Saigon. (Hẻm [illegible]).

BAR

6000đ Lương

và nhiều tiền chia rất hậu. Cần 5 cô thật trẻ đẹp lịch thiệp và kinh nghiệm bán giải khát (không đẹp miễn đến). Quán Khánh Linh 61 Nguyễn Huệ Sg. 19-23 giờ. Nhắn 3 em Oanh, Thanh-|-Dung đến nhận thư kép.

Quán mới khai trương 11.3.72 cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 219 Phạm Ngũ Lão Sg.

Quán Phượng

96B Lý Thái Tổ

cần nhiều chiêu đãi viên chia huê hồng cao và một chạy bàn. Hỏi Bà Phượng.

Bar đông Mỹ cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở về cũng được đi làm xa có huê hồng nhiều. Hỏi 183/9 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon.

PARADISE HOTEL BAR

có nhạc sống cần thêm chiêu đãi đẹp biết tiếng Mỹ bao ăn ở có phòng riêng. Hỏi 111 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần Chiêu đãi viên trẻ đẹp có thể ăn ở nhà chủ Hỏi Cafe Diễm 44A Trần quốc Toản (Hông Trường Đua Phú Thọ).

Casino Bar 67 Nguyễn văn Thoại Gia Định Sg. Cần thêm nhiều chiêu đãi có lương có thưởng bao ăn ở.

Bar gần căn cứ Mỹ có xe đưa rước Cần nhiều chiêu đãi viên. Uống rượu chia có lương thưởng hậu Hỏi 52 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bồng Lai quán, 024F. Chung cư Minh Mạng, đường Sư Vạn Hạnh Cholon. Cần nhiều CĐV có lương huê hồng hậu.

Quán Mỹ Hương cần nhiều chiêu đãi viên bặt thiệp lương hậu điều kiện dễ dàng Hỏi tại Mỹ Hương 704/6 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 15 cô Chiêu Đãi Viên đi làm ở Cam ranh bao ở. 18-20t không cần biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Liên lạc bán giấy Hiệp Hưng. Bến xe Nha Trang. Tiệm cà phê.

Bar Đà Nẵng

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở xin liên lạc 71/73 nhà may Tân Nguyễn văn Thoại Gia định.

Cần nhiều chiêu đãi viên làm Vũng Tàu, Nhà Bè và Saigon có chỗ ăn ở, không biết tiếng Anh cũng được và một bà Quản lý biết rành tiếng Anh có một số gái. Hỏi cô Kiên 44 Tôn Thất Thiệp từ 10g đến 16g chiều. tối 21g đến 23g đêm và 1 bà Bếp.

Quán nhậu sắp khai trương cần nhiều Chiêu đãi viên đã đi làm quán nhậu tập sự miễn đến điều kiện phải mặc áo dài không được mặc lố lăng và hở hang vì quán này toàn là thương gia và người đứng đắn huê [illegible] tháng trên 10000đ. Địa chỉ 52 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bar đông khách cần thêm chiêu đãi viên biết tiếng Mỹ đã làm Bar rồi bao ăn ở. Bảo đảm mỗi tháng làm trên 100 ngàn đồng nếu ở xa xin liên lạc bằng thư Hỏi Lasvegas Linh Bar 21 Nguyễn thái Học Vũng Tàu.

Bar Họa Mi

52 Nguyễn văn Thinh Saigon Cần nhiều chiêu đãi viên có thưởng.

Bar đang đông khách cần 10 cô chiêu đãi viên bao ăn ở có thưởng hậu hỏi tại Moon Bar 68 Nguyễn văn Thoại Giađịnh.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên bao ăn ở đi Cam Ranh thưởng trực 241 Lê quang Định lầu 1 Gia Định.

Cần chiêu đãi viên biết tiếng Anh làm tại Vũng Tàu. Bao ăn ở. Hỏi tại 144 Lê Lai Sg.

MÁY TỦ LẠNH

18.500đ máy giặt Ylanco động cơ ngoại quốc mới nguyên, giặt được nhiều đồ và mau sạch. 464 Lê v. Duyệt Saigon.

Thủy Động Cơ

máy tàu ISMGY. Còn nguyên trong thùng nhượng lại với giá hạ. Hỏi số 150 Trần Bình Trọng Saigon.

Tủ Lạnh hiệu Frigidaire (60) 1 cặp loa Sonic AS 331 (40) Hỏi 267/59/1C Trương minh Ký Gia Định.

TỦ LẠNH - TV - BẾP GAZ

Rẻ nhất Saigon nhân dịp đầu năm, tủ Sanyo 158L 62000đ bếp Gaz 4 lò Four nướng bánh quay gà hiệu Itali 32.000đ Sanyo 2 lò có nướng 15.540đ và kiểu đứng trên 40.000đ xe giao tận nhà. Xin tới Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng Sg.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Precis 58 Mạc D. Chi DT 96638 USAID 4975 10 Bà Huyện Thanh Quan Cần Thơ (Bến xe mới). Sửa chữa cho mướn. Máy văn phòng đủ loại mua lại IBM, Gestetner, Apeco SCM Photocopie cũ phế thải (ở xa xin biên thư). Bán Ozalid tối tân rẻ bảo đảm 1 năm.

Thiếu người trông coi cần sang hay bán 1 máy kem với tất cả dụng cụ làm kem tối tân sản xuất đủ loại, sẽ chỉ dẫn cận kẽ cách pha chế. Hỏi 136 Nguyễn duy Dương Chợ Lớn.

Máy giặt National N460 vắt tay, mới nguyên chưa xài. bán thật rẻ 45000 Hỏi 179 Võ Tánh Saigon.

Bán máy kem Swgden và đủ phụ tùng và 1 lò nướng bánh điện 220V. 90/18 Nguyễn duy Dương Cholon.

Máy lạnh Bán 2 máy điều hòa không khí Hitachi 5 Mã Lực, 3 Máy Carrier 13.000 BTU 3 máy Kelvinator 14.500 BTU 220 Volts, 1 máy Fedders 12.000 BTU 110 volts. 1 máy nước đá cục, 100kg mỗi ngày. Hiệu Council, 110 volts. Hỏi cô Hạnh, 50 Pasteur SG ĐT 22343.

METZ 502 Nikamat FTN1.450-mm, Elmo 200m Super 8mm C300 quay Film, Takuma Pentax Zoom 70-150. Hỏi 453/7 Trương Minh Giảng.

Tủ Lạnh - Máy Giặt - Rẻ

Đủ hiệu : Sanyo, Hitachi, National, Toshiba... Lò Four Nhựt Ý. Tủ Kem. Giá hạ. Giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ Thị Nghè). ĐT : 95.671.

Bán 1 máy nằm Diesel 16 cv hiệu Đại Đồng. 2 máy Bernard xăng 14cv và 5cv. 1 máy phát điện Nissan dầu 100KW. 1 Balan électrique 2 ton Mỹ quốc và 1 Moteur điện 36cv Hỏi : 340B Lê văn Duyệt Cầu Bông GĐ. ngoài giờ làm việc Đ.T. 97.482.

Máy in Pédale khổ 25x35, và lô chữ các loại mới đủ lãnh in thiệp cưới, thiệp mời và các ấn phẩm văn phòng thương mại. Hỏi (ngoài giờ làm việc) hoặc viết thơ : Ông Mười, 205, Tân Phước, Cholon.

2 máy tắm hơi

bán hoặc hợp tác. Hỏi 140 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội ĐT 95276.

Bán máy lạnh 1-1.5-2 và 2.5 ngựa mới và Occasion. Hỏi ông Hân ĐT 40.758.

MÁY MAY BÁN

Hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền Thúy Lan 339B Pétrus Ký Saigon. Bến xe An Đông gần ngã tư Hùng Vương Pétrus Ký Saigon.

Máy in mới về máy offset 65x100 đặt tay và Automatic. Hỏi 16 Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Bán gấp máy cày Yanmar 13 ngựa đủ phụ tùng Sáo gỗ mới sơn 4mx3m còn mới tinh tất cả bán giá rẻ Hỏi tại 008 lô K chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon III.

Máy bán máy may đủ hiệu, giá chính thức, mua máy đan len, kim và phụ tùng thật mới chưa dùng. Xin hỏi nhà buôn Phước Thọ 150 đường Hồ văn Ngà SG.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Sơn, sửa chữa, bảo trì, sơn các loại máy máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống, điện nước:
Xin liên lạc : **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh nước
168 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Bán rẻ 1 tủ lạnh Sanyo 150 (48), 1 TV 19 in và 1 quay dĩa Garrard 40B (14). Hỏi Cô Việt 270 Lê văn Duyệt Saigon.

Hitachi 140L, mới tinh, dư dùng, bán (58). Hỏi 181/31 Trần quốc Toản Saigon

Tủ lạnh 60.000đ Pan Electric 200L, 2 cửa, tốt; Hỏi 37 Trần hưng Đạo (lầu 1) Sài Gòn.

Bán gấp 1 tủ lạnh To si Ba 160L 55000. 1 tủ lạnh Hitachi 140L 50.000 1 tivi 12in 32.000. Hỏi 173/3 Bùi Viện Saigon tất cả còn mới tinh. Xem hàng vào buổi chiều.

Bán gấp máy phát điện 15KVA của Pháp máy nguyên thủy thật tốt. Hỏi 125 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Tủ lạnh Norge (300 lít) dư dùng bán Tại 751 đường Nguyễn Trãi gần Thể Thao ChinWoo từ 2giờ-6giờ.

Bán máy điều hòa mới 50 cycles 18000BTU hiệu Fedders. Hỏi 134 Công Lý Saigon.

19.000 máy giặt Sanyo 3k5, điện 110V. 48.000đ máy giặt Frigidaire 5K điện 110v hoàn toàn tự động. 39.000đ máy giặt tròn Renmore 6K điện 110v cho gia đình đông 10 người. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Freezer 800L. Bloc máy Origine dùng đông thực phẩm, trái cây. Giá rẻ. 134 Nguyễn huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

Máy lạnh mới cũ đều có, giá rẻ 134 Nguyễn huỳnh Đức Chợlớn (gần Chợ Hòa Bình).

Bán máy cày

Hiệu Ferguson 175 luôn 2 giàn cày : phá lâm Athes 3 chảo và 8 chảo 1 Remorque Dodge tình trạng máy móc còn tốt giá 1.200.000đ. Địa chỉ 42 Garage Đồng Nghiệp đường Lê Lợi (Phước Tuy).

Bán 1 máy giặt Sanyo 4,5K, 1 Ampli Radio 2 loa rời, 1 máy may. Hỏi 176 Hoàng Diệu Sg

Bán 1 máy lạnh hiệu Hotpoint 11.000 BTU giá 77.000đ gặp ông Bon (buổi chiều). 201 Lê văn Duyệt Saigon.

Máy chữ Ampli. Loa. máy quay dĩa bán thực rẻ. 65 Phan thanh Giản SG.

Fedders 1-1,5-2 ngựa điện 110 và 220 volt còn mới nguyên bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon. ĐT : 90381.

Rẻ quá! Rẻ quá!

Chúng tôi bán hạ giá các loại : Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer đủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà. HOA MAI 454 Minh Mạng Cholon. Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

TỦ LẠNH RẺ

hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gaz, Máy Giặt, Máy Kem, bán sỉ đủ hiệu, đủ cỡ Nhật Bổn giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu **Đ.T : 95.310.**

Bán máy rọi hình 6x6m mới nguyên, 2 ống kính 45.000 250/3 Hai bà Trưng.

Bán tủ kem hiệu Hitachi còn mới giá rẻ. Hỏi số 14/3 ấp Hàng Dầu, Gia định. Ngã Ba Ông Tạ (ngang trường học An Lạc)

Westinghouse

1,5 điện 220 kiểu mới, còn Origine dư dùng bán giá rẻ. 19 B Ngô tùng Châu Saigon.

Freezee bán 1 tủ kem Sanyo. Hỏi 2/D đường Nguyễn thần Hiến Khánh Hội.

Bán máy nghe băng Cartridge tốt. Hỏi Sáng. Đi Nguyễn Huỳnh Đức (PN) tới 331 quẹo Minh Mạng Hỏi 226.

Tủ lạnh Zanussi 150L (38). National 58L (27). Quạt USA lớn (12). 140 Ngô Tùng Châu (G.Định) gần số 114. Quay rượu tuyệt vời—4 ghế nệm — 1 trái cầu chạy điện (78).

Máy vắt sổ Pegasus bán rẻ vô dầu tự động ít xài như mới. 365 Lê văn Duyệt Saigon.

Trung tâm sửa chữa hạ giá

Tủ lạnh, máy lạnh, máy kem 410/50 Lê văn Duyệt SG ngang chợ Hòa Hưng (sửa bảo đảm)

MÁY GIẶT

Mua lại tất cả các loại máy giặt mọi kiểu, mọi cỡ tròn vuông Nhật, Mỹ, Ý mới cũ giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phúnhuận. ĐT 41014.

TV-RADIO

Bán 1 Akai Tape Deck X200D. Hỏi tại số 6 Yên Đỗ Sg.

ĐT 40057 166 Lê thánh Tôn. Sửa TV tại nhà.

TV Sharp 20 in cửa lùa. Sanyo 16 in. Panasonic 9 in. Thâu hâu băng (32) và 1 tủ lạnh Sanyo mới. 165 Huỳnh Quang Tiên G.Đ. Cư xá Trương minh Giảng.

Bán Echo Sansui RA500 (34). Garrard 95 (22). Teac A20 (31). Sansui 350 Ampli. và nhiều lĩa 33T rẻ. 215/17/4 Chi Lăng (cuối hẻm thẳng mái).

TV Ampli Tape Recorder

Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng. Sửa tại tư gia, Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao Đ.T. 25.910.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG.

AKAI GX-365D

220D, 280D, 1800SD, 1810, 2000S, Teac 4010SL 4070, 6010,Sony 355, 630, 730, Ampli. Sansui 5000AW, 5000XW, 4500, 6500, 7000. SX-6000, QX8000, SX9000, Loa SP-2000, 2500, 3000, 3500. Bán hoặc đổi bù. Hỏi 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, số mới 67.

Bán TV Sony 20 inch kiểu 201W, cửa lùa mới, 1 máy giặt nội xứ moteur ngoại quốc, kẹt tiền bán gấp giá rẻ. 847 Hậu Giang Chợlớn.

Video VT100 Akai VT100 mới 100o/o, trọn bộ gồm 1 Adaptor, 1 Camera, 1 Vide Tape, 1 TV, bán rẻ. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (sát bảng xe buýt vàng).

TIVI bán

Hàng mới về đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, tự đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

120ng trọn bộ (Sansui 707A -|- Loa Pioneer CSA31 (80W) -|- Akai X150D -|- 14 cuốn băng). 166/1/10A Lý Thái Tổ Sg.

Bán Ampli 2000XW (69). TK-140U (37). 3000A (35). Sanyo 2 loa lớn (34). SP2000 (69). SS110 40W (29). Sony TC330 (65) mua và đổi bù. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Trống Premier còn trong thùng. bán rẻ. Hỏi 4A Ngô Tùng Châu (GĐ). Tel 41974.

77 ngàn loa Sansui SP2000 mới khui thùng. Hỏi 362/18 Hai bà Trưng (Tânđịnh)

Teac 4010S (75). Ampli Sansui 5000 (58). Loa CS77 (45). Hỏi 38 Phạm Hồng Thái Gia Định.

Ampli đổi loa bù Sansui AU-777A. Đặc biệt đổi loa CS99A. 88A. hoặ SP3000. 2500. 2000. Hỏi Nguyễn 120 Trịnh minh Thế, ĐT 98572, từ 12 giờ tới 1 trưa.

SỬA TV TEAC AKAI

Có thể tới nhà sửa cấp tốc, gọi giây nói 22713 VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon. Chuyên bán TV National Sony, Sanyo, Radio, Cassette Philips, kính phóng đại Antenne, Survolteur, giá hạ nhứt.

Tư gia dư xài bán 1 trong 3 dàn âm thanh thượng hạng. 800T. AR3a. Philips Deck. Marantz 26 (62). Scott 382 (52). Teac A4000S (67). A1500W (67). 200D (67). AR4x (49). Duoaxial (32)... SS7000A (103). 30 cuốn băng cái nhạc VN -|- NQ (40). Do 1 Trần Quang Diệu Q.3 và 91C/18 Thoại Ngọc Hầu Ô. Tạ.

120 Akai X2000S xài 3 loại băng. Ampli Kenwood KR-100 170W (45). Teac 4010S loại mới (91). Sansui 5000AW mới tinh (78). Loa CS33A nguyên [illegible]. Loa 20W (15). 140 (gần [illegible]) Ngô Tùng Châu (Gia Định). T.V 19' (45). Máy hát băng Stéréo RS755 (30) -|- Panasonic 760S (34).

TV 12 in (27 ngàn). 16 (36). Thu băng National (25). Denon 20 meuble 4 loa. 531/4 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Rẻ Nivico 5040. 5150 và 1 Honda PC50 thật tốt. bán gấp. 142/19 Nguyễn văn Thoại từ 6 giờ chiều.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : tân nhạc, cổ nhạc, tuồng v.v... Băng học : tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. Đại lý đủ loại băng sống.
HOA SIM thâu băng
259, Gia Long Saigon

052G Sansui 400. 500. Denon 2 loa Panasonic Cassette AM/FM. Teac 4010S. A-1500, TV Nec 23, 9, 6. Loa BX-200, SP1500. Akai M9. M6. Echo 101. 052G Sư vạn Hạnh (chung cư)

Bán 1 bộ máy gồm có Ampli Sansui 500A Teac R1000. 1 cặp Loa deluxe AS300. Hỏi 61 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. Điện Thoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc. Cải lương. Tuồng. Dân Ca. Kinh Phật. **Băng Học** Anh. Pháp Đức. Nhật. Ý. Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải. Trường Sơn. Diễm Ca. Thanh Thúy. P.M-Cương. TKC. Tơ Vàng. Lệ Thu. Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắc sẽ mua được. Nếu đến
T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Reel Akai 220D

Bán sỉ và lẻ một lô bánh xe Reel Akai 220D, 1 lô hộp và nhãn băng (đặc biệt cho các nhà thâu và sang băng). Xuân Viên 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

KHỎI SỢ LẦM

Tất cả nguyên thùng Sansui 7000. 5000XW, 5000A, Pioneer SX2500, Akai 1730F, 280D, 220, 1810W, Sony 730, 580, Teac 4070, 4010SL A20, A110, Echo Sansui 500A, Loa Coral 101, AR4x, CS99A, 88, 77A 33A, SP3500, 2500, Nivico 2 loa rời tuyệt đẹp, quay dĩa PL50, giao tận nhà. 89 đường Bàn Cờ (giữa Phan Đình Phùng và Phan Thanh Giản) Saigon.

PX. PX. PX.

Nhận cung cấp, thiết trí, bảo trì và sửa chữa các loại Camera Video Tape Recorder vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại nhà của quí vị các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

20.000 Akai Deck Teac (70) Sansui 1000A (38) Loa AR4x (46) bộ Sharp (kiểu mới). 423/10 Trương Minh Ký Gia Định.

Sansui 200X (55). Loa Coral BX1200 (60). Akai M9 (38). Sansui 5000X (90) mới toanh. Hỏi cậu Hạ. Thắng 233/669B Trương minh Ký (hẻm 20 trước Nhà Thờ 3 chuông).

Akai M10 mới tinh, loa CSA-22 (12W). Loa CS33 còn cầu cạnh, Ampli 5000A (gỗ) 5150 đẹp như gái 1 con, Sony 560D (thu phát 2 chiều) 366 âm thanh hết sảy. Nhận mua lại hoặc đổi bù. 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Đầu Pickering

XV15 40UD 7.500đ. Hỏi 333 Trương minh Giảng Saigòn.

AKAI X1810

Tape Recorder (xài 2 loại băng), mới nguyên, bán rẻ. Mỗi ông trả 110.000đ lại thương lượng. Hỏi 678 Nguyễn Trãi Cholon.

Marlux 2000 Cassette Deck Dolby (chưa dùng). Hỏi 453/7 Trương minh Giảng.

Dư dùng 1 Tivi Denon 19 inches. Hỏi tại 74 Hòa Hưng Saigon.

58.000đ Loa CS33A (nguyên thùng) 35.000đ Ampli [illegible]0V luôn Tuner Sansui. 72.000đ Teac 2060 (thu phát 2 chiều), Loa AS330. Teac 4010S. Akai 150D. Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Bán 1 TV Hitachi 12 in xài bình. điện. 1 máy may Crown Star Nhật, 1 moteur 220V hiệu Mutsubishi. Hỏi 194/50/5 Bạch Đằng Gia Định hẻm Long Vân Tự qua Y Tá Bốn quẹo phải hẻm xi măng.

Sách V.T.T.H.

Do Kỹ Sư Lưu văn A Giáo Sư Trần phương Châu biên soạn :
— Sửa TV bằng hình ảnh (225đ) 300 pan TV sửa bằng đồ biểu (500đ) — Radio và TV Tubes (300đ) — Radio và TV Transistor (450đ) — Lược đồ TV Nhật (400đ) — Lược đồ TV Mỹ (400đ) — Lược đồ TV Sharp (400đ) — Lược đồ TV Sanyo (400đ). Lược đồ TV Denon (400đ). Đặt bán tại Trường Tấn Phát 50 Nguyễn Huệ Sg. Trường Tấn Thành 100 Đinh Tiên Hoàng Dakao, Nhà Sách Kỹ Thuật 49A Cao Thắng Saigon. Mua sỉ hoa hồng cao.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- **băng lớn**
- **CASSETTE**
- **CARTRIDGE 8 TRACK**

TRỊNH-QUAN kính mời

Diễn Đàn

(Tiếp theo trang 2)

2/. LẬP NHỮNG «VƯỜN LAI GIỐNG THÔNG (SEED NURSERY) TƯƠNG ĐƯƠNG VỚI CÁC VƯỜN LAI GIỐNG CÁC HỘT GIỐNG LÚA, RAU CẢI, BẮP V.V... Ở CÁC TRUNG TÂM LÂM VỤ SẢN CÓ NHƯ LANG HANH, MANG LIN :

Thông ba lá hình như may mắn là đã cho phấn vàng, cho trái chùy (cône) sau khi trồng 7—10 năm (thay vì 15-20 năm mới trưởng thành ở thông 2 lá). Nhưng chờ 7— 10 năm vẫn còn quá lâu. Kỹ thuật mới mẻ về lai giống di truyền các giống thông có thể rút ngắn thời gian này trong vòng 2—3 năm mà thôi. Bằng cách chặt, bẻn gãy các cành thông trưởng thành ở những cây thông quán quân lựa chọn giữa rừng đem về thấp tiếp cành lên ngọn các cây thông con ươm ở vườn lai giống được 2 năm.

Các cành thông thấp trưởng thành này chỉ độ một năm sau là cho phấn thông vàng và vô kể trái chùy. Muốn lai giống thì bao chùy lại rồi phun phấn thông vàng của những cây khác nhau thì sẽ có «hột lai». Gieo các giống lai và so sánh với cha mẹ. Nếu tốt, mọc mau, năng xuất cao thì giữ lại, còn không tốt vứt bỏ đi.

3/. RÚT NGẮN THỜI GIAN LUÂN KỲ CÒN LẠI 15 NĂM THAY VÌ 30 NĂM, VÀ TĂNG GẤP ĐÔI SỐ THƯỚC GỖ THÔNG MỖI MẪU

Trồng các cây «thông lai» đã thí nghiệm biết rõ đức tính thì chỉ trong vòng 15 năm ở xứ lạnh là có thể đốn làm bột giấy rồi thay vì 30 năm như ở VN đối với kỹ thuật trồng thông cổ điển. Công tác này đã thành công mỹ mãn ở miền Nam Hoakỳ (xem Scientific America — November 1971 — Trang 95—103). Đại Hàn đã thực hiện trên giống thông địa phương có hột bán rất đắt và dùng để trộn với trà sâm cao ly từ 5 năm nay. Mã Lai đã nhờ Lương Nông Quốc Tế (F.A.O) giúp đỡ thực hiện các vườn thông lai từ 3 năm nay.

Các Tiến Sĩ, Cao học, Kỹ Sư Lâm Vụ Việt Nam còn chờ đợi đến bao giờ mới thực hiện các công tác gây rừng mau chóng và tiện lợi này ?

Lẽ dĩ nhiên là phải giúp đỡ các chuyên viên Việt Nam trên phương diện ngân sách tài chánh và khuyến khích họ kiên trì nhẫn nại làm việc ? Có như thế thì phấn thông vàng mới còn hy vọng tiếp tục bay khắp núi đồi Đà Lạt Tuyên Đức, tiếng thông reo mới còn mãi mãi hòa điệu với tiếng suối róc rách ở cao nguyên Lâm Viên (Lang biang) bên cạnh những :

«Mặt hồ xanh, mây bạc bóng gương lồng».
(Hoàng-Xuân-Hãn—1946)

sau những cơn loạn ly tàn phá rừng thông hiện nay và qua những sự khai thác kỹ nghệ hay xuất cảng bột, gỗ thông ngày mai vậy.

SAIGON, ngày 08 tháng 02 năm 1972
TÔN-THẤT-TRÌNH
Giáo Sư Trung Tâm Quốc Gia Nông Nghiệp Saigon

---

(1) Có lẽ nên phổ biến rộng rãi cách thức, tiêu chuẩn nào Bộ đã ước lượng, xác định số cúp này, ai làm kiểm kê, lúc nào, và có còn đúng không ? để tránh bớt các thắc mắc vì lạm quyền cho cúp.

GARAGE TÀI

134—136 Bến Vân Đồn — Saigon — Tel : 96.321

Garage TÀI đã mở cửa. Chúng tôi đảm trách công tác kỹ thuật thượng thặng cho tất cả các hiệu xe.
Xin mời đến và tiếp xúc với Quản Lý viên người Mỹ của chúng tôi.
Các chuyên viên kỹ thuật Việt Nam và Đệ Tam Quốc Tịch sẽ đảm trách sửa chữa xe của quí vị. Chúng tôi sẽ phục vụ quí vị đúng mức.

0 THEO TIẾP TRANG 1

Liên «yêu cầu» TT Thiện Hoa «thật tâm chỉ giáo, tỉnh thật giải bày những sự phá hoại để sám hối tội lỗi nếu những điều chỉ giáo của TT Thiện Hoa đúng sự thật,còn nếu trái lại thì TT mắc 2 lỗi : kiến tội tùy hỉ,phóng khẩu tạo hoang mang dư luận» TT QuảngLiên cũng «yêu cầu» TT Thiện Hoa «hoan hỷ trình bày việc này tại giảng dường để đồngbào tường lãm».

4 TIẾP THEO TRANG 1

nhằng» như viện ĐH Saigon. Một cư xá ở đường Công Lý và một ở đường THĐ bị dọa cúp điện nước vì đã lâu các cư xá này cũng không trả tiền mặc dầu mỗi tháng gia đình nào cũng phải đóng đầy đủ.

Được biết, Viện Đại học SG từ 4 tháng nay đã không có viện trưởng, mọi việc đều do 2 ông Phó tạm thời xử lý vì GS viện trưởng đang ở Ba lê dưỡng bệnh.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Tin chính thức vụ 1 SVSQ tự tử

Sáng nay báo chí nhận được 1 bản tin đăng lời tuyên bố của Trung Tá Lê Trung Hiền phát ngôn viên Quân sự về vụ 1 SV Sĩ quan tên Nguyễn văn Biên hiện thụ huấn ở trường Bộ Binh Thủ Đức tự tử bằng súng. Bản tin nói TT Hiền cho hay «SVSQ Biên thuộc tàinguyên sĩ quan đáng lý phải nhập ngũ từ 1965 nhưng đã bất phục tùng, gia nhập Nghĩa Quân bằng tên ngụy tạo, đào ngũ khỏi NQ đăng vào Công Binh với tên thật rồi lại đào ngũ và theo học khóa 1-72SV sĩ quan TrừBịThủ Đức.Hành vi đương sự đã bịlngười tố cáo. Quân Cảnh Tư Pháp đã thụ lý và khi chấp cung đã khám phá ngoài tội bất phục tùng và đào ngũ, đương sự còn móc nối với VC. Trong thời gian bị thẩm vấn, có thể vì lo cho tương lai đen tối nên đương sự đã tự tử nhưng không chết và hiện đang điều trị ở Tổng Y Viện Cộng Hòa». TT Hiền kết luận : tin tức cho rằng SVSQ Biên tự tử vì bị ức hiếp là hoàn toàn sai sự thật.

15 TIẾP THEO TRANG 1

hộ TT Nixon đã lên tới 56 phần trăm là tỷ lệ cao nhất trong 14 tháng qua.

Cuộc khảo sát của Viện thăm dò Gallup cũng cho thấy là 18 phần trăm số người Mỹ nghĩ là chuyến viếng thăm TC của TT Nixon sẽ rất hữu hiệu trên phương diện củng cố hòa bình thế giới. 54 phần trăm coi chuyến viếng thăm này có thể là khá hữu hiệu và 24 phần trăm là chẳng có ích lợi gì.

11 TIẾP THEO TRANG 1

sáng thứ Năm đã tham dự ngay các cuộc không tập hệ thống đường mòn HCM, cùng với các phi cơ khác của đệ thất hạm đội Hoa Kỳ.

Với sự có mặt của mẫu hạm Kitty Hawk, tổng số hàng không mẫu hạm hiện nay lên tới 4 chiếc, lần đầu tiên kể từ 1970.

Tuy nhiên, thực sự chỉ có 2 chiếc Kitty Hawk và Coral Sea đã tham dự các cuộc oanh tạc mà thôi. Hai chiếc Constellation và Hancock được loan báo đang nghỉ ngơi.

Các nguồn tin quân sự Mỹ đè dặt và phủ nhận rằng sự có mặt của mẫu hạm Kitty Hawk có nghĩa là chiến tranh trên không gia tăng đại quy mô lúc này.

Tuy nhiên họ nhìn nhận là thêm 1 mẫu hạm lực lượng Mỹ linh động hơn và sẵn lực lượng trừ bị để đối phó với 1 cuộc tấn công của địch.

Nguồn tin HK cho biết các phi vụ thám thính trên không phận BV đã gia tăng để theo dõi sự chuyển quân và vũ khí của CSBV vào phía Bắc VNCH.

Chính những phi vụ thám thính này đã châm ngòi cho nhiều vụ oanh tạc tự vệ của chiến cơ Hoa kỳ vào các vị trí phòng không của địch.

Chiều thứ Tư lúc 15g30 một phi cơ thám thính không võ trang bị một vị trí phòng không của Cộng Sản Bắc Việt tại 9 cây số Bắc đèo Ban Karai tấn công Phantom hộ tống trả đũa bằng bom nhưng không rõ kết quả.

Sau đó lúc 16g00, một thám thính cơ khác lại bị cao xạ dịch dặt tại phần phía Bắc vùng quân sự bán lên. Phi cơ hộ tống phản ứng bằng bom, không rõ kết quả. Trong cả hai vụ phi cơ Mỹ đều vô sự. Đây là phản ứng tự vệ lần thứ 88 và 89 trong năm nay.

Bộ Tư Lệnh cho biết hai phi cơ Hoa Kỳ rơi trên chiến trường Đông Dương. Một chiếc Skyhawk của Hải quân rơi hôm thứ Tư tại 19cs TB căn cứ Đà Nẵngvàmột chiếc Phantom rơi hôm thứ Ba trên không phận Nam Lào. Một phi công được cứu thoát. Hai phi công mất tích.

Trong 24 giờ qua tính đến trưa thứ Năm, có 8 phi vụ B-52. Một phi vụ tại tỉnh Thừa Thiên 19 cây số ĐDN A Lưới. Hai phi vụ tại Quảng Nam 50 cây số TN Đà Nẵng. 5 phi vụ còn lại nhắm vào các vị trí của Cộng quân chung quanh Kontum và Pleiku.

Tại Quảng Trị, trong khoảng từ 9g45 và 10g30 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 6 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào căn cứ A3 do 1 đơn vị BB trú đóng tại 4cs 500 Tây Gio Linh Quảng Trị. Cuộc pháo kích không gây tổn thất nào cho phía bạn.

Nguồn tin quân sự VNCH loan báo lúc sáng hôm qua, các thành phần Nhảy Dù và BĐQ tham dự cuộc HQ Bắc Bình Vương 22/1 giao tranh với địch trong các vùng 15cs Nam và 21cs TB Tân Cạnh Kontum. Lực lượng bạn hạ sát 15 Cộng quân cùng tịch thu 1 súng trung liên, 1 súng phóng hỏa tiễn B-40 và 3 súng AK47. Phía bạn có 1 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Tại Thừa Thiên lúc 10g10 sáng, hôm qua,1 thànhphần thuộc SĐ1BB giao tranh với địch trong vùng 20 cs TB thành phố Huế. Lực lượng bạn hạ sát 9 Cq cùng tịch thu 4 súng cá nhân, 15 mìn định hướng và 11 ba lô. Phía bạn có 3 binh sĩ bị tử thương và 6 bị thương.

Tại Qui Nhơn lúc 2g sáng qua một toán người Nhái Cộng quân đã lặn vào căn cứ Hải quân VNCH và gài chất nổ đánh chìm hai chiếc tàu tuần tiểu. Không có thiệt hại về nhân mạng.

Tại Quảng Nam lúc 8g00 sáng hôm qua, 1 thành phần thuộc SĐ2, BB giao tranh với địch trong vùng 7cs TB quận lỵ Quế Sơn. Lực lượng bạn hạ sát 5 Cộng quân cùng tịch thu 4 súng cá nhân. Phía bạn vô sự.

Tại An Xuyên lúc 11g00 sáng hôm qua, 1 đại đội ĐPQ giao tranh với địch trong vùng 15csNam quận lỵ Sông Ông Đốc. Lực lượng bạn hạ sát 6 Cộng quân cùng tịch thu 1 súng cá nhân. Phía bạn có 2 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Bộ Tư Lệnh Hoakỳ hôm nay cấm các chuyên viên truyền hình và điện ảnh thu hình các buổi thuyết trình về tình hình quân sự hàng ngày, trừ phi được báo trước 24 tiếng đồng hồ là sẽ có thu hình.

Tại KPC, đêm thứ Tư, Cộng quân pháo kích 2 tỉnh lỵ phía Bắc KPC khiến 4 người chết và 4 người bị thương. Một hỏa tiễn 122 ly rơi vào 1 trường tiểu học thị xã Kumpong Thom. Một phụ nữ, một trẻ em, 2 binh sĩ thiệt mạng, 2 bị thương. Ba đạn súng cối 60 ly rơi vào Siem Reap khiến 2 người bị thương.

1 TIẾP THEO TRANG 1

động gì đến vấn đề KPC nói rằng nếu TC muốn nêu Chính phủ Sihanouk thì phe Mỹ có thể đòi nêu chính phủ Lon Nol và như vậy sẽ khơi lên ý tưởng hai nước KPC trong bản thông cáo

Sihanouk còn nói còn lạc quan hơn trước đây : «Những tin đồn cho rằng các lực lượng của chúng tôi hay lực lượng VN bị kiệt quệ hoàn toàn vô căn cứ.

Lực lượng của chúng tôi cũng như củaVN mạnh hơn bao giờ hết. Quân đội giải phóng KPC hiện nay đã lên tới 60.000 người.

Từ đây đến cuối năm 1972, các bạn cứ tin chắc đi, thế nào cũng có nhiều đợt tấn công dữ dội ở Đông Dương. Quý vị nên nhớ rõ một điều rằng, quân đội CSVN và quân đội Pathet Lào vẫn còn nguyên vẹn và mạnh hơn bao giờ hết. Chúng tôi quyết đánh đến cùng, chứ không chịu chấp nhận bất cứ một giải pháp dung hòa nào».

Giới ngoại giao tại Bắc Kinh, theo Reuter,bây giờ không còn ngạc nhiên về sự vắng mặt của Chu Ân Lai ở thủ đô TC. Họ Chu hiện nay vẫn chưa về Bắc Kinh và điều này có thể có nghĩa là Thủ tướng TC còn phải đi giải độc ở Bắc Cao nữa mới hết việc.

nhà may tuyết
611/4 A Phan Thanh Giản
139 D Võ Tánh

NHÃN HIỆU CẦU CHỨNG

Xin Quí Vị nhận đúng 2 địa chỉ trên để khỏi lầm lẫn :

(TUYẾT I) 611/4A Phan Thanh Giản
(TUYẾT II) 139D Võ Tánh SG

Y PHỤC PHỤ NỮ
— Áo dài RAGLAN khỏi thử
— Đồ Đầm
— Áo Dạ Hội, Áo Cưới, Áo Xuất Ngoại.

SANG NHƯỢNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

ĐNANH

Tất cả các nghiệp vụ Ngân Hàng cũng như việc tài trợ tín dụng được thi hành mau lẹ và dễ dàng tại

Đông Nam Á
Ngân-Hàng
15, Phủ Kiệt, Saigon
Hộp thơ 2.181
ĐT: 22.075, 95.440
và 99.710

LÃI SUẤT:
— Trương Mục Tiết Kiệm : 12°/o một năm.
— Trương Mục Định Kỳ : từ 12°/o đến 21°/o một năm

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Làm Bánh Trôi Nước Nhỏ, Có Khắc Hoa

Vi Tiểu Bảo hướng về toàn thể, vòng tay vái, rồi quay mình, bước ra khỏi hoa sảnh, đi thẳng đến thơ phòng. Cái phủ bá tước này do Khương Thân Vương cho xây cất tầng hẳn, trong thơ phòng địa đồ, hội hoa treo đầy vách, trên bàn lớn bàn nhỏ thì la liệt bút nghiên. Vi Tiểu Bảo thường không hề tiến vào nửa bước. Bây giờ hắn đến trước bàn, ngồi xuống, thét gọi : — Mài mực !

Một tên thân tùy dến gấp, hầu hạ hắn.

Vì Bá tước đại nhân của hắn từ lâu không từng cầm bút tả tự, gã hầu cận cho là điều hi hữu, mặt lộ vẻ khâm phục, gã phấn khởi tinh thần, lấy chiếc nghiên bằng đá Bàn Long màu tía, một vật có ngày xưa Vương Hy thường dùng, đổ nước trong vào, rồi lấy thỏi mực của Nhan Lỗ Công Đường triều dùng ngày trước. làm bằng khói gỗ tùng thơm phức, gòng tay, nín hơi, mài vào nghiên thật đậm, sau đó gã lấy trong ống dựng bút ra một chiếc mà Đường Bá Hồ dinh chế tạo bằng trúc bông của xứ Hồ Châu có khảm bạc, rồi trải một tờ giấy Kim hoa Ngọc Bản do Tống Huy Tông chế tạo, cuối cùng gã đốt một lò hương Long não ôn sạ mà xưa kia Vệ phu nhân thường dùng mỗi khi viết văn

Gã chuẩn bị sẵn sàng cho bá tước đại nhân nhả ngọc phun châu.

Rõ ràng là : Chung, Vương, Nhan, Liễu, Tô, Hoàng, Triệu,
Tự hẳn thua Vi Tiểu Bảo nhiều.

Vi Tiểu Bảo án theo hình hổ trảo, vận dụng cầm nã thủ pháp, chụp cán bút, chấm sâu vào nghiên mực, đầu bút thấm mực no tròn, bỗng một tiếng bạch nhỏ vang lên, một bãi mực lớn từ đầu bút — xuống tờ giấy quý, làm hoen ố đáng tiếc.

Gã thân tùy thầm nghĩ :

— Thì ra bá tước đại nhân không tả tự, mà chính là học về theo Lương Khải bằng cách tạt mực lên giấy.

Vi Tiểu Bảo chấm bút bên phía tả điểm mực, kéo xuống một đường, vẽ thành một thân cây cong queo, rồi hắn tô một điểm mực bên tả thân cây mường tượng lối vẽ Thần Pháp Phủ Phách của Lý Tứ Huấn thuộc Bắc Tông, mà cũng giống lối vẽ Thuần pháp Phi Ma của Vương Ma Cật thuộc Nam Tông, đúng là hắn thực tập cái sở trường của Bắc Tông lẫn Nam Tông.

Gã thân tùy đang tán thán, bỗng bá tước đại nhân hỏi : — Cái chữ Tiểu của ta đó, viết có được lắm hay không ?

Gã thân tùy giựt mình, suýt nhảy dựng lên lúc đó gã mới biết là bá tước đại nhân viết chữ Tiểu, lập tức gã luôn miệng khen được rồi thốt : — Thơ pháp của đại nhân, thuận bút viết từ hữu sang tả, sáng chế ra một cách thức đặc biệt, đại nhân đúng là bậc kỳ tài trời sanh,

Gã thường phục thị tại thơ phòng, nên cũng có một ít chữ nghĩa trong bụng.

Vi Tiểu Bảo thốt :— Ngươi ra gọi Trương đề đốc vào đây.

Gã thân tùy đáp ứng, đi ngay, lòng thầm nghĩ :— Chẳng rõ bá tước đại nhân viết chữ gì bên dưới nữa !

Gã có nghĩ ngợi vạn lần, cũng không đoán nổi.

Thì ra, dưới chữ Tiểu, Vi Tiểu Bảo vẽ một vòng tròn. Dưới vòng tròn, hắn vẽ tiếp 1 que củi ngang, ngoặc xuống, lại hoành lên, kế tiếp hắn vẽ 1 con trùn bò qua ngang dường ngoặc xuống đó.

Những nét ấy hình thành chữ Tử, Ba chữ hiệp lại, thành danh tự của Khương Hy ; Tiểu Huyền Tử. Chữ huyền, hắn không biết viết, hắn vẽ 1 vòng tròn thay chữ đó, vì ngày trước, lúc hắn làm bòa thượng trong Thanh Lương Tự, Khương Hy từng vẽ vòng tròn mà truyền chỉ, hắn ngưỡng mộ hành động đó mà thánh bị cái đức của nhà vua cảm hóa mất, cho nên cung kính bắt chước mà làm theo.

Ngày nay, lâm vào tình thế khẩn cấp, hắn phải vẽ đồ hình thay tấu, chương chuyển đạt nhà vua, nên hắn vừa vẽ vừa viết thành ba chữ Tiểu Huyền Tử rồi, lại vẽ luôn hình một thanh kiếm, mũi kiếm đâm vào vòng tròn. Hình đó cho rằng dao thì không giống dao, cho rằng kiếm cũng chẳng giống kiếm, hắn gò tay mà vẽ đến độ xuất mồ hôi đầm ướt đầu, Rồi hắn cũng làm xong bức đồ hình.

Trương Dõng đến.

Vi Tiểu Bảo sếp tờ giấy lại, bỏ vào phong bì, niêm cẩn thận, trao cho Trương Dõng, thấp giọng thốt :— Trương đề đốc, đây là một bổn tấu chương rất khẩn yếu, đề đốc lập tức mang vào cung, trình lên hoàng thượng. Đề đốc cứ nói là do tôi mật tấu, thì thị vệ và thái giám cấp tốc thông báo.

Trương Dõng tiếp lịnh, đưa tay nhận phong bì, toan nhét vào ống tay áo, bỗng bên ngoài cửa thơ phòng, hai tên thân binh hét hỏi : — Ai vậy ?

Cửa phòng bị chạm, vang lên một tiếng bình, rồi mở toang ra, ba người tiến vào. Chính là vợ chồng họ Quy và Quy Chung.

Quy nhị nương thấy Trương Dõng cầm bản tấu chương nơi tay, vội đưa tay đoạt lấy, hướng về Vi Tiểu Bảo, cao giọng hỏi : — Ngươi báo cáo sự cơ mật với hoàng đế Thát Đát ?

Vi Tiểu Bảo sững sờ, ấp úng :— Không,.. không phải... không phải..

Quy nhị nương xé phong bì, rút tờ giấy ra, thấy đồ hình kỳ quái, kinh ngạc bảo : — Xem đây ông !

Bà trao qua cho Quy Tân Thọ, rồi hỏi Vi Tiểu Bảo ; — Đó là cái gì vậy ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Tôi sai hắn đến trù phòng, làm.:, làm bánh trôi nước đãi khách, tôi muốn đãi thứ bánh nhỏ, chứ không muốn đãi thứ bánh lớn, trên bánh có khắc hoa, hắn... hắn chẳng hiểu rõ ràng, tôi phải vẽ hình đồ cho hắn xem.

Quy Tân Thọ và Quy nhị nương cùng gật đầu thần sắc dịu lại, đồ hình trên giấy, quả nhiên có thanh đao khắc hoa trên chiếc bánh, tuyệt nhiên không phải báo cáo sự cơ mật với hoàng đế.

Vi Tiểu Bảo hướng về Trương Dõng vẫy tay, giục : — Nhanh lên ! Đi nhanh đi !

(Còn T

1.500đ

KINH THUỐC. CẬN — VIỄN — LÃO
Kính Mát Thời Trang Đẹp và Tốt
Bán tại TẦNG LẦU 138 Lê Thánh Tôn (Phía trong hành lang 136) cửa Bắc chợ Bến-thành Saigon. Đ.T. : 93.728.

CẦN NGƯỜI

Cần người biết nấu các món nhậu. Quán Khánh Linh số 61 Nguyễn Huệ Saigon. 18g-23g.

Cần thợ hớttóc giỏi Hỏi tiệm hớt tóc Dũng 135/B5 Nguyễn văn Thoại GiaĐịnh 6g30 hàng ngày.

Cần tuyển nhiều thợ máy xăng và dầu thợ đồng, thợ sơn thợ điện xe hơi, Thợ máy tàu, Tài công Tàu có bằng hạng Nhất và hạng nhì Hỏi 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần Dược sĩ hợp tác mở nhà thuốc tây Hỏi Tiệm buôn Việt Hưng 27 Thủ khoa Huân Mỹ Tho Điện Thoại số 278.

Họa Sĩ cần gấp một nữ họa sĩ để phụ trách các dịch vụ quảng cáo Hỏi Trung Tâm Artista 125 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần một thợ chánh uốn tóc và một cô thợ phụ Hỏi số 142/63 đường Lục Tỉnh Cholon.

Cần gấp nhiều thợ may biết ráp áo dài, áo kiểu rành, không rành miễn hỏi. Hẻm 430/7 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần gấp thợ luông áo dài giỏi không giỏi miễn đến. Hỏi nhà may Đức Quốc số 8 Passage Eden Saigon.

Điện ảnh Vinadian 114 Bùi Hữu Nghĩa (Qua cầu Đakao 100m) cần gấp 20 nam 20 nữ tuổi từ 16-17 đến 40-45 : Chưa biết nghề sẽ huấn luyện Diễn viên : biết đọc tiếng Việt.Chuyên viên máy : từ THĐIC trở lên. Nếu có khả năng sẽ ký hợp đồng từ 3 đến 5 năm Mang theo ảnh và đích thân tới địa chỉ trên gấp.

Cần nhiều chiêu đãi viên để bán giải khát có kinh nghiệm và bặt thiệp.Hỏi Quán Tuyết Hương số 29D đại lộ Khổng Tử Cholon.

Cần gấp 2 Bà bếp, 2 giặt ủi 2 giữ em và việc nhà, 1 tài xế lớn tuổi hỏi 139-J Võ Tánh, Saigon.

Quán Nhậu Thịt Rừng Tân Hoa số 32 Võ Tánh ngã Sáu Saigon
Cần gấp một bà bếp rành nghề lương hậu và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có hoa hồng.

Nhà hàng sắp khai trương
Cần 1 cậu bé chào cửa 4 cô hầu bàn trẻ đẹp nhanh nhẹn biết tiếng Anh 1 cậu tiếp khách Anh văn khá 1 người pha rượu Mỹ Pháp rành nghề 4 cô phụ bếp tuổi từ 20 đến 25. Lương hậu, bao ăn, chia hoa hồng. Tiếp xúc nhà hàng Tiên Cảnh 131 Nguyễn Du Saigon.

Quán Đổi Chủ
mới khai trương cần nhiều cô duyên dáng tiếp chuyện với khách thương gia, xin hỏi Anh Sang Quán Tri Kỷ số 93B đường Lý thái Tổ Saigon từ 2h chiều đến 9g tối mỗi ngày cần 1 bà bếp đi chợ nấu ăn.

CẦN 2 NGƯỜI ĐÀN BÀ giúp việc nhà,nhanh nhẹn khoẻ mạnh lương cao cần có giấy tờ đủ (di chuyển). Hỏi tiệm Đông Kinh 195 Trần quốc Toản Sg. (trước mặt chợ Trần quốc Toản trong sang)

Cần một chị 18-25t để giúp việc nhà. Hỏi tại nhà thuốc tây Khải Hoàn 69 Trần quang Khải Saigon.

Cần một người đàn bà biết nấu ăn Bắc. Hỏi 154 Tự Do Saigon.

Cần gấp 2 chị người Nam giúp việc nhà và giữ em 10 tháng, gia đình có 2 người. Hỏi tại 52 Võ Tánh Saigon.

Cần nhiều Chiêu dãi viên làm tại Đà nẵng bao ăn ở. Hỏi Cô Ái số 68/9 Trần q. Khải Tândịnh Saigon.

Cần một người làm bếp lành nghề và một người làm công việc nhà lương cao nếu thạo việc. Hỏi tại 26 Lê Lai Saigon Tél 22.746.

Cần một cô đứng bán thuốc tây. Hỏi 344 Hùng Vương Gia Định (gần ngã ba Hàng Xanh). Không rành xin miễn tới.

Cần hợp tác với người có nhà và đất rộng để làm gạch. (Khu xalộ hay Long Thành) ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon.

Nhà tắm hơi KIM'S
Cần nhiều cô làm Massage trẻ và đẹp. Hỏi 172 (số cũ) 232 Võ Tánh nối dài L.C.Cả.

Cần 1 người tài xế, 40 tuổi trở lên, lương cao. Hỏi 54 Lý thái Tổ Saigon.

Cần 1 chị làm khuy nút đồ lớn thật giỏi. Hỏi 106 Trần hưng Đạo Sg.

Cần nữ thâu ngân trẻ đẹp độc thân làm tại nhà hàng lương hậu có nơi ăn ở riêng biệt ưu tiên cho người ở tỉnh lên. Do 425 Trần quý Cáp Saigon.

Cần 1 chị vú khoẻ mạnh thạo nuôi em bé. Hỏi 384/75 Cư xá Công Lý.

Cần nuôi 1 em trai hoặc gái từ 15t trở xuống tư cách con nuôi 1 em trai biết đi xe đạp sai vặt 14-15 (2000đ). 219 Tự Đức Saigon.

Cần thợ Uốn Tóc
Viện uốn tóc «Kim Loan» số 22 Duy Tân tại trung tâm thị xã Rạch Giá Đ.T. số 153. Cần thợ uốn tóc chuyên môn đã có tín nhiệm ở thủ đô (Hợp lệ quân dịch) đến cộng tác làm chia lợi tức nhiều. Bạn thợ nào muốn cộng tác xin liên lạc bằng điện thoại, hay trực tiếp thương lượng. Chủ nhân Lâm thiện Trung.

Cần 1 chị bếp thật giỏi lương 8000đ trở lên và 1 tài xế trọng tuổi lái xe du lịch, kinh nghiệm lương 18.000đ Hỏi 31 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Cần một chị thành thật biết nấu ăn và làm ít việc nhà. Nhà hai người. Cần thêm một chị biết nấu ăn làm tại Dalat. Nhà ít người lương hậu. Hỏi 451A Phan Đình Phùng Saigon. Ngoài giờ làm việc.

Phở Tân Tân
Cần gấp 4 người chạy bàn bao ăn ở, trai hoặc gái 14 đến 15 tuổi có người lớn bảo đảm. Hỏi phở Tân Tân 25 Nguyễn bỉnh Khiêm cạnh hồ tắm gần Sở Thú. (từ 13 đến 15 giờ).

Cherchons Concierge 44à 55 ans parlant Francais et Anglais, Logé, éclairé et salaire encourageant. Débutant S'abs. Ecire (avec photo) à Sedric BP.447.

Cần gấp, lương hậu, một chị bao việc nhà. 58 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 chị bồi. Hỏi 219 Đồng Khánh Cholon.

Cần 2 Boy bàn đã làm Bar quen 2 Boy phòng dàn Bà từ 30t trở lên. Đàn ông cần có người bảo đảm tất cả đều ở lại khách sạn. Hỏi tại 34 Trương minh Ký GĐ.

Cần gấp 1 nữ thâu ngân (có điều kiện).Xin hỏi cô Hai 197/6 lầu Trương tấn Bửu lúc 13g.

Cần gấp một người bán thuốc tây rành nghề một người bếp Huế. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận hay 170/5 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 cô phụ tá phòng thí nghiệm, có tú tài I trở lên. Hỏi 126 Hai Bà Trưng Sg.

Cần 1 cô thợ ráp áo dài tà Nam thật khéo. Xin hỏi 25 Trần bình Trọng Saigon.

Cần Một cô thư ký trẻ đẹp trên 25 tuổi, đánh máy giỏi thạo việc văn phòng, biết Anh Pháp ngữ, đơn viết tay kèm theo ảnh gởi đến Hộp thư 2.181 Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Điều kiện dễ dàng. Hỏi tiệm uốn tóc Bạch Tuyết 207 Nguyễn văn Thoại Saigon.

Cần thợ máy in EFFL lành nghề có chứng chỉ tốt. Hỏi 38 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần giám thị trường học, Hỏi 448 Hồng thập Tự Sg.

Cần gấp 2 thợ phụ máy xe hơi Hỏi 448 Võ di Nguy PN.

Cần 2 bồi Phòng đứng tuổi ăn ở tại khách sạn. Hỏi 34 Trương minh Ký Gia Định.

Cần 2 bà làm việc nhà ăn ở nhà chủ 1 tháng 7000đ. 312 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần 4 thợ khắc chữ (khắc máy) 3 thiếu nữ bán hàng có an ninh để làm việc tại Long Bình, 1 Nữ thư ký văn phòng. Liên lạc nhà khắc dấu Phi Long 295 Võ Tánh Tân Sơn Nhứt.

Cần 1 thư ký hành chánh 1 thư ký đánh máy 1 thư ký thông thạo thủ tục xuất nhập cảng 1 thợ điện 1 thợ máy. Hỏi Điện Quang Công Ty 1 Võ di Nguy (lầu 1) Saigon.

Sửa Phim cần thợ sửa phim giỏi. Hỏi Photo Thiên Kim 245 Trương minh Ký Gia Định.

Cần một cô phụ tá phòng mạch biết tiếng Anh để làm việc tại Saigon ĐT cho số 20483 vào những giờ làm việc.

Cần hai thợ lành nghề chuyên sửa xe Mobylette và Mini Cady. Liên Minh 246 Gia Long Sg.

Cần 1 sinh viên khoa học kèm Toán Lý Hóa Việt Văn cho một em lớp 6 trường Bác Sĩ mỗi ngày 1 giờ vào buổi chiều. Xin liên lạc nơi 654 Pétrus Ký (Saigon) (Bến Xe Đalạt) vào buổi sáng.

Cần 1 sinh viên cựu học sinh Couvent Des Oiseaux kèm Francais Maths Moderne cho một em 6e Traternité, mỗi ngày 1 giờ vào buổi chiều. Xin liên lạc nơi 654 Pétrus Ký Saigon (bến xe Đàlạt) vào buổi sáng.

Cần 1 cô thợ luông áo quần Thời trang phụ nữ hỏi Nhà may BẠCH YẾN, 57 Nguyễn Khắc Nhu Saigon (Rạp Hưng Đạo băng qua) ĐT. 99311.

Cần một chị làm việc nhà một chị bếp cơm Tây người Nam ở lại. Lương cao. Hỏi 308 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận buổi sáng.

Dễ Dãi nhà lầu 4m,5x32m mặt tiền h/tác hay cho thuê làm cửa sắt garage, kỹ nghệ lạnh V.V. Hỏi 571 Pétrus Ký 8g-10gi.

Cần thợ quần tây, chuyên môn tại tiệm may Cao Minh 215 Đinh tiên Hoàng Cạnh Ciné Casino Đakao.

CẦN NGƯỜI NẤU ĂN
Cần 1 chị bếp thật rành nấu thức ăn VN—không rành xin miễn đến. Hỏi nơi ông Thi, 80 Gia Long (Sg).

Cần nhiều thợ ráp áo đầm rành nghề Hỏi 15 Đoàn thị Điểm Saigon Trong giờ làm việc

Phòng kế toán cần kế toán viên biết đánh máy giỏi 292A Minh Phụng Cholon.

Cần 1 chị giúp việc nhà ít người. Xin hỏi 490/26 đường Nguyễn Tri Phương CL.

Cần 1 cô bán thuốc thiệt thạo. Hỏi nhà thuốc Đại Đồng 142 Cao Thắng Saigon.

Cần 2 chị giúp việc biết giặt ủi lương 5-6 ngàn. 310 Nguyễn minh Chiểu Tân Sơn Nhất

Cần 1 Tài xế xe nhà lớn tuổi 199 Cô Giang Saigon.

Cần Cô Giáo
Cần một cô giáo có tú tài Pháp để kèm một học sinh chương trình Lê quí Đôn liên lạc 114 Võ di Nguy Saigon.

Cần gấp 10 cô trẻ đẹp bặt thiệp phụ Hội Quán, lương mỗi tháng 30 tới 40 ngàn, ở xa giúp đỡ ăn ở. Hỏi số 35A Tôn Thất Thuyết Khánh Hội Saigon (Dung).

Cần 1 thợ chánh và 1 thợ phụ máy Offset giỏi coi màu không rành miễn đến hỏi số 16 Nhiêu Tâm Chợ Hòa Bình.

Cần Tài Xế
Cần một tài xế đủ kinh nghiệm, liên lạc 114 Võ di Nguy Saigon.

Garage cần hợp tác thợ đồng và thợ sơn cho mướn tháng hay làm chia. A26 Trần quốc Toản ngang trường đua Phú Thọ.

Cần gấp 5 thợ đồng 1 thợ máy 1 thợ điện xe hơi phải rành nghề và hợp lệ quân dịch. Garage Ngọc Thành 109 Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp Nhiều cô làm vũ trường nơi làm lịch sự lương cao nhận dạy khiêu vũ cho các cô. 220 lô E chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em bồi bếp thư ký tài xế quản lý...) Đây đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần Nữ thư ký học lực tú tài I.II người miền nam, tuổi từ 30 trở lên đánh máy Việt giỏi rành việc văn phòng, lương hậu. Hỏi số 8, Lý Thành Nguyên Chợ Lớn (Gần hãng Xà Bông Việt-Nam).

Cần 1 bà giáo Kinh nghiệm dạy Anh Pháp cho trẻ em tại tư gia. Hỏi 130 Pasteur phòng 107 ĐT. 93567.

Cần một người giúp việc nhà biết nấu ăn biết làm công chuyện giỏi nhà ít người Hỏi Rita 103 dường Bùi thị Xuân Saigon (Buổi sáng từ 10h đến 2h00)

Mướn 2 người thợ sửa các loại xe gắn máy-lương hậu, (không rành nghề miễn hỏi). Hỏi 40 Khổng Tử Cholon.

Cần nhiều sĩ quan Hàng Hải Thủy Thủ Lành Nghề, Thợ máy Tàu giỏi Vô Tuyến Điện viên có bằng «Special» Hoặc «2ND Class» Xin liên lạc số 1, Võ di Nguy (Lầu 1) Saigon. Mekong Ngư Sản Công ty.

Cần 2 người làm giữ em và nấu ăn lương 5000 đến 6000. Hỏi 50 Thủ khoa Huân Sg.

Cần 1 giáo viên tiểu học tận tâm, kèm cho 3 em học chương trình nửa Pháp nửa Việt Xin hỏi 15o/42 Cư xá VNTT Hùng Vương Thị Nghè hoặc d/t 95.800

Cần gấp 2 cô thợ luông, rành nghề không rành miễn đến, Hỏi 397B Trần quý Cáp Sg. Nhà may Thảo.

Cần hợp tác thêm với 1 dược sĩ để mở dược phòng liên lạc 59 Huỳnh khương Ninh Saigon.

Cần gấp 1 tài xế xe du lịch Hoa kỳ Hỏi 35 A-B Phan đình Phùng Saigon.

Cần Thơ Ký
viết và nói rành Anh ngữ, hợp lệ TTQD, có thể làm ngày hoặc đêm. Hỏi 103 Hàm nghi từ 10 đến 12g.

Sanh Lợi Mời Nam Nữ Vũ Sư mở Cours de Dance, Vũ Trường sẵn tiện nghi. Hỏi O. Trung 571 Pétrus Ký 8-12g

Cần tài xế do Engineco 232 Trịnh Minh Thế Saigon.

Cần mướn cô thư ký đứng tuổi càng tốt Hỏi 221 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Cần người giúp việc vặt trong nhà. Lương hậu. Hỏi 213 và 215 đường Cao Đạt Cholon.

Cần tài xế xe nhà. Hỏi 677 Phan thanh Giản Ngã Bảy

Cần Tài xế vận tải xe thớt. Hỏi 137 (lầu 1) Hàm Nghi Saigon.

LINH TINH

Gà con bán Goto, Hubard, Pilch nhận đặt mua tại Mỹ Châu. 417 Trần quý Cáp Saigon.

Bán 1 con Doberman đực màu nâu 21 tháng. 1 con Doberman đực đen vàng 4 tháng, 1 con Bắc Kinh, 1 con Foch. Hỏi 139/4 đường Cao Thắng hông Chợ Phú Nhuận.

Gà Shaver lai nuôi lấy trứng với đặc điểm rẻ tiền, dễ nuôi, đẻ sai. — Gà Mỹ WELPROCK nuôi thịt với các đặc điểm ăn ít (tỷ lệ biến chuyển 2-2) để nuôi thịt vàng. sản xuất tại trại Tam Hải ấp Tam Hải (gò dừa) xã Tam Bình Thủ Đức. Xin đặt mua tại trại hoặc Liên lạc với Ô. Quyền. (TTQGNN) 45 Cường Để Saigon ĐT.24114.

Gà con ngoại quốc đủ loại, đủ cở,đủ giá (từ 80đ đến 200đ) 385/15 Phan đình Phùng Saigon.

THERMOSTAT
Hàng Mỹ 100°/o. Đại hạ giá 6 tháng. Turn X 900đ, ẩm 900đ, nhiệt 200đ, loại 300W : 2.900đ. Hỏi 380/4A Công Lý Saigon (gần cầu).

Gà con Pilch Mỹ
Rất giống, ấp bằng máy điện tự động dễ nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi, Cholon. Tiệm Tường Sanh.

Auto CHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT : 21325 làm mui nệm áo nệm đẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

Bi da, bóng bàn
có sẵn giao liền. Tại 194/151 Trần quí Cáp Saigon.

Tư thục nhận nội trú bán nội trú trẻ em từ mẫu giáo đến lớp. 2 (lớp tư) giám đốc ăn cần chăm nom. Hỏi 246A Bùi hữu Nghĩa GĐ.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC Đ.T. 21.325 SAIGON

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại. Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc, Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Nhận nuôi trẻ sơ sinh
Xin hỏi số 457/1 Phan th. Giản Sg.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Bán rẻ ghế salon chân gò kiểu ép mousse nồi bằng máy điện tử bền, chắc chắn đẹp lịch sự 12.000đ, 13.000đ 1 bộ. Và ghế kiểu để nệm mousse.Tại nơi sản xuất 162/1 Bùi thị Xuân Saigon (đầu hẻm có phong tên nước).

Bán Rẻ 1 tủ may kiểu mới, dẹp Kính 5 ly. Hỏi 195 Bạch Đằng Gia Định.

Bán bàn bureau Mỹ, máy tính máy chữ, hát bóng 16 ly, còn mới. Hỏi 177/17 Trần q Toản

Bán Tủ giường (đồ mới) gỗ theo lao cảm giá rẻ 120/7/12 hẻm Trần hưng Đạo

Nhận nấu cơm tháng mỗi phần 8000đ, 10.000đ, 12000 sáng 3 món, chiều 3 món thay đổi hằng ngày. Xin hỏi nhà may Thảo 429/17 Trương minh Giảng.

Bán rẻ dụng cụ mở tiệm Uốn tóc đàn bà. Hỏi 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán bàn ghế
1 quầy rượu 10 nghế tròn cao 07 bộ bàn ghế, cùng chân sắt bọc nệm đỏ rất đẹp mới nguyên bán rẻ hoặc sang giấy phép nhà hàng bar đem đi nơi khác mời đến Bar Kim. 440 Trần quý Cáp góc đường CaoThắng gần rạp hát Văn Hoa Saigon.

Nhận chỉ người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng, học xong ra làm liền bảo đảm, 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn làm lại hoặc làm chia cũng được. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Cần mua 1 cái máy làm khuôn chén giấy, dựng bánh bông lan. Hỏi 188 Lê Lai Sg buổi chiều.

Tiệm cầm đồ
Bình Dân, cầm vàng, hột xoàn, cầm thạch, xe gắn máy, xe hơi, truyền hình... đủ thứ. Có giá quảng cáo. Hỏi 31A Cô Bắc Saigon.

MANNEQUIN
HIỆU MAY CHÚ Ý
Dư dùng, người mẫu ngoại quốc tuyệt đẹp, bán giá thật rẻ (80.000đ) Hỏi : Ông Hội 24 Nguyễn đình Chiểu Phú nhuận (Chợ Nhỏ) hoặc : 23 Phan chân Trinh Saigon. Tél 96094 cô Hương—Phòng Giao Tế.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

NHỨC ĐẦU KINH NIÊN
Hãy hỏi thuốc gia truyền thần hiệu tại ThanhThảo, 434 Lê quang Định Xóm Gà. Gia Định Điện Thoại 41323.

Cơm tháng ngon và rẻ. 6 món thay đổi hằng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Dọn nhà, chở đồ bằng xe vận tải đủ loại, làm cẩn thận Hỏi 705/31C Trần quốc Toản CL.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon, Bói bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90°/o.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KỲ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

PIANO PHÚ SĨ nguyên thùng
Hỏi 611 P.Đ-Phùng ĐT 93122.

Phòng răng giả. Chuyên làm răng giả, răng plastic không đổi màu, giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

PIANO,ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng.
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

NAM CỰC SƠN NHÂN
74 Trần Hoàng Quân C.L.
(trước ở số 600/25D Nguyễn Trãi) Quái mệnh Tướng pháp như thần chuyên coi xương cốt đoán chắc, quá khứ, vị lai, vận mệnh, tiền tài, công danh, buôn bán, gia đạo.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841, 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

HÔN THÚ, SỐNG CHUNG XUẤTNGOẠI THEO CHỒNG
(Giá rẻ không đâu bằng)
— Hôn thú Việt, Mỹ, Phi, Hàn.
— Giấy sống chung (lấy liền).
— Thủ tục xuất ngoại theo chồng.
— Nhìn nhận con và chánh thức hóa khai sanh. Công việc nhanh chóng, tin cẩn, có Luật sư chỉ dẫn. Xin liên lạc với Saigon Information Services, 492 Hồng thập Tự, Phone 20.568.

14 TIẾP THEO TRANG 1

giúp đỡ Nhân Dân Việt Nam về vật chất, ủng hộ về tinh thần sẽ luôn luôn đứng hẳn về phía Nhân Dân VN. Chúng tôi chia với các bạn niềm vui chiến thắng, cùng các bạn vượt mọi khó khăn, và nhân dịp này tôi xin hứa với các bạn là Nhân dân Liên Xô đã và sẽ là những người bạn trung thành của các bạn».

Bộ Trưởng văn hóa Nga xô Ekaterina Furtseva đã từ Hà Nội đến Vọng Các hôm thứ Hai 6-3 thay vì hôm 4-3 nghĩa là chậm hơn 2 ngày so với chương trình dự liệu. Tòa Đại sứ Nga ở Vọng Các không giải thích lý do sự chậm trễ này, nhưng được biết Thủ Tướng TC Chu ân Lai bí mật đến Hànội vào đêm 3-3 và hôm sau 4-3 đã hội đàm 4g liền với bộ chính trị trung ương đảng CSV.

Phải chăng Bộ Trưởng Văn hóa Nga đã nán lưu lại Hànội 2 ngày để nghe ngóng Chu ân Lai nói năng gì với CSVN ?

12 TIẾP THEO TRANG 1

BONN.— Thủ tướng Tây Đức Willy Brandt tối thứ Tư, khi vừa từ Ba Tư về, tuyên bố sẽ dành quyền tự quyết định đặt vấn đề tín nhiệm tại Quốc Hội nhân cuộc bỏ thăm phê chuẩn các Hiệp ước Mạc Tư Khoa và Varsovie.

HÁN THÀNH.— Văn phòng ngân hàng hối đoái Đại Hàn hôm thứ Năm loan báo ông Yong Hi Hong 52 tuổi, cựu Thống đốc ngân hàng hối đoái đã bị bắt cùng 2 viên chức cao cấp khác của ngân hàng vì bị tình nghi ăn hối lộ.

MA NÍ.— Một phát ngôn Phi hôm thứ Năm cho biết Nghị sĩ Salvador Laurel, trong một sứ mạng chính thức do Thượng viện Phi giao phó về việc nghiên cứu mở bang giao và thương mại với TC sẽ lên đường qua Bắc Kinh vào tuần tới.

VỌNG CÁC : Cảnh Sát Thái với sự trợ giúp của cơ quan bài trừ ma túy Mỹ hôm thứ Tư đã bắt giữ một cựu quân nhân Mỹ tên Kay Buck 26 tuổi ngay tại ga xe lửa tại đây về tội cất giữ gần 5 ký bạch phiến trị giá 500 ngàn mỹ kim.

BELFAST.— Một phát ngôn nhân quân sự Ái nhĩ Lan cho biết quân khủng bố hôm thứ Năm đã đặt chất nổ ở vùng Falls Road thuộc Belfast gây cho ít nhất 3 người thiệt mạng và 3 người bị thương.

ĐÔNG KINH.— Hãng thông tấn trung ương Bắc Cao hôm thứ Năm đã tố cáo Mỹ dùng phi cơ trinh thám SP-71 bay vào không phận Bắc Cao để «dọ thám về quân sự».

5 TIẾP THEO TRANG 1

hành như những chiếc bánh ngọt, cách mạng là cho tự do» và «Dung túng tham nhũng là 1 hành động phản bội».

Nhiều diễn giả kêu gọi tự do ngôn luận, có người tố chính phủ lợi dụng sinh viên. Nhiều người khác đòi thêm học bổng cho sinh viên, giảm giá sách, nhiều sinh viên khác nhắc lại những lời hứa của chính phủ với sinh viên ngày 18-3-70.

Buổi mít tinh hôm thứ Năm là buổi họp đầu tiên của đoàn thể thanh niên. Những phiên họp trước do phân khoa Luật triệu tập.

9 TIẾP THEO TRANG 1

từ các nước ngoài và có thể giúp thêm công ăn việc làm cho dân trong vùng.

Được biết dự án Đập Nam Ngum ở Lào đã hoàn tất hồi tháng Chạp năm ngoái với phí tổn 30 triệu Mỹ kim. Hiện tại công cuộc xây cất Đập Prek Thnot ở KPC đang được tiến hành với phí tổn ước chừng 27 triệu Mỹ kim.

Một trong những trở ngại chính của các dự án khai thác hạ lưu Cửu Long là tình hình chiến sự trong vùng.

Nhưng ông Oord nói rằng «nếu đợi hòa bình rồi mới làm thì chúng ta sẽ trễ đi mất 20 năm.»

2 TIẾP THEO TRANG 1

Ngày mai, thứ Sáu, ông sẽ cùng Ngoại trưởng Lâm ký kết một thỏa ước song phương về hàng không tức thỏa ước cuối cùng trong số sáu thỏa ước được ký kết giữa hai nước từ khi bang giao được tái lập hồi tháng Năm 1970.

Theo bộ Ngoại giao VNCH Ngày 10-3-72 vào lúc 9g30 sáng tại Bộ Ngoại giao, Ngoại Trưởng Trần văn Lắm cùng với ông Koun Wick, Quốc Vụ Khanh Đặc Trách Ngoại Giao Khmer, đã ký kết một thỏa ước liên quan đến thương quyền hàng không giữa hai quốc gia.

Được biết, thỏa ước nói trên là thỏa ước thứ 8 được ký kết trong khuôn khổ các cuộc thương thuyết Kinh Tế Tài Chánh kể từ khi hai Chánh Phủ VNCH và Cộng Hòa Khmer tái lập bang giao từ năm 1970 đến nay, trong số đó có 5 thỏa ước về :

- Chế độ biên cương
- Phát triển du lịch
- Lưu thông trên sông CửuLong
- Lộ vận
- Bưu điện và Viễn thông

đã bắt đầu có hiệu lực từ tháng Giêng 1972.

Về thỏa ước liên quan đến thương quyền hàng không, các phái đoàn thương thuyết hai nước đã kiểm thự bản văn thỏa ước ngày 6-10-1971 tại Phnom Penh theo đó Chánh Phủ Cộng Hòa Khmer dành cho Hàng Không VN thương quyền trên trục Phnom Penh-Bangkok để đổi lấy trục Manila —Saigon. Thỏa ước trên sẽ có hiệu lực kể từ ngày các Chánh phủ liên hệ chánh thức thông báo cho nhau đã hoàn tất mọi thủ tục phê chuẩn hiến định, và sẽ giúp ngành Hàng Không Việt Nam Cộng Hòa bành trướng hoạt động mạnh mẽ trong vùng Đông Nam Á.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Nghệ An, Hà Tĩnh, Quảng Bình và Vĩnh Linh trong những ngày qua. Ngày 8-3-72, đế quốc Mỹ lại cho máy bay đánh phá một số địa điểm thuộc tỉnh Quảng Bình và khu Vĩnh Linh. Bộ ngoại giao nước VNDCCH nghiêm khắc lên án những tội ác nói trên của Mỹ và kiên quyết đòi chúng phải chấm dứt ngay mọi hành động xâm phạm chủ quyền và an ninh của nước VNDCCH.»

Hôm qua, tại Ba Lê, hội đàm về VN không họp do sự trả đũa của 2 phái đoàn Việt-Mỹ. phái đoàn CS BV phân phát bản tuyên bố tố Việt — Mỹ hoãn hội đàm với tố Mỹ oanh kích BV. Đài CS Nam VN loan báo trong bức thư gởi cho phụ nữ Mỹ hôm thứ Tư vừa rồi, Nguyễn thị Bình đã kêu gọi phụ nữ Mỹ ủng hộ cuộc chiến tranh của CSBV tại ĐD.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Nhưng các nguồn tin này nói thêm là viên Tổng Lãnh sự VNCH đã không thể xác nhận cũng như phủ nhận tin tức nói trên, và Chính phủ Ấn đang chỉ thị Tòa Lãnh sự của Ấn ở Saigon phối kiểm tin này.

Theo tin tức này phát ngôn nhân bộ Ngoại giao VNCH hôm thứ Tư nói rằng Chính phủ VNCH sẽ không tái gia hạn lưu trú cho các nhân viên Ấn trong phái đoàn UHQTKSĐC để trả đũa việc Ấn nâng hàng lãnh sự của mình ở Hà Nội lên cấp Đại sứ trong khi vẫn giữ nguyên cấp lãnh sự ở Saigon.

16 TIẾP THEO TRANG 1

cho [illegible] số tàu bè qua lại eo biển Malacca.

Ngoài ra, theo nguồn tin chính thức ở Djakarta cho hay là vấn đề Nam Dương muốn mua máy bay phản lực Mirage và chiến xa của Pháp đã được thảo luận trong cuộc họp giữa NT Malik và ông Lipkowski giữa những tin là Pháp đề nghị [illegible] thêm viện trợ cho Nam Dương.

Tại Ba Lê, trong một bài diễn văn đọc hôm thứ Năm, Ngoại trưởng Pháp Shumann cho cuộc viếng thăm Hoa Lục của Tổng Thống Nixon là một chuyến đi quan trọng cho thấy chính sách đối ngoại của Mỹ có thể đưa tới một cuộc sống chung hòa bình tại Á Châu. Ông nói chuyến Hoa du này làm cho nhân dân Hoa Lục «khám phá» ra rằng họ có thể sống chung hòa bình với Mỹ và khiến cho nhân dân Mỹ thấy rằng một tình trạng hòa dịu có thể thực hiện được ở Á Châu.

Về vấn đề hòa bình ở Đông Dương, NT Shuman nói phải do là kết quả của những cuộc thương thuyết giữa các phe liên hệ chứ không thể qua thỏa hiệp giữa các đại cường được.

Tại Vọng Các, Phụ tá Ngoại Trưởng Mỹ Green hôm thứ Năm trước khi lên đường đi thủ đô Kuala Lumpur 1 lần nữa lại cam kết là HK không có thương thuyết sau lưng các nước đồng minh và Hoa kỳ «cầu mong chuyến Hoa du góp phần vào việc giảm tình trạng căng thẳng ở vùng này (ĐNÁ) và đưa tới sự thiết lập một nền hòa bình ổn định.»

Chính Luận
Đọc và cổ động

Chúc Mừng

Thân chúc :

TRẦN-THỊ NGỌC-HUỆ
LÊ-VĂN-XA

trăm năm hạnh phúc.

Anh Chị Em Sở KHUYẾN-NÔNG

TRƯỜNG TIỂU HỌC
CÔNG - TÂM

Thông Báo

Trong suốt tháng 3-1972, trường CÔNG-TÂM thâu nhận đơn học sinh xin vào các lớp 1, 3, 4, 5 cho niên khóa 1972—1973. Muốn biết thêm chi tiết xin lại 188 Phan Thanh Giản SAIGON.

BÁN CAO ỐC

Sáu tầng lầu, từng dưới có cửa hàng và văn phòng rộng rãi. Các phòng gồm có 10 appartements. Mỗi appartement gồm có 3 phòng ngủ, phòng khách và phòng ăn. Mỗi phòng đều có đầy đủ tiện nghi, đồ gỗ thật đẹp tủ lạnh, máy lạnh Vân Vân, cầu tiêu riêng biệt. Có tổng đài điện thoại, các phòng. Có thang máy. Có nhà hơi điện riêng.

Bán theo giá cũ. Đang cho ngoại kiều mướn.

HỎI TẠI : 258 Bến Chương Dương Saigon
Điện Thoại : 20.780

Quán HOA-XUÂN

786, Phan-Đình-Phùng, Saigon ĐT 24.019
QUÁN ĂN BÌNH DÂN — SẠCH SẼ — TINH KHIẾT
Khai trương ngày 11-3-72 (26-1 Âm Lịch)

SÁNG : PHỞ GÀ — THANG GÀ — MIẾN GÀ
CHIỀU : CÁC MÓN NHẬU ĐẶC BIỆT.

Chủ Nhân Kính Mời

Wanted, Vietnamese accountant or accountant/auditor, speaking English, with good knowledge of modern French accounting, for special assignment working, under supervision, with bank accounting, eight to twelve months, salary negotiable. Please write to P.O. Box 336.

Bố Cáo

Tôi là TRẦN-VĂN-ÁT, Giám Đốc chủ nhân tiệm kính thuốc Đức-Quang số 136 đường Lê Thánh Tôn Saigon, xin có lời bố cáo dưới đây :

Vợ tôi là **NHÂN-THỊ-TUYẾT-NHƯ** mới cho tôi biết đã mắc nợ tới trên một chục triệu bạc Việt Nam.

Tôi cật vấn thì vợ tôi không giải thích được thỏa đáng tại sao đã mắc nợ nhiều như vậy.

Bởi vậy tôi long trọng tuyên bố sẽ không chịu trách nhiệm về mọi số nợ của vợ tôi là NHÂN-THỊ-TUYẾT-NHƯ đã hoặc sẽ vay mà không có sự đồng ý bằng giấy tờ của tôi.

Và tôi dành quyền xin nhà chức trách có thẩm quyền mở cuộc điều tra và truy tố kẻ nào đã âm mưu lường gạt để sang đoạt gia sản của tôi.

NAY BỐ CÁO

Viện Bào Chế Cần :

- **Nam trình dược viên có phương tiện di chuyển riêng để đi các tỉnh.**
- **Thơ ký đánh máy thạo tiếng Pháp và tiếng Anh.**
- **Phụ kế toán.**
- **Tài xế lái thạo xe Mercédès.**

Hợp lệ quân dịch, có kinh nghiệm lâu năm trong nghề, nếu không đủ điều kiện xin miễn tới

Hỏi 64 Cách Mạng từ 15 giờ đến 18 giờ.

Bán Cóp Villa Đất

Vùng Lê Quí Đôn, Tú Xương, Trần Quí Cáp, Sương Nguyệt Ánh, Hồng Thập Tự 250m 300m 500m 1000m Sanh lợi an toàn (grosse au porteur) xin do MỸ KIM 8 Ngô Tùng Châu Saigon II Điện Thoại 23.989.

Cơ Hội duy nhất

Sản xuất nấm, từng trại nhỏ kế nhau để tiện việc tổ chức dùng máy thế công, ở khối Thủ Đức, kỹ thuật tân tiến, trại 1.2 tr 50 ký/ngày giao luôn với 500 ký đầu tiên, có 4 trại. Bà Hai 220 bis Pasteur Saigon, ĐT 25.443 (bốn tháng lấy vốn).

Có thai... ỤA MỬA
BÓN... MỆT MỎI LƯNG

có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).

CBYT : số 334 ngày 20-11-69.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
làm ra

HÌNH THỜ MỘ BIA
In màu trên plastic

Mặt hình tráng FORMICA dày, Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG-VIỆT Electronics 647 Phan đình Phùng, Saigon.

Đệ Nhất Trung Tâm sang Băng Nhạc:

Trung Tâm Nhạc

Tình Ca Hai Mươi

223, Chi-Lăng, Phú-Nhuận (Gia-Định)

Nhạc sĩ SONG-NGỌC và các chuyên viên kính mời.

Cần

- **Chuyên viên Ngành Viễn Thông.**
- **Chỉ huy ngành bảo trì máy móc và dụng cụ xe hơi.**

Ứng viên phải có quốc tịch Việt Nam. Có từ 3 đến 5 năm kinh nghiệm và thông thạo Anh Ngữ.

Xin tiếp xúc tại địa chỉ sau đây :

Sở Nhân Viên Địa Phương USAID
Phòng Tuyển Mộ
97 Hồng Thập Tự (lầu I) Saigon

IMPORTANTS LABORATOIRES

CHERCHE VISITEURS MÉDICAUX POUR SAIGON ET LES PROVINCES

NOUS DEMANDONS :

- Hommes ou femmes moins de 40 ans.
- Connaissance du Français.
- Travail à plein temps.
- Moyen de locomotion.

NOUS OFFRONS :

- Renumerations intéressantes.
- Formation scientifique de base
- Possibilité d'avancement.

PRIÈRE D'ENVOYER VOTRE DEMANDE, CURRICULUM VITAE ET UNE PHOTO À AIP 038.

Đông-Thịnh âu phục

Du học, cưới hỏi, đừng có lo, đã có Đông Thịnh đảm nhiệm từ năm phút đến 12 tiếng đồng hồ đã có bộ đồ âu phục hợp thời trang, giá lại rẻ ; bán sẵn quần tây, chemi, Pijama, đồ lớn, người lớn và trẻ em, có đồ lớn cho mướn ; mời lại 113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ Saigon. Đ.T. 93.033.

Chủ Nhật và Ngày Lễ nghỉ buổi chiều.

BAN GIÁM VỤ CANH GÁC HOA KỲ

Cần Tuyển Gác Dan

Lương Hậu — Phụ Cấp Gia Đình.
Tiền Phụ Trội — Sai Biệt Sinh Ngữ
Lương Nghỉ Lễ — Nghỉ Phép
Trả Thêm 10% Ban Đêm — Nghỉ bịnh
Lương Tết — Bảo Hiểm

Điều Kiện Tuyển Dụng :

Giữa khoảng từ 25—45 tuổi, Hợp lệ Tình trạng Quân Dịch, Miễn Dịch, Giải Ngũ. Biết đọc và viết tiếng Việt Nam.

Xin vui lòng liên lạc tại 25Bis Đường Hồng Thập Tự Saigon, để được phỏng vấn, lúc 8giờ đến 11g30. Từ thứ Ba đến thứ Sáu.

MYNACY

MY-NAM CONG-TY

Nhà Sản-Xuất Máy May Hiệu
LIHTZER - MYNACY
STANDARD

38, Đại Lộ Tổng Đốc Phương
CHOLON
Điện Thoại : 37.302

TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO CÙNG QUÝ KHÁCH HÀNG, ĐẠI LÝ VÀ BUÔN SỈ MÁY MAY ĐƯỢC RÕ :

- Máy may hiệu **L.M. STANDARD** được Bộ Kinh Tế cho phép nhập cảng nguyên chiếc Bàn và Chân cùng đầy đủ phụ tùng thay thế.
- Máy may hiệu **L.M. STANDARD** về kỳ này vì số lượng có hạn, xin mời Quý Vị nào chưa kịp đặt mua trước, hãy đến gặp ghi tên để được nhận máy về liên tục trong tháng này.

Đặc - Điểm

- **Máy may L.M. STANDARD được chế tạo nguyên chiếc đúng tiêu chuẩn Quốc Tế.**
- **Tuyệt mỹ, Bền, Đẹp và Bảo đảm 25 năm.**
- **Đặc biệt may được các loại vải dày, vải bố.**
- **Danh tiếng khắp Đông Nam Á.**
- **Giá phải chăng, hợp cho tất cả tầng lớp dân chúng.**

HÃY SẮM MỘT CHIẾC MÁY MAY
L. M. STANDARD
TRONG NHÀ, NÓ SẼ LÀ BẠN THÂN CỦA MỌI GIA ĐÌNH.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cố Trung Uý
LÊ-KHẮC-THIỆN
Cố Trung Sĩ I
NGUYỄN-NGỌC-MINH

Đã tử nạn vì công vụ trên sông Đồng Nai ngày 5-3-1972.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Điều Hành Bến
ĐĐ 301/TL

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

của Chuẩn Uý ĐỖ-HUY-PHÚ vừa thất lộc tại Saigon ngày 7-3-72

Thành thật chia buồn cùng Chuẩn Uý PHÚ và tang quyến.

Chỉ huy Trưởng cùng Sĩ Quan HSQ và đoàn viên GĐ/43/NC

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẪU

của Bà Quả Phụ LÊ-XUÂN-HOÁN, vừa tạ thế tại Saigon ngày 7-3-1972.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Bà và tang quyến. Cầu chúc linh hồn Cụ sớm được về nước Chúa.

Ô. Bà NGUYỄN-CHÍ-THẮNG
Nhạc Phụ và Nhạc Mẫu
Cậu LÊ-BÁ-HỌC

Phân Ưu

Được tin trễ THÂN PHỤ Bạn PHẠM-ANH-KIỆT :

Cụ PHẠM-VĂN-TIỂN

vừa thất lộc tại Long Xuyên. Hưởng thọ 77 tuổi

Thành thật phân ưu cùng Bạn Kiệt và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.

THÂN HỮU CTĐVN
— Dinh — Anh — Thuận — Hòa — Chuẩn
— Tất — Minh — Hiệp — Liêm — Duồi
— Thành — Trương — Sê — Trước — Trạch
— Chất — Thông — Hải — Quang — Hảo — Long

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Lâm-Chánh-Trực

THÂN-SINH Y Sĩ Thiếu Tá LÂM-CHÁNH-LÝ, vừa từ trần ngày 7-3-1972 tại Vĩnh Long, hưởng thọ 82 tuổi.

Chân thành Phân Ưu với Bác Sĩ cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Y-Sĩ Trung Tá Y-Sĩ Trưởng cùng toàn thể Y. Nha. Dược Sĩ.
Sĩ Quan Hành Chánh Điều Dưỡng và nhân viên BV3DC

Chia Buồn

Vô cùng thương tiếc :

Thiếu-Tướng Pháo-Binh
PHAN-ĐÌNH-SOẠN

đã hy sinh vì công vụ.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc cho Anh hồn của Thiếu Tướng sớm được siêu thăng về cõi Phật.

Ô.Bà B.S. NGUYỄN-VĂN-BA
Ô.Bà K.S. DƯƠNG-HẢO-HỚN

Phân Ưu

Nhận được tin buồn,

Thân-Phụ

Trung Tá LÂM-VĂN-NGHĨA, Chỉ Huy Phó BCH Cảnh Sát Thủ Đô, đã từ trần tại Vĩnh Long.

Chúng tôi : Phụ Tá Tư Lệnh CSQG đặc trách Y Tế ; Giám Đốc, Phó Giám Đốc Bịnh Viện CSQG và toàn thể nhân viên. Xin thành kính phân ưu cùng Trung Tá LÂM-VĂN-NGHĨA và bửu quyến. Xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Cảm Tạ

Thành thật cảm tạ Quí Vị :

- Ban Giám Đốc, Giáo Sư, Nhân Viên, Hội Phụ Huynh Học Sinh, Ban Đại Diện học sinh các trường Lý Thường Kiệt và Thánh Liêm.
- Toàn thể Bạn Bè Thân Hữu và thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu ;

MẸ, BÀ NỘI, BÀ NGOẠI, BÀ CỐ

chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính mong quí vị niệm tình tha thứ.

VÕ-VĂN-NHÀN và tang
quyến đồng kính tạ.

ĐÍNH-CHÍNH

Một Tiệc Cưới Tổ Chức MA MÃNH

Tôi **ĐẶNG-NGỌC-LỢI** rất lấy làm ngạc nhiên khi thấy một bạn thân trao cho tôi ngày 7.3-72 một Thiệp Cưới của con giai tôi tên ĐẶNG-NGỌC-SƠN mà chính Ông ta được mời tham dự.

Tiệc cưới đã được tổ chức tại Nhà Hàng TỬU LẦU SAIGON số 53 Trần hưng Đạo Saigon vào ngày 4-3-72 hồi 18 giờ.

Nay tôi xin đính chính là tôi không hề chủ trương và tổ chức tiệc cưới nói trên và tôi cũng không có một liên quan gì đến việc cưới hỏi nêu trên.

Vậy xin đăng những giòng này để thanh minh cùng họ hàng tôi và các bằng hữu.

ĐẶNG - NGỌC - LỢI
609/15 Phan Đình Phùng, Saigon

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc hay tin :

Bác Sĩ
Đỗ-Văn-Phát

đã tạ thế tại tư thất số 109 Pasteur Phnom Penh ngày 6-3-1972 hưởng thọ 79 tuổi.

Lễ hỏa thiêu cử hành ngày 9-3-72 tại chùa Wat-Lanka PnomPenh:

Vợ : Bà Quả Phụ Đỗ Văn Phát
Con trai : Ông Bà Đỗ Đại Được
Con rể : Ông Bà Huỳnh Hữu Luận và các con.

Cùng tang gia đồng khấp báo

PHÂN ƯU

Vừa hay tin :

Cụ Lâm - Chánh - Trực

NHẠC-PHỤ Đại Tá Giám Đốc Hải Quân Công Xưởng từ trần ngày 7-3-72 tại Vĩnh Long.

Thành kính phân ưu với Ông Bà Đại Tá cùng tang quyến và cầu nguyện cho hương linh Cụ được siêu thăng tịnh độ.

HQ Trung Tá Nguyễn-Hiền-Năng
CHT/CCYTTV/NB cùng toàn thể
Quân nhân Công chức các cấp

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LÂM-CHÁNH-TRỰC

từ trần ngày 7 tháng 3, 1972 nhằm ngày 22 tháng Giêng Âm Lịch, là Thân Phụ Trung Tá LÂM-CHÁNH-NGÔN và Trung Tá LÂM-VĂN-NGHĨA Chỉ Huy Phó C.S.Q.G Thủ đô.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến.

Gia đình Ô.Bà LÊ-VĂN-MẠNH
106 Trần-Quang-Khải

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ LÂM-CHÁNH-TRỰC

THÂN PHỤ Trung tá Lâm-văn-Nghĩa, Chỉ huy Phó BCH/CSQG/Thủ đô, vừa từ trần ngày 07 tháng 03 năm 1972 tại Vĩnh Long.

Thành kính phân ưu với Trung tá Chỉ huy Phó cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung tá Thanh Tra Trưởng, Sĩ Quan và
toàn thể nhân viên Thanh Tra Đoàn,
Bộ Chỉ Huy CSQG Thủ Đô

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ LÂM-CHÁNH-TRỰC

THÂN-SINH Trung Tá LÂM-VĂN-NGHĨA

từ trần ngày 7-3-72 tại Vĩnh Long, hưởng thọ 82 tuổi.

Thành thật chia buồn với Anh Chị Trung Tá cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ông Bà Nguyễn Thành Tựu
Ông Bà Nguyễn Văn Đính
Bác Sĩ Vũ Văn Uông

Phân Ưu

Được tin buồn :

Bác LÂM-CHÁNH-TRỰC

vừa từ trần tại Vĩnh Long ngày 7-3-1972, hưởng thọ 82 tuổi.

Phong Trào PHỤC HƯNG MIỀN NAM thành kính chia buồn cùng hai Anh :

Trung Tá LÂM-VĂN-NGHĨA
Bác Sĩ LÂM-CHÁNH-LÝ

và tang quyến và cầu chúc cho hương hồn Bác sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

BAN CHẤP-HÀNH TRUNG-ƯƠNG

Đoàn KIM-CHUNG 5

Tại rạp OLYMPIC

Tối thứ Sáu 10-3 Tối thứ Bảy 11-3 ngày và tối Chủ Nhật 12-3-72

Liên tiếp trình bày tuần lễ thứ nhì của vở Thi Ca kịch Trung Hoa của YÊN LANG.

ĐỊA-NGỤC-MÔN

Những «Giọng Vàng» hàng đầu của làng dĩa nhựa :

MINH-PHỤNG ! MINH-VƯƠNG ! LỆ-THỦY !

Đoàn Nghệ-Sĩ của «Lửa Đôi Tuổi Mươi» ca diễn tưng bừng trong vở hát được coi là Hay Nhất Đầu Năm.

ĐÓN COI : Tuần tới Ca Kịch Xã Hội đầu tiên rất tốn phí và rất linh động :

THEO CHỒNG VỀ MỸ của Yên Hà